تفسير روح البيان

魯白經注

第十七本

中國宣揚伊斯蘭

ربيع أول — ١٤٣٥

第十七本
第 二 十 一 章　众 先 知

بسم الله الر حمن الرحيم

（21——1）**对众人的清算已临近了，他们确在昏愦之中，是转脸的。**

“**众人**”所指的是麦加否认复生的以物伴主者。

把复活日叫清算日，因为它是那日发生大事，众心遇到艰难的时光。清算是显现一个人的情况。

圣人*说：“或许你们逗留在接连你们以前各民族的足迹中，犹如在晡礼至太阳落西间的时候。”

没有确定清算之日的日期，因为暗藏它如像暗藏死亡日期一样是最好的。其义是：真主清算古勒氏族多神教的日期已临近，他们的罪行在复活日必遭惩罚。

卡什斐（الكاشفى）说：“由一部分人上传来：惩罚他们的日子已来临或你让他们铭记白德尔之日他们被杀、被俘的情况。”

修道之人说：“我们认为很明显：因为死亡的时光相连着复活日，所以以杀等惩罚他们的时候已来临了，清算他们的时候已临近所指的是复活日。比如：谁死去，谁确成立了自己的复活日。”

“**昏愦**”是疏忽，是他们很少小心和清醒。情况是：他们从寻找微小之事、奉献方面对于清算完全处于昏愦之中，并非他们不知道它要来临，不然依他们理智推测而否认它、不信它。因为一切行为难免还报，在顺从者和违背者其中公平审判，即：由机密奥妙的判决上遥远和公平。

“**是转脸的**”由警觉他们昏睡的正信、迹象、心愿上是转脸的。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 451 页

在《坦威俩替奴柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“如果一位尽忠者来忠劝他们的时候，他们仍执迷不悟，拒绝倾听他的话和忠言。正如真主说的：‘**是你们不喜欢忠告者**。’”

道长塞阿底说：

كس راكه پندار درسر بود　　مپندار هركزكه حق بشنود

在机密中猜想的人上有什么呢？你不要自傲，一定真主在倾听。

زعلمش ملال أيد ازوعظتنك　　شقائق بباران زويد زسنك

对于他的真学烦恼的人，对忠言是狭窄的，薄福者在猛雨里如同石头。

在《尔拉依斯·力里伯格里（عرائس للبقلى）》经中说：“的确真主警觉并制止对清算争论的人们，直至他们从昏迷中清醒。假若他们知道清算已临近，比他们中每一物更临近，因为真主在奴仆的每一口气都要清算，他的清算比头发还细，比洞穴中的蚂蚁足更暗。只有在每口气、每一步中清算自己小心认真之人才知道这些。他们在疏忽中，由亲眼大见真主上在幔帐中的人由顺从主上转脸的人，因为他们在顺从中没看一眼，在亲眼大见中未饮一口。”

（21——2）每逢有新的教诲从他们的主来临他们，他们倾听它，并加以嘲笑。

每逢从《古兰经》昭示的一伙人的教诲来临他们，它更全美的为他们铭记清算，更全美地由疏忽上警觉他们，仿佛它是教诲的一个人。

（21——3）他们的心是昏愦的，不义者密谈说：“这只是像你们一样的凡人，你们明知是魔术而顺从他吗？

“昏愦”拉艾布（راغب）说：“玩弄是人们对所看见，所想像的事物玩耍，据说：他昏愦了如此的，他玩弄如此的，是他凭玩耍而玩弄它，他由如此的上

昏愦了是他由意而计谋。”

其义是：只要他们听见从他们重哪里新生的教诲，不论哪种情况下来临他们，他们就加以玩弄、嘲笑、昏愦于它，对其加以幻想，为了制止他们的疏忽，拒绝在事情中看到的，在结局中想到的，玩弄就行前了昏愦。醒令：他们倾向玩弄，因为他们昏愦于真理，玩弄就是饥笑、嘲笑，也是由真理上疏忽，由参悟上昏愦的那昏愦的分枝。

一部分上等人说：“玩戏之心所忙谋今生的情况，而疏忽于后世的情况。”

瓦西托（الواسطى）说：“是由根本的、传替的、起修道、终修道上的昏愦。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 452 页

“不义者密谈说”拉艾布（راغب）说：“密谈就是密秘交谈。”其根本是：为密谈他们与他去到一角，即离的与周围的人分开的地方。其义是：他们密秘地，而且他们到了隐藏的密秘中。

“不义者”由以物伴主和违抗，他们亏了自己。

“这只是像你们一样的凡人”在吃饮和常人所需中像你们一样有血、有肉、会死亡，与人差之无二，他并不能显示所自称的使命，人是外表洁净的，其内里以人性而说明，比较动物不同，在动物上有毛有鬃有绒毛。

“你们明知是魔术还顺从他吗？”这只是你们同类人，他凭《古兰经》的名目显示的是魔术，难道你们知道这些还顺从地承领地来临他，你们亲眼目睹他是魔术家，他们这样说；因为他们诚信使者只是一位天使，凡是在人手上显示的反常都是魔术一类，即是骗人的、虚幻的、毫无真境。

伊玛目说：“他们大肆诽谤他的圣品——他是一个凡人、他显示的都是魔术。这是坏事之人的所为，因为真正的圣品以感应（معجزت）来认定，不是以外表形像来认识。假若把天使差遣于他们，他们凭外表形像根本不知道他的圣品，

而是凭感应认定，如果在一个人手上显然了，必须当接受它。”

لوح صورت بشوی ومعنیجو　　که صوربرك شدمعانیبو

你洁净身体的木板、你寻求机密、若身体是幸福的，那机密是芳香的。

他们密谈那些，因为他们密语的这些话是在商议的道路上，是在寻找一条坍塌为圣的事情、熄灭正教中的争辩。商议的惯例是他们尽力由他们的敌人上保守密秘，其中有迈阿孜（معاذ）由穆圣*采纳的话：“你们在希望成功的事上以隐藏求襄助，因为凡是有特恩的都是被嫉妒的。”

（21——4）他说：“我的主知道在天上地上所说的话，他是本听、本知的。”

至圣*在奉受到他们的话，他们的情况的阐术，以显露他们的事情，揭露他们的密谈后说：“我的主知道，在天上、地上所密秘和公开的话。”

（21——5）但他们说：“这是乱梦，或是他捏造谎言，或他是一个诗人，教他像古代众使者那样昭示我们一种迹象吧！”

在《戛目斯（القاموس）》经中说：“乱梦是没有准确结果的梦，因为它是杂梦。”的确梦境（رؤيا）是以真梦而限制，睡梦（حلم）是以虚伪之梦而限制。正如圣人*所说的：“梦境是来自于真主、睡梦是来自于恶魔。”

他们只针对圣人*而说：“这只是像你们的凡人。”把在他手上显示的尊贵《古兰经》叫魔术，不然，他们说：“是乱梦”即：它相掺着在睡梦中所看见的假梦。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 453 页

“或他是一个诗人”他所吟的诗文是迷惑人倾听在它上毫无真境的意义，这是虚伪者借口痴迷者他长川动荡在虚伪和败坏中。

一部分真人说：“他们说这个话的目的，并不意味着冤枉他，那是这样的：在

这个话中很明显的是他不在诗文程序上，而且由波文的荫云上没有暗藏，超出了阿拉伯语修辞的范围，他们以捏造冤枉他，只是因为把诗文叫名谣言，把诗人叫名造谣者，甚至他们把虚假引证叫名诗文是造谣的根底。据说：“最优美的诗是深刻地编辑。”

部分哲学家（حكماء）说：“贤品宗教家在自己的诗文中没有发现杰出的语言家。”

درقيامت نرسد شعر نغريادكسى □ كرسراسرسخنش حكمت يونانكردد

在复活日，念诗文的人不会悲哀，因为诗文从头至尾是古希腊的哲理妙辞。

ازكرامات بلنداوليا اولاشعرسث وآخركيميا

诗文是外哩贤人最尊大的奇迹，其表是诗文，其里是灵丹妙药。

所指的是：在对称妙语的隐义上贤言圣诗是无不所能的，它绝不是闲谈者的好奇。

“教他像古代众使者那样昭示我们一种迹象吧！”意思是：如果他真是真主派遣的使者，让他给我们昭示一种伟大的奇迹吗？比如古代圣人所昭示的手、拐杖、复活死物、母驼等，以便我们归信他。

（21——6）在他们之前，我所毁灭的城市，没有一个曾信迹象的，现在他们会相信吗？

在麦加的多神教之前，我所毁灭的人，在他们所要求的奇迹实现之后，仍不相信。

其义是：曾被毁灭的各民族，在满足他们要求的奇迹之后，没有一个相信的，难道他们也不相信吗？这等人，既使他们所求的被应答，他们要求的被恩赐了他们未曾相信，加之他们是更傲慢、更过份的。正如真主所说的：**“你们中不信道的人比此等人还优越吗？”**意思是：你们中不信道的人定似此等过份

的逆徒——努哈的宗族、呼德的宗族、萨里哈和鲁特的宗族及其法老的后裔一样，曾经他们要求显现哪各种迹象，就像凭它的蹄子说明将死去的牲一般。萨比特之子哈萨尼（حسان بن ثابت）说：

“你不要像一只绵羊，从它的前蹄看，他将死去其实它是不喜欢坟穴的。”

其原因是：一个人发现一只绵羊，他欲宰掉，绑好后，他找不到一把刀，而他却用自己的脚擦来擦去，直至一把刀露出了地面，噢！他原埋在地下，然后用刀宰了羊。其性质结论，这是把其主人送于亏损，这人如像这掉入谷底的人一样身陷困境之中。

醒令：为了疼顾他们众圣万贤才不昭示他们要求的迹象感应（معجراةوكرامز），因为假若昭示了，他们不相信，他们必遭连根铲除的形罚，形如他们之前的人一样。的确，真主对于这个民族有言在先，把惩罚他们退至复活日。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 454 页

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“如果节文降示在隐昧复生的不信者中，那么是包括我们这个时代自称伊斯兰之人的大半者，不针对在调养境界（كالم ربانى）中的执掌赞词之人，他们是执掌《古兰经》的人（اهل القران），是真主的团体（اهلالله），其特出的标记是有《古兰经》的机密和临真真学的真质。与主同在的尊严之人（اهل الحزة بالله）已听见心因顺从私意昏愦，牵心今生的诱惑，疏忽于赞主，昏悔于寻求他，与不义者以不相信而密谈：“他昭示你们的是蒙骗人（ممو ه）的话，你们是目睹的，他如像魔术一样蒙骗人”的人一度嘲笑他，否认他和他所昭示的，你应当说：“他们的事情全归真主，他知道天上的人——心的天空的人说的话和地上的人——身体的大地上的人说的话，他是全听升腾于心的人的话和在自性各栈道上的人的话的，也知道他们昧真之人的，是全知他们的心事，他们的行为和他们的本性及其他们密谈的性质，但是，

他们把真人的贤言叫名败坏的想像，一部分昧真之人说：“不然，是他本身的捏造，他妄称是来自真主的本然”他们一部分说：“他是一个诗人，他凭自身的灵巧，本性的能力和聪明说了所说的”。然后，他们一部分对一部分说：“让这位真人像前辈毛拉道长那样给我们显示明显的奇迹感应吧，”真主说：“**在他们之前昧真的各城市，当看见真主外哩的各种奇迹的时候，没有一个曾相信奇迹感应的，我就以抛弃和遥远毁灭了他们**。”现在，如若他们看见本光阴毛拉道长的奇迹会诚信执掌真质的毛拉吗？其实他们因昧真相已被毁灭的昧真之人那样已被幔帐所封闭。诗（مثنوی）：

مغزراخالی کن ازانکاریار　　تاکه ریحان یابد ازکلزاریار

从隐昧道长外哩的人中你当警惕，他们从真实中是空虚的，一定在毛拉道长的花坛中才能得到香风。

تابیابی بوی خلد ازیارمن　　چون محمّد بوی رحمان ازیمن

一定从我的引导者中你采永久的美味,就像穆罕默德*因吉庆浑化于至仁主的香风中一般。

یك مناره درثنای منکران　　کودرین عالم که تاباشد نشان

在昧真之人中的一个道堂尖塔，优如在世上蒙住了标记。

منبری کوکه برآنجا مخبری　　یاد آرد روزکار منکری

那宣讲台成了他们的宣讲处□，你不要忘记昧真者的日子。

روی دینا رودرم ازنامشان　　تاقیامت مید هد ازحق نشان

金钱因他们的名目而露面，直至复活日来临，从真主发出了公平的判决。（□宣讲台是明伯勒〔منبر〕昧真者依字面而在之上讲谈、宣讲而取缔了它的实质作用，它是赞主赞圣的聚礼日的一项功修处，在功修中既无礼节，又随心所欲，成了异端者玩弄的工具，岂不是骗人欺教。）

سکئ شاهان همی کرده کر　　سکئ احمد ببین تامستقر

历代帝王的光泽都更佚，你看看艾哈迈德的光泽则常川稳固。

برخ نقره ویاروی زری　　وانما بر سکئ نام منکری

在冠帽上有镀银，而自己的导师却是纯金，在光泽上有昧真者的名目。（即:借真道扬自己）

هرکه با شد همنشین دوستان　　هست او د و ربوستان د ر کولخن

毛拉道长才是真正知己，在道坛中仍有污渣。

هرکه بادشمن نشنی درزمن　　هست اود ربوستا درکولخن

大地上与道敌为友不会倾听，而他在道坛中却是赞美的勇士。

主啊！求你使我们成为与喜主爱道，外哩之人同座的人，求你凭最高天使的情份把我们复生在他们队伍中。

（21——7）**在你之前，我确已派遣了许多真男子，我启示他们，如果你们不知道，你们应当询问执掌赞词的人。**

在我派遣你到你的教生之前，我曾派遣许多从世人中被特选的，执掌事情的真男子到各民族，我凭天使为中介就像启示你那样启示了他们一切教道、法律等一系列故事和往事。在启示的真境和它所引证的真境中都是一样的，同样你和他们为人类，那么，怎么他们把你理解成你不是一位教化的使者呢？我启示你的绝不相反我曾启示他们的，怎么他们说出那些谬论呢？

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 455 页

机密：真主在各时代派遣了追随万圣的全品的真男子，凭真梦的启示他特选了他们，比如在尔萨圣人时光派遣了追随他、我启示他们的一切门徒（حوارنين）。正如真主说的：**“当时，我启示众门徒，你们当归信我和我的使者。”**

“如果你们不知道，你们应当询问执掌赞词的人”赞词包括真主的一切经典，

即：无知的不信道者啊！如果不知道他所赞念的，你们应当询问跟随前辈使者真境的有经之人，以便解开你们的蒙蔽，他们是奉天启之人，因为，大众传述者是制定必然真学的。而一切多神教徒公开散布与圣人为敌，密谋他的事情，他们并没有否认他是人中使者，而是否认了他的圣品。

有人询问伊玛目安萨里（امام الخزالى）：“凭什么你们得到了包罗根本和分信的真学？”他就念了这节经文，指点了真学和他的道乘因由是所问的。

（21——8）**我没有把他们造成不吃饭的肉身，他们也不是长生不老的**。

“**身体**”指人体、神体和天使体。拉艾布（راغب）说：“肉体（جسد）如同物体一样，但它更突出，因为肉体是有肤色的，在物体不能以肤色说明，比如水、气。”

“**不吃饭**”食物能获得滋养，即：我没有使他们成为无须吃饮的肉身，不然，都需要那些，以便得到，代替在他上所消化的。

“**不是长生不老的**”所指的是常期逗留，如像天使的情况，或是永远的，他们诚信他们不会死亡。其义是：我使他们成为享受的，依寿限死亡到于后世的肉体，并非天使也非无须饮养的，无须消化的像天使一样的肉体，所以他们永久不像他们那样永久。

机密：一切圣人和外哩都须吃饭而被造，比较天仙不同，因为在圣品（نبوة）和继承之人（ولايت）中不能诋毁，不然应当紧抓他们的真境，追随他们的全品，他们吃饭有许多作用：1、食物对人的灵性所配合的动物灵性尤如灯中之油，它是自性欲性一总的泉源，也是诚实修道之人超越遥远道行渴望者越过分离的毁灭，到达接绪的克尔白的喜主爱道的骑乘。2、吃饭能生私欲，它能使自性倾向所欲，也能依据由私欲上克制自性的若干投奔于真主，如像真主所说

的：“**由私欲上克制自性，天园确是他的归宿**”，因此道长说：“若不是爱慕正道，任何人不修行通向真主之道。”3、真主曾教导给阿丹的许多名称的学问关系着吃饭，如像：尝试学饮养学、欲学、饥学、渴学、饱学、消化和积食学、健康和病理学，药和治疗学等，还有许多学问关系着它，如像医学，有许多学问跟随着它，如像认识药草，认识他的特点和性质等，我们把一总作用只限制在这几方面，你当参悟。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 456 页

据传：以真质而真实的一位苏菲之人显示了无求者（صمدانيت）的德性，他不吃不饮六个月，于是他的道长把饮食呈现给了他。因为全品的穆罕默德之人在开戒、戒欲熬夜、睡觉等事中被褒贬的基督修士的好嗜。诗文（مثنوى）

هين مكن خود را خصى رهبان مشو □ زانكر حفت هست شهوتراكرو

你别急，你把自己不要当做修道者的罩丸，由于宽、恕你把欲性作了抵押。

بى‌هوانهى از هواممكن نبود　　همخزابرمودكان نتوان نموى

无戒欲之人是不能够爱慕正道的，真男子也就不能够战斗了。

沙斐仪（الشافى）说：“复活日，四件事真主不因他们而上称盘：不贪者的罩丸，战士的敬畏，妇女的寄托物(امانت)，小孩的拜主（功修）。”

（21——9）**嗣后，我对他们实践诺言，故我拯救了他们和我所意欲者，而毁灭了过分者**。

仿佛一个声音说：“**我把我所启示的启示给了他们，嗣后，我对他们实践了诺言——我以加倍的启示许约了他们，消灭他们的敌人。**”故我拯救他们和我所意欲的穆民以及曾要求让他永存的机密的人，如像他或他的一部分族系将归信后世的人，这就是保护阿拉伯不遭毁灭性惩罚的机密。

修道之人说：“他说的正是如此，因为很明显，把我所意欲的穆民的节文限制在前辈使者和他们的教生中，他们的刑罚是毁灭性的刑罚，只有穆民从中被拯救。因而它如象真主的话：‘**嗣后，我拯救了我的使者和他们信道的人，就这样，我负有拯救穆民的责任**。’每当阿拉伯人从毁灭性惩罚中被保护的时候，很可能他们中有他和他的族系将归信的人，正如在白德尔日所发生的。”

“**而毁灭了过份者**”而毁灭了库夫勒，犯罪中越界者。拉艾布说：“过分是在人所做的每庄行为中越过了法度，那些在阳奉阴违中最著名。”

（21——10）**我确已降示你们一部经典，其中有对你们的教诲，难道你们不理解吗**？

古勒世族大众啊！指主发誓，我确已降示你们一部事情伟大、明证光明的一部经典，其中有以诺言教诲你们，以便你们害怕、谨防。它既不是魔术，又不是诗文，既不是乱梦，更不是像你们妄言的那样它是捏造的。为何你们不参悟呢？你们怎么不了解事情是如此的呢？

他们一部分人说：“其中有敬畏你们，因为它是阿拉伯语。”

卡什斐（الكاشفى）说：“这节节文全美地优待和尊敬了执掌《古兰经》的人，圣人*说：‘我最高尚的教生是担负《古兰经》的人。’这是增补和叮呤这伟大和尊严的语词。担负《古兰经》的人所指的是常川不息念它的人。”

اهل قرانند اهلالله وبس　　اند رايشانكىريى هى بوتوالهوس

执掌《古兰经》的人是真主全品的毛拉道长，在他们中散发出了渴爱正道的香风。

اهل باشدجنس اين كلام □　　نيست جزمرغ كه پروازدزام

高品之人是有天性的，天性才是这真言，鸟永远是飞行物。

圣人*说：“的确，两等人是真主的高品成员，执掌《古兰经》的人是真主的高品成员。”

伊本•迈斯阿德（ابن مسعود）说：“圣人*临终时，我们聚集在我们的圣太阿依涉（آيشت）家里，圣人*两眼含泪对我们说：‘恭喜你们，真主已兴盛你们，真主已慈悯你们，我嘱托：你们当敬畏真主，服从真主。我确已要离开人世了，已接近去到真主、去到极境的酸枣树，去到‘曼瓦’天园的时候了，让我家族中的人沐浴我，如果他们意欲，就以我所穿的衣服为我穿卡凡，或用也门的棉丝布为我穿卡凡，如果你们沐浴完毕穿好卡凡，就把我抬在我的家里将为坟墓边沿的床上，你们就暂离我一个时辰，因为第一位给我殡礼的是我的密友哲伯拉依来，其次是米卡亿来，其次是伊斯拉飞来，其次是取命天仙，他们各带领自己的兵马为我殡礼。然后，你们一班一班地进来为我殡礼。’每当他们听见他要离开人世的时候，他们嗥声大哭，他们说：‘主的使者啊!你是我们主的一道光，是我们凝集的蜡烛，我们事情的权威。一但你离开我们，我们的事情靠谁啊？’圣人*说：‘我已把你们留在光明的明证上’即显明的大道上，论显明它的夜间尤如它的白昼。‘我给你们留下了两个劝导——能言的和禁言的’至于能言的是《古兰经》，禁言的是死亡。‘如果你们对一件事有蒙蔽，你们当归于《古兰经》和圣道，如果你们心硬，你们就凭参悟倾心于死亡的各种情况。’”

由艾布虎拉勒（ابوهريرة）上传来，穆圣*说：“谁年幼时学习《古兰》，他用自己的血肉凝集了《古兰经》，谁年迈时学习《古兰经》，他是逃授于它中，他坚持它，那么他将获得两样报酬。”第一种理由是：他年幼时没有各种烦恼的负担，其他外因没有占有纯洁的心。第二种理由是：虔诚小心，因为谁艰难时诵念《古兰经》，他将获得两样工价：一样是诵念的工价，一样是艰难的工价。

（21——11）我曾毁灭了许多不义的乡村，随后，我曾创造了别的民众。

其义是：古勒世族大众啊！我曾毁灭了像你们的传统观念一样，不信真主的许多迹象的不义者的许多乡村，随后我从无到有创造你们既无品级、有无教门的别的民众。

（21——12）当他们知觉到我刑法的时候，他们忽然奔逃。

其义是：他们急忙骑着他们的牲畜逃跑，或在急忙的过分中以像他们一样。

（21——13）你们不要逃跑，你们回到你们所享受的和你们的别墅等待受审吧。

一个声音用真境的舌头说，或用天使交谈的石头说：**“你们别逃跑，你们回到真主曾赏赐你们的富裕生活和优美处境，以及你们引以为荣的别墅，直到你们用它来得意忘行，而且你们不信和违背赐恩主和感谢。**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 458 页

（21——14）他们说：“可伤我们？我们原来确是不义的。”

他们说：“可伤我们，我们原来是应受刑罚的，”在后悔不益济他们的时候，他们承认了不义，接绪到了刑罚。

（21——15）他们的叫喊常川是这样的，直至我使他们成为被收割、被熄灭的。

他们一次又一次地叫喊：“可伤我们，我们原来确是不义的。”

节文证明：不义必坍塌寿数。 道长赛尔德（شيخ السحدىقدس سره）说：

دهدخسروحا د ل نيك راى　　بقوص كه نيكى پسند دخداى □

真主称心合意的优越民族，就赏赐了他们一位公道、聪明、贤明的帝王。

چوخواهدكه ويران كندعالمى　　كند ملك د ر پنچلئ ظالمى

若你意欲荒凉中的学者，那就是在不义者爪拳中的国土。

圣人*说：“不义在复活日是重重黑暗。”

如果心由明知认主之境和虔诚变黑暗了，证明它已坍塌。心境坍塌的显迹是肢体犯罪、过分，倾斜于将毁灭的事情。

一部分注释家和传述家说：哈兹勒人（اهل الحضور）是也门城市中的人，据说，是在叙利亚方向的赫扎孜（حجاز）地方人，曾经一位名叫迈依沙尼之子穆萨（موسى بن كيشان）的圣人被派遣于他们，正如在《可什夫（الكشف）》经中说的。

伊玛目苏海里（امام الس هيلى）在《坦阿勒夫•沃里艾俩米（تحريفاوالاعلام）》经中说：“他名叫宰穆勒月之子舒阿布（شحيب بذىمهرم），坟陵在也门名为宰依尼（صين）的一座山前。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“宰依尼（صين）是苏乃阿依（صنحاء）最大的一座山，舒阿布（شحيب）不是麦德彦人，因为哈兹勒人（حضور）的经历在舒阿布圣人的爷爷曼阿德（محد）时光之前，在素莱曼（سليمان）圣人时光二百年之后。当时他们杀害了我们的圣人和冉斯（اصحا ب الرس）的人，他们圣人名叫帅夫瓦尼之子哈乃宰奈七（حنظلت بن حفوان），于是真主启示艾勒米雅依（ارمياء）：如果布赫替乃算勒（بخت نصر）来临，你让他知道：我确已让他统治他们和阿拉伯半岛，借他统治他们。真主又启示艾勒米雅依（ارمياء）：**‘你让阿德拉尼之子曼阿德（محد）骑上仙马去到伊拉克，让他不要同他们一起遭受灾难。因为我将从他背脊中取末尾时光的圣人*穆罕默德*。’**他让曼阿德去了，当时他正值十二岁，他住在以色列后裔中直到成人，取曼阿乃哈（محاثر）为妻。后来，布赫替乃算勒（بخت نصر）起兵征伐，在各个地方伏击阿拉伯，他是第一位战争中设埋伏的人，随

着他全面进攻哈赫勒人，烧杀、抢劫鸡狗不留。真主说：**“直到我使他们成为被收割的、被熄灭的”**接着血洗阿拉伯的右侧也门，左侧赫扎兹，大肆烧杀抢虏才收兵回到他们苏丹国土。真主毁灭他们，拯救了我们。他说：**“我曾毁灭了不义者的许多乡村。”**这是伊本•阿巴斯所传的。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 459 页

穆圣*说：“五件事因五件事而遇：凡坏约的民众，真主必让他们的敌人统治他们；凡不依真主降示的判决者，贫穷必笼罩他们，他们中公开丑事者死亡必笼罩他们，缺斤短两必田苗枯损遭受饥荒，阻止天课必遭天旱。”

آنزبی‌شرمی‌وکتاخیست هم　　هرچربرتوآید ازظلماتزغم

凡是来临你的各种黑暗和忧愁，都是不知耻和粗暴的原故。

（21——16）**我绝不是因玩戏而创造天地万物。**

其义是：我创造了如同房子和帐蓬一样的天空和如同床铺和毯子一样的地面，以及它两个其中的各样生物、各种奇迹绝不是为玩戏。**“玩戏”**是某人无真正动机而做了的，不然创造他们是因判断和获利，它是人类的初点生活的因由，把人引导于认识我的证据，这才是最高目的。

برك درختان سبزدرنظرهوشیار　　هرورقی د فتریست مورفت کردکان

在明知者眼中绿翠树是一种吉庆，每个树叶是他明知认主之境的纸张。每一物或是真主仁慈的显示处，或是他强制的显示处，在每一分子中含有奇妙的一个机密。

درهیچ‌ذره نیست که سری‌حجیب نیست　　بنکربچشم فکرکه ازعرش تابخرش

你以参悟的眼光从阿勒世天棚观看至草地，没个分子中必含一样奇妙机密。

问：“如果天经证明玩戏不是真主的能为，而只是玩戏者的行为吗？”

答：引导之人，全能之人（的行为绝非玩戏，而是来自真主的启示）推翻了所问者的问题。

（21——17）**若我欲采取玩戏，我必从我跟前的采取它，但我没有这样做**。

卡什斐（الكاشفى）说：“用来玩耍的和看见产生亲切地如像女人、孩子。”

拉艾布（الراغب）说：“玩戏是人们忙谋眼所见的、心所想的，说明凡是以玩戏能得到享受消遣的，真主说：‘**若我欲采取玩戏**。’一种说法是玩戏所指的是妻子和孩子。而一部分人专指它是今世生活的诱惑。”

伊玛目瓦赫底（امام الواحدى）说：“妻子和孩子会得到满足，因此有人说：男人的妻子和孩子是他的两样喜悦。”

“**我必从我眼前的采取它**”，即：从我前定的一方采取它，因为所前定的每一物都关系着它，或我从我所意欲的被造物——天使等人中选择它。

“**但我没有这样做**”但我所意欲的不可能相反机密哲理，也不是由采取它上无能等，所以我绝对能采取它。

在《坦威俩替努拉目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“**我御前由类似这些泥垢上是伟大、威严、清净的，我的伟大境地由这类污点上是尊严的，确是超乎这一系列的，临真的天使是被造的我尊贵的奴辈，所以造化万物的主御前更适合由这类似的事上清净**。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 460 页

（21——18）**我以真理射击虚伪，而击破其脑袋，一瞬间它是消失的，悲哉你们，你们对于真主妄加以叙述**。

我以真理射击了收养儿子和意欲它。仿佛一个声音说：“**我没有意欲，不然我**

的事情是：使汇聚了奋斗，正信伊玛尼和《古兰经》等的真理战胜含有玩戏和库夫勒及其别的一切虚假的虚伪。”

“而击破其脑袋”而毁灭他、消亡他。注释家（اهل التفاسر）说：“是战胜它，统治它，以射击使真理在虚伪上，是严厉描准射击坚固的对象，消除它。消失的是虚伪，它是中空的软物，即：脑袋。在这个地位他撕破了来处死，毁灭它的幔子，然而把真理比作一个有架子的体形，如摇摆而步行的人，或者比像用它来射击中空玻璃或土中出来的宝石，所以提取它或消除它。

钥匙的主人（صاحب المفتاح）说：其根本是把射击和脑使用在身体中，随后为使真理战胜于虚伪借用了射击，为借消取虚伪，消除它借用了脑，那么，在它中所借用的是直觉，借用者是理智。意思是：其中把所理解的比作所感觉的，凭证明了所感觉的形态，经过到所理解的形像，以便那所理解的形态在听者的本能中能力能所尽。

“一瞬间它是消失的”其义是：其根本是针对脑，因为脑是一切感觉的聚会厅，如果被打破了，生命即将结束。

机密：在真理上有三个品级，虚伪也有三个层阶。真主的一个品级是真主的能为，一个品级是真主的德性，一个品级是真主的本然。至于真主的能为是（فعل الله），真主把它命令和禁止奴仆的，奴仆应当借它来毁灭虚伪。至于真主的德性（صفا ق ال حق）是凭显示它毁灭奴仆本性中的虚伪。至于真主的本然，如果真主显示了自己的本然，万般物质的虚伪被毁灭，如同真主所说的：**“除他的喜悦外、万物皆毁灭”，“你说：‘真的来了，虚伪取缔了’，”**证明了它。但愿谁说：“我是真主”他只是在显示真主的本然或他真实的德性时说了它，在他身上有虚伪，一但在真理来临时，他身上的虚伪取缔了，真主就凭以真主的德性浸染的舌头在他身上表说了，所以他就说：‘我是真主’。

迈厄勒比（مغربیقدس سره）说：

ناصرومنصومیکویداباحق المبین　　بشنوازناحرکه آن کختارازمنصورنیست

襄助者和被襄助者皆说：“我确实是真主”，这是你从襄助者中听见的，绝不是从被襄助者中听见的。

赫知乃底（خجندیقدس سره）说：

رمزسویاللهیجواند سراناالحقشنود　　هرکه یدارفناجبئ هستیبسوخت

一但你浑化，你的外套就焚尽，你欲在真主一边指点，你必听见“我是真主”的机密。

اسراراناالحق سخن نیك بلند ست　　محخی چني جزبردارنیابی

“我是真主”的机密是优越、伟大者的话，只有你获得机密才有无穷之意义。

“悲哉你们，由于你们对真主妄加叙述”艾苏米尔（اصمعی）说：“悲哉是一种丑恶，也被使用在可怜悲伤中。”噫，呜呼！（ویس）表示轻视、可怜，（ویح）表示怜悯，谁说悲哉是火狱中的一座山谷，因为他没有意欲“悲哉”论字义就这个位份，它只意欲的是谁说真主在火狱山谷中有那些，谁确应受从火狱中的一个座位，并在他上确定那些。其义是：多神教徒啊！毁灭是确定给你们的。

“你们对真主妄加叙述”由于你们对真主妄加叙述了不适合他尊大事情的，如娶妻养子，廖论他的话是魔术，乱梦等虚伪。

————见《鲁白（روح البیان）》第五册 461 页

（21——19）凡在天地间的都是他的，凡在他那里，都虚诚地崇拜他，既不傲慢，又不疲倦。

凡天地间的万物众生，不论是创造的，修功办道的都是他的，凡在他那里的

受抬举的、降经、降雨、降衣禄的天使，因为他们在他那里的尊贵，在执掌权柄的主那里他们有临真的位份，而且在变形，阐述之道上而优越于大半人，但是，并不优越于一切人。卡什斐（الكاشفى）说：“临真天使在神性（دركاه الوهيّت）高位中，他们只是崇拜您的。”

“既不傲慢”他们对他不自大，也不认为自己是伟大的，不然，他们以奉献为荣，那么，人类已懦弱至极、更应该服从真主。

“又不疲倦”他们不说话、不观看。在《穆夫勒达（المفرداة）》经中说：“疲倦是揭开他的衣服。据说：是他手肘无力，疲倦者是没有铠甲、没有头盔的人。

（21——20）**他们昼夜赞念真主，毫不松懈**。

仿佛一个声音说：**“他们怎样崇拜真主？”**一个声音回答：他们昼夜赞念真主，他们在一切时候由新生，成对的污点上赞他清净超绝，常川不息地尊大他、赞他伟大。

“毫不松懈”他们不松懈他们的赞词，停下或忙谋别的一瞬间，因为他们用赞词生活，就像我们以空气、鱼以水活着一样。其义是：“赞念对于天使，如同空气对于我们，那么，也就是说：“我们站着、坐着、说话等，时时都有空气供应我们，而天使都有他们行为的赞念供应他们，”如同哈勒斯之子阿布独拉（حبدالله بنالحارث）问克尔白（كعب）：“他们在完成使命的同时，还诅咒真主所诅咒者吗？”正如真主所说的：**“他使天使为使者”“这等人必遭真主诅咒和天使诅咒？”**他说：“赞词对于他们如像空气对于我们，所以功修对他们是一种正常生活需要。”

问：“赞词和诅咒都是语言一类，为何它两个一个不干扰一个呢？”

答：“无疑，真主在他们上创造了许多舌头，用一部分来念赞词，用一部分来

诅咒。或者其义是：他们由决意上，由在各时候完成它不毫不松懈，据说：‘某人坚持不懈地坚持大众派，而他没有意欲常川坚持它，只意欲决意在各时候完成它，正如在《可比勒（الكبير）》经中所说的。

由一部分执掌真理的人上传来:“对于真主的高品之人教法责成的负担已被解除，因为他们过份喜爱真主，而且把他们的奋斗换成了对真主的喜爱，因为他显现了那些责成的尊贵，他又是真主显示的中心。”

修道之人说：“我从我的道长，我的靠背阁下上听见他说：‘奉献品的甜美只有在全美的认识真主之后，全美地亲眼大见他之后才易得到，因为交言诉机与导师同在的滋味服从者是得不到的，所以幔帐之人的功修难免在松懈、责成上，比较真主显然（كشف الال هى）之人不同，因为功修对他们如同他们以外的人轻易得到并成立它的习惯一样，求真主减轻我们的重担，他确是仁慈的、多恕的。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 462 页

拉艾布（راغب）说：“松懈是锐敏之后镇静，坚强之后软弱，有力之后懦弱，真主说：**‘有经的人啊！在使者中断之后，我的使者确已来临你们，为你们阐明教义’**。**‘他们毫不忪懈’**他们毫不停止对功修的欢乐，圣人*说：‘每个力行者有一个妨碍，每个妨碍有一个终止，那么，谁镇静到我的道谁必成功，否则他必自焚。”圣人*的话：“每个妨碍上有一个终止”指点了：一个人所说的：‘虚伪上有狂风，随着就消失了，在真理上有永远的洪福。’‘谁镇静到我的道’而在镇静同在，他的一柞与我的一柞相通。”

（21——21）**难道他们从大地上采取许多神明，那些神明能使死者复活吗？**

“许多神明”指偶像，他们从大地上用一些石头或一些体形所刻制、所塑成

的如同少女黄金等，所指的是被采取的是妙小卑贱的，不是超众非凡的。

“能使死者复活吗？”真主能复活死物，他们能复活死物吗？总之，把隐昧、无知、丑恶按说在它上的那些神明的情况是针对所采取的体形的，因为它最终是这样的，不然，他们从大地上所采取的许多神明，是他们突出卑贱的东西，能使死者复活吗？不能！因为他们从地上采取的明神是与此无关的，虽然他们没有明确表态，但他们只肯定真主能复活死物，如同他们所问的：“谁能复活朽骨”，他们怎敢把它定给偶像呢？但他们所祈祷的神明，仿佛他们只祈祷必须能使死物复活的神明。

（21——22）假若天地间除真主外还有一个主宰，天地必坏，赞美真主——化育阿勒世的主、是超乎他们所叙述的。

凭理智的眼光观看，他的本然由匹敌上超绝。其义是：假若除主外在天地间还有一位主宰，就像不信者所认为的，不论他们诚信真主与否，天地必坏。**“天地必坏”**是一物超出公平，不论妙小的一点越界、或敌对真理的多数，这些只使用在本性、身体和由端庄上越界的万物中，即：它两个必定由所亲见到的规律上出轨了，因为每件事在二者其中不通行一个规律和轨道，两个国王指挥必定毁坏。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“这些主宰或他们全部在神性，全能中是相等的，或他们一部分是全品的，一部分是欠损的，而全品者无需有求于欠损者，而欠损者是不能胜任神性的。至于一部分需要一部分襄助的那些欠损者是不能胜任神性的，因为他们需要一位无求于一切的全品者，他就是独一、数一无求、无求除他外的一切的真主。除他外的都需要他，假若在他两个中除他外还有别的许多主宰，他两个必坏，因为在神性中没有全品的

主事者，在主事中别的主宰又是无能的。

دردوجهان قادرويكتا تويى　　جمله ضعيفند وتوانا تويى

他在天地中是全能的、独一无偶的，其它一总是懦弱的，只有一位是天地精华。

چوقدمت بانك برا بلق زند　　جزتوكه ياروكه اناالحق زند

若在黑白点的生活中你来到道堂，你的生活秘会满足。他！就是‘我是真主’的地方。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 463 页

“化育阿勒世的主、是超乎他们所叙述的”，他超乎他们所叙述的采取配偶、选取朋友、收养儿子，因为这些都是有形者的本性，如果真主是有形的，他绝不能创造世界、处理其事务，而且被支配，所限制的身体不能显露他。那是新生的事情，本质畅扬、实质必定的主在那些上是清高尊大的。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“真主的本然在神性中由无能有求于他人上超绝，而且确定了这件事：他创造了阿勒世，阿勒世是普慈主把广恩散发于宇宙万物的泉源，以便取缔除他外的许多主宰，是超绝他们所叙述的；他有求于阿勒世、或在神性中有求于别的主宰。”

واحد اندر ملك اورايارانى　　بند كانش راجزاو سالارنى

独一的主在自己权威中有许多密友，只是他任命为导师的奴仆。

نيست خلقش رادكر كس مالكى　　شركتش دعوى كند جزهالكى

万物众生中再无任何人为掌权者，妄称为他的匹敌者必自焚。

一部分执掌真质（ارباب الحقا）之人说：“假若在灵性的天上，人体大地上有许多主事发口唤者（مدبير），比如在灵性天上的理智（عقل），在人体大地上的私欲（الهعوى），而没有真主以众圣万贤和一切教道（شرايع）为中介的引导人，它两个

必毁坏。正如玄学家（فلاسفة）、本性之人（الطبايعية）、无神论者（دهرية）、自由派（اباحية）、异端偏学家（الملاحدة）灵性的天上和他们身体大地上的理智和私欲以各自的措施手段而毁坏一般，导致他们对独一的，古有的真主枝生出古有的匹偶，其实他是全知的主啊！所以他们不接受众圣万贤的教化，不接受真主的引导的引导。诗：

ای ببرده عقل هدیه تاالله　　عقل انجا کمتر ست ازخاك راه

引导他到达真主的理智被囚禁的啊！理智在此处比土路上的泥泞更迷误。

至于他们人体的大地毁坏的根由是他们由奉献品的大道，礼乘之道和导师上失足了，直至他们崇拜私欲的偶像和恶魔，他们的事情的结局正如真主所说的：**“他们是聋子，哑巴，瞎子，所以他们不理解。”**

道长艾布奥斯曼•迈厄勒比说：“圣道的事情对于他本身是获利（اخذ寻道），遗产（ترك戒欲，弃恶），凭机密哲理喜怒而言。私欲的事对于他本身是以异端而言，所以修道之人应当抓揽中介之道，它是使人到达天园临真和接绪的天经。圣道之道，也应该上紧获得全美的诚实和虔诚，因为这对特选之人是盘费。求有大恩的仁慈的主使我们得到他包罗万众的特恩，并使我们坚定在他的正道上。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 464 页

（21——23）他不过问自己的能为，而他们都是要受审讯的。

真主对于自己的判断不加过问，而奴仆由自己所干的差错、微小之处上要受审讯。

审讯是要求认定、认可，受审讯者以自己的手和舌代替写和指点。

问：审讯的意思对于真主来说是什么？

答：他让一伙人承认而使他们哑口无言，真主无需承认，因为他是全知未见玄机的，审讯也是在显现和阐述方面，如同他的话：“他说：‘主啊！我怎么会有一个奴仆呢？’”也是在哀求争辩方面，如像真主叙述不信道者的处境说：**“（他们说）主啊！为什么你使我们在瞎迷的情况下复生我们呢？我们原当是有眼光的。”**

在《知识的海洋（بحرالحلوم）》经中说：“真主对于自己的能为不加过问，因为他是化育的、掌管的、全知的，他的智慧是无止境的。凡除他外的都是被调养被管辖的、无知的，初教导的外一事不知，所以在无知被管辖者上绝不能违背他全知万物的导师。比如他问：“为什么我要做，为何我不可做。”他们要受审讯，因为他们是干罪的被管辖者为奴仆者。

须知：违背是一种罪恶，是养主的恼怒，必遭主的惩罚和谴怒。

因此自己的行为违背真主的罪恶，野比劣斯（ابلس）遭谴怒，他原当是顽固的不信道者，真主每当命令他叩头的时候他说：“我怎么能对你用泥土造化的人叩头呢？”凭在阿丹子孙的品级中违背的罪恶，名为哈鲁特和马鲁特（هاروت ماروت）的两位天使遭谴怒，这些是对被造物的品级违背的结局，那违背造物主的结局又怎么样呢？因违背真主，而陷入对他一切德性的妄加叙述（是对显示他德性的高品之人评头论脚，说：真主的德性只归于真主，不能归于人。其实真主的尊名和德性显现在高品之人的品级上。）遭毁灭的私欲之人，偏私之人也被毁灭，他们深陷在配贤们，再传弟子和追随他们的真人未敢介入的禁地，不加约束地浅谈而落入蒙蔽。因而他们迷误、诱人迷误，如果他们未敢介入，他们必是服从的。的确真人（اهل الحق）的话已总结：违背有国权的真实的真主，在他的美德中轻谈浮劣是库夫勒。只有不信道者、无知者迷误才胆大妄为。

违背圣人*也如此，因为他是本真理而言，不是依私欲妄加，那么违背他就是违背真主，结局是毁灭。艾布•虎拉勒（ابوهرير）说：“我听见真主的使者曾说过：‘人们啊！朝觐已为你们的制定’于是穆哈算勒之子阿卡舍七（حكاثة بنمحمر）站起来问：”主的使者啊！针对全部人吗？’圣人*说：‘如果说‘是’一定就确定了。如果确定了，次后你们放弃，你们必定迷误，你们就像我未告诉你们一样沉默吧！你们之前的人因他们的许多问题，他们对自己的先知有分歧而遭毁灭。’于是真主降示了：**“信道的人们啊！对于许多事你们不要询问。如果显露给你们，你们深觉难堪。”**

最可恨最丑陋的是违背圣人*，据一位上等人传述：“我在一部分昏愦者的地方，然而，一个人说话，直至他说：‘私欲的任何人不能得脱离。’即使是这样的，我也有圣人*照料，因圣人*说：‘你们的今生我所喜爱的是美香，女人，拜中欢乐。’我说：‘我有愧于真主的是他没说‘我已喜悦了’而是说‘所喜爱的’，那么怎么能非难进主的奴仆呢？’然后我决得悲观忧伤，于是在梦中我看见了至圣*，他说：‘你不要忧伤，我替你处理他的事情，后来我听说那人已被杀。’”

教法学家说：“以贪色而污辱圣人*，欲把欠损妄加给他者，将被杀，那是真主杀了他。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 465 页

修道之人说：

شبّ پره مي طلبدبدرتمامت نق صان　　اوندانذ كه ابذ نورتوظاهرباسذ

欠损轮旋之夜你寻求全月，他不知道，你的光永远显亮着。

هركه ازروی‌جذ ل برتوسخن ميراند　　بمثل شذ اكرش بوحلی‌كافرباشذ

以争辩对你妄加叙述者，总虽他嗅出味道，那是不信道者的表现。

违背学者中的外哩道长是弃绝一切洪福、砍断相同、增加学问的幸福。穆萨和赫兹勒的事情证明了它。当时，赫兹勒禁止穆萨过问他所做的事，他说：“任何事你不要过问我，等我自己讲给你听。”然后，他违背了他，赫兹勒就以分离呼唤他，穆萨就抛弃了相同他的幸福，砍断了增加学问的幸福和真主使他与自己同在的洪福。违背的罪恶中有赫瓦勒知派（خوارج）的罪行，曾经他们违背了大贤尔林，离他而去，因而他们脱离了正教、变成了火狱里的狗，成了天底下最受残忍的被杀者。

艾布耶宰德（ابويزيد البسطامى）针对他的学生而说：“每当他违抗了他的时候，他成了从真主泉眼中失落而被弃之人，从那以后，他看见他与两性人（同性恋者）蒙混，并且因盗窃被砍掉了手，这就是在今生违背者的报应，至于在后世他的情况真主不与他说话，也不观看他，他在割断、分离的火狱里遭受痛苦的刑罚。”

修道之人（الفقر）说：

هين مكن بامرشد كامل جدل　　تاتباشدكمر هى‌اور ابدل

你千万别与全品的主事人争论，你才不会迷误，因为他是代理之人。

（21——24）难道他们除真主外还崇拜许多主宰吗？你说：“你们拿来你们的明证吧！这是对于跟随我者的教诲，也是对于我之前者的教诲，但他们大半不知道真理，而背弃它。”

其义是：他们舍真主而侍奉别的许多主宰，明显由神性的一切特征上是空虚的。

你在坚守之道上站在石头上疾呼他们：你们拿来你们从理智、传述方面所祈求的证据。它对于所说的并不那么确切，在教门的事情中又毫无证据，像这

类事情必会错误百出。

拉艾布（راغب）说：“明证有两种特征：如像更偏重，有根基。

“这是对于跟随我者的教诲，也是对于我之前者的教诲”这是指点了降示在他们中的三部经典：《古兰经》、《新约》、《旧约》，至于《古兰经》是对追随圣人*直至复活日之人的教诲和劝导。《新约》、《旧约》是对以前各民族的劝导，归于这三部经典来看，难道你们在那一部中发现没有以认主独一而命令的，所以这就是我的明证，我确已树立了它，你们应当也树立起你们的明证。

机密：的确，我教生中被特选的真实学者，他们在各品位的行持中、超越各栈道到达真主中是与我同在的，凭他们的明知的真质和显示真一品（وحدانيت）被确定，他们如同我之前被特选的众圣万贤一样，因此至圣*说：“我教生中的学者如以色列子孙中的圣人”。意思是：我教生中的学者在寻求真理、远离两世一切，朝向真主的品级中尤如以色列子孙的圣人*。

“但他们大半不知道真理”但他们大半人不了解真理、真假不分，所以他们无求于（无需）真人的真质，虚伪者的败坏出现。

在《知识的海洋（بحرالحلوم）》经中说：“仿佛一个声音说：**‘在他们跟前的都是面临毁灭的——无知、真假不分，所以违背在他们上出现，昧真从此处来到。”**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 466 页

“而背弃它”他们常川在违背认主独一，追随使者上，而且他们中极少学者也因顽固不接受它。

（21——25）在你之前我所派遣的使者都奉到我的启示：除我外，绝无应受崇拜的，所以你们应当崇拜我。

机密：派遣众圣万贤的机密奥妙限制在两样恩会上，即：肯定真主的独一品，

虔诚崇拜他，以便两种恩会的根本益处归于奴仆，不是归于真主，正如真主所说的：**“我创造全人类，以便他们在我上获利、不是我在他们上获利。”**诗（مثنوى）：

我创造人类，以便在我上获利。自立永活的主啊！你是疼慈的。

绝不是我在他们上获取（他们的）慷慨，故万物一总对于他是微妙有加的。

你宽容这欠损侍奉的人，在宽容大海中你是至宽容的。

它两个最大的恩会是明知认主之境，正如真主所说的：**“我创造了人类和神类只为崇拜我”**，只为明知我，这是专为人类的、除过其它万物，因为人类是寄托物（امانت）的真境（حقيقت），真主说：**“我把寄托物呈现给天地”**。

修道之人说：“功修是明智（超乘）之道，因而就是明见之道，而明见（الرؤيت）比明智认主之境（محرفة）更高尚，因为一切明智之人望想接绪之人的各个境界，而接绪之人不望想明知之人的各个境界，明知认主之境（محرفة）从中产生出艰苦、艰难，而明见（رؤيت）从中产生出欢乐和喜悦。”

一部分明知之人（عارفين）说：“明知认主之境是仁慈厚道的，而明见更尊贵，明知认主之境是最威严的、而明见更深刻，所以修道之人应该在明知认主之境和认主独一的真境中上紧，到达于被夸的尊大的明见。”

认主独一在三个品级中：起修道之人的认主独一，它是除他外，再无任何应受崇拜的（لااله الاهو），这个境界中的认主独一者的道在身体境界中。中修道者的认主独一是除你外，绝无任何应受崇拜的（لااله الاالت），这个境界中的认主独一者的道在灵性境界中。终修道之人的认主独一是：除我外，绝无应受崇拜的（لااله الاانا），这个境界中认主独一者的道在真乘境界中。道长迈厄勒比（مغربى）指点了这个品级，他说：

نورهستىجملئ ذراة عالم تاابد　　ميكنندازمخربىچون ماه ازمهراقتباس

世界万物众生皆因真光而存，直至天长地久，他们从迈厄勒比中尤如月亮从太阳上借光。

从可玛里赫知奈底（ال كمال الخجند ى）的一切机密中他说：

طاسب بازىبد م ازبغداد　　چون جنيد ازسلوكش اكاهى

我在巴格达看见一个耍杂技的人，就像哲尼丹精通自己道行一样。

رفت درجبئ وقت بازىكفت　　ليس فىجبتىسوىالل هى

在玩耍时他拿起自己的外罩说：我的魔术除玩戏外再无别的。

节文指点：大半人自称是伊斯兰教和认主独一者，其实他们真假不分，追随了以物伴主、沽名钓誉、异端、私意和今生之人，因此他们很少虔诚拜主，不然在他们中没有看守礼乘，如果他们有发现真主的能力，他们必定首先抓揽真主的高品引导人，在修行高品引领者的道中以礼乘和道乘两脚步到达超乘和真乘（معرفت وحقيقت），他们确因否认本光阴的定星抛弃了接绪言，抛弃了真主的引导和援助，而且抛弃了到达贤品和真人的品位。

（21——26）他们说：“普慈主收养子女”赞主清净，不然，他们是被担举的奴仆。

他们说：“普慈主收养天使为子女，他们声称：天使是真主的女儿，真主是神类领袖的女婿，而生育了天使。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 467 页

“收养”也是采取，拉艾布（راغب）说：“采取是安置一物并且取得它，有时是取得，就像真主说：**‘求主护佑，我们只把发现其粮袋里有酒杯者当做奴仆’**。有时是强制，就像真主说的：**睡眠、盹睡不能侵扰他。**”

“赞主清净”其本然由适合于他的上清净，他是全知借奴仆的舌肉而念的赞

词的，或他们以赞词赞他超绝。

在《知识的海洋（بحرالحلوم）》经中说：“此事使得，他从痴呆者的语词中他好奇怪！意思是：把收养儿女、朋友、匹敌强加于他，而以企图的标识和动机为荣的人好遥远、好傲气啊！”

不然，天使们是他所造化、临近他，优越于大半奴仆的。被造的天使不生育，他们只覆行自己职责，所以他们无须生育，他们的尊贵无须是被生的。

（21——27）**他们在他那里不敢开口，他们只奉行他的命令**。

他们所说的都是真主所言，他们只是奉命的，如同有教养的奴仆那样服从顺命。卡什斐（الكاشفى）说：“真主不准许他们说话，机密是：这句话割断了希望天使替他们说情搭救的不信道者，即：不得真主许可，他们不能搭救。”

“他们只奉行他的命令”就像他们只奉他的命令而言那样，他们只奉行他的命令，绝不更改他的命令。

机密：凭临近真主、接绪真主而被抬举的奴仆，他们不凭私意说一句，他们不凭主观做一件。不然，如果他们说，他们就相同真主而言，如果他们沉默，他们就相同真主而沉默。修道之人（الغقير）说：

چون وزد صباوقت سحر　　ميسوددريازجنبس موجكر

在黎明时如果道风吹动了，在他一方大海就掀起层波。

موج وتحريك ازصباباشدهمين　　نىزء رياابن حزوش آينده هين

因道风就这样起浪、欢动，大海在道风召唤中立即苏醒。

（21——28）**他知道他们前面和他们后面的，他们只替他所喜悦者说情，他们为敬畏他而怜悯**。

真主知道他们以前的言行和他们以后的言行，所以他以此周知他们，他们如

常监督他们的情况，所以他们只奉真主的口唤而言行。

“说情”是担保、保证、直至援助他、为他求祈，大半使用在高品之人替凡俗之人担保、保证中，包括复活日的说情。

只替他所喜悦的畏惧他的有正信伊玛尼之人说情。伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“只替念：万物非主、唯有真主（لااله الاالله）的人说情。所以穆尔齐宰（محتزلة）家否认在干大罪的人上有说情搭救是毫无证据的。

在《艾斯艾乃提里穆格哈迈（اسالت المقحمت）》经中说：“这是证明在干大罪的人上没有说情搭救，因为他不喜爱他们，答复是：他喜欢罪人是因为认定他、作证他，即使他不喜欢他的行为，因为他从这方面顺从他，即使从另一方面他违抗了他，而他喜悦他是顺从他的一方面。因此，伊本•阿巴斯（ابن عباس）说：“他喜悦他们的人是作证：万物非主、唯有真主（لااله الاالله）的人。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 468 页

诗：圣人*说：“复生日，我经过犯罪的人们泪流满面。

我急忙舍命搭救罪人，直至我搭救了罪重哭啼的人。

并奔向罪人和干大罪的人，我又搭救欠损约会而遭责备的人。

在惊恐之日，我对我清廉的教生说情完毕后。

他们就说情搭救，他们的言词尤如所通行的法律。”

“他们为敬畏他而怜悯”伊本•谢赫（ابن الشيخى）说：“敬畏和怜悯是两个近义词，其中的区别是：敬畏的对象是所畏惧的主，而是尊敬真主、畏惧真主。怜悯的对象是是在畏惧者一边，而是他的事情被援助，有限被憎恶的事到达他。”

由穆圣*上传来：“在登宵之夜，他看见哲伯拉依来的羽毛因畏惧真主像毛毛细雨一般掉落。”“伊思拉飞来（اسرافيل）一个翅膀在东方，一个翅膀在西方，

阿勒世宝座在他翅膀之上，他因长期瘦弱，直至落入卑贱无能之地，他比一只小麻雀更小地飞动。正如在《戛目斯（القاموس）》经中说的：

خوف وخثيت حليئ اهل داست　　امن وبىپروايىشان غافلست

害怕和畏惧是到达心的品级之人的装饰，没有引导护送，信道者的事情也是昏愦的。

（21——29）**他们中谁说：“我是真主以外的明神”我就以火狱报酬谁，我将这样报酬一切不义者**。

天使中谁说：“我是超越真主的明神”没有证据证明他们会这样说。部分上等人说：“天使中野比劣厮曾这样说，当时他自称是神性中一员，并召人于崇拜他自己，当时他在天使队伍里。”

我就以火狱像报应其它罪人一样报酬谁，在他们上应该提说他们高尚的德性和受悦的行为。这是警告多神教视为主宰的争求为主品（ربوبيت）的首领，让他们禁止伴主。

“我这样将报酬一切不义者”如像这残暴的报酬他们把各物没有放在其位上的人，他们以物伴主，争求神性（الهية）而言过其实。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجمية）》中真主话：**“他们在他那里不敢先开口，”**的指点：他们由需要吃、饮、穿、婚，以及抵御热冷的清净境界被造化，而且真主以各种病症、缺陷、灾难考验他们，以便他们向真主开口祈求取缔解除它，以哀求从此中得脱离，就这样真主考验了一切因本性而相反真主命令的人，所以在本性之人中有违抗真主命令的人。“他们只奉行他的命令”如：“他们不违抗真主命令他们的，他们只奉行真主命令他们的。”一生中他们虽因这些特点受抬举，的确阿丹的子孙在**“我确已优待了阿丹的子孙”**的机密

中由于各种优待比他们更受抬举、品级更高、位份更宽。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 469 页

这是因为每当他们需求天使们无须的那些被创造了的时候，他在天使得不到的两种特恩上被抬举：① 在他们所需要地那些中艰难地投奔于真主，所以他们凭祈祷，应许答应的特恩被抬举，因真主说：**“你们应当祈祷我，我将答应你们”**所以他们在真主的话：**‘他们在他面前不敢先开口’**中与天使们是同品的，因为他们奉他的命令在解决困难时祈祷他。因为，真主赞扬他们说：**‘他们肋不落床，他们在恐惧和希望中祈祷他们的主’**（32：16）。最大的事情确是祈祷，因为真主说：**“你说：‘若没有你们的祈祷，我的主并不关切你们’**。（25：77）他们因祈祷和答应祈祷的特恩与天使分明，这是阿丹子孙中的上等人在祈祷中的品级。至于特选之人的品级是他们既不恐惧，又不希望的祈祷他们的主，不然，从他们中发出了喜真和渴望仁慈主的喜悦，正如真主所说的：**“他们朝夕祈祷他们的主，他们意欲讨得他的喜悦”**。② 第二种特恩是从一切需求中产生的，直至万物众生都是有需求者，比较另一些奴仆的不同，因为在每个被造物上都需要符合秉造给他的那个本能中是有能力的，所以每个被造物都像造化他的主需要一样，而阿丹的子孙从各方面需求他们的主，这就是真主的话：**“真主是富裕的，而你们是贫穷的”**，而且，他的本然和德性容纳了富裕。同样，你们的本体和本性容纳着贫穷，因而真主凭教导他们所需要的万物名称优待了他们，并使他们坚定祈祷他，他以答应赐给他们恩会，他说：**“我已赏赐你们所祈求的。”**你们记数无止境的那些恩惠（نعم），它之上再无特恩的那些特恩，真主说：**“如果你们记数真主的恩会，你们是无法统计的。”**又说：**“他知道他们前面的和他们后面的”**指点了：他知道天仙前面的属于惭愧他们所说的：“难道在它上你要设置作恶的人吗？”这句话其中

有许多疑点，一样是违背，一样是背谈，一样是傲慢，直至真主羞辱他们所说的话而说：**“我确知道你们不知道的”**，意思是：我从他中知道应受叩头的，我从你们中知道向他叩头的。他们后面的是：他命令他们向他叩头，并为大地上他背谈人的子孙求恕饶，以便罚赎他们思想中产生的疑点。“他们只替他所喜悦者说情”真主喜悦的人是被恕饶的人，他们就是因敬畏他而怜悯的人。即：因敬畏真主，以他伟大的脚步，他们害怕他们所说的或他们所做的不被宽恕，**“他们中谁说：我确是除真主外的明神，我将以火狱报酬谁”**指点了：在色世权威境界中（ﻟﻠﻪ）人绝没有以神性品德性所评价的能力，假若他争执这个品级，他的报酬是遥远、逐赶、惩罚的火狱，如同野比劣厮的下场一样，但凭它指点了凭神性品（الالوهيت）的德性来侵染是阿丹子孙的品级，因为圣人*说：“你们以真主的美德来修养”又说：“在复活日，真主经典的途径是通向他的一切外哩的，是从有国权的、永活永存真主通往有权威的、永活永存的外哩”（外哩是执掌真主大权的人，他们不死去，只是从一个家宅隐循于另一个家宅），**“我这样将报酬一切不义的人”**即：我这样将报应把万物放在他位（改头换面）的人，如像：沽名钓誉之人、暗藏的以物伴主之人。”

（21——30）不信道的人难道不知道吗？天地原是粘合的，是我分开了它两个，我用水创造了一切生物，难道他们不信吗？

其义是：难道他们没有参悟、或难道他们从学者中没有请教其注解，或难道他们没有观看经典、或难道他们没有听见启示，他们不知道吗？。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 470 页

“粘合的“相粘的、闭塞的，其中没有空间，没有缝隙。我分开了他俩，我用风把他俩个分离，穆圣*说：“真主创造的第一物是一个珠宝，然后，他用

尊严的眼光观看它，它因畏惧他的主融化，发抖，就化成水，随后他用怜悯的眼光观看它，它的一半凝结，真主就从它中造化了阿勒世，阿勒世发抖颠栗。真主就在它上写了：万物非主，惟有真主，穆罕默德*是真主的使者（لااله الاالله محمدرسولالله），于是阿勒世平静了，直至复活日。”真主说：“**他的阿勒世是在甜水上**。”“后来蒸汽的水波涛澎湃，与浮渣积累重叠，因而从它中创造了两个粘和的层层天地，同时他在两个其中创造了风，就分开了它两个。一层是天，一层是地。”正如真主所说的：“**然后，他端正了似烟的天**。”他用烟创造了天，没有用海水创造它，只因为烟最终冒出的每个分子是互相粘和的物，而海水是各自分离的，这就是他全美的智慧和机密奥秘。“从此后，浮渣伸展在水面上掩盖住水面，凭他的全能就变成了陆地。”真主说：“**从此后，大地掩盖了它**。”

上等人说：“天上雨水没有拘禁，地上植物没有拘禁，是我畅开了天上的雨水，地上的植物。”意思是：我用软的水开辟了最坚固、坚硬的天。同样，我用最柔软的植物开辟了坚固、坚硬的大地。

问：据说：“用雨水开辟了今生的天，”众天的意思是什么？

我们说：“众天上都有雨水的入路，如果起作用，只从最高一层得到。”

须知：开辟是真主的德性，如同全知、全能等的德性，所以它是先天古有的，被开辟是以牵连的新生而新生的，如同全能等德性，从它的脚步中没有凡是牵连它的脚步。所以它所牵连的都是新生的，所以伯依扎威（بيضاوى）说：“开辟是阻止罪过。“

“**我用水创造一切生物**”我用围绕大地的流水创造了一切生物，即：我使万物的起初从同类的水——精水中转成有生物的，正如真主说的：“**真主用水创造一切动物**。”即：每个人从他的父亲的精水，各类动物从同类的精水中成为

有生物的。

修道之人说：“的确，在生物和动物中有区别，凡是动物是生物，凡是生物并不是动物，比如天使。在一部份传述中传来：‘真主确用用水创造的风创造了天使，阿丹来自于土，神类是从火焰中被造。’”

他们一部分说：“节文包含植物，因为它也是因水而生长，生物也包括植物、动物中生长发育的物体。”

“难道他们不信吗？”难道多神教徒不相信这明显节文的针对万物众生吗？在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：**“不信道者难道不知道吗？天地原是粘合的，是我分开它”**指点：在创造天地之前我创造了穆民和卡废勒的灵性，正如圣人*所说的：“的确真主在创造身体两百年前创造了灵性。”在一个传述中说：“在创造身体四百年之前，在原来众灵性的作证处，他创造了为一体的天地。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 471 页

圣人*说：“真主创造的第一物是一个珠宝。”真主说：**“我用水创造了一切生物”**指点了：真主用阿勒世在它上的水创造了凡是有生命的生物。是这样的：珠宝确是万物众生的起源，是最大的灵性，我从他的最高处创造了人和天使的灵魂，从它的最低处创造了一切生物和动物的灵性，它就是水，正如他所说的：**“真主用水创造了一切动物”**这全部有生之物在众灵性的作证处，因此真主说：**“难道你们不信道吗？难道他们在众灵性的作证处我创造了他们吗？”**

须知：明显转移在它里边的一切迹象，所指的是明见他的能为是心中明见，它就是伊玛尼的真镜（حقيقت الايمان）。

据传：有一天，大贤尔林走上演讲台（المنبر）说：“你们向我提问除阿勒世之

外的任何问题，因为在全知这些的各边方是至圣*吐入我口里的唾液，这是圣人*专供我的恩惠，指亲手掌管我的主发誓，如果他许可《新约》和《旧约》说话，我必畅述在他两其中的一切，让他两有那些上证实我。”在其位份中有也门的一男子想：“我有一暗示性的问题，不妨问问这位真男子，让他解开其密秘”，于是他站起来说：“我要问一个问题”，尔林说：“你问教法，但你不要问其性质”，他问：“尔林啊！你能把我提拔到我能看见我的主的事情上吗？”尔林说：“我崇拜养主，我未曾见过他。”他说：“那我怎么看见他呢。”尔林说：“你在眼睛的作证处眼睛是看不见他的，可是在正信伊玛尼的真境处，心能看见他，我的主是数一的、独一的、无偶不二的，无似像、无方位所环绕、无时光所轮环、以直觉得不到、以尺码等不到的”。突然，也门的男子昏晕倒地，他醒来后说：“我已与真主缔约，我不询问其性质了。”道长迈厄勒比（ثيخىالمغربىقدسسره）说：

نخست ديده طلب كن پس انكهى ديدار　　ازانكربار كندجلوه براولوالابصار

“你寻求眼睛没有撕破，怎会有眼光呢？以此看来，有眼光的高品之人才能显示。”

求真主解除我们的迷误和昏愦，及其幔帐，开辟我们的眼光，使我看见他监护人的，多施的俊美，他确是有眼光者的主、创造因由启因。

（21——31）我在大地上创造了群山，以免大地动荡而他们不安，我在山间创造了许多宽畅的道路，以便他们能到达目的。

“群山”是立于世界中的明显的庞大物体，是六边六方形的形状；东边是太阳、月亮升起的地方；西边是没落的地方，北边是南回归线（مدارالحبى），南边是老人星（南船座）中央（مدارالس هيل），上边是宇宙的主使者，下边是地心定星。

“以免大地动荡而他们不安”据说：“它严厉动荡。也把它叫名席面，即摆食品的圆桌，正如拉艾布（راغب）所说的：“它是食品被盛上的圆桌，”据说：“它两每一个是一张桌子，”其义是：动荡的大地依靠它。

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“的确，大地伸展在水面上，然而，它因其居民而动荡就像船在水上动荡一样，真主就在它上创造了稳固的群山，如同因抛锚而停泊一般。”

有人询问大贤尔林（على）：“哪种被造物更厉害？”他说：“群山是最严厉的被造物，铁比它更厉害，群山因它而开辟，但火能熔化铁，水能熄灭火，云中含有水，风催动着云，人确凭毅力占胜风，眼眠能控制人，悲观能战胜睡眠，死亡战胜了一切。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 472 页

机密：代理之人（ابدال）是大地和山岳上的钉子，因而大地的居民因他们获得衣禄，因他们降下雨水。代理之人是真主因他们而成立大地的一等人，他们是七十位，四十位在叙利亚（شام），三十位在世界其它各地，他们中一位一但离世，真主必提拔一位代替他。圣人*说：“大地上确有像仁慈主的密友一样的四十位真男子，因他们你们饮到雨水，因他们你们被襄助，他们中一位一但离世，真主必让另一位代替他。”

“我在群山间创造了许多宽畅的道路”我在大地上或群山间转下人们需要通行的一条修行道，因为从道中的一条路才是修道者惯例行走的路。（其义是：我在代理者中转下了许多宽畅的道路）

“以便他们能到达目的”以便他们（借代理之人）在遥远的绿洲到达为他备下的恩会和高品。

（21——32）**我使天成为被保护的顶盖，而他们由他的许多迹象上转脸了**

把它叫名顶盖，因为它对于大地如同一个顶篷。**“被保护的”**它是无柱子的，从掉下中被保护或从损坏中，或到有限的时候会分散中被保护，或以流星从偷听中被保护。

机密：天是明知之人的心，它从人、神恶魔的唆使中被保护。曾经穆圣*祈祷：“主啊！求你因偏爱你的赞词修建我的心，你由我上逐赶恶魔的唆使（اللهمّ اعمرقلبىمن وسوس ذكر يواطردغيوسوس السيي طان）。”诗（مثنوى）：

ذكرحق كن بانى غولانرابوز　　چثم نركسراازمين كركس بدوز

你应当赞主、高赞能烧毁恶魔，尚若是人，你水仙花的眼睛专注这些吧！

“而他们由他的许多迹象上转脸了”即：他们由在天地中所造化的明证的证据上转脸了，而且使它成为他的实有和独一的、光明的显迹，全美的能为，伟大的大能，明显的机密哲理，如像：太阳、月亮、群星等，他们在其中没有参悟，所以他们陷落在自己偏见的库夫勒和迷误中。

据说：“代理之人（ابلال）的美德是十件事：心境平安，仗义施财，语言诚实，身体谦下，忍受艰难，隐修中哭祈，为众尽忠，疼慈信士，万事参悟，吸取前鉴。所以，你们应当观看他恩慈的足迹，在他能为的一切奇迹，他全能的奇事中参悟，直到你们从明知他的大海中捞出珠宝。”

据传：达乌德圣人进入自己的内殿（道堂），看见一个小虫，就对真主的造化参悟，他说：“真主是怎么排列这个小生命的呢？”于是真主让这小虫说话，它说：“达乌德啊！难道你对我的体壳深觉奇怪吗？我是在我与真主同在的地方，我赞美真主，感谢真主比真主赏赐给你的更多。”所以看见真主发出的各种迹象的目的是在万物跟前赞念真主，这就是全品穆民的德性，而瞎盲、违背者是在无知者不信的陷井中。诗（مثنوى）

پيش خرخرمهره وكوهريكيست　　آناشك رادردرودرياشيكست

在哀怜声前恩慈和珠宝是一个，那泪水在大海的收获中是忍耐。

منكربحرست وكوهرهاءاو　　كىنودحيواندروبيرايرجو

你未观看大海，宝石就是他，众生万物只是他寻找的装饰品。

机密：明知之人心境上的许多迹象是：真质显然体验的真言，所以真正的修道之人要承信与主同在的学者（علماءبالله），承信他们的品级和真境及其贤言。至于除他们外的人就是昧真、转脸之人，因为修道者以理智之道步行，以传替的眼光观看（以死人的眼光观看）。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 473 页

确实，理智的每一步都步行在发出理智的主的道上，在它之上就是显然，所以把人们引导于真主者只是真主的高品之人、特选者，因为他们是把世人引导于真正成功和端正之道的穆勒世德，他们的贤学被保护，今生、后世不受废除和更换，而凡俗之人只是一步一步地迈向死亡。

所以有理智的人应该使自己由私意上清醒，在自己所行之道中参悟，为立行正道在理智、传替、显然之道跟随一位更明知的人为导师。诗（مثنوى）：

رهروراه طريقت اين بود　　كوباحكام شريعت ميرود

修行道乘之道者就该如此，再以礼乘的一切法度前行。

要远离不知道礼乘的价值和其中机密奥妙哲理者，因为他是绝育者（不能得品者、没有明师指引者），与绝育者为伍者仍是绝育者。求真主使我们终生坚定，坚定在追随显示之人、亲眼大见之人的道乘中。

（21——33）他是创造昼夜和日月的，每一个在昆仑中运行。

独一的主创造了为大地之荫影的夜和为太阳之光的昼，创造了白天能看见放光的星球——太阳，和夜间能看见放光的月亮。真主创造了这些物，使它们

从无到有，且与其它被造物有别，所以他具有全能和明显机密哲理。

“昆仑”是天体、轨道，即：它们运行在轨道表面如同漂在水面上一般，运行是迅速经过水面或空中，群行经过是借用在轨道中。正如在《穆夫里达提（المفردات）》经中所说的，从中结论群星集中在天体轨道中是戒指中央镶上宝石。

在《坦格威目（رشح تقويم）》经注中说：在“轨道中的每颗星球有一个独占的中心点，如同淹入水中的垅畦，绝不像在水中的鱼，天体凭主的意欲而动荡，群星以呈浮而运转。”

他们一部分说：“节文表面所指的是天体是猛雨集聚的波涛，不像天一样，日、月运行在里面如同鱼游在水里，天体昆仑（فلك）是世界所环绕的透明体。”拉艾布（راغب）说：‘天体是群星的轨道，以此叫名，因为它如同天体一样。’穆哈引逊乃（محى السنة）说：“在阿语中天体是运转的万物，群体为昆仑，其中包括纺绽轴的螺环。”

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“人们在群星的运转和确切方位中各有异议：其中有三种说法：① 轨道稳停着，而群星在其中运转，如像鱼游荡在宁静的水中。② 天体轨道是运转的，而群星也在其中运转，但运转的方位不同或是相同的，运转的快慢速度一致或不一致。③ 天体运转、群星稳停。”

玄学家（فلاسفت）说：“前两样是假的，只有第三样是正确的，它是群星进入其轨道立于本位，而天体是运转的，于是群星跟前轨道天体的运转而运行。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 474 页

须知：他每当创造了天，还未创造用来显现昼夜和其它循环热冷的益处的日、月的时候，他把天上的恩会还没有全美给奴仆，只全美了它在天体轨道中的运行，因此真主说：**“每一个运行在自己的轨道中。”**

苏依拉之子艾布尔林（ابوعلی بن سینا）偏重主张：群星是有生命的，是能言的，因为真主说：“**他们运行**”，“我梦见十一颗星星、太阳和月亮，我看见他们向我叩头”。有生命的是有理智的，它们运转向他叩头证明这是于是理智者的所为。一部分真人（اهلال حقیقت）说：“天体形（اجرام الفل کیت）是天体和群星规律本质之上的体形，它的运转首先是凭主的意欲依珠宝的旋律而运转，这珠宝在运转中毫无牵带天体中的和本身上的物质，因为这珠宝是天体运行的起源，据说：“那纯洁珠宝是天体的生命和语言。”

问：“依照这样，能言者是与人有关的？”

我们说：“言语指的是以舌发出的、也凭主观，因为它与天仙、神、动物无关。真正的答复是：用心而言的，不是用舌而言的，在他们上没有心，直至借一物而显示。

卡什斐（الکاشفی）说：“在《克什夫里艾斯拉勒（کشف الاسرار）》经中传来：“机密之人（اهلالاشارة）认为昼夜是明知之人伸缩的标志，有时他以伟大的权威收缩的一把，在他那里发出毁灭（دمارازنهاداوبرآرد），有时他伸展了手掌俊美地畅谈（میزبان جمال），他倾向恩会的席面一口一口地品尝。太阳是认主独一者得到能够的恩典（نعمت تمکین）的标志，他在亲眼大见的尊前不增加不减少的装饰（规律），假幔帐被揭起，我只增加他确信。月亮是在各个品位中着色之人的标志，有时凭着显露认主独一的射光而增加光阴，绝不会陷入黑夜中，他是一个日光表，凭园月的品级准确指点，以真言而言，这是戛细目里艾乃瓦勒（قاسم الانوار）阁下的杯子，凭这个意义指点道：

چوروزومل یادآرم شوم درحال ازلن فربر　□　زبیم سوزهجرانت زموباریکترکردم

我从每根发毛中领悟到迁移的激情，一但想起接绪之日当时不吉恶运是肥大

的。

道长努米耶阁下（حصرة پيرومى）说：

چون روى برتابى زمن كردم هلالى ممتهن　　وررويئ سوى من كنى چون بدربى نقصان شوم

“若是我永恒地朝向，新月就伸展于我，如果你在我一边朝向，你就成了似如永不欠损的圆月。你是太阳、我尤如圆月，你我同在昼夜发光，我怎能因你反射的真光陷入黑夜中呢？”

（21——34）**在你之前的任何人我没有为他注定长生，如果你死了，难道他们能够长生吗？**

人（بشرة）从字面为喜讯（بشارة）能得主的喜讯的人明显是长生的，奉受喜讯的人将会长生，比较有毛有鬃、有绒的动物不同，长是不会毁坏的东西，它保持在被降示于他的真境上，当时，多神教徒说：“我们等待新生的风刮动，等待穆罕默德*的配贤分裂，使他自取灭亡。”

其义是：穆罕默德*啊！我没有为你之前的任何人注定今生长生，在我的道中我绝没有在今生使人长生。总然我有能力使他长生也罢，所以凡是有生命的必须死亡，如果事情是如此的，**“如果你死了，难道他们能够长生吗？”**在今生凭我的全能长生吗？不，你和他们都将死去，因为真主说：**“你将死去，他们也将死去。”**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 475 页

不会长生和没有长生的所指的是长生者不要幸灾乐祸，有和无是循环的。

伊玛目说：“节文含有此事：封印万圣的圣人*有能力不死长生，因为他一但归主，恐怕他的教导会变更，也提醒他在死亡中的情况如同其它人的情况一样。”

节文证明：谁说赫兹勒（خضر）圣人已死，（即使他活着，已没有活在世上。与隐循的众道长（مشاءنى）和许多学者一样。许多上人偏重‘他仍活在世上’，甚至他们一部分说：他见过他，而且与他谈话，真主至知，如果真是这样，那么在凡人中有被特选的人。

须知：证明赫兹勒圣人在圣人*时光仍活着，是从圣人*上得到的真主传述，当他无常了的时候，天使安慰他说：“的确，在真主上对凡是遭遇有安慰，对凡是失去的都有一种代替。”指主发誓，他们深信而且希望他，这特恩只是回赐的情份，祝你们平安，真主的平安吉庆在你们上。一位胡须灰色，身体清俊的人进入，他踩在他们脖项上，他哭了，他面对配贤们说：“的确，真主在凡是遭遇中有一种安慰，对凡是失去的有一种代替，对凡是毁坏的有一中代替，你们因当只归于真主，只热爱真主，在灾难中他已观顾你们，你们顺受吧！遭丧是任何人无法抗拒的”他转身离去，艾布伯克尔和尔林说：“这是赫兹勒（خضر）圣人。”

（21——35）**凡是生命都要尝死的滋味，我以祸福考验你们，你们只被召归我。**

所指的是能言的生命——人的灵魂和它死亡，所说的是尝到死亡的滋味，这个尝不能流传在外表，因为死亡不是吃食品，死亡是我造化的实有的实质，是相反生命的，按真人（اهل الحق）的话说是粉碎私欲，谁由他的私欲上死去，谁确已永活。

拉艾布（راغب）说：“死根据活的类型而分类：①是针对成长的能力，在人、动物、植物中是共同的，就像真主说的：**‘你们当知道，真主确复活了已死的大地。’**②解除感觉力。就像真主说的：**‘人说：‘难道我死了，我将活着出坟**

吗？’’③解除智力——无知。就像真主说的：**“你必定不能使死人听……”**④使生命烦恼的忧伤。就像真主说的：**“死亡将从各处来临他，但他永不会死”（14：17）**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 476 页。

⑤睡眠。据说：睡眠是小的死亡，死亡是大的睡眠，因这方面，真主称死亡为无常（توفيا），真主说：**“他使你们会在夜间无常。”**真主的话：**“凡是生命的，都要尝死的滋味”**是说明：凡是动物性的都必须毁灭，灵性由身体上才能以俊美显露。

在《坦阿法替（التعارفات）》经中说：“生命是机密奥妙大海中的一颗珠宝，其中有命、觉、动机等性质，明哲之人把它叫动物性灵性（روح الحيوانى）。因而，它是身体的一颗珠宝，在死亡来临的时候，它的光由身体表里被熄灭，所以睡眠和死亡是一类，因为死亡是斩断了一切，睡眠是斩断了欠损者。”

总之，如果生命珠宝的光亮由身体表里上没有熄灭，他就是醒着的，如果由身体外表熄灭而内里仍发光，他就是睡眠，或由表里熄灭他就是死亡。

修道之人说：从中结论，死亡必由身体表里熄灭动物灵性之光，这个灵性不是被称为能言生命的人性灵性（روح الانسانى）。人性灵性是一颗在真主本然中毫无物质牵带，相连在真主能力中的珠宝。在《引萨尼里尔由尼（انسان العيون）》经中说：“多数正统派认为，灵性是一个妙体，与有实有体的身体毫不会混合，一个形像进入身体中如同油汁进入油中，以你我而评论的，如果以身体分离，它就死了。

在灵性境界（روحانية）中的一部分人说：“的确，真主把天使的灵性最高永存的真光集中在人的泥中，以便人像离世后的永活的天使一样赞主清洁。而动物性的灵魂是在最低朽坏的影子中，以便承领以死亡来评价的朽坏。”

他们一部分说：“生命（自性）不是心，也不是灵性，它显示了自己的真实生存，如果灵性脱离体壳，身体的表演就坍塌了，灵性返回于养主未见和亲眼大见的矿藏。”

我的道长，我的靠背阁下（حضرة الشنيوسذى）在他的部分抄本中说：“须知：灵性是一颗珠宝，有洁白无暇的地位，它位于纯洁的灵性，与牵连一切办法措施的身体有别，凭在永存长生中的真主而立，也在这个地位。身体是它的外表，也是他全品的显示处。他的本能显现在需要它、离不开它的亲眼大见的境界中，在主见的人认为：是真实集中的本质流行为万物众生一总的。所以根据这些评论，灵性和亲眼大见境界永不分开，而且是在万物中显然的情况的标记。万物众生从哪方面确定它，从哪方面被改变，人们就知道灵魂显现在身体中的情况，灵魂从哪方面确定它，从哪方面改变它，因为灵魂是身体的养主，这些都证明了我们所提到的，他是引导人到知道和参悟的。”

因而显露了这件事：全部生命对于人性灵性只是凭确切的动物性灵性（روح ال حيوانى）来确定他，但在真境中各自分离，你当仔细参悟。

哲尼丹（جنيد）说：“谁在朽坏的一边，谁就是朽坏者，谁的生命与身体相连，谁因灵性出体必死去，谁的生命与他的主同在，他将秉造的生命返原于根本的生命，这就是在真乘中的生命。”

他们一部分说：“从外哩显示的奇迹中有：外哩在选择的——身体的死亡后不会无踪无影，死亡不相反奇迹感应，所以外哩在他们归主后仍能显示感应奇迹。在《克什夫努勒（كشف النور)》经中如此。”

萨仪布（االصائب）说：

مشوبمردزامدادهل دل نوميد　　كه خوابمردم اكاه عين بيراريست

“你应当向已归主的执掌心品的人求援助，因明知的真男子，眼虽睡而心不

眠。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 477 页

在《认主学（عمدالاعتقادللنسغى）》经中说：“凡是穆民死亡后正如在他睡眠中一样才是真穆民，同样众圣万贤归主后才是真正的使者、圣贤，因为以圣品正信，灵性被浸染的人，绝不会因死亡而改变。

如果你知道了生命所指的是灵性，不是本然的意义，那么，它没有指真主有生命，正如真主所说的：**“你知道我心中的，而我不知道你本然中的，”**而且死亡在真主上使不得。同样，无机物也有生命，它是长生不死的，圣人*说：

“野兽都有寿限，而草木、动物全在赞词中，如果它们停止念台思比哈，真主就取了它们的灵性，并不是取命天仙取那每一物的生命。”

由圣太阿依涉（ايشة）上传来：他说：当时圣人*已归主，一块布盖着他，艾布伯克勒讨口唤探望圣人*，他揭开圣人*的面容，把嘴放在他眉心上，把两手放在圣人*两鬓角上说：“主的先知啊！主的密友啊！主的知己啊！真主和他的使者已证实：在你之前的任何人，我没有为他注定长生，如果你死了，难道他们能够长生吗？凡有生命者，都要尝死的滋味”，然后他出来呼唤众人：

“谁崇拜穆罕默德*，穆罕默德*确已死了，谁崇拜他的主，穆罕默德*的主确是永活不死的。”说完他念了：“穆罕默德*只是一位使者，在他之前许多使者已经过逝，如果他死去或被杀害，难道你们要叛道吗？”的经文。

卡什斐（الكاشفى）说：“凡是把脚在有的荒郊的特恩放在无的门口的人，他已被注定将饮朽坏的苦水，将穿死亡、无常的衣服。”诗：

凡是来在世上的人是面临死亡的居民，也有真主将使他长生永存的人。

各自努力的人们啊！我以灾难恩典，如：贫穷、疼痛、艰难、富裕、甜美、欢乐考验你们，你们是否忍耐、感谢。

他们一部分说：“我以强制和疼慈，分离和接绪，倾向和背逆，痛苦和克己，无知和博学，昧真和明知考验你们。”

赛海里（سهل）说：“我以祸——顺从自性、私意、抛弃引导。以福——从违抗中受护，在服从上被助而考验你们。”

由艾比吴玛曼（ابىامامت）上传来：他说：“穆圣*说：‘真主要以灾难考验你们，就像你们一人用火检验自己的金子，所以在他中付出的如像金子中提出的一样，这就是考验。”赫知乃底（الخجندى）说：

نقدقلب وسره عالمرا □ عشق ضراب ومحبة محكست

现金是惟独心的，钱币是惟独学者的，爱道是造币者，喜真是炼金者。

从几方面责成（责任）被称为考验，1、责成（责任）全是对身体的负担，所以从这方面就成了考验。2、它是考验（اختبار）。3、有时真主以容易而启示，以便他们感谢，有时以艰难启示，以便他们忍耐，所以不论艰苦和赏赐都是考验，因而，艰难需要忍耐、赏赐需要感谢，而且覆行忍耐的义务比覆行感谢的义务更容易，因此赏赐是两样考验中最大的。以此主观大贤尔迈勒（عمر）曾经说：“我因祸被考验，我忍耐了，我因福被考验，我却没有感谢。”又说：“谁今生富裕，但不知道其中的烦恼，他的理智被蒙骗。”

“你们只被召归我”然后我要报酬你们中发出的善恶，这是一种许约，也是一种蒙骇。机密：今世生活中的目的，只是考验，朝向回赐和惩罚。

须知：责成的今世不能容纳惩报，难免有另一世，只以死亡和复生实现它，所以凡是有命的，必将死亡、然后复生。

部分上等人说：“死亡状况的作用是取缔灵性与身体相处所染污的污秽。复生的状况的作用是得到真主为他清廉的奴仆所备下的、眼未见过、耳未听过、

人心未想过的后世恩典。”

在《坦威俩替奴柱目（تاويلاة النجّمية）》经中真主的话：**“我以祸福考验你们”**指点道：我以你们把它叫名祸的一切烦恶之事考验你们，它就是：畏惧、饥饿、财少身欠、果损，这些能使自性死、心境活。我又以你们把它叫名福的一切喜爱物考验你们，即：喜爱妻子、儿女、金银矿藏、俊马、牲畜、庄稼，这些能使自性活、心境死，这两种情况都是考验。那么，谁因所烦恶的和所喜爱的而杀死自性，谁必得到心活、性静的喜讯，而且因真主的仁慈以**‘你应当归于你的主’**的提拔必应受归于调养他的主的大恩。正如真主说的：**‘你们只被召归于我’**，然后，他认为是祸的事就变成了福，正如真主说：**‘或许你们所烦恶的事对你们是很好的’**，谁在覆行真主的义务中对所烦恶的没有忍耐，对所喜爱的没有感谢，他秘遭受忘恩负义的酷刑，而且他认为是福的对于他就变成了祸，正如真主所说的：**“你们所喜爱的或许对你们是有害的”**，因而他因真主的强制带着枷镣归于真主，所以，有理智的人应该忍受自己认为烦恶的贫穷等事。

哈斐兹（الحافظ）说：

درين بازار كه سوديست بادرويش خرسند ست　　الهى منعمم كردان بدرويش وخر سندى

在这个城市中只有一切修道之人满足之人获利无穷。主啊！你凭一切修道之人，满足之人赐恩给我们吧！。

（21——36）当不信道者看见你的时候，他们只把你当做笑柄，（他们说：）“就是这个人诽谤你们的明神吗？”他们不信赞念至仁主

这节经文针对多神教徒降示，当时，圣人*经过艾布哲害力（ابو جهل）的时候，他嘲笑着对跟在他左右的阿拉伯首领们说：“这就是阿布独勒曼拉斐（عبد المناف）

的圣人*。”

波文：他们只把它当做笑柄，所指的是：他们以嘲笑称为圣人*。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 479 页

“就是这个人诽谤你们的明神吗？”就是这个人诽谤你们的佛像，即：崇拜它是败坏和丑恶。据说：某人背谈人，提说他们的缺点，正如在《知识的海洋（بحر العلوم）》经中说的，一切提念只为了证明一个真境，的确提念道敌只是责备和背谈。

“他们不信赞念至仁主”他们嘲笑圣人*的原因是：圣人*诽谤他们的明神是既无害处又无益处的东西，情况是：他们否认赞念至仁的供他们恩典的主，因为圣人*赞念的同时提到主的真一品，所以他们就以欠损、隐昧进行报复。机密：凡是凭库夫勒在真主上有幔帐的人，只以不信嘲笑的眼光看待真主的高品之人，真主的高品之人是一切圣人和外哩，他们眼中所厌恶的是那些舍真主而另取明神仅把今生迷惑人的名利财产等的当做主宰者，如同真主说的：

“难道你们把自己的私意当做主宰吗？”凡是爱物由他所喜爱的主上有别，因此圣人*以缺点，欠损诽谤他们的，其实缺点和欠损是针对他们，不是什对他们违背的主圣。

有理智的人应该看守自己的舌头、提防公开别的缺点，把一切时候用在赞念全知未见的主上，这样他就在慈悯和感谢方面传播了执掌恩典主的权威性，圣人*说：“谁服从地赞念真主，真主以恩慈提念他；谁违抗地提念真主，真主以诅咒提念他，最贵的赞词是：万物非主、唯有真主（لااله الاالله），他就是抛弃除主外的一切，全部朝向真主的人。”

据说：这句话一半指点了真主的话：**“你们逃向真主吧？”**一半指点了真主的话：**“你说：是真主，然后，任随他们在胡言乱语中戏弄。”**

据说：“其它一切功修和赞词（ذكر）凭天使为中介到达真主，至于清真言无天使为中介能到达真主，谁虔诚念它一次，他的罪全部赦宥，即使像大海中的渣子那么多一样，何况众圣万贤把自己的教生都教化于这个赞词，所以凡被降示的言辞中没有比‘万物非主、唯有真主’更尊大的言辞。凭它天地而立，它是伊斯兰的言辞、得脱离的言辞、真光的言辞，因为凭它借特选之人、贤品之人、纯洁之人，确信之人的光亮一切内里而发光。”

（21——37）人生来是急躁的，我将给你们显示我的迹象，所以你们不必催促我

急躁是提前寻找一件事，这件事就是来自于私欲，因此是被指责的，甚至有人说急躁是来自于恶魔，他使人因催促它而过份，不能自控，定似急躁从恶魔被造。

急躁会使人争先库夫勒，催促是相同警骇的。哈勒斯之子奈宰勒（نضربن الحارث）说：“主啊！如果这是来自于你的真理，求你把石雨下降给我们吧！或者你用严厉的刑罚惩罚我们吧。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：“人指的是阿丹，当时灵魂到达他胸部，他要站起来的时候，在灵魂到达他的最低部之前，他急求于站立。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 480 页

“所以，你们不必催促我”禁止他们的人性所支配的，以便他们由自己的目的上扼制他。的确，在他们上有意欲、有选择，所以他们急躁的本性不相反禁止，正如真主所说的：**“人性是吝啬所支配的”**（4：128），因而，他在人中创造吝啬，又以费用命令；在人中创造了懦弱，又以奋斗命令；在人中创造了私欲，又以相反它命令，这绝不是对人责成了力不所及的。

机密：① 由你们的无知迷误，你们急于要求我的刑罚，因为你们以嘲笑和敌视而伤害了我的爱臣和先知，谁与我的外哩为敌，谁确已向我宣战，所以他们急求刑罚来临，因为我因我的外哩而怒恼正如来依斯（ليث）恼恨牵拉狗的人一般，那么与我的爱臣为敌下场是如何样的呢？。② 人性灵性生性急躁，因为它是关系全能的第一物。③ 真主在六昼夜中创造了天地万物，他亲手掩盖阿丹的泥土四十日，据传：掩盖的每一日大约是你们所计算的一千年，那么，它就是四万年。其义是：人有这急躁的生性是从六昼夜中创造了天地方面所论的，因为在遮盖他的泥土的时候就已在其中创造了天地万物的许多典范标本，接受被特选的代理者机密的能力，承受他本然和德性显然的素质，而且是为了能担负曾经呈现给天地、穷山和其居民的寄托物（امانت）而造化了人类的隐密宝库的显示的一面镜子，以便显示真主、明知真主。那么真主的话：**“我将给你们昭示我的迹象，所以，你们不必催促我”**意思是：我将要在妙境（آفاق）的显示处，你们同类中被调养的圣人、外哩境子（身体）上昭示我的全美的德性，所以你们从你们同类人中寻求这个品位不要急躁，据说：“寻求它的界红线是从摇篮到坟墓，不然，我们说：是从先天到永远”，这就是飞鸟的语言，只有本时光的苏来曼（سليمان）才懂得它，真主说：**“我将给他们显示我色世和妙世中的我的许多迹象，以便对他们阐明它是真理。”**诗：

你对所寻求的事情不要急躁，急躁者很少达到目的，

缓慢者是其目的的中胜者，急躁者难免要出错。

艾尔拉比（اعرابى）说：“你们当防备急躁，阿拉伯人（因急躁而）遭遇了千古悔恨。阿丹曾教诲子孙们：‘你们凡欲做的事，都要停一会儿，曾经我要是停一会儿，我所遭受的不会来临我。’所以对于今世事情，隐密的品位应当缓慢。”

（21——38）**他们说：“这个警告将在何时实现呢？如果你们是诚实的人。”**

他们以急躁和嘲笑的口气说:“惩罚和复活日的警告何时实现呢？让立即来临我们吧！如果你们诺言它会来临我们是诚实的。”这是呼唤圣人*和诵读经中，告示警骇将要来临的信道者。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 481 页

（21——39）假若不信道者知道那个时候，他们不能对自己的面部和背部防御火焰，他们也不能获得援助……

其义是：假若他们知道以自己的话:“这个警告何时实现”所要求的那个时候，它就是火焰包围他们的时候，他们不能防御它，更找不到一位援助他防御刑罚的人。以面部和背部所指的是前面和后面，因为这两边是最贵的边方。

（21——40）但复活时将突然来临，而使他们惊慌失措，他们不能抵抗它，也不蒙宽容。

伊玛目（امام）说：“只有真主知道死亡时和复生日，对人隐藏是为了使其更加防备更临近弥补。”

一部分上人说：“谁对世上的任何事惊慌失措，谁必徘徊在它的原位上，由它的机密上昏愦疏忽，谁在真主和他御前的一把中，他就对任何事不会惊慌失措，因为他在威严的位份中确已获得神圣品位。”

“也不蒙宽容”不观看他们，也不接受他们的哀怜。

机密：假若昧真之人在真主以割断、亏折、遥远、逐赶的火焰惩罚他们之前知道了，他们秘不立于昧真、必定忏悔，投奔于寻求真主。从中结论：最大的愿望是寻求真主、投奔于他，因而，外表之人的礼节是看守眼睛不要左顾右盼，同样，内里之人的礼节是看守眼光，不要顾视除主外的一切，他凭修道和接受真主高品之人的引导获得了广恩，因此必需要浑化本体，它是入门

之人的惟一途径。

据传：来依里（ليلى）每当粉碎了疯子盖斯（قيس المجنون）的杯子的时候，他因渴爱了翩翩起舞三天，有人问：“疯子啊！你认为来依里会情愿地赔偿你他不愿送给别人的心爱之物吗？”他说：“疯子只是那些不懂得这个机密的人”，他指了措碎的杯子。

须知：的确从教条，理性、显然方面总结：凡全品的事凡人在这凡世上得不到；死后在后世也得不到它。从中结论：光阴是得混财的机会，纵然人人不能退后的死亡突然来临时，他也能弥补自己的情况。

（21——41）在你之前有许多使者确已被人愚弄，而愚弄的刑罚确已来临愚弄者了。

这是安慰遭人愚弄的穆圣*。意思是：指主发誓、在你之前许多时光有高品的使者像你的宗族愚弄你一样被人愚弄，而他忍耐了。他们要求的那些刑罚接连就来临他们了。把愚弄放在要求的位份上，因为他们是以愚弄嘲笑的方式要求。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 482 页

（21——42）你说：“谁在昼夜中保护你们，得免于至仁主（的刑罚）呢？”不然，他们背弃了他们主的教悔。

由于他们本不畏惧真主，而没有用心参悟真主的教诲，认为这个是平安的，为了获得保护他们背逆了。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجَمية）》经中说：“因人性的幔帐蒙蔽的希望凭灵性幔帐揭开一切幔帐，因为他们相连了他们的无知，这等人因自己的妄言被欺骗，有人性幔帐的人因以凡人所持有的来谋求了违背了他们主的教诲和寻求

真主，有灵性幔帐的人因以理智所谋来升品而违背了他们的主和明知他。可玛里·赫知奈底（الكمال الخجندى）说：

بشكن بت غرورکه در دین عاشقان　　یك بت که بشکنندبه ازصدعبادست

“在喜主爱道的教门中你粉碎骗人的偶像，一个偶像将作废百样善功。”

（21——43）除我之外，难道他们有许多明神保护他们吗？其实，他们也不能自卫，也不蒙庇护。

其义是：难道为人与能解除粉碎，灭绝、污染他们的人同在吗？

拉艾布（راغب）说：“他们从我那里得不到安慰他们的安定、愉快、怜悯等，一系列我的外哩所蒙受的，他们怎敢幻想援助他们以外的人呢？”

（21——44）不然，我使这等人和他们的祖先得享受安乐，直至他们寿命延长，难道他们不知道我来缩小他们的边境吗？难道他们是战胜者吗？

其义是：不然，我使这等人与他们的祖先得享受生活富裕、安乐、平安，在享受中寿命延长，致使他们受骗迷误，而且自认为这样会天长地久，不可战胜。难道他们不知道我以战争缩小不信者的国土，让信道者统治他们吗？为何他们还幻想他们能避免我的惩罚呢？比如真主借穆斯林之手捣毁了它，把它并入伊斯兰的版图，是这样的，在不信者的地方真主不发起战争则以，一但发起，必占领它，必缩小其边境。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 483 页

“难道他们是战胜者吗？”难道他们能战胜真主的使者和信道的人吗？其义是，战胜者是真主，他们必败北。圣人*说：“我以四件事优越了人们：宽容、骁勇、多婚、勇猛。”一人问亚历山大（اسكندر）：“在战场上有一百万座战将防

御的堡垒，该怎么办？”他说：“聪明的屠夫羊多不会使他畏惧。”

须知：战胜和援助是尊贵的品位，而是伴随真主的兵将——一切圣人*和外哩，及其清廉穆民的，正如真主说的：**“我的兵将、他们必是常胜者”**虽然你看见他们失败，因为战胜者是惟独真主的，难道你不知道吗？真主使信道者统一了阿拉伯半岛，攻开了东方与西方的城市，攻破了波斯国，控制了他们的宝库，在今生树起了权威，而在一部分时候遇到的外表失败，只是优美的艰苦和考验而已。

所以，穆民应该坚守真主的约言，大敌当前不能懦怯。的确，凭勇敢能从原位上拔起高山。由信士的长官阿里（علی）上传来：“我以体力不能根除依伯勒（جبیر），我以滋养的能力也不能根除它，可是我凭妙世权威的力量蒙受援助，凭他的主照亮的真光来呼吸。

由扎必尔（جابر）上传来：“大贤阿里每当进攻一座城堡的时候，擒拿了各门上的一人，丢在地上，随着有七十个人包围了他，他与他们战斗，直把他们逼回门内。”

他们说：“每个飞禽凭自己的翅膀飞行，而理智之人凭自己的勇敢飞行。”

所以在增加（品级上）上有许多真男子，在战场上也有许多真男子。

（21——45）你说：“我只凭启示而警告你们。”当聋子被警告的时候，他们听不见召唤。

其义是：我的事情是，我以启示我的《古兰经》警告你们的无理要求，我以此表明，并不是召来惩罚。招来惩罚是与存在和尊守礼乘的动机相矛盾的，因为正信是对上等人（اعیانی）的明证。

“聋子”这是把他们比喻为聋子，其实，他们是直觉健全的，因为他们每当

听见警告他们的真主的迹象的时候，他们的耳朵对此就晕乱了。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 484 页

机密：一切圣人和外哩奉命传警告、尽忠言，他们装聋卖哑的人就是先天中遭受真主弃绝的人，从与御前为邻逐赶于今生最低层，他们由于喜爱今生，寻求它的诱惑一切眼已瞎，所以他们听不见所警告他们的忠言，其实，使人听只是唯独真主的，不是唯独人的，真主说：**“假若真主知道在他们中有优越者，必使他们倾听。”**

（21——46）如果你的主的刑罚，有丝毫接融他们，他们必定说：“可怜我们啊！我们原来确是不义者。”

“刑罚”据说：“是人所遭受的任何伤害。”

其义是：指主发誓，如果从真主刑罚中用来警告人的一丝毫到达他们……。

圣人*说：“每天在你们的主上有对你们的一束灾难。真的，你们迎向它，在使他们变聋、刑罚展现的那时，他们以不义招认了。

机密：疏忽的人、薄福的人，他们在今生没有以万圣的警告和一切外哩的忠言而觉悟、直至死后，真主刑罚的踪迹接融他们，因为人们是昏睡的，他们一但死去，他们就醒来了，而且招认了自己的罪行，凭曾经自行不义的，对自己以可怜、亏折而召唤。不义会招来惩罚，剥夺恩典，不论是对别人行不义或对自己不义。所以穆民应当远离招来刑罚和惩罚的因由，投奔于得脱离，获恩会的大门，得到这些就必须为主道奋斗、铲除私意、选择善功和敬畏之道。

据传：一位清廉的人对一位苦修的老太太说：“你要疼顾你的身体啊！”她说：“我疼顾我的身体会使我在毛拉门前消失，谁因忙谋今生在毛拉门前消失，

谁确面临了磨难和灾难，”然而，她哭着说：“导师啊！从催赶的悲伤，分离的苦恼中你救渡我。”至于催赶的悲伤是：如果他们从腹中被复生起，行善者的品级，泣临行善者（ابرار），临真近圣（مقربين）之人的品级摆在他们面前，在被尊敬的队伍中被逐赶者现显了。至于分离的苦恼（فجيعت الفراق）是：如果世人被召集在一个位份，真主就命令一位天使召唤：“人们啊！你们分离吧！的确一切敬畏之人已登荣脱辱，正如真主说：“**罪人啊！今天你们要分离**。”然后，儿子离开了父亲，丈夫离开了妻子，朋友离开了朋友，那么，这就是把被尊敬的人迎接到天园的花园，这就是把戴枷燎之人催赶到火狱刑罚，刑罚接融的人离开得到善报的人到哪里去了？

须知：警告是最明确的，因为它是清洁一门，所以干罪的人应当对罪过有畏惧心，倾向劝导者和劝导者的忠言，因为它将会违背地说：“假若我们听了、或理解了，我们现在不会变成火狱的居民。”其实，他们在真境中是聋子。

道长赛尔迪（الشيخى سعدى قدس سره）说：“

بكوى آنچه دانى سخن سودمند　　وكر هيچى كس رانيايد پسند

كه فرداپشيمان برآردخروش　　كه آوخ چراحق نكئ م بكوش

“你应当对凡是卑贱的人说有益的话，哪怕不令人满意也罢。

以免一日他懊悔地呼喊：亏伤啊！我为什么不抓揽真理呢？”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 485 页

（21——47）在复活日，我将设立公道的天秤，任何人都不受一点儿冤枉，他们的行为虽微如芥子，我也要报酬他，我足为清算者。

其义是：我在复活日将设立秤行为文卷或行为的公道天称。拉艾布（راغب）说：“秤是为知道一物的价值，天秤在一个位份以单数形式说明了一次性清算，在一个位份以复数形式说明了两次性清算。”

伊玛目说：“以公道说明天秤也有不公平的。”据说：“我将告诉他，他所不义的实情，不然，将把各人的实情赏给每个应受者，行善得善报作恶遭恶报。”

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“学者和背诵者，因为从清算中有一类是清算知识和背记（记忆的），当防备啊！因为清算的、全知的、全能的主不遗漏一件，应当担心清算啊！据传：“舒布令耶（الشباى）在梦中一个声音问他：‘**真主对你怎么做**？’他说：‘让他们清算我精打细算，其次是定夺命运，然后释放’。”

伊玛目·安萨里（امام الغزالى）说：“天秤是真的，称的方法是：真主确表说行为文卷中所记录的，再根据在真主跟前行为的层阶来称量，然后前定了奴仆的行为，奴仆确信无疑了，直至对他们在惩罚中显出公道，或在宽免中显出特恩和加倍回赐。”

修道之人说：“伊玛目（امام）说：‘复活日，人们知道真主是公道的，无需设立天秤，不然仅以判决偏重于那方就足矣。如果他们不知道，也不限定用秤文卷，因为很可能两秤盘之一被不义所压重，那是这样的：因为他们众所周知这些事，因为人们是昏睡的，他们一但死去，就醒来了，可是真主意欲设立一个他们行为定数的标志，以便明确地显出公道和特恩，也成为对他们确切的明证。’”

据说：“天秤有一个舌，两个手掌（盘子），哲伯拉依来亲手所管，以至优美和至丑恶的形像来秤善功和罪恶。在称量中，公平中多半是凭真主的特恩判决。”

修道之人说：“但愿一种方法是：哲伯拉依来亲手掌管为是在降示命令和禁止中的中介，所以适合天秤在他手里，以便秤一切命令和禁止。”

据传：达乌德圣人求他的主让他看见天秤，真主就使他看见了一个秤盘，如同东与西间的长宽，他见后昏死过去，他醒来后问：“主啊！谁能装满善功的

盘子呢？”真主说：“达乌德（داؤد）啊！我所喜爱的奴仆一个枣子就能装满它，”圣人*说：“两句赞词在舌头上是轻的，但在天秤里是重的，在仁慈主御前是喜爱的：赞主超绝万物（سبحانالله وبحمده）、赞尊大的主清净（سبحانالله العظيم）。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 486 页

它两个成为最喜爱的赞词，只因为在它两个其中以否定的德性（الصفات السلبيت）——真主在它上是清净超绝的——和肯定的德性（الغات الثبوتيت）——在它中含有赞美真主的德性——而夸赞。圣人*说：“赞主清净（سبحان الله）是天称的一半，感赞真主（الحمدلله）能装满它。”

毛拉凡拉勒（المولى الفنارى）说：“被设立的天秤，如果秤一切行为的时候，就首先把有记录他们行为的文卷放在里面，最后把人的赞词‘感赞真主（الحمدلله）’放在天秤里， 因此圣人*说：‘感赞真主能装满天秤。’他把奴仆除‘万物非主、唯有真主’外的一切善功投放在天秤里，然后我把赞颂词放在里边就装满了。的确每一个秤盘都凭他不增加、不减少的善功来装满，各种赞词和行为都要上称盘，只有：‘万物非主、唯有真主’例外。其原因是：每样善功都有一个对立面，这种善功被放在他的天秤里，以物伴主之人念：万物非主、唯有真主，也被承领。以物伴主者的认主独一不被集中在一个天秤里，因为他如果诚信它而念了万物非主、唯有真主，他就不是以物伴主者，如果他以物伴主，他就不会诚信真主，所以在另一个称盘中没有相值的，偏重的一物，因此，它不入在天称里。至于以物伴主者复活日我不为他们设立天称，即：在他们上没有一件有价值、值得秤的行为，从他们的同类人中更没有一位在真主那里推辞、伟大的人物，的确以物伴主者的善功全被作废，他们的罪恶不值得秤，所以对他们不设立天秤。至于载入史册中的人，他除有一天虔诚念了万物非主、唯有真主再无任何善功，然而这句真主针对九十九份罪过的

册本而设放，每个册本有东西间距之宽，这是因为除这外的各样善功都偏向它（清真言），于是他们秤盘被装满，他的一切文卷被轻率地放过。

实质是：万物非主、唯有真主是认主独一的言辞，认主独一任何物不与他同比同值，如果以这句真言你意欲真实的认主独一，它将不放入天秤，因为在它上没有一个同值同类相比的，真主说：**“假若七层天和除我外的它们上的一切建筑，七层地和除我外的一切建筑在一个秤盘里，万物非主、唯有真主在一个秤盘里，万物非主、唯有真主比它们更偏重。”**从这个指点中结论：它（清真言）不被设放在天秤里，因为在它上有许多对称的，正如有册本的人的话所指点的：天秤只凭其中天使记录的真言而偏重了，它是被记录的、被造物所念的言辞。从这个指点中结论：它被设放在礼乘天秤中的原因是，有对立的、相反的本质——在文卷中记录的罪过，把它（清真言）设放在天秤里只是为了让站立的、有罪过文卷的人看见它的尊贵，但这只是真主所意欲的认主独一者进入火狱以后。站立场上只有入天园者，因为对真主判决入火狱，然后又凭说情搭救或凭真主的援助出火狱者不设立天称，假若为他们也设立天秤，他们也不会入火狱，而且必相反原判，在复活日为有罪过的设立它，那是真主的特恩，他把自己的恩会专赐给他所意欲的人。

我的道长我的玉柱（شيخى وسذى）也证实了这个品位，只有肢窍的善恶行为被放入天称，即：耳、眼、手、腹、阴、脚。至于内里的行为不入有知觉的天称，但在其中将设立公道，即：哲理的天秤（الميزان الحكمى）。所以知觉的是针对知觉的，密秘是针对密秘的，每一物都针对它内类的天秤，因此，将秤被记录的行为。的确，没有显露背记而念隐密赞词（ذكرالخفى）的人，已升腾于不入有形天秤的内里的真境认主独一中。因为它是不能记录的、怎能入在有形天称中呢？

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 487 页

问：天秤被放在何处？

我们说：“在仙桥上、是清算的一个项目。因此对不经考问而进入天园的人没有天秤，天秤是惟独、不纯洁的信道者的。”

一部分上等人说：“公道的天秤在今生是三样：自性和灵性的天秤，心和理智的天秤，明知（معرفت）和机密（سرّ）的天秤。然而，自性和灵性的天秤是命令和禁止，它的秤盘是喜悦和警告。心和理智的天秤是正信伊玛尼和认主独一，两个秤盘是回赐和惩罚，明知和机密的天称是为主喜、为主怒，秤盘是奔忙和修道。”

他们一部分说：此处有谁以喜主爱道和为主道奋斗的秤来秤自己身体，以时时检查的秤来秤自己的心，以参悟的秤来秤自己的理智，以各个品位的秤来秤自己的灵性，以近主御前知道未见的秤来秤自己的机密，以他的秤盘是真乘和道乘，它的舌是礼乘，秤柱是公道和涵养的那各种善功的秤来秤自己的形像。在复活日他才能以尊贵的秤秤自己的身体，以奥妙的秤秤自己的机密，以承领的秤秤自己的形像。如果他的秤盘以我们所提到的压重，那么，他身体的报酬是从分离中平安，他心的报酬是亲眼大见机密的尊贵，他理智的报酬是彻知德性的机密，他灵性的报酬是透明本然的真光，他机密的报酬是获得清净的一切机密，他形像的报酬是坐在天长地久接绪主的一切品位上。用虔诚的秤也将秤功过。

عبادت باخلاص نيت نكوست　　وكرنرچه آيدزبى مغزپوست

善功加之虔诚的意念是更优美的，若没有那些只是无精髓的皮袋。

将用真实的秤秤一切真境。

你当真实，它是从身上升起的太阳，而虚伪是黎明前的黑夜。

谁的善功附有沽名，他的善功不被承领。

منرآبزرجان من برپشيز　　كه صراف دانانكيردبچيز

我生命的金水床是在银币上，故精明的银行家无须任何而取利。

谁的真境含有自傲，谁的真境不能近主。

（21——48）**我确已赏赐穆萨和哈伦一部经典和光亮，以及对敬畏者的赞词。**

其义是：指主发誓，我确已赏赐他俩一部经典，这部经典包含着分明真假和在痴迷，无知的重重黑暗中照明的光亮，而且是用来劝导世人的教诲，含有这些德性的经典就是《新约（التورات）》，特是对敬畏者的赞词，因为他们借赞词之光而发光，借赞词踪迹的洪恩而得洪财。

（21——49）**那些敬畏者，他们以未见而畏惧他们的主，对于复活日他们是恐惧的。**

其义是：他们是畏惧真主的刑罚的，对于刑罚他们既未见过，也未亲眼大见过。其中明示了不信的人，对于他们未见过的用来警告他们的刑罚，他们无动于衷。

以复活日叫名，因为它是在其中发生大事的短暂的时晨，把时晨叫名复活日，以便使人们争先到将发生实现的一方，其距离是几口气的时候。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 488 页

拉艾布（راغب）说：“时候是光阴中的一份，借它经过到复活日，称为复活日因为清算迅速，真主说：**‘他是清算神速的’**，以圣人*的话醒令道：**‘在那天，他们看见曾警告他们的，仿佛他们只逗留了白天的一小时。’**在复活成立之日、犯罪的人发誓：他们只逗留了一小时。”

（21——50）**这是我降示的吉庆的教导，难道你们否认它吗？**

尊贵的《古兰经》是含有许多福份和益处的吉庆经典，用它将教诲接受劝谏的人。

仿佛一个声音说：**“在降示和启示中在你们知道它的事情像《新约》的事情一样后，难道你们由于它是从我那里降示而要否认吗？”**

一部分上等人说：“真主的语言本是吉祥的，总然无知者不听它，但吉祥是在以喜真渴望会见言主，遵行它的真义，明知它的指点、机密，心中尝到它的甜美趋向而倾听它的人上，如果他是这样的人，就以它的吉庆能到达亲眼大见它的宝藏——明见古有的本然。圣人*说：‘在腹中没有一句《古兰经》节文的人如像坍塌的一间房子。’圣人*说：‘你们把你们的家不要当做坟墓’。意思是：你们不要把你们的家没有诵念《古兰经》而空留，的确凡是其中没有诵念《古兰经》的家宅如同坟墓。在这个时光即是没有诵念、赞主、功修、向真主为家下哀求宽容的家，的确大半人倾向诵念诗文和喜主爱道者的语辞，不主张偏向《古兰经》和引导之道。

赫知乃底（الخجندى）说：

دل ازشنيدن قرأن بكيردت همه وقت　　چوباطلان زكلام حقت ملولى چيست

心时时趋向倾听《古兰经》，虚伪之众因何对真言厌恨呢？

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中指出：在真伪其中的区别是真光，不然，在被造物和造物主，新生的和古有的其中有一道真光，真主把它投放在他特选的奴仆——众圣万贤和一切全品外哩心中。只有精通教道真学才能获得，不能凭理智的参悟获得，在真光上有光亮就是教诲。用来劝导一切敬畏者，他们以认主独一防备以物拌主，以教法扼制贪婪，以虔诚防备沽名，以造物主防备被造物，以浑化防备本质。**“这就是吉祥的教诲”**是针对接受劝导之人的，他知道用它来吐念的只是一道真光，**“我把它降示在他心中，绝不是**

他理智和参悟的枝生的，难道你们否认它是从我的引导正道者上发出的一道真光吗？”

据传：战将奥斯曼（عثمان）是奥斯曼王朝的始祖，他看凭着守真主的语言而得了他人未得到的。其原因是：他曾对一切悖逆之人施恩，号称是本时光慷慨的人，然而他城市的居民嫉妒不平，否定他，然后他外出，以便把城市居民的情况解释给有智慧的正直的人。他来到一个人家里，屋里摆着一部经典，经询问，他们说是真主的皇言，他暗自说：“在真主的皇言跟前我不能坐下。"以示礼节，他就抱手迎经而立，直至第二天天亮。当天亮时，他上路了，于是一个人迎面而来说：“我就是你所寻求的”接着说：“真主确已尊敬你，而且由于你尊重他的语言的原故已赏赐你和你的子孙权威”然后他命令折下一股树枝缠在他头上，以做头巾，并为旗杆。他周围聚集了一伙人，因而他是第一位向比利时开战的人。凭真主的援助他胜利了，后来而俩文丁（علاءالدين）任命他为苏丹，他就成了帝王。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 489 页

在这个传诉中有许多益处：① 权威像圣品一样是真主的特慈。② 慷慨是目的大门的钥匙。③ 困难时投奔于真主有很大的作用。④ 看守尊重真主的语言是获得权威的原故，不论是外表的或机密的，因为它是吉祥的教诲。⑤ 不尊重它是失去生活，不然是有生命危险的原故，正如在这个时代所发生的。的确前辈苏丹时光所得到的升腾是敬重降世的，在当代时光穆罕默德拉比尔（محمدرابح）丧失了权威是因为不尊重所提到的。我们求真主使《古兰经》成为我们心中的春雨，我们忧伤的克星。

（21——51）以前，我确已把正道赏赐伊布拉欣，我原是深知他的。

正道是相反迷误的，它是校正教门和今生的起点，如同在他上有圣品一样。

意思是：指主发誓我借我的伟大和我尊大的事情我已把正道赏赐了伊布拉欣和与他高品一样的大圣，以便发出恩惠。

每当我赏赐了他正道和圣品的时候，我原深知他是一位高品之人（اهل）。

须知：高品之人（اهليت）也是真主的差使（也奉真主的启示）。

قابلی کرشرط فعلحق بدی　　همچومعدومی بهستی نامدی

如果犯罪者承领了真主能为的条件，就好象永远消失了。

他们确说：“承领是被造物本性中新生的德性，赏赐是造物主德性中故有的德性，古有的与新生的不能并列。

（21——52）当时，他对他的父亲和宗族说：“你们所坐静的这些偶像是什么东西？”

修道之人说：“明显没有明示他母亲，因为她原是信道的，正如他表示与父亲无关系，他父亲阻止他的节文没有提到他母亲所证明的，他的宗族所指的是伊拉克的巴比伦（بابل）人，它是著名的城市，其边境长从阿巴达尼（عبادان）到毛苏里（الموصل），宽从嘎底斯（القادسية）到哈里瓦尼（حلواب），被叫名巴比伦，因为它是在伊拉克底格里斯河和幼发拉底河两岸。”

其义是：你们崇拜它，恭敬于它的偶像是什么东西。

卡什斐（الكاشفى）说：“那是七座偶像，两座是有行的。”在《坦依赛勒（تيسير）》经中说：“是九十个偶像，最大的是用金子雕成的，帝王的两颗宝石被镶在它的两眼中。”在《替布雅尼（التبيان）》经中说：“它的形象是害虫、飞禽、牲畜、人类的形象上。”一部分说：“这些偶像被雕成群星的形像。”

据传：大贤阿里经过一伙人，他们正在下象棋，他说：“这些偶像是什么东西？”

机密是：耗时在这些玩具上犹如沉湎于崇拜偶像上。

萨海布里西达耶七（صاحب ال هدايت）说：“玩骰子，象棋和四人一组的玩物，以及凡是玩嬉的都是被憎恶的，如果借它来赌博，明文判定赌博是非法（حرام）。因为凡是赌博，即使没有赌也是玩嬉和玩耍，圣人*说：“穆民玩耍是虚伪者，除三样文明习俗外：赛马、射箭、与家室玩戏。”由沙斐仪（الشافى）上传来：“准许玩象棋，因为此中可以锻炼思维。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 490 页

宰依尼尔勒比（زين العرب）在《曼萨比哈经注（شرح المصابيح）》经中说：沙斐仪（الشافى）归主前四十日收回了这句话，安萨里（الضزالى）也在他的著作中提到沙斐仪（الشافى）的主张：它是被憎恶的，而且在他最后一句说：“它怎么不是被憎恶的呢？它许多时候是拜火教徒的行持。”圣人*确说：“谁玩象棋和有标记的棋扑，谁就像把手插入猪血中。”伊本·海牙米（ابن خيام）说：

闲谈地讲论、学习的时候，对于人有什么全美谋求，

朗诗、下棋的时候，对于思想怎能消除忧虑。

机密：执掌正教之人确以正道之光（نورالرشد）看见偏于今生的人为私欲的偶像坐静，他们就问他们：“这些偶像是什么东西？”若没有从真主赏赐的正道和引领之光，他们必定同他们一起为私欲而坐静，更看不见它是偶像。

（21——53）他们说：“我们发现我们的祖先是崇拜他们的。”

仿佛伊布拉欣质问他们：“什么事情使你们崇拜它呢？”他们说：“我们发现我们的祖先是崇拜它的，我们就跟随祖先崇拜它。”

（21——54）他说：“你们和你们的祖先确已陷入明显地迷误之中。”

其义是：父传子受的人啊！指主发誓，你们和为你们制定这虚伪之道的祖先

确已固执在大的迷误和明显的错误中，因为每一样，没有依据经典的（都是迷误的）。父传子授在总根含有真理的事情中是可以的，虚伪依许多传述其主张不会成为真理。其中指点除真主赏赐他引导的人外父传子授的大半是在崇拜私欲和今生中。

须知：父传子授是接受毫无证据的他人主见，在分枝和行为中可以采纳，但在教门的总根和诚信中万万使不得，不然，必须深思寻求引导（依据经典）。但是父传子授者的正信伊玛尼，海乃飞和外表之人主张是真实的，他们就是这等人，没有证据而承信全知主的创造、能为主的本然和德性，以及差遣使者和使者带来的一切是真实的。因为圣人*在乡村人、儿童、妇女、奴仆婢女归信之前没有教授证据，但是因放弃深思和寻求引导（依据经典）重要的事就成了罪人。

在《呼唤篇（فصل الخطاب）》经中指出：谁生长在穆斯林城市，在看见真主的各样能为时赞主洁净，他是父传子授行列外的人了。

修道之人说：“这个时光无知的人偏重：谁在凡是奇怪的事情跟前念赞主洁净（سبحاب الله）是没有必要的，纵然证据全面，因为他听见人们在看见猛水或一棵大树或恐怖的燃烧等超出难以比拟范围的事跟前念赞主洁净（سبحان الله），然后他心中没有考虑这是真主的能为而跟随了他们念。我确已看见一位不信道的导航员，他在船上无私工作，他一再告戒同事：你们上紧努力，你们将成为高尚的人，正直高尚确是伊玛尼的一部分，而他不知道什么是正直高尚、什么是正信？侍奉也如此，真的，他没有提说它俩，而他的话仅仅是在知道之道上的暗示。所以穆民应当放弃父传子授，到达真实品位，求主襄助成功。

毛拉扎米（المولىالجامى）说：

خواهى بصوب كعبئ تحقيق ره برى　　پى برب ى مقلد كم كرده ره مرو

مقلدان چه شناسند داغ هجرا دارا　　خبرز شعلئ أتشد ندارد افسرده

你要朝向端庄，就当抓揽正道，跟随父传子授会误入迷途。

父传子授者怎能知道离道的污点，信息不因火光而冻结。

其中有要在父传子授和真实其中分开，那么，谁顺从真质，谁应当修行它，在这个大海中不会固执直至淹没。

（21——55）他们说：“难道你凭真理对我们说呢？还是和我们开玩笑呢？”

他们认为：他们只是以玩笑不信他们古有的教门，而且他们是人多势众的。

机密：贤品之人和修道之人把今生居民看成是玩耍者，今生就是玩笑和玩物，因为真主说：**“你说：‘真主’，然后，任随他们在妄言中游戏。”**同样，偏今生的人看见立行教门的人在玩耍，教门是玩笑、玩物。

（21——56）他说：“不然，你们的主是天地的主，是天地的创造者，我对于此事是一个证人。”

意思是：为什么你们崇拜被造一类的呢？我对于你们的主只是天地的主是深知他在明证的真境上，不指见证的真境，因为自称者不能为证。

卡什斐（الكاشفى）说：“据传，在奈目努德（نمرود）国家有一个传统节日，在这一天，他们来到郊区，从早到晚观光参看，反回来时要来到佛堂倾心注目，念念有词地来在佛前叩头倒拜，再返回家里。当时伊布拉欣与一伙人在佛堂门口观看，他们说：‘明天是佳节，你们要去看看我们宗教的和信仰是多么美丽啊！’伊布拉欣应声说：‘是’第二天他们来相约他前去的时候，他借故托病说：‘我是生病的。’”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 492 页

（21——57）指主发誓，你们转身离开之后，我必设法毁掉你们的偶像。

（21——58）他把偶像打碎了，只留下一个最大的，以便他们转回来问它。

因为受崇拜者的品级中有在解开蒙蔽中人们来问他，怎么以此会表示无知、哑口无言呢？正如在《知识的海洋（بحر العلوم）》经中所说的，或者他们转回来问伊布拉欣，因为他公开否认他们的教门，辱骂他们的明神、仇视他们，因此他以：‘他们最大的干的’的话与他们争辩，以致他们哑口无言。

据传：在他们的节日那天，阿宰勒带着伊布拉欣去参加，他们首先进入佛堂叩拜偶像，并摆上了食品、面包，伊布拉欣也被带在人群里，他们说：“现在你凭我们明神的情份分享我们的食品吧！”然后，他们去了，伊布拉欣却留下了，他扫视了一眼众佛像，嘲笑着问他们：‘你们为何不能言、你们为何不会吃’，然后他环视，突然有一把斧子挂在墙上，他抄起它，砍碎了所有偶像，只留下一个最大的，他就把斧子挂在它的勃项上，捣翻了那些供物回家去了。伊玛目（امام）说：“问：‘如果一伙人是有理智的，他们必须知道偶像是不能听即无害处有无益处的东西，那么何须粉碎它呢，它的最高境界是如像我们尊敬《古兰经》和道堂那样尊重它，粉碎中没有诋毁（لايقدح），如果他们没有理智，他们就没有优美主观，更不会差使者到他们。’答：‘他们是有理智的，而且深知它既无害处又无益处，但是他们多诚信它是像群星和符录（طلسمات）一般，谁崇拜它会获益处、谁轻视它必招祸灾，后来，伊布拉欣粉碎了它，不见得遭受什么祸殃，这证明，他们的主张是错误的。’

机密：人如果依靠了自己的私意和本性的时候，就从私意中塑雕偶像，就像伊布拉欣的父亲雕塑的佛像一般。如果他得到先天的援助，以真主的各种襄助受襄助，他将粉碎私意的偶像，打碎所塑雕的偶像，正如伊布拉欣打碎了他父亲雕塑的偶像一般。如果是抛弃之人，他会把真看成假，把假认成真，就像乃目努德的宗族那样。海知乃底（الخجندى）说：

بشکن بت غرورکه دردین عاشقان　　ب ی بن که بشکنند به ازصد عباد تست

在修道者的门宦中当粉碎哄人的偶像，一个偶像将毁掉百样善功。

（21——59）他们说：“谁对我们的主宰做了这件事呢？他确是不义的。”

波文：谁对我们的主宰做了这件事，又打碎了他们，他确是不义的。因这个行为他已身陷毁灭的陷井。

（21——60）他们说：“我们曾听见一个青年名叫伊布拉欣，提说他们。”

他们中一些答复询问者的人说：“提说他们”是诽谤偶像。提说是伊布拉欣厌恶所恼恨的，只是诋毁，比如你说：‘我听见某人提说你’。如果提说是朋友就是赞扬，如果是仇敌就是诽谤。

（21——61）他们说：“你们让他来到众人面前，以使他们作证。”

此事传到暴君乃目努德（نمرود）和贵族门耳中，他们当他们的面说。

机密：一部分不信之人只对犯罪的人只所作证的判决，凡是法官没有证据对被控造的人（متهم）判为有罪，他就是他们中，乃目努德的百姓中最恶劣的人。

（21——62、63）他们说：“伊布拉欣啊！你对我们的主宰做了这件事吗？”他说：“不然，是这最大的偶像作了这件事，如果他们会说话，你们就问问他们吧！”

他们带来了他，他们看见他时就愤恨地问他：“伊布拉欣啊！你打碎了我们的主宰吗？”他指着没有被打碎的大偶像说：“不然，是这最大的偶像做了这件事。因为他每当他看见多神教徒所尊敬的、被选择的、被装饰的一切偶像，特别他看见最大的，证明他们对它更加尊敬、更加表示谦下和恭维，他就恼恨，对最大的恼恨更突出、更严厉。”

波文：他说：“我没有做，不然是他们最大的因为恼恨他们做了这些，故我的身体为什么要崇拜他们呢？”

如果他们是会说话的，直至表说谁对他们做了这件事，你们就问问他们吧！

圣人*说：“伊布拉欣除三次谎言外，再没有说过一次谎”他被称为远离谎言的人，因为她没有把她的形像比作他的形像，真的，造谣说谎明断为大罪，万圣众贤从大罪上被护佑。

问：这个远离为什么在复活日人们被召集时能成为得到说情基础的因由？

答：适合于圣品和密友之品的人，将本真理而显露奉命判断，但他也能偏向勉强的（رخصة），因为行善是临真近圣之人的恶。借一物由一物上显露隐语，即是以语言指点一物，暗示另一物，他的话：“不然，他们最大的做了这件事”暗示：谁不能为自己避免灾祸，怎能替别人避免灾祸呢？而又怎能胜任主宰呢？

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 494 页

道长：阿布杜勒赛俩目之子尔宰底尼（عزالدين بن عبد السلام）说：语言是到达目的的阶梯，因而每个被夸赞的目的凭说实和谎言都能达到，说谎其中是非法的，如果以无实的谎言能到达目的，那么说谎在其中是合理的（مباح），如果得到的那个目的是合理的话，如果那个目的是应当的，那么在其中说话也是应当的。所以这对他是正确的，他两次是为讨主的喜而说谎，第三次是为避免圣太撒勒七（سارة）遭陷害，也是讨主的喜悦而说谎，可是他因说谎获得本性的（顺其自然）的好处。特别两次相同真主的本然，只有第三次是为圣太避祸免灾。他说：“我确是害病的。”这是两次之一谎言，因为每当他父亲对他说：“如果你与我们一起参加节日，你秘定喜欢我们的教门”，于是他与他们一同去了，在半路上他的心灵奉到醒令，他说：“我确是害病的”。其注释是：我

的心因你们的不信而害病了，或者他的目的是倾向真主。正如可里比（كلبى）所说的：“伊布拉欣原是家下人（圣裔）之一，他们观看天文，他们如果去参加节日，将只留下一个病人，当伊布拉欣打碎了偶像，在节日前，他观看了天文说：明天，他看见我是害病的时候，早晨他头缠带，除他外，族人全参加节日去了。一次在圣太撒勒七的事情中他说了谎，那是这样的：他来到约旦，约旦有一暴君名萨独格（صادوق），他与撒勒七（سارة）同行，她是一位最漂亮的妇女，伊布拉欣对她说：“这暴君如果知道你是我妻子，就陷害我霸占你，因此，你告诉他你是我妹妹——是伊斯兰中的血统”，我确不知道大地上除你和我外的穆斯林，每当他进入约旦国土，士兵一眼看见她，对伊布拉欣说：“一个妇女一但进入你的地盘，她只归你所有”，他报告国王，国王命令带来，伊布拉欣站着祈求，每当她进去的时候，他即被她的美丽所迷，就把手伸向她，于是真主使他的手僵硬了，他对她说：“你求真主恢复我的手，我不会伤害你”她祈祷，他恢复了。后来、后来第三次他才死心，他叫来士兵说：“你从我的国土上让她去吧！我再把哈知勒（هاجر）赏给她，她是最美丽的一个丫环，”而圣太撒勒七（سارة）又把她赏赐给了伊布拉欣，之后她生下了易思玛仪（اسماعيل）。

（21——64）他们思考了一会儿，随后说：“你们确是不义的。”

他们互相以理智参悟，就自言道：“它（偶像）不能对自己避免灾祸，更不能防备打碎他的人，他不能避免别人的伤害或对他招来益处的，怎能应受崇拜呢？”他们一部分对一部分说：“你们（崇拜偶像）确是不义的。”

（21——65）然后，他们倒行逆施（他们说）：“你确已知道这些是不会说话的。”

卡什斐（الكاشفى）说：“他们倒行逆施，其义是由于羞愧，难堪他们倒行逆施。”

机密 1：每个人都有理智，假若他用理智参悟自己的情况，他必知道自己的善恶。

كشتى بى لنكر أمد مردتر　　كه زباد كث نداردا وحذر

لنكر عقلست عاقل راامان　　لنكرى دريوزه كن ازعاقلان

没有用铁锚被杀的人是自死的，故没有弯曲的香料（美观的毒饵）应当防备。

理智的武器会使理智安宁，对于豹子你用铁锚是最理智的。

机密 2：理智如果能识别善恶，真假分明，它没有真主真光的援助和成功来择善防恶。那么，它仍是虚妄痴迷的，就像乃目努德宗族的情况一样，当他们看穿虚伪之后仍倒行逆施，如果他们没有坚定，那么认定真理有何用呢？

جز عنايت كه كشايد چشم را　　جزمحبت كه نشايد خشم را

جهدبى توفيق خود كس رامباد　　درجهان والله اعلم بالر شاد

贤品援助足使人睁开两眼，喜真爱道足以使人消除愤怒。

你千万莫要跟随世上不能襄助你的人，真主至知引导者。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 495 页

（他们）说：“伊布拉欣啊！你确已知道他们不会说话，为何还命令我们问它们呢？”

（21——66、67）他说：“难道你们舍真主而崇拜那些对你们毫无祸福的东西吗？呸，你们不崇拜真主，而崇拜这些东西，难道你们不理解吗？”

意思是：难道你们疯了，你们不理解你们丑恶的行为。

伊本·阿他依（ابن عطاى）说：“真主凭自己的话‘**难道你们舍真主……**’把自己的奴仆教化于他，而且由除他外的一切上制止他们。那为什么你们还明知故犯呢？它像你一样是无能的，你对万物的归宿，亲手掌管祸福的主不要明

知故犯。”

哈目独乃（حمدون）说：“疏忽欠损之人借口求凡人，定似犯人求犯人一般。”

一部分上等人说：“除他外你修行必使你的本质遥远，因为假若你一心一意与主同在，对于你来说朝向他物不应该，凡除主外之物均是陷落和玩笑，含有弄虚作假，那么你当抛弃个方位，紧紧抓住你的毛拉。你视他为最要紧的事，除他外的是无关小事，在美一物跟前有一个确切的真理。求真主使我们成为无妨抓揽毛拉的人，而且从卑贱、失足、欠损中宽容我们。”

据传：靠树皮为生的伊朗哈比布（حبيب العخمى）的妻子让丈夫去打工挣钱谋求生活，他离开家而去。他崇拜真主到傍晚，两手空空回到家里，妻子上前询问他。他说：“我为尊大仁慈的一个人劳动，我有愧于向他讨取工价。”三天过去了，她又对丈夫说：“你去索取报酬祸为别人做事或你休掉我吧。”他又出去直至傍晚回到家里，老远闻到香味，见妻子满脸笑容说：“你为他做工的那个人把许多昂贵的物送给我们，而且还有满满一口袋金子。”哈比布哭了，说：“它事仁慈真主赏赐的。”妻子听后作了讨白并发誓不向以前那样要求丈夫。

在这个传述中有许多益处：① 为索报酬力行，总虽事教法允许的，但是爱臣选择了服从所喜爱者，这种行为（善功）就是归于为他物的功修，加之真主说：**“谁为求我而赞念我，我赏赐他给任何祈求者没有赏赐的特恩。”**② 忍耐事把人送于开解，即使在一个时期之后，所以必须坚忍，抛弃悲观失望。③ 那妇女知道实情后向尊大的真主忏悔，选择了生活和满足，常川功修服从。的确谁在证据显现之后违背真理，谁确是背信弃义的，大逆不道的，难道你不知道吗？伊布拉欣的宗族在为他们阐明真理之后，他们返回于库夫勒和犯罪，崇拜用木头石头雕成的偶像，真主就差一个小蚊子毁灭了他们。　诗（مثنوى）

هست دنياقهرخانئ كردعار　　قهربين چون قهركردى اختيار

强制的今生事栽种的家宅，你当清楚，如同你被强制那样你选择强制。

استخوان وموی مقهوران نکر　　تیخقهرافکنده اندربحروبر

你看看骨骼、毛发都是被强制，强制的宝剑被抛弃在驼毛的大海。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 496 页

（21——68）他们说：“你们烧死他吧！你们援助你们的主宰吧！如果你们要做。”

当他们无理争辩的时候，他们一部分对一部分这样说，败坏之人、无理争辩之人的习惯就是这样的。如果你以确切的明显的证据敲响他的蒙蔽的时候，原相必露者除本身外没有一个庇护所，他们的语言就会同在烧死他上，因为火刑事最严厉的刑罚。

伊本·而迈勒（ابن عمر）说：“出谋烧的是伊朗艾克拉德（اكراد）与奈阿目勒（لعمرى）村镇中的人，在祸害世人中他们不加考虑的破坏无理傲视他们，在他们上你看不见在伊布拉欣教门——伊斯兰教中的任何美德和行为。他们的本性事抢劫穆斯林的财产，他们的标志是不义、偷盗、杀戳、半道抢劫。指主发誓，没有像这等人一样的一等人欺骗立行正教（اهل الملة）之人真主在人们中转为最多的。你应当防备与和他们同流的人同在，防备经过他们的城市。”

其历史是：每当乃目努德（نمرود）和百姓们决定烧死伊布拉欣圣人的时候，他们把他关禁在如同监牢一样围起的伯尼·依俩西（بنواله）的一间房子里，它高六丈，它坐落在伊拉克名为考萨（كوثى）村镇的一座山边，然后他们准备柴火，甚至一个病人嘱托买来柴丢在其中以表虔心，一个妇女当他得病了的时候，她说：“求真主因我积烧伊布拉欣的柴来医治我。”在谋求中她原誓愿：她若获得的利润必变为烧死伊布拉欣火的柴。她是一个纺织工，以纺线来买柴，

然后并入火楼中，以表对自己的虔诚。

一个老妪誓愿为伊布拉欣的火背柴，她背着一捆柴去到点燃的地方，半路上一位天使来问她：“老妇人啊！你去哪里？”她说：“我去烧伊布拉欣的地方。”他说：“求真主使你路长步短。”于是她头顶柴小步前行，又饥又渴的死去了（真主诅咒她）。据说：“他们准备的各样柴火，用牲畜驮了四十日。”

据说：“除骡子外一切牲畜拒绝驮柴，然后真主以使它绝育惩罚了它。”

在《弗扎依里力古都斯（فضائل القدس）》经中由阿布杜勒阿宰孜之子赛阿德（سعيد بن عبدالعزيز）上传来：“在以色列子孙时光，耶路萨冷圣寺（بيت المقدس）被修建在苏里瓦尼（سلوان）的一眼泉水跟前，苏里瓦尼泉在尊贵圣寺中其贵重如同渗渗泉（زمزم）在麦加。如果一个妇女被冤枉，她来到这个泉饮水后如果是贞洁的，就平安无事，如果是有病的，便即死去，当尔萨母亲玛里亚怀孕了的时候，她骑着一头骡子去道这眼泉，骡子不慎跌倒，她就祈祷真主使它绝育，自从那日起骡子就绝育了，她来到泉边饮了其水，她只增加了福份，然后她祈求真主不要（以此）羞辱信道的妇女，泉就渗干了。”

后来，他们点燃柴，燃烧了七日，当火光升起时，假若一只飞鸟从空中飞过，必被烧焦。

据传：因为没有一个接近火的工具，他们不知怎么把他投入火中。突然，野比劣厮（ابلس）以一个老人形象中来临，他教授了他们制作弩炮。

在《引萨尼里尔由尼（انسان العيون）》说：“第一个使用弩炮者是野比劣厮，当他们点燃柴的时候，火焰升至关禁伊布拉欣圣人的山边围墙最高的墙头，他们不知该怎么把他投入火楼中。于是野比劣厮以一位木匠的形象出现，为他们制造了弩炮。他们把炮放在山顶，把伊布拉欣放在炮筒中射向火焰。在蒙昧时代第一个用它于射击战争的人事朱宰曼七里·艾布勒什（جذيمت الابرش），他也

是第一个点着火的人。

据说：“为他们制造弩炮的第一人是艾克拉德（اكراد）中的一个人，他是第一个制造弩炮的人。然后，真主让地面吞没了他，他在地里尖叫直至复活日。当时，他们把伊布拉欣放在狭窄、闷热的弩炮里，除人神外，天地上所有的天使哀求道：‘化育我们的主啊！除伊布拉欣外，大地上没有一人崇拜你，他将被烧死，求你让我们援助他吧！’真主说：**‘如果他为襄助你们中的一人而求救渡，我必准许他，而他没有向除我外的任何一位求救，我是全知他的。我也事他的权威者，你们在我和他中不要费心了吧！他确是我的密友，我除他外，再无一位密友。我事他的主，他除我外再无明神。’”**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 497 页

“当他们要把他抛入火中的时候，管风的天使来临他说：‘如果你愿意，我把火刮向空中。’掌管雨的天使来临说：‘如果你愿意，我熄灭火。’伊布拉欣说：‘我无求于你们。’然而，他抬头说：‘主啊！在天上你是独一的，在地上我是独一的，在大地上除我外再无崇拜你者。真主使我满足，可托之主真优美。’众天使来临抓住弩炮的筒，乃目努德的士兵来升起它，他们没有升起。然后，野比劣厮问他们：‘你们喜欢升起炮吗？’他们说：‘是’，他说：‘你们叫来十个妇女，命令他们披头散发。’他们照例做了，天使就离去了，士兵们升起了炮筒。正如在《万圣历史（قصص الانبياء）》经中说的。那是这样的：天使不能看见披头散发的妇女，比较神类不同。因此在奉受启示初我们圣人*看见天使的时候，惊恐万状，直躲在圣太海底撒（خديجة）怀里，她抛下了遮在自己头上的盖头，她问：‘你看见他（天使）了吗？’圣人*说：‘没有看见’她说：‘堂弟啊！你应当坚定、欢乐。指主发誓，他是天使，这不是恶魔？‘当伊布拉欣被投入火中的时候念道：‘万物非主，唯有你赞你洁净化育全世界的主，感

赞全归你，一切国权只归你在你上没有任何配伴。’”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“如果真主意欲他特选的一位奴辈全美的时候，就以伟大的一个人作为牺牲品来赎他自己。比如真主如果要健全大海中的意条鱼的时候，就用很多小鱼作为牺牲品。每当他要显露密友从人性幔帐中超脱的时候，就使乃目努德نمرود和他的百姓们为伊布拉欣的牺牲品，直至他们倒行逆施恼羞成怒地决定烧死他，就把他装在弩炮中，射入火中。然后，以完全朝向真主，砍断了他希望被造物，使他顺命于他，直至哲伯拉依来在把他射入火中的时候来到他，凭‘你有求吗？’的话来考验他，原来，在他本质中没有牵连有求的动念，他说：‘对于你没有任何祈求。’哲伯拉依来又考验他说：‘你求化育你的主吧！’由于他由自己真境上正直高尚，而对哲使隐藏了自己的机密，他说：‘全知我情况是主足以我祈求。’他对哲使没有显露自己的真境。于是他获得了先天的援助（عنايت الازلية），因为真主说：

（21——69）我说：“火啊！你对伊布拉欣变成凉爽的平安的！”

凉爽相反炎热，平安的是脱离各种灾祸。意思是：“你使你的热度成为凉爽的物体，使你的凉爽成为平安的。”于是它中的温度散去了，它变成发光的、明亮的。真人选择证明了这明文所证明的，就这样你看见了奇妙的感应，因为火变成优美的空气，虽然不是真主全能中的奇观，但在显示反常的形式上实现。

据说：“火仍是真光，只是真主在伊布拉欣身体上创造了防御火伤害的能力，如同后世执掌火狱天使一般。就像鸵鸟的体质能吞咽下铁渣而不能伤害它，也如同凤凰的身体蹲在火里平安无事一般。

据说：“今生的火当时变凉爽了，对世上的任何人无作用。假若他在伊布拉欣

上没有说，他冰凉的身体必定天长地久流传在万物众生和众圣万贤上。假若他没有说平安的、凉爽的，伊布拉欣必定因寒冷而死去。”

在《可比勒（الكبير）》经中说：“真主说‘**平安的**’，因为过分的严寒就像闷热一般，不然必须调和，调和或者是真主以无作用的冰冷调整了它的凉爽或使一部分变成凉爽的，一部分变成炎热的，或者在他身体中增加热度，至使冰冷对他无作用。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 498 页

据说：“万物在火跟前设法熄灭，只有壁虎来吹火，因此圣人*命令杀它。”

据说：“他被丢入火中四十日或五十日，他说：‘没有一日比我在火中舒适愉快的，’正如一位明知之人在黎巴嫩的山中修行，他吃的是植物的根和树叶，但他认为：我的情况比天园居民的情况更优美。” 哈斐兹（الحافظ）说：

عاشقانراكردرآتش ميبشاندمهردوستى　　تنك چشمم كرتطردرچشمئ كوثركونم

爱慕正道之人虽然坐在火中，那是真主的特恩（上等人的标记），我狭小的眼虽然观看了仙池，我仍布知它的究竟。

据说：“每当他们把他丢入火中的时候，天使们接住掉落的伊布拉欣，让他坐在地上，突然出现了甜泉水、红玫瑰和水仙花。”

然而，真主差遣遮荫的天使变成伊布拉欣的形象来临坐在他的身旁安慰他，哲伯拉依来取来了天园里的丝衬衣和毛毯，让他穿上衬衣坐在他身旁与他聊天。他说：“伊布拉欣啊！你的主确说：‘**火不会伤害我的爱臣**。’”随之乃目努德（نمرود）看见了伊布拉欣的真境和所得到的慈恩，看见他坐在雅静的花园中，体貌优美的一个人陪伴着他，火包围在他四周，然后他呼唤道：“伊布拉欣啊！你能从火中走出来吗？”他说：“能”，他说：“那你就站起出来吧！”他起身走了出来，乃目努德前去迎接并表示敬意。问：“我看见一位体貌以你

一样的人陪伴你，他是谁？”伊布拉欣说：“他使遮荫的一位天使。我的主差来他，以便在火中安抚我。”乃目努德说：“我必为你的主献祭，以便我看见因他的全能和尊严对于赏赐的慈恩，我将宰四千头牛。”伊布拉欣说：“真主不承领你在你的教门上所做的一切。”乃目努德说：“我难狠心抛弃我的国权和教门，但我必为他献祭。后来他宰牲献祭并放过了伊布拉欣。

在《万圣历史（قصص الانبياء）》经中说：“出火楼后，乃目努德对他说：‘伊布拉欣啊！你的魔术真绝妙。’他说：‘这不是魔术，是真主对我使火成为凉爽的、平安的。让我穿上尊严、文美的衣服。’乃目努德问他：‘那坐在你右边的人是谁？在你周围的人又是谁呢？’伊布拉欣说：‘那都是天使。我的主差派他们来，为了安慰我，而且恭喜我：真主已选取我的密友。’乃目努德听后很狼狈不堪，布知道该怎么面对伊布拉欣。然后他的自性仍以疯子操纵他，他说：‘那你必能登天，你杀死你的主’于是他命令为伊布拉欣做一个牢固的木箱。”据说：每当他们看见他平安从火中出来，除捆绑他的绳索外他毫发布伤。鲁特圣人（لوط）的父亲哈拉尼（هاران）说：“火不烧他，因为他是火的术法家，如果你们把他放在一物上，在之下点燃火，他必被烟腥死。”他们做了，反而火飞向鲁特圣人的胡须烧焦了它。据传：伊布拉欣被丢入火里时方年十六岁。伊本·阿他依（ابراعطاء）说：“伊布拉欣从火中平安是因为他有一个平安的胸怀。因为真主说：**‘那时，他带着平安的心胸来临他的主**。’即从一切因由物质中空虚，火就对他变成凉爽的。因为他真正托靠、确信而且喜主爱道的火战胜了万物。”诗：

عشق آن شعلئ است كوچون برفروخت　　هرچئ جزمعشوق باقىجملئ سوخت

那喜主爱道就像放射的星座之光，每一个只见渴爱的、永恒的主点燃。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 499 页

درپناه لطف حق بایدکزبخت　　کوهزاران لطف براروح ریخت

逃避在真主仁慈的庇荫中，故一千样的疼慈被降在灵性上。

تاپناهی یابیانکچون پناه　　آب وآتش مرترکرددسپاه

你揽那尤如庇荫的庇护处（保护者）吧！水火对你就是卫士。

نوح وموسیرانردریایارشد　　نیبراعدابشان بکین قهارشد

努哈和穆萨大海中才是知已，敌人没有抓揽品级者而被强制。

آتش ابراهم رانیقلعربود　　تابرآوردازدلنمروددود

伊布拉欣的火没有全熄，直至从乃努德心上冒出了火烟。

问：为什么真主用火考验伊布拉欣身体呢？

我们说：“每位先知都照示适合他时光之人的感应，然而伊布拉欣时光的人都拜火、太阳和群星，他们承信这些物的灵性养育一切的体形和身体、特别它们所反照的各样自然，真主就把真理昭示给他们，故最大的本质他们认为是太阳的真境、九重天和群星的灵性，那些主宰不能祸人只是奉真主的口唤，在一切本质的真境中含蓄着强制主的全能。”

据说：“真主用火考验他，因为每个人畏惧强制德性中的自然奇迹，正如一个声音对穆萨说：**“你捉住它、不要怕，我将使它还原”**（20：21），“然后真主使他看见火只奉真主的口唤显示他强制德性的时候才烧人，因此显示了两矛盾的会聚，成为凉爽的、平安的，也成为对承信在最大物体上有为主品的他的敌人的强制感应，所以用火来考验了他，并成为对拜火和群星的人明确的感应。”

（21——70）**他们想谋害他，但我使他们变成最折本的**。

最折本的人是接连奔行在熄灭真光中，有确切明证者是立行真理者，而他们是虚伪之众，他必得高品，而他们应受严刑。

هرکربرشمح خرآردپفو　　شمح کی میردبوزدپوزاو

凡想熄灭真主之光的人，真光凭点燃而照出了他的丑相。

چوتوخغاشان بسیبیتدخواب　　کین جهانماندیتیم ازآفتاب

如若你是蝙蝠，你当多依梦境而行，因为这世界因太阳而养育了孤儿。

ای بریده آن لب وحلق ودهان　　که کند تف سویم باآسمان

被砍断的心啊！那是口唇、咽喉和口，故光亮是来自天上的明月一边。

تفبرویش بازکرددبیشکی　　تف سویکردون

无疑（确信）而面孔映出了光亮，定盘星（轴轮、天空）发出的光不是修行而得的。

تاقیامت تف بروباردرزب　　همچوتبت درروان بول هب

复活日光亮对于他从养主那转凉，尤如亏伤来到艾布来害病一般。

据说：“**但我使他们变成最亏本的**”意思是：凭真主造化的最弱小的虫虫、蚊子惩治他们，残害他们，乃目努德长期被折磨，直至亲眼目睹他的臣仆们，蚊虫吃他们的肉、吸他们的血，而乃目努德（نمدود）一只蚊子钻入他的鼻孔，常川吃直到到达他的脑中，他选择最信任的一个人用一根铁棒敲打他的头，就这样四百年。”

（21——71）**我拯救了他和鲁特，而使他俩迁移到我为世人曾降福的地方去。**

我从烧死和乃目努德的迫害中拯救了伊布拉欣和鲁特（لوط），鲁特是伊布拉欣堂兄哈拉尼（هاران）的儿子，真主使他俩从伊拉克迁移到叙利亚。

据说：“伊布拉欣与乃目努德的较量发生在伊拉克的巴比伦（بابل）境内，而真主从此地拯救了他，并使他迁移到叙利亚吉祥之地。”

由苏夫扬（سفيان）上传来：“他去到叙利亚，当时有人问他，‘你去那里？’他

说：‘去到皮囊里装满金钱的地方。’的确真主已在耶路萨冷圣地上赐了吉祥，在它中差遣了许多先知，展扬了他们的教道，这就是散播于全世界，使人到达全品，得到教门和今世幸福的真实吉庆。而且在那里山清水秀，物产丰富，是养育富人、穷人的玉米之乡。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 500 页

克尔伯之子吴板耶（اجى بن كعب）说：把它称为吉祥之地，因为凡是甜水都是从耶路萨冷圣寺的硕石之下冒出来的。鲁特曾是一位归信伊布拉欣的先知，是他勒赫之子（ابن تارخ），他是鲁特 •哈拉尼 •他勒赫 •他呼勒（لوط بن هاران بن تارخ بن تاخور）。阿宰勒（آزر）是他勒赫（تارخ）的绰号，哈拉尼（هاران）和伊布拉欣是两弟兄，莎勒七（سارة）是伊布拉欣叔父的大女儿，也归信伊布拉欣。他离开考沙（كوثى）迁移到他的主，鲁特和莎勒七追随他，他两人要求带着自己的教门和安宁逃避于崇拜他的主，直至安居在哈拉尼（حران）若干年，然后又离开定居到巴勒斯坦（فلس طين），又迁居埃及，后来迁居到叙利亚，鲁特定居于穆艾坦凡克（مؤتفكة）真主差遣他为他本族中的圣人。”

据传：穆圣*说：“迁移之后将要迁移，而大地上最优越的人是他们坚持，直到伊布拉欣的迁居处的人。”圣人*第二次迁都指示的是叙利亚，其目的是让人们向往定居于它。圣人*说：“耶路萨冷是集合复生世人的地方，叙利亚是真主特选的吉祥城市，众生中被特选者将来临它。”“你们当抓揽叙利亚”

مسكن يارست وشهرشاه من　　چيش عاشق اين بو دحب الوطن

它是导师的居所、是我们帝王的名城，那爱道之人的向往是喜真的故居。

（21——72）我赏赐他易思哈格，又增赐他叶尔孤白，我使他们成为清廉的人。

在他迁移到吉祥地面之后，他希望一个儿子的时候，而赏赐伊布拉欣易思哈格（اسحاق），易思哈格是莎勒七所生，希伯拉（عبرانية）语为欢笑之意，易思玛仪（اسماعيل）为服从真主者之义。

被叫名叶尔孤白（يعقوب），因为他是在他哥哥阿依帅（عيص）之后出生的或者是抓着他的脚根出生的。我凭能胜任教门和今生襄助他们，使他们都成全品的人。

（21——73）我使他们为世人的师表，他们奉我的命令而引导众人，我把一切善，谨守拜功，完纳天课的方式启示他们，他们只是崇拜我的。

我使他们成为世人的师表，在教门事情中引导世人，他们奉我的命令把教生引导于真理，他们成为全品者后我差遣他们于世人。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 501 页

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：**“我启示他们”**指点了子孙是真主的施赐，绝非奴仆的营谋。**“我使他们都成为清廉的人”**指点了：清廉者也是来自真主的本然。清廉者的真境是有接受真主大恩的被秉造的超凡能力。**“我使他们成为世人的师表”**指点了：师表也是来自真主本然被施赐的，师表应该是奉真主命令引导世人者，不是凭本性、私意来引导世人者，总虽他有原始血统。**“我启示他们”**指点了：这些行为不是来自凡人而是凭针对万圣的启示和针对外哩的真梦，而凡人的自性往往以恶所怂恿。”

须知：节文结尾以深思醒令了虔诚的人，以指点醒令了其它人，而第一等人是全美的奴仆，第二等人是私意和今生的奴仆。圣人*说：“可怜！银钱的奴仆；可怜！金钱的奴仆。”

同迈阿孜之子叶哈雅（يحى بن معاذ）上传来：他说：“人分三等，一等人以生活方

式谋求自己的惯例，一等人，以惯例谋求自己的生活，一等人谋求两样一总，而第一等是修功办道者的品级，第二等是毁灭之人的层阶，第三等是摇晃之人的层阶。”诗（مثنوی）：

آدمی راهست درکاردست　　لي ی ازومقصوداینخدمت بدست

1 人在正道上应该要有抓揽，借抓揽圆满达到侍奉的目的。

تاجلا باثدمرین آیینه را　　که صفاآید زطاعت سینه را

2 你一定要擦亮镜子，以照这些，以便以心胸因服从而清亮。

جهدکن تانورتورخشان شود　　تاسلوی‌وخدمتت آسان شود

3 你努力修行吧！直至你的真光照亮，直至你的修道和侍奉成为容易的。

بند بکسلباباش آزادای‌پسر　　چندباثحی‌بندسیم وبتدزر

4 孩子啊！你当挣脱懒懦的枷锁，许多人成了银钱的奴仆、金钱的奴仆。

هرکه ازدیداربرخوردارشد　　این جهان درچشم اومردارشد

5 凡是明智的人能吸收（懂得如何应付），这世界在他眼里是一具尸体。

بازاکرباشدسپیدوبی‌ذظیر　　چونك صیدش موش باشدشدحقیر

6 若你返本还原，你必是纯结的、无自主的，若你猎捕一只老鼠，那太不值得了。

（21——74）**我赏赐鲁特智慧和学问，我拯救他脱离干丑事的那个城市，那个城市的居民确是作恶的恶民。**

在《坦威俩替努柱目（تاویلاة النجّمیة）》经中说：“智慧是执掌真理。”

□　　بحرالحلوم□　　“□　　”

修道之人说：“智慧虽然比机密奇迹普遍，可是论意义多半在众圣万贤份中，正如真主针对叶哈雅圣人的品级所说的：**“在童年期我赏赐他智慧。”**智慧也

是由真主醒令的才智（فهم），真主在达乌德（داود）的品级中说：**“我赏赐他国权和智慧，并教导他所意欲的。”**在国权、智慧、学问中有区分。

我拯救他们脱离干丑事的城市，它是穆艾坦凡克（موتفكة）最大城镇苏独米（سدوم）城市。

“丑事”人所厌恶的卑鄙、低贱的事，导致他们诚信虚伪、造谣说谎、行为丑恶，我向你从男女恶魔的污秽、丑恶中求护佑，这里所指的是鸡奸。

“他们确是作恶的恶民”拉艾布（راغب）说：“恶是凡是使人忧虑的今生，后世事情和思想（心灵），身体情况，以及外界失去的财产及其疏远的朋友。”

“作恶者”是沉湎昏愦在库夫勒和罪恶中。波文：“是脱离服从队伍的人。”机密：是丑恶位份中脱离是被施赐的特恩，置身于其中是被抛弃者。（远离恶人是被施赐的特恩，与他为伍是被抛弃的。）

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 502 页

你当千万提防歹朋友，化育我们的主啊！求你保护我们免遭火狱的刑罚。

درميان باغ ازسيرو كبر　　هر حويجى باشدش كردى دكر

هريكى باجنس خوددر كرد خود　　ازبراى پختكى نم ميخورد

凡爱慕正道的人，应当在修道和升品的花园中不断修行。

为了蒸煮每个人相同道友在修行中吃饮着泪水。

تو كه كردز عفرانى زعفران　　باش آميزش مكن باضميران

你力行吧！番红花仍是番红花，你不要与机密混合。

آب ميخورز عفرا ناتارسى　　زعفران اند ران حلوارسى

你饮番红花的水、直至坚强，番红花在那些中是甜美的、坚强的。

（21——75）**我使他入在我的恩会中，他确是一位清廉的人。**

我使他入在我恩慈的特选之人中，他确是一位我使他们因我的特恩而超前的人之一。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجَمية）》经中说：“其机密是：恩会是两样：特选的和普遍的。而普遍的到达每个行善的、作恶的人，因为真主说：**‘我的恩会容纳万物。’**特选的只针对特选者，他就是入于恩会中的人，这关系着他的意愿和优美全品的先天本能。因此真主说：**‘他确是一位清廉的人。’**有全品之本能的人才能接受我恩慈的大恩，并入于其中，这是指点了接绪之品，你当仔细参悟，如同真主说的：**‘他让他意欲的人入在他的恩慈中。’**”

（21——76）**以前，努哈曾呼唤我，我答应了他，并且拯救他和他的家族脱离了大难。**

其义是：你铭记他所实现的信息，当时，他祈祷毁灭他的宗族，我答应他的祈祷：**‘我确是被欺侮的，求你襄助我吧！’**（54：10）

“大难”拉艾布（راغب）说：“大难是他心的大地的痛苦因暗算而十分忧伤。因而忧伤致使自性翻起了祈祷毁灭之念。”

（21——77）**我襄助他，脱离了不信我的迹象的民众，他们确是恶民，然后我统统淹死了他们。**

波文：恶民即是不信之众，故不信一切显示的机密，而他们统统成了邪恶不义之徒。

“我统统淹死了他们”因为凡是常定在不信上，沉湎在作恶坏事中的民众真主必毁灭他们。

须知：祈祷如果是奉真主的口唤、心中的虔诚，如像众圣万贤和一切全品外哩那样，是相连答应的。

据传：萨比特之子宰德（زيد بن ثابت）与一个人同路，离麦加去塔依夫（طائف），他不知道这人是一个伪信士（منافق），他俩进入一间破房子睡去了，于是伪信士捆住宰德的手欲杀害他，这时，宰德呼唤：“普慈主啊！求你襄助我”，于是伪信士听见一个声音说：“他真可怜，请你不要杀害他，”伪信士奔出去没有看见一个人影，后来，后来第三次他正欲下毒手的时候，一位波斯人杀死了他，并解开宰德的绳索，他自我介绍：“我是哲伯拉依来，在第七层天上我听见你祈求真主，真主就说：‘**你去解救我的奴仆**’。”

这个传述中含有许多事情：1、旅行的人应当与朋友结队而行，但应清楚朋友的情况，以便从被造物方面平安，这个时光许多敌人面善心毒。

آدمی رادشمن پنهان بسیت　　آدمی باحذر عاقل کسیت

人中的许多敌人是隐藏的，为人更当防备有理智的人。

据说：流落他乡的人要认真谨慎处理事情，更要多加小心。

2、祈祷是拯救的原故，真主把得脱离被解救散发在祈祷上，他在‘**我答应他**’的话之后又说：‘**我拯救他**。’哈斐孜（الحافظ）说：

دعای نیم شبی بود وکریۀ سحری　　□ مرادرین ظلمات انکه رهنمای کرد

“在这重重黑暗里，祈祷划破了夜晚，是五更天的祈哭：来引导我。”

آن نیازمریمی بودست ودرد　　که چنان طفلی سخن أغاز کرد

هر ککجادردی دوا آنجارود　　هر کجا پستیست آب انجارود

那艰难痛苦的麦尔彦祈祷了，立即胎儿发出了声音。

当他痛苦时，救药降临此处，当他卑贱时、泉水流在此处。

3、真主确无量地赏赐他蒙难的奴仆，此时此刻万物是他的卫兵。据传：赛斐乃七（سفنية）是圣人*的毛拉，在罗马国他与部他部队失去了联系，他昼夜兼程地追随，突然一头凶狮，他就说：“艾布·哈勒斯（ابوالحارث）啊！我是真主

使者的毛拉赛斐乃七，我的事情是如此、如此的，狮子奉承讨好地摇尾来临站在他身旁，从听了他的叙述起、它就近亲他，直至他赶上部队、狮子才反回。”

道长赛尔迪（شیخ سعدی قدس سره）说：

یکی دیدم از عرصۀ رود بار　　که پیش آمدم بر پلنکی سوار

我在荒郊中看见一个急行，我骑着老虎赶到他前面。

چنان هول ازان حال برمن نشست　　که ترسیدنم پای رفتن به بست

他对我坐骑的情况如此惊慌，故我害怕它前行接近他。

تبسم کنان دست برلب کرفت　　که سعدی مدار آنچه آید شکفت

而他手捏着口唇笑道：你不要得意，这有什么惊讶的呢？

توهم کردن ازحکم داورمپیچ　　که کردن بپیچد زحکم توهیچ

你从真主的判断中不要弯曲，你的判断才正确无私。

محالست چون دوست داردترا　　که دردوست دشمن کذاردترا

若你得到高品者的位份，那么在高品者中有伤你的敌人。

4、天使能变成高品之人的形像。安萨里（الغزل）在《救人于迷误（المنقذ من الضلال）》经中说：“苏菲之人醒着时能亲眼大见天使们，因为他们已获得了自性纯洁，心境清散，抛弃了一切牵心，砍断了喜爱今生的许多缘故——地位、财产，而他们完全永远明智的常川力行的朝向真主。

شدفیشته دیدن ازشان فرشته خصلتی

有天使之品德，才能亲眼大见天使。

————见《鲁白（روح البیان）》第五册 504 页

（21——78）（**你应当铭记**）**达乌德和素来曼（的事迹），当时，当百姓的羊群夜间出来吃庄稼的时候，他俩为庄稼而判决，对于他们的判决我是见证者。**

机密：在他两个判决的时候，我来临于与他俩同在，他俩所判的只是我对他两个的启示，他俩个任何一位不会错断，凡错断的，我只是凭他两个的判断筑起法学权威的智品建筑，一切尊严和尊贵唯独法学权威的智品之人，以便借他俩把他们引导于他俩的明确教道，使他们在法学权威的智品之人，以便借他俩把他们引导于他俩的明确教道，使他们在法学权威中争先于感恩。

（21——79）然后，我使素来曼智于怎么判决，每一个我都赏赐了智慧和学识。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“素来曼当年十一岁。”

卡什斐（الكاشفى）说：“是十三岁。”

机密：一部分智品之人（مجتهد）能升高一部分的品级，重点说明的是伟大和尊贵是以学识、精通教典真义和机密而论，而他童年期确已精通最真实、最端庄的道行。而达乌德（داود）是被差谴的一位大圣。

“他俩判决”他们说：是秉性有能力，不是凭财产；尊大是凭智慧，不是凭年龄。在《万圣历史(قعدص الانبياء》经中说：“曾经以色列子孙嫉妒素来曼年幼而奉受了学识，真主就启示达乌德：**‘达乌德啊！智慧有九十份，七十份已赏赐素来曼，二十份散发在其它人中。’”**

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“每一个我都赏赐了智慧和知识，以便他俩每一个借我的襄助依据学识和智慧来判断。虽然依我的哲理判断仍存异议，因为证实了法学权威者事情的真实，的确法学权威者都是端庄的，正如在《伊勒萨德（ارشاد）》经中所说的：法学权威智品之人的错误不相反他是法学权威者。”

据传：两个人来拜见达乌德（داود）圣人，一个说：“这人的羊群进入我的田地

里毁坏了我的庄稼。”然后他把羊群判决给他，因为羊群和庄稼的价值大体一样。他两个出去了，突然碰见素来曼，他两个向他叙述了达乌德的判决。听后他说：“不能这样判决，你当疼顾两等人。”达乌德听见了他的话叫来他说：“以为圣和父辈的情分，你能告诉我‘你当疼顾两等人’的含义吗？”他说：“我认为把羊群暂交给农民以便他凭羊奶，生产羊毛获利；把田地暂交给牧羊人栽种，直至年终获利和收割，然后互相退还。”达乌德说：“哎！我没有这样判决，你就这样执行吧！”

在《伊勒萨德（ارشاد）》经中说：“我们认为：他俩的判决是以法学权威来判决。的确素来曼的话：‘不能这样判决，你当疼顾两等人’后来又说：‘我认为把羊群暂交给农民……’明确指出这不是奉启示而言的，而是根据事实总结出判决，而达乌德没有请求他，毫无隐讳地公开自己的初判，他坚信初判也是正确的，复判是欠损的，而明文是以法学权威而判。”

法学权威（اجتهاد）是使用才智能力依教法判决总结出的结论（ظن），正统派（اهل سنة）认为这对众圣万贤是使得的，以便他们获得法学权威的回赐，以便其它人跟随他们。因此圣人*说：“学者是万圣的继承人。”因为这确把法学权威的品确定给万圣，以便学者在他们上继承法学权威。真的！众圣万贤不相连错误，圣人*说：“如果法官依据法学权威判决，那么正确的，他将获得两样报酬；如果依据法学权威判决，误判了，他将获得一样报酬。”每样新生的在真主那里有被指控的判决，而且在它上有确切或总结的明证，那么谁得道它谁是正确的，谁失去它谁确是错误的，而且他不为典范。

问：“假如判决已定，而是没有依真主降示的判决而误判了，那么他是犯罪还是叛教？”

我们说：“他确是奉命依自己的主见判决，虽然误判了，但仍是依真主所降示

的判决（因为他是奉主命而判决的）。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 505 页

在《知识的海洋（بحرالعلوم）》经中说：“须知，这节经文证明：法学权威者有错误，有端庄，在法学权威界的许多问题中真主是独一的（真理是一条），如果每位法学权威者都端庄、正确，那么他俩确实是获得真理精通真理的，就不存在素来曼相反他的判决提出另一种判决。因为在这个品级中证明：自己相反其它人的判决，依照这样，在众圣万贤上有法学权威，如同在众学者上有它一般。依照这样，假如每个法学权威者都正确，必定结论两种判决一个结果，不论是正确、错误、应当、动摇和勉强方面，这是不通之理。诗：（مثنوی）

وهم افتددرخطاودرغلط　　عقل باشددراصابتهافقط

忧虑会陷入错误和粗鲁中，智慧只是在端庄中。

مجتهدهركه كه باثدنص شناس　　اندرانصوت نيندیشدقياس

法学权威者是精通明文的人，在那语气中丝毫没有比拟的思想。

چون نيايدنص اندرصورتی　　ازقياس آنجانماپدعبرتی

如果在表文中没有正文，在那原位中绝不以比拟所论。

（21——79）**我制服群山和飞鸟，使它们随从达乌德一道赞颂我，我曾这样做**。

其义是：他们赞主洁净，当时一切尊前之人听见他们的赞词，这等人是适合施恩品位的，绝不是听见回音的凡人，同样，他们以真境的舌赞念。

“我曾这样做”我能这样做，总然你们认为奇怪也罢。

据传：“达乌德一但经过一个地方，真主就让他听见群鸟赞主，以便他因赞词而欢乐渴望主。”

卡什斐□الكاشفى□说：“确信的穆民承信这些道理，故群山和飞鸟在赞主中随从达乌德。他们说：‘凡是有听觉的人必懂得字和词的配音。’这个机密对于全能主并不奇怪。”

机密：“赞念者是惟独真主的，如果真主给了他传替赞词的权利，凭赞词之光他的身体各部位会发光，然后以赞词宝石才能使他的心和灵性发光，然后赞词之光从他心境上射到模仿他的动物和植物上。然而凭赞词他与它交谈，有时凡有本质的万物与他一道赞颂；有时部分植物和动物与他一道赞颂，就像石头在圣人*手中赞主，门闩与圣人*谈话一般。

配贤上传来：他说：“我们吃食品时我们听见它在赞主。”

在《阿拉伊斯（عرائس）》经中说：“伯格里（بقلىرحمه الله）曾经时时刻刻寻求一个洁净的空位赞念主，与主同在。于是他去到一座山，他确实借真主的全能之光由被造能言者的所为上无干纯洁了借他故有之光的衣服永居于从无中出去了。如果他赞主的时候，群山和飞鸟一道与他凭真主能为之光的舌头赞颂，仿佛真主使他的本身以曾纯洁达乌德那样被纯洁，而且他尊大的脚步、他伟大的真光胜于达乌德一等。”

阿里之子穆罕默德（محمدبن على）说：“真主使群山成为对被提拔之人（مجذوب）的慰问和对受苦难熬之人的亲近，隐居深山的人由万物众生的所为上目空一切，他永居于造物主的能为上，其中没有被造物的踪迹，所以他是孤独的，但是在此处的许多踪迹是不加更换、改变的真质奇妙迹象。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 506 页

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“以色列子孙在差谴达乌德之前四分五裂。他们喜欢恶魔的乐器——钢琴、琵琶、笛萧、铜锣等乐器，真主就差谴达乌德，赏赐他优美的声音和和谐的音律。在他以旋音一高一低颂念《新月（تورات）》

的时候，以色列子孙就惊愕失神，抛弃他们的乐器，围聚在达乌德周围倾听他的美音。原来，他赞主时，群山、飞鸟及野兽与他一道赞颂。”道长赛尔迪（شیخی‌سعدی‌قدس سره）说：

به از روی‌زیباست آواز خوش　　که اینحظ نغس است وان قوتروح

太妙了！从优美一方发出了美音，故这是自性的福份，那是灵性的生活。

اشتربشعر عرب درحالتست وطرب　　کرذوق نیست تراکثرطبح جانوری

骆驼借阿拉伯诗文和美音升腾于真境中，而动物本性没有尝试到比更多的。的确优美的声音和对称的音调对自性（本性）很有作用，它能使它从恶迁善，它始终掌握在全品掌大权者手中。同样，丑恶的声音、无音律的音调对本性很有危害，它违犯自性所违犯的。

————见《鲁白（روح البیان）》第五册 507 页

（21——80）**我教他替你们制造铠甲，以保护你们，免于战争的创伤，难道你们是感谢的吗？**

制造铠甲是他的感应之一，若他制作时不用风箱、火、帮手、铁锤等为工具来工作。曾经鲁格曼（اقمان）圣人坐在达乌德身旁看他制铠甲，在这之前他只耳闻未见，他欲问但又止言了，每当达乌德制造完毕站起走到他身旁问：“这副铠甲好吗？”而鲁格曼在他跟前说：“禁言含有哲理。”哲学家（حکماء）说：“若说话是银子，禁言就是金子。”

اکربسیاراندکی‌کوی　　یکی‌راصدمکو صدرایکی‌کوی

你当知博少言，你不要因一言百，你当因百言一。

“免于战争的创伤”防御你们敌人在战争中对你们的一切伤害。波文：创伤是战争中宝剑、箭和枪予对你们的杀戳和伤亡。

天经证明：一切手艺是真主创造和教授，圣人*说：“真主确创造一切技能之人和他的行为。”诗（مثنوى）

قابل تعليم وفهمست اين خرد　　لي ى ماحب وعى تعليمش دهد

这智慧承领学习和才智，但奉启示的人的学识是赏赐的。

جملئ حرفتهايقين ازوحىبود　　اول اوليك عقل آنرافزود

确信者一切的技艺是真主启示，超前的人是最先智慧被增加的人。

“你们感谢了吗？”其义是：他已把应当感谢的恩典赏赐了你们，当时，他为你们打开了各种艰难的出口，为你们宽容，所以你们应当感谢。

这是呼唤了他教生中的麦加之人和他们以后直至复活日的子孙们，真主表说：第一位制造铠甲的是达乌德圣人，后来他教授给世人，因而恩会因它而降临各战场上直至末尾时光的人，所以他们应当感谢真主的这一恩典。

他们一部分说：“这是呼唤达乌德和他的家下人，即：我对他们赏赐这个恩典之后对他们说：**‘不然，你们要感谢，我已赏赐了你们群山和飞鸟随从他、捏铁如泥，并教授他制造铠甲的恩典’**。”

据说：有一天达乌德参悟着出去寻找对他施政治国的才能询问他的人，于是哲伯拉依来变成一个人迎他而来，达乌德不认识他，就问他：“你对达乌德施政治国的才能有什么看法？”哲使对他说：“据我所知，他专吃国库中的财产，没有一件事更优越于自食其力所得的”。达乌德回来了，他求真主使他的衣禄依自食其力而得，然后他使他捏铁如泥，以出卖铁制铠甲来生活。

修道之人说：在教法中确定：国库中的财产是众学者和导师们应份的生活保障，执掌礼乘和执掌真理的人（اهل الشريعةوحقيقة）认为，从它中吃不是非法的但对于敬畏者来说放弃吃用更贵，正如达乌德的情况所证明的，你把捐款、礼物、天课等各方面所指定的财物以此看待吧！因为在这个时光蒙蔽重重，加之依

靠所指定的衣禄相反全美的托靠。因此，对于真人（اهل الحق）不能吃固定财产的利润余额，不然，当吃真主准许他们的俊美施舍。是的，他们一部是自食其力的。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 508 页

哈斐孜（الحافظ）说：

فقيه مدرسه دی‌مست بودوفتوی‌داد　　که می‌حرام ولی‌بر زمال اوقافست

昨天，学堂中的教法家被怨恨，专款对于主事者是非法的。

其义是：教法学家是沉醉在昏愦饮泉，喜爱今生、依靠学堂财产的人，因此喜主爱道的真境之人不赞同在喜主爱道的饮泉中它是非汉法的，可是事情并非正如他所说的，因为它比捐款更相宜。其义是：有苏菲真境的喜主爱道之人和全美托靠之人比不贪的修行之人（زهد）和吃捐款的人更贵，这两种人是本光阴的教法家和学者，所以厌恶牵连者依赖的教法学家，不牵连托靠的喜主爱道者。

学者说:“众圣万贤他们以手艺为谋,以自食其力为求。”而伊德里斯圣人(ادرس)是一位裁缝，我们圣人*的大半工作是在家搞裁缝，圣人*说:“男人正义的行为是裁缝、妇女正义的行为是纺织”，又说:“你们应当对你们的儿子教授游泳射箭,对于女信士最适合的工作是纺织。如果你父亲和你母亲一同呼唤你,你当答应你母亲。”圣人*说:“妇女纺织的轧轧声尤如在主道中念至大词（الله اكبر），在主道中的至大词在天秤中比七天七地更重。”圣人*说:“纺织机在清廉的妇女手中尤如枪矛在为主喜悦的战将手中。”原来努哈是一位木匠，伊布拉欣是一位商人。圣人*说:“如果天堂的居民被召来，你们不要以外观被找来，假若火狱的居民被拽来，你们不要因花用被召来。”在《伊哈牙依（احياء）》经中如此。达乌德是一位铁匠，阿丹是一位农民，他也是第一位织布和纺织

的人。

克尔白（كعب）说：“织布的麦尔彦（مريم）去找尔萨，他向一族人打问：他们把他骗入一个反方向，她求道：‘主啊！求你取缔他们谋求中的吉祥，使他们成为贫苦的民族，在世人面前低贱的人吧！’真主就答应了他的祈求。”因此，据说：“对于织布的妇女的不要指划，如果指划，真主必夺取他们的理智，取弃他们营谋中的吉祥。昔日素来曼在为政期间以椰枣树皮编提蓝变卖为生，从不动用国库中的一分。穆萨、舒阿布、穆罕默德圣人*以牧羊为生，穆圣*确在为圣前，替别人放羊为生计，他说：“每位先知确已放牧过。”在这些中真主的机密奥妙是：一个人如果替人放羊，而羊是最脆弱的牲畜，疼顾和仁慈必定入他心中，以疼慈他，如果他进入放牧人类，他必定先避本性粗暴、秉性不义，他在各种情况中是公道无私的，因此任何人不应该羞辱牧羊者说：“穆圣*曾经放过羊”，如果他礼貌敬重地说此话，因为这些你知道全品是在众圣万贤的份中。所以绝不应该偏袒而说，应该把凡是全美的列入圣人*本份中，如同目不识丁（اميّة），而有人对他说：“你是文盲”，他礼貌地说：“穆圣*曾经就是目不识丁的”。在《引萨尼里尔由尼（انسان العيون）》经中如此。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 509 页

修道之人说：苏丹赛里目（سلطان سليم）的话比奥斯曼王朝的预言显示之人更超先。

يى كدابودسليمان بعصاوزنبيل　　يافت ازل طف تو آن حشمت ملك آرايى

素来曼曾经是手拿一根棍子，提着一个蓝子的乞丐，他因你的仁慈而得到了繁华的国权。

مصطغىبوديتيمىوعرنپست درت　　دادش انعام توتاج شرف بالايى

被特选的圣王曾经是门庭低贱的阿拉伯孤儿，因你赏赐的广恩，他得到了帝

王的王冠。

曾经萨里哈（صالحى）圣人制布做衣，尔萨补鞋补衣。最贵的营谋是为主道奋斗（جهاد），它是真主的使者为圣和迁都后的技艺，后来依教法条件经商，他从不欺骗分毫，后来他种田，后来他做手工业，正如在《穆海他勒（مختار）》经中所说的。而他远离丑恶的营谋——非法、卑贱的营谋，比如雇妓女、卜挂者为谋生，而他预言各世界将来和过去的事，明知不幸和恶运，或幸福、或洪福或苦难等。他远离制造乐器等玩乐器械。在男人上卖克番或垄断的七窍米是被憎恶的，因为他必定等死人，或专权屠宰是被憎恶的，他就是宰牲的屠夫，这营谋会使心硬。或染布被憎恶的，因为它中会装饰今生。他们也确把凡是与它同性质的定为憎恶，如像制造雕刻和建筑的灰泥、色彩、油漆等。或把贩卖奴隶定为憎恶，即是贩卖男人和女人。

据说：“三等人不得脱离：贩卖人者、砍伐树木者，宰牛者。”

拔火罐、扫拉圾、硝皮和含有其性质的被定为憎恶，因为它中相掺污秽。

伊本·赛依勒和盖他德（ابن سيرين وقتادة）把雇人编造，过份虚夸商品以便畅销而诱骗消费者定为憎恶。

据传：第一个诱惑人者是野比劣厮，当时，他说：“我把你引到永生树和不朽的国土，好吗！”

（21——81）**我替素来曼制服狂风，风奉他的意愿把他吹送到我曾降福的地方，我是深知万物的**。

我替他制服了风。字面是：我替达乌德和素来曼制服了风，证明了两次制服中各有不同，的确制服是为圣人*制服风和其它物（比如群山、飞鸟、野兽）是让他完全服从他，服从他的命令和禁止。被制服者在他的权威下。至于制

服群山和飞鸟是针对达乌德的，被制服者没有欲求回赐品级，不然，只是在崇拜真主中随从他、跟随他。

“狂风”它在很短时抬着他的飞龙床可行遥远的途程，原来它本性像风那样是优美柔和的，因而它汇聚在本性的温和、行为狂暴中，而且服从素来曼，把他吹送到他意欲的地方，他随从素来曼的感应而昭示感应。

“我曾降福的地方”它是叙利亚。原来，他清晨从叙利亚周游世界各地到晌午是一月途程，在晌午后反回叙利亚是一月途程，真主说：**“他早行一月途，晚行一月途。”**

迈戛替里（مقاتر）说：“我使恶魔为素来曼工作，让他们抬着纯金丝制做的方方六点二四（6.24 公里）的毯子，毯子中间摆放着一座金制讲演台（منبر），他坐在它上，周围有许多金银制作的龙椅（كرسى），众圣万贤坐在金龙椅上，学者们坐在银龙椅上，他们周围还围陪着许多人，人周围是神类和恶魔，飞禽用翅膀为他遮荫，直至太阳不能照射在他上，东风吹送着毡子早晨从晌午是一月途，从晌午到傍晚是一月途，他是主事者，他多为战争而坐飞龙毯在大地上只要有一国家，他就来临它，把人民教化于真主。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 510 页

卡什斐（الكاشفى）说：“在《坦里赫苏（تلخيص）》经中传来：在叙利亚有座称为坦德目尔（تدمر在大马士革东北 130 里处）的城市，恶魔为素来曼修建了一座高台，早晨离开这地方，傍晚他来到这个地方在道堂中礼拜”。在《穆海他勒（المختارى）》经中说：“据传：清晨他离开坦德目尔（تدمر），这时这太阳从波斯游泳池未出时分。傍晚来临撑架的地方，第二日从支架飞出，这时是游泳池中日出时分，傍晚又来到坦德目尔。”风曾吹刮到素来曼所意欲的地方，后来他又回来叙利亚他的公寓。

（21——82）**我又替他制服了一部分恶魔，他们替他潜水并且做其它工作，我是监督他们的。**

“他们替他潜水”他们替他进入水下，为他取出各样宝石。

拉艾布（راغب）说：“潜水是潜入水下，取出各样东西，潜水者不论是看见或知道的都采取。”

“制服了一部分恶魔”替他制服了他们的不信和不信道，因为真主说：**“一部分恶魔。”**

“我是监督他们的”我监督他们，以免他们对他的命令偏斜、违抗、顽固和破坏，他们不以自己本性的主观去做（只是奉素来曼的命令），恶魔虽然是妙体，但他们能变成各种形像，能做艰难的工作，难道你不知道吗？妙体之风，它的狂暴难阻，而在素来曼时光他们是密集的，当时人能看见他们并能指使他们替人做工。

在《艾斯艾乃提里穆格哈迈（اسألة المقحمة）》经中说：“为什么恶魔会服从素来曼，而且他指使他们做艰难的差事，难道他们不违抗吗？答：的确真主替素来曼把畏惧、害怕投入他们心中，因而他们害怕脱离服从他，这是素来曼的感应之一。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“全品之人如果到达已成真男子的众圣万贤和一切外哩之一的品位，真主就根据他最低的色世权威境界（ملىالسغلياة）和最高的（العلويات）妙世权威境界（مل كوت）替他制服万物一总。而真主替素来曼从最低权威境界（مل ى）制服了风、神类、恶魔、动物和植物。从最高妙世权威境界替他制服了太阳，当时，为了他的拜功太阳重新升起。就像他为达乌德制服了群山、飞鸟、铁、以及杀死扎鲁特（جالوت）的石头，而且他打败了他的军队一般。而他替每位圣人制服了最低和最高境界中同样的

另一物，他为我们圣人*制服了万物一总，从最低境界方面圣人*说：“大地为我而折叠，然而我看见了它的东和西，我教生的品级将到达大地为我所折叠的。”又说：“对于我大地成为礼拜处，其土成为洁净的。”又说：“他赏赐我大地一切宝库的钥匙。”原来水从他的指冒出。他说：“我因东风而被襄助”原来树木向他道安、向他叩头，经他的指示从原位上拔根而起向他又来、又归回原位。许多动物与他交谈，并作证他的圣品，他说：“在我面前我的恶魔最服从”。等最低境界中他的感应。至于最高境界经他指头指点月亮分为两半。————见《鲁白（روح البيان）》第五册 511 页

پس قمركه امربشنيد وشتافت　　پس دوتيمركشت برچرخ وشكافت

月亮在听见他的命令后急忙在天体上破为两半。

真主替他制服了闪电，哲伯拉依来天使和天窗（رفرف），而且他经过七层天，经过天堂，火狱，阿勒世，库勒西直到两弓一弦或更临近（اوادنى）的品级，所以众生万物中没有一物不为他而制服的。

نركس دركردتوهركزرسيد　　نركس رانيزچندعزسيد

无人绝非能达到你的高品，无人又能达到你如此的尊贵。

“我又替他制服了一部分恶魔”机密是：就像我为他制服了恶魔，他们为他做工那样，我替恶魔制服了一切行为，潜水，服从真主的监督而当时制造力所不能的器具。

（21——83）〔**你们应当铭记**〕**艾优布，当时他呼唤他的主说：“痼疾确已伤害我，你是最仁慈的。”**

他血统的名字经会同仍传述不一，直到接绪到伊布拉欣之子阿依帅之子鲁目（روم بن عيص بن ابراهيم），据传：真主启示艾优布，并把他差遣于哈拉尼城市居民（هل

حران)，它是大马士革郊区林园的姑塔城市（بغوطت دمشق)，他家属数多、财产富裕，他曾生有七子七女，以及无法统计的各类牲畜，于是野比劣厮嫉妒了，说：“主啊！你的奴仆家庭安康、生活富裕、财多如流、子孙成群，如果你夺取他的财产和子孙，来考验他，他必违背你、忘恩负义。”真主说：**“并非你所说的那样，他是一位喜我的奴仆，哪怕在溶锅里我溶化他一千遍，他仍是纯洁无暇的金。”**

چنان درعشق بکروم که کرتیغم زنی‌برسر　　بروزامتحان باشم چوشمح ا ستاده پابرجا

爱道之人即使我以刀砍他的头，他仍如常归信我，我考验他，他仍像光一样立于本位。

然后清高真主把各样祸患委派到他，他的骆驼被雷震死，他的羊群被山洪淹没，他的农田被飓风毁掉，他的儿女被倒下之墙压死，他尊贵的身体长满了疮，除他的妻子外，人人望他而避。

伊布拉欣圣人在财产、儿女、身体被考验中是一位模范。

一部分上等人说：“艾优布的灾难，他之前已选择七十位圣人，真主都没有选中，只选中了他，他害病十八年或七年、七月七日七时，有一天他的妻子优素夫之子艾夫拉伊目之女拉海曼（رحمةبنت افراييم بن يوسف）对他说：“若你祈祷真主，”他问她：“咱们生活宽裕多少年了？”她说：“八十年”，他说：“我有愧于向真主祈祷，我蒙难的期限还不及我舒适生活的期限。”

每天黎明一个优美的声音呼唤蒙受祸患的艾优布:“艾优布啊!你怎么样啊!”，艾优布凭侍奉主的尝试和爱道生命忍受着灾难的山岳，那病症对他是一种安尉。

————见《鲁白（روح البيان)》第五册 512 页

真主确把一千二百个小虫委差到他身体上，因为他全美的兵马数目是一万二

千个。穆圣*说：“一万二千虽少但不可战胜的”真主有许多兵马，如像虫子，对于暴君乃目鲁德（نمرود）的蚊子，针对象兵的小鸟，针对阿智（عوج）的德胜鸟（هدهد），保护我们圣人*的蜘蛛和鸽子。虫子吃完了他的整个身体，还剩下骨头、心、舌头两耳和两眼，每当虫子吃到他的心的时候——心是明知的源泉，圣品和继承品（نبوّة وولايت）的宝库。吃到他的舌头——它是赞词的发源，是认主独一的传示者，他担心（吃掉这两样）会完全砍断服从真主和赞颂真主，因为他当时无能为力不能立行拜功。当考验他结束的时候，他在考验的位份中得到全美浑化的时候，真主启示他一个祷词（دعاء），以便使他到达合一（بقاء）的品级，在威严的德性和忍受祸患之后，以俊美的德性和会见主来显示真主。

当时，他呼唤他的主说：“病症确已伤害我。”哈斐兹（الحافظ）说：

ارباب حاجتيم وزبان سؤال نيست　　درحضرت كريم تمناچه حاجتست

蒙受患难的高品之人在仁慈主御前从不以舌祈求，所需什么是值得祈求的呢？

问：难道宰凯令雅（زكريا）圣人在祈祷不是明确说“求你把你那里的外哩赏赐给我”吗？我们说：“这是祈求赏赐，不包括相反主欲的，而那是祈求解除祸患，它含有相反主欲的，以便不要凭祈说蒙蔽他。”

据传：“一位老太太碰见阿布独里·穆里克之子素来曼（سليمان بن）说：”信士的长官啊！一只老鼠在我家里乱窜，无不损坏。”他告诉她：“你暗暗祈求驱逐它，它就猎豹般地逃走，于是他的家里充满了喜悦。”

所以这节节文是发出艾优布的祈词，哀怜和寻求，绝非悲伤和诉苦，就像遭受祸患之人的情况一样。因此答复他说：“我发觉他是忍耐的，奴仆真好。”按照前定这包含诉苦。的确因祸患只向真主诉说不相反俊美的忍耐，就像叶

尔孤白（يعقوب）所说的 ：“我只向真主诉说忧伤。”然后，他俊美地忍耐了。贤品的明知之人如果在他的明知之镜中进入真境,他真正的诉说就增加喜悦,他真实的呼唤是交言诉机，他对喜爱主真正的考验不满足是赞美尊敬（مباهات）,喜主爱道者的舌头是哀怜、传述的舌头，不是悲观诉苦的舌头。正如喜主爱道者（عاشق）所指点的：

بشنوازنیچونحکایت میکند　　ازجراییهاشکایت میکند

若是传述的时候，你当恭听，若是诉苦的时候你当离开。

机密：凡是艾优布在那真境中的感谢和诉说，他只是相同真主而言的。也指点了艾优布的身体因磨难而疼痛，但他的灵性凭真主的襄助被援助，他借真主之光而观看，在考验中他在那身体上看见了考验者全品的援助和他恩慈的道泉，来调养他身体，以便使他到达忍耐的位份和为奴品恩典的品级。他说:“病症确已伤害我。”即：你的特恩之光确已融化我身体。**“你是最仁慈的”**你凭这考验和遭受的伤害确已恩慈我，在它上才有忍耐的勇气，以便取弃我本性中记录罪过的册本——自性，与你的德性合一，忍耐是真主的德性之一,绝非是奴仆的本性其一。因为真主说:**“你应当忍耐,你只相同真主才能忍耐。”**使人忍耐者是真主。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 513 页

（21——84）我就答应他，而解除了他所遭受的灾难，并把他的家属和同着他们同样的赏赐他。这是由于我赏赐的恩惠和对修功办道者的教诲。

据传：在主麻日五更天，或日偏时一个声音对他说:**“你抬头吧！我确已答应你，你用你的脚踏地吧!”**他用脚踏了一下，突然从脚下冒出了一泉水，然后,他在泉里沐浴。突然他身体表面的虫子和伤疮全部掉落，完全痊愈。后来，

他又踩踏一次，冒出了另一眼泉水，他吃饮了，他体内的毒全部吐出，他恢复了健康。这是由于少年期和少年期的英俊，然后他穿上了丝绸锦罗。”

一部分上等人说：“考验艾优布的机密：为了凭艰难的喜主爱道和身体的各种奋斗纯洁他的本质，以便全得最高的全品。然后他奉命踩身体的地面，以便对他显现出执掌真理的永生水和在显示境界中的身体（متجسدفىعالم المثال）。然后，他用其水沐浴了，身体境界的各种病症从他身体上掉落，灵性境界的各种病症从他心上掉落。每当他奋斗，他清亮自己的本能成为接受真主大恩之人的时候，他从灵性境界尊前（حصرة الروحانيت）显示了永生水，他沐浴后，从他表里由真主御前一方的各种遥远和幔帐的原因掉落了。”

真主欲使虫子因相同艾优布成为尊贵的（才把他委差于艾优布身体上），虫子确是最低贱的动物，与贵人同在它就成了尊贵者，就像优奴斯（يونس）的鱼成为尊贵者一样。每当虫子离开他后，上到树上，从口中吐出了丝，因艾优布的情份变成了衣服。

他们说：“谁与贵人为邻，他便成为尊贵的、体面的；谁与卑贱者为邻，谁便会成为卑贱、粗俗的。难道你不知道吗？风如果经过花蕾和玫瑰时，它就成了香风；如果它经过脏臭污物时，它便成了污气。你应当把与有自性本性的人同在的人和与有灵性美德的人为邻的人比在这些上。”

“**并把他的家属和同着他们同样的赏赐他**”据传：真主使他妻子返还了少女，然后为他生育了二十六个儿女。由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：“他获得了财产。他原是一位疼慈穷人、收养孤儿、接济寡妇、优待客人、方便旅客的人。”圣人*说：“正当艾优布赤身沐浴的时候，一个纯金人倒在他身上，他把它放在衣服上，然而，他的主呼唤道：‘艾优布啊！难道我没有使你眼看着富裕吗？’他说：‘不！正是，指你的尊严起誓。可是我由你的吉庆特恩上仍

是贫穷的。’”

“这是由于从我赏赐的恩惠和对修功办道者的教悔”即：我把特恩和教诲赏赐了他，是对他之外修功办道者的殷鉴，以便他们以此知道我全美的能力，他们像艾优布忍耐那样忍耐，然后他们如同他回取的报酬那样得到赏赐。

هركه اودرراه حق صابربود　　برمرادخويشت قادربود

凡在真主之道中坚忍的人，他对自己的意愿是全能的，

مبربايدتاشوديكسوحرج　　زانك كغت الصبرمغتاح الغرج

在灾难一边你应当忍受，以此而言：忍耐是开解的钥匙。

须知：艾优布的灾难是考验之列，以便显出他的隐密，然而，在他的美德上显现了他的品级在他的主一边的位份。优素夫的灾难是立即惩罚之列，他说：“你在你的主人跟前提说我。”叶哈雅（يحي）的灾难在他归主时是尊贵（كرامة）之列，因为他从未想过犯罪。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 514 页

（21——85）（你应当铭记）易司马仪，易德里斯与宰里克夫礼（ذالكفل），他们都是坚忍的。

易司马仪含有服从真主者之义。易德里斯（ادريس）是穆罕俩依之子布拉德之子艾海鲁赫（اخنوخ بن بردبن مهلاييل）。他们一部分说：“称为易德里斯，因为他热爱学习。”

宰里克夫礼（ذالكفل）含有保护、保证之意义。因为以色列子孙中的一位圣人临终前真主启示他：**“我欲取你的命，你把你的国权交给以色列子孙吧！谁向你保证毫无松懈地夜间立行拜功，白天封斋，在世人中公平判决，你就吧你的国权交给他。”**然后他这样做了，而一个少年说：“我向你保证这些。”他作了

保证，并且实践了它，然后真主承领了他的感谢和事迹。所以他被称为宰里克夫礼（能保证的人）。

“他们都是坚忍的”这些人都是在忍受顺主的艰难，坦待灾难中是全品的。的确，易司马仪在被宰时确已顺命。他说：“我的父亲啊！你实践你听奉受的命令吧!”在昔日既没有田地，又没有家畜和建筑的（现在的）麦加一个位份上忍耐了，因而真主优待了他，从他脊背中取出了封印万圣的至圣*。易德里斯在学习上坚忍不拔。宰里克夫礼确是坚忍的，他白天封斋，夜间礼拜，并能公平地在世人中判决。

机密：凡是服从真主上或由防止违抗他上或由自己所遭受的财产、家属、本身的不幸上坚忍的人，他必以忍耐的若干应受的恩典，入于真主被特选恩慈队伍中的奉献品和负大任奴仆真优美。正如真主所说的：

（21——86）**我使他们入在我的恩慈中，他们确是清廉洁皎的人**。

我使他们入在我特慈的圣品和其它品级中，他们确是在善事中是全品的，他们就是众圣万贤，因为他们的善行从罪恶中被保护。波文：一部分上人说：“信道的穆民干了罪，他们可以做讨白，如果以条件做讨白，真主承领他的忏悔，而外哩不干罪，或者从可以错误方面能干罪，（但他们不会这样做）。”一个人问艾布耶宰德（ابويزيد）：“明知之人（عارف）违抗吗？”他说：“真主的事情是注定的、被前定的，在定夺之后，他把它放在其位上，如果是贤品援助的人和接绪的人（اهلالعنايت والوصول），那么在前定他的位份上他从那些中忏悔，他希望借他讨白和高品的威力弥补疏忽的时候，直至仿佛他没有亏折丝毫，没有转移使他尊贵的品位（证件）一般，穆圣*针对其品位说：‘假若我把它分配给天地居民，它必包罗他们。’众圣万贤不会干罪，从被保护方面他们也

无能干罪。”

须知：行善有起点，它是尊行教道和一切法律，远离被禁止的和非法的。终点是：朝向化育奴仆的主，不顾视形成和解体世界中的丝毫，在真乘中（حقيقت）它是贤品之人的品位（مقام الصديقين），真主善待了人们，有时因他们所修养的美德而成为清廉的人，有时在他们获得清廉的品位后释免他们的一切错过，因为有一等奴仆在先天真主不凭营谋和力行特选他为全品者，然后被秉造的，因他所等待而实现了，因他所希望的目的隔被了外界干扰。有一等奴仆为真主而谋求别的许多善事，一个时期，常常凭真主的襄助治疗自己的本质，直至浑化它，只与清高的主合一。

忍耐是清廉的品级之一。由耶宰德·奈戛什（يزيدالرقلش）上传来，他说：“如果一个人进入坟墓，拜功站在他右边、天课站在他左边，善行为他遮荫，忍耐与功修争辩说：‘你们当常川相随你们的主人，如果你们推辞，我秘在他身后。意思是：奴仆你们能替他隔避刑罚（你们就隔避吧!），否则我向你们保证此事：我能替他隔避刑罚。’这个传述证明：忍耐是最贵最讨喜的功修，是最高的德性。能够忍受于灾难和艰难才为忍耐，而升腾于品级是凭忍耐，不是凭灾难本身，假若蒙难之人凭遭遇能升腾于立于主前的品级得到天长地久的幸福，那么在以物伴主者和不信道者中遭受灾难的人必能获得它，不然，灾难对于他们是立即惩罚，对不于忍耐的穆民是全美他们的一切品级赦免他们的罪过，挫败他们本质中的不幸。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 515 页

صدهزاران كيمياحق آفريد　　كيمياييهمچوصبرآدم نديد

真主创造百万点金丹，对于点金者就像你看不见阿丹的忍耐。

چون بمانىبسته دريندحرج　　صبركن الصبرمفتاح الغج

若是把束缚停留在犯罪奴仆中，那么你当忍耐，忍耐是天解的钥匙。

شكركويم دوست رادرخيروشر　　زان كرهست اندرقضاازبدبتر

高品之人在好歹中感赞真主，以此而论在判决中丑恶是更恶劣的。

چون ك قيام اوست كغرآمدكله　　صبربايدصبرمغتاح الصلئ

若是他好歹的份子全是不信，他忍耐了那么忍耐是报酬的钥匙。

غيرحق جملئ عدونداوست دوست　　باعدوازدوست شكوت كىنكوست

没有真理道敌不会赌注于引导人，他对引导人怀疑违背正道是最好的。

تادهددوغم نخواهم انكبين　　زانكرهرنعمت غمىداردقرين

我不愿遭受戈壁沙漠中的双重忧愁，因为凡是恩典相连着忧伤。

（21——87）〔**你应当铭记**〕宰努尼（ذاالنون），**当时他愤不平地离去，他猜想我绝不约束他，他在重重黑暗中祈祷说：“除你外绝无应受崇拜者，你是清净超绝的，我确是不义的。**”

宰努尼（ذاالنون）是鱼腹中之人，所指的是迈塔之子优努斯（يونس），据说：‘迈塔是优努斯母亲的名字。’

阿他依（عطاء）说：“我向克尔白询间了迈塔是他父亲的名字还是他母亲的名字呢？”他说：“是他父亲的名字，他母亲名称布独乃七（بدورة），是哈伦（هارون）的后代，优努斯被称为宰努尼，因为他曾被鱼吞咽。”

“当时，他愤愤不平地离去”，当时、他愤恨他的宗族——尼努瓦（نينوى）城市居民，它是相连穆苏里（الموصل）的一座城市，每当他教化他们时度已长，他们顽固不化，无动于衷的时候，他未经准许就离开了他们。

据说：“他以被指定日所降的刑罚警告他们，就离开了他们，一个时期过后又来到此地，而真主没有惩罚他们，他也不知道其原故，当时，他们看见了惩

罚的踪迹，他们就忏悔、虔诚祈祷，而他猜测他们已不信、为免遭刑罚就愤怒地离开了他们。这是道长努柱目迪尼（نجم الدين）的在他的注释中明确阐述的话，而他是执掌真理的一位高品之人，他的话在确信之人跟前最偏重。

“他猜测我绝不约束他”他说：“他严格的约束他的家属，对家属要求他所要求的，仿佛他凭约束被差遣。”

机密 1：如果怒恼战胜一个人，他的理智就被封闭，他的正信之光被幔帐所遮，直至对真主猜测不适合他的伟大和尊大的，既使他是一位圣人，的确有全品能力的是我们至圣*，他也发怒，但是在喜怒中他只本真理而言。

机密 2：真主在他的奴仆上有全美的特恩和仁慈。如果他们犯下应受惩罚的罪，他们圣人就责备他们、不喜他们，喜欢真主的刑罚降临他的宗族，厌恶为他们隔被刑罚，不然，他们喜欢替他们求怒饶，他们求真主隔被对他们的惩罚，正如我们圣人*所说的：“求你宽恕他们，求你恕饶他们。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 516 页

据传：优努斯当时愤怒地离去来到罗马（روم）海岸，发现一伙人准备上船，他就进入人群上船。当船行至海中间的时候稳停不前，船长说：“船里有一个罪人或一个逃奴，因为船只要出这要的故障，其中必有一个罪人或逃奴，我们的惯例是，我们如果遭到这样的灾难，就来抽签，谁抓着签就把谁投入海里。”然后，他们连抽三次签，每一次都被优努斯抽着，于是他说：“我就是一位罪人，也是一个逃奴”，说完，他纵身投入海中，突然一条鱼游来吞咽了他。真主启示鱼：你不要伤他一根毫毛，我确使你肚腹成为他的监牢，而没有使他成为你的佳食。

“他在重重黑暗中祈祷”或在鱼腹、大海夜间的黑暗中祈祷。道长赛麦勒格乃底（شيخى سمرقندى）在他的注释中说：“真主至知那重重黑暗，它是六方的黑暗，

正如穆圣*所说的：“上边有黑暗，下边是黑暗，而他徘徊在重重黑暗中。”

“除你外绝无应受崇拜者”机密：尊贵的灵性如果被投入今生大海中，以恶而纵恿自性的鱼就吞咽了它，接着自性的鱼吞咽了身体的鱼，奇妙的是：灵性从自性的各种灾难中是平安无恙的，当时自性的鱼奉真主对启示的：**“你不要伤害它（灵性），我确没有使他成为你的食品，我只使你成为它的保护和监牢”**，而它（灵性）在自性中没有改变，也没有改变自己本性，就像优奴斯的情况一样。奇妙的是他在鱼腹中是平安无恙的，灵性的平安是因为他在自性的黑暗身体的黑暗、身体的黑暗和今生的黑暗中祈祷：**“除你外，绝无应受崇拜者。”**即：除你外，绝没有一位应受崇拜的主能从这重重黑暗中保护我，使我从它的各种灾难和迫害中平安，而且在那处境中在其位份启示醒令我所赞的赞词。

“赞你清净超绝”对于适合于你的那些中赞你超绝清净，任何事不会使你无能，总然无因由地从各方面来考验我，正如在诗文（مثنوی）中所说的：

هرچه برتوآیدازظلمات غم　　آنزبیباکیوکستاخیست هم

凡是致你忧伤的重重黑暗，那就是既不纯洁、又粗野的。

在《坦威俩替努柱目（تاویلاة النجّمية）》经中说：“真主由不义的东西上清净超绝，总然他创造了而又能为了它，因为真主说：**‘真主创造了你们和你们的行为。’**从承认和应受及看守礼节方面他（优努斯）把不义按说于自己，是争先于远离不义。”

چون بکویجاهلم تعلیم ده　　اینچنین انصاف ازناموش بر

如果他说：“我是无知的”，他是诚心学习，就这样，他才从虚名中纯洁。

ازپدرآموزایروشن جبین　　ربناکغت وظلمناپیث ازین

太阳之光啊！你应当向祖辈们学习，你说：“化育我的主啊！这之前我已不义。”

نیبهانرکردونتزویرساخت　　تیلوایمکروحیلت برفراخت

没有借口谦下，天体将变成假的，升起旗帜才有了计谋

在《阿拉依斯（عرائس）经中伯格礼（بقلی）说：“真为了解为优努斯在鱼腹中升腾亲眼大见，就以命令和禁止为因由，其目的是为了临真和亲眼大见，然后真主使他各层下,在鱼腹的重重黑暗中看见了穆罕默德圣人*在阿勒世之上所看见的，每当他看见真主的时候，他在自己真境中徘徊不定，他说：“除你外绝无应受崇拜的，赞你洁净超绝，我确是不义的。”我赞你由我对你的猜测上洁净，你是相反猜测的，相反新生的顾虑的。在赞美你的尊大中我确是不义的，因为我的赞美不适合你独一品的尊严（بعزة وحدايتك）。这个话符合万圣的导师的话他说：“如同你对你的本然夸赞不尽那样，我不能统计对你的赞言。”因此穆圣*说：“你不要认为我优越于我的弟兄优努斯”，每当他看见至圣*所见到的高位美味（مستطاب），他猜测得不到以后在今生所得到的，于是真主由他上隐匿了，他就忧伤悲观祈祷得脱离，真主从鱼腹的孤独中拯救了他，真主说：

（21——88）**我就答应他，拯救他脱离忧患，我这样拯救信道者**。

机密：真主确像答应了优努斯，拯救他脱离世体世界的重重黑暗那样，拯救在自性、身体、今生重重黑暗幔帐中的被襄助的穆民灵性，以便使他在身体境界的重重黑暗中铭记独一品，就像在灵性境界（عالم الارواح）的真光中铭记他一般，再奉传替的明师口唤进入未见和亲眼大见境界（عالم الغيب والشهادة）。正如在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中所说的一样。圣人*说：“凡在忧患时用这个祷词祈祷的人，必被答应。”由哈桑（حسن）上传来：“指主发誓，只有承认自己已亏本的（不义）人才被拯救。”圣人*说：“真主最尊大的尊名（اسم اعظم），如果凭它祈祷，必被应答；如果用它祈求，必被赏赐。它就是：除你外，绝

无应受崇拜的……节文。”

“我拯救他脱离忧患”我拯救他脱离吞咽和海水的忧患，故在四小时或天日、或七日、或四十日之后，鱼去到边远的海，在第七层大地的一个帐逢中吐出了他。

他们一部分说：“原来鱼张开口在水面之上。”

由艾布虎拉勒（ابوهرایر）上传来：“真主启示鱼，你吞咽他，既不能扯破他的肉又不能粉碎他的骨头”它吞咽下他，漂到大海中的一个地方，每当它到达海底的时候，。优努斯听见一口一口地吸水声，他心中想：‘这是什么？’于是真主启示他：**‘这是海生生物的台思比哈，’**然后，他在鱼腹中赞念。天使听见了他的赞词说：‘化育我们的主啊！我们在伯死的一个地方听见嘶哑的一个声音’，他说：**‘那是我的奴仆优努斯违背了我，而被监禁在鱼腹中’**，他们说：‘清廉的奴仆他们清廉的善功昼夜被升腾于你’，他说：‘正是’然后他们替他说情，他就命令鱼把他吐在海岸上。”

“就这样，我拯救信道的人。”就这样我拯救他们虔诚祈祷真主的信道者脱离忧患。

由穆罕默德之子哲尔凡伦（جعفربن محمدٌ）上传来，他说：“我对于遭受四种祸患的人深觉奇怪，为什么他疏忽于四件事呢？① 我对于忧患而受难的人深觉奇怪。为什么他不念‘**除你外，绝无应受崇者，赞你清净超绝，我确是不义的**（لااله االانت سجا***）。’② 我对害怕伤害的人深觉奇怪，为什么他不念：‘**真主使我满足，可托信的主真好**（حسبىالله ونعم الوكيل）。’因为真主说：‘**他们待着从真主发出的恩惠和特恩转来，他们没有遭受任何伤害。**’③ 我对害怕人的诡计的人深觉奇怪，为什么他不念：‘**我把我的事交托于真主，真主确是明察奴仆的**（وافوض امرىالىالله انالله بصربالعباد）。’因为真主说：‘**真主保护他免遭他们计谋的一切丑**

恶。’④ 我对喜爱园圃的人深觉奇怪，为什么他不念：‘**真主意欲的我无能为力，只有仰赖于真主**（ماشاءالله لاقوة الابالله）。’因为真主说：‘**那么我的主将赏赐比你的园圃更好的东西**。’”

盖他德（قتادة）说：“在圣人*时光一个人传我一个祈词，他念：‘主啊！在后世你用它不要惩罚我，而在今生你使我急遭受它吧!’然后这个人病情严重,他向我托付后事，仿佛他命在旦夕。我把他告诉圣人*，圣人*来了，他有气无力地抬起头，一人说：‘他如此如此地祈祷了。’圣人*说：‘阿丹的子孙啊！你绝不能接受真主的惩罚，但是你当念：‘我们的主啊！求你把今生的福份和后世的牢靠赏赐给我们，求你保护我们免遭火狱的刑罚（ربناآتنافى‌الدنياحسنةوفى‌ال آخرة حسنةوقناعذاب‌النار）。’’这个人用它祈祷，他就痊愈了。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 518 页

由瓦利德之子哈里德（خاليدبن وليد）上传来：他说：“主的使者啊！我在梦中特别畏惧害怕。”他说：“你念：‘我用真主全美的言辞，从我遭受的他的怒恼惩罚和他奴仆的伤害，以及恶魔的唆使中求保护。’” 诗（مثنوى）：

تافرودآيدبلابى‌دافعى　　چون نباشدازتضرحى‌شافعى

那祸患没有保护者必定倾降，犹如没有说情者的哀求一般。

جزخضوحى‌ويندكى‌واضطرار　　اندرين حرضرت نداردعتبار

在这品位中参悟之人只是谦恭的、为奴仆的、忍受磨难的人。

زورابكذاروزارى‌رابكير　　رحم سوى‌زارى‌آيداى‌فقير

修道之人啊！你应当无私奉献，应当哭啼，在你哭啼一方必有疼慈。

زارى‌مضطركه تشن معنويست　　زارى‌سردى‌دروغ آن غويست

蒙受磨难之人的哭啼是渴望机密，淡漠之人的哭啼那是迷误者的欺骗。优素夫弟兄的哭啼是一种阴谋，因在他们事情中有伏牛花果和病症。

（21——89）（你应当铭记）宰凯令雅，当时，他呼唤他的主说：“我的主啊！求你不要使我后继无人，你是最好的继承者。”

宰凯令雅（زكريا）是马拉尼之子艾宰尼之子（ابن اذن بن ماتان），是以色列子孙中的一位先知。

其义是：求你赏赐我一个儿子，不要孤独地留下我，让他来继承我。当时宰凯令雅已是一百岁高龄，他妻子已是九十九岁高龄，他俩膝下无子，他很喜欢真主供给他一个儿子，来使他心悦，帮助他治理教门和今生的事务，而且在他死后来继承他，他就祈祷了。后来为顺从和服从他的心愿事情被他的毛拉所采纳。他说：**“你是最好的继承者”**而你使我满足，哪怕你不供我一位继承者，这是他赞美了真主，故使他在本性浑化之后与主合一，天地的继承是惟独他的。

（21——90）我就答应他，而且赏赐他叶哈雅，并为他调整他的妻子。他们争先行善，他们希望和恐惧地祈求我，他们对于我是恭顺的。

为一个儿子的事情我答应他的祈求，绝不为一位继承者的事情我赏赐他叶哈雅。因为最著名的：叶哈雅在他父亲归主前被杀殉道，这在宰凯令雅品级中毫无矛盾，就像不答应伊布拉欣为他父亲祈祷不相反他的品级一样。众圣万贤虽然祈祷被应答，但是一部分祷词的作用由于真主机密奥妙的安排不显现在这今生。

“并为他调整他妻子”他妻子称为伊木兰的女儿伊莎媛（ايشاىبنت عملن）或是法古德的女儿（بنت فاقود），我使她成为绝育后能生育的，因为到九十九岁的高龄后妇女绝不能生育。

“他们争先行善”他们指宰凯令雅和他妻子，及其叶哈雅或所提到的众圣万

贤，因为所阐明的各类特恩关系他们。比如：赏赐穆萨和哈伦一部经典；为伊布拉欣使火变成凉爽的，而且被熄灭；使鲁特圣人脱离降临他宗族的惩罚。拯救努哈圣人和他同船的人脱离宗族的伤害和洪水灭世的灾难等，都是在前辈圣贤上的恩惠，即：他们在善的根基上坚定不移而争先于各种善功，这就是在善中争先作用到争先于行善的机密。

拉艾布（راغب）说：“善就是众生万物以各种情况所希望它的，它就是总善，恶则恰恰相反。”

“他们希望和恐惧地祈求我”他们希望奥妙（اللطف）和俊美（الجمال）德性，恐惧强制（القهر）和威严德性（جلال）中祈求我，或希望我，恐惧除我外的。希望是在意欲中的满足。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 519 页

“他们对于我是恭顺的”他们以谦下和哀怜侍奉我，恭顺大半使用在身体谦恭中。但是，万圣的品级比他们的高洁显现在外表的人更高，所以他们上有在心和身体一总上全品的恭顺。奴仆吃粗粮、穿粗布，低头恭下等都是心中的虔诚，从真主中有畏惧无沽名和有本事的本性。

ورآوازه خواهی‌دراقليم فاش　　برونحله کن کر درون حشو باش

你应当在各地方明显祈求，你内里进攻内里的废物。

بنزديك من شب روراه زن　　برازفاسق پارس پيرهن

我认为夜间行道，是罪人洁净衬衫。

چرقدرآوردبنده خورديش　　که زيرقبادارداندامپيش

奴仆怎么对主这么刻薄，这分明是把自己躯体先埋在房子之下。

（21——91）那保持贞操的女子，我把我的灵性吹入她的体内，我曾使他和他的儿子为世人的迹象。

指伊木兰的女儿麦儿彦（مریم بنت عمران）。你应当铭记麦尔彦的事迹，她从凡是合法和非法的事中保持贞操。

伊玛目苏海依里（امام السهیلی）说：“贞操指衬衫缝，即：在他衣服上没有任何疑点，她洁净一切衣服和衣服四方，上下保持全美的贞操。”

“我把我的灵性吹入她的体内”我在她腹中各处复活了尔萨。灵性是我的命令，把命令比拟成灵性，因为灵性进入体是凭吹者一吹。而我吹是相随的借喻。

苏海里（السهیلی）说：“清净灵性奉洁净主的命令被吹入体内，把洁净归于洁净者，洁净处由————和————上洁净。”

“迹象”是对他俩本时光的人和他俩以后的人证明全能主的明证。因为他希望从没有丈夫的一个纯贞女子中显现一个儿子来证实他的全能。他没有说两个迹象，因为它是一个故事情节，她没有丈夫生下尔萨，他俩每一个中都有许多自立的、双重的迹象，正如在《古兰经》中指点了一部分，另一部分在注释中指点记录其情节。

صومعئ عیسیت خوان اهل دل　　هان هان ایمبتلااین درمهل

尔萨的道堂是心境之人的赞颂处，被考验的人啊！你忙着！你忙着！在此处不要迟缓。

جمح کثتندیز هراطرافخلق　　ازضریروئل ولن ی واهل دلق

身穿道衣的人要向本性各边方的病症、瘫痪、跛足战斗。

بردرآن صومعئ عیسیصباح　　تابدم اوشان رهندازجناح

在那尔萨道堂的门槛释放出生命和品级两显露的翅膀。

اوچوکشتیفارغ ازاورادخویش　　چاشتکر بیرون شدیانخون کیش

修道者（رابط:چو）清晨结束自己赞词后出来，那是多么愉悦啊！

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 520 页

جوق جوقیمبتلا دیدیزنزال　　شته بردربرامیدزانتظار

你看见成列的考验众生的天使，很明显在道门口你当希望等待，

他们呼唤：遭受祸患的人啊！你当期盼真主，你当希望一切目的。

在安宁中各样欢乐不会中止，从祈祷他中他们被差使在心中，

升腾于心境的人是永生水，一切泉眼饮了多少，流出了多少。

各种灾难已考验了你，从这些中得到健全的人啊！你已有了帝王之品。

尔萨的奇迹之一：他母亲带他去到染布匠（صباغ），央求道：“请你收下这孩子，让他跟你学习染布技术。”他收下了他，问道：“孩子啊！你叫什么名字？”他说：“麦尔彦之子尔萨（عسیبن مریم）。”他说：“尔萨啊！你拿一个水罐在凹槽中装满水。” 他做了，他就拿给尔萨一匹布说：“你根据布料的色行在凹槽中配好颜色，把布放入其中你就回家去。”好一个尔萨把各种布匹放在一个凹槽中再把各种颜色放入其中回家去了。第二天天亮，染布匠看见布料和全部颜色在一个染槽中，就大发雷霆说：“难道你在帮我的忙吗？你看看顾客的布料。”而尔萨反问他：“你的宗教是什么？”他说：“犹太教。”尔萨对他说：“你应当念：万物非主，唯有真主。我确是真主的灵性尔萨。你把你的手伸入这染槽中，你就会取出其主人所中意其色的布料。”而真主引导了他，他做了，事情果然如此。

（21——92）你们这个教门确是统一的教门，我确是你们的主，你们当崇拜我。

你的教门是认主独一和伊斯兰教。机密：醒令了他的事情在正确、端庄中全美显现。人们啊！你们的教门你们应当看守它的一切法度，尽到你们对她的

各项责任，不要抛弃其中一件。

是统一的教门，众圣万贤在他中都是一致的。的确他们在总信中是一致的，使在分信中由于教生和时代的不同而不同罢了。

在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“统一的教门是把使者差谴于他们的教生，是各派人的根本统一在一个教门上，然后容纳在其中所容纳的教门和教派形成统一的教门。突出的核心教派他们是——有法学权威的大众派，他们以此形成的就是合意心愿的教派（الملةالمقصودة）。

（21——93）**他们分成若干教门，各派都要归于我。**

其义是：人们对教门的事情产生分歧，他们就分裂成若干派系。仿佛一个声音说：难道你不知道此等人在众圣万贤同生共死的教门事情中所干的奇事吗？他们对教门事情产生了分歧，然后各派人只抓揽了教门中的一份而分裂了他们的教门，他们互相诅咒、互相表示无关。正如卡什斐（الكاشفى）所说：“过去的民族对于教门事情在他们中产生了分歧，即：他们分裂成各派如同犹太教、基督教，他们互相否认。”

此事被确定：伊布拉欣归主后他的教门分成七十派，穆萨的教门分成七十一派，尔萨的教门分成七十二派，而穆圣*的教门分成七十三派，他们全部入于火狱。只有一派人获得成功，他们没有以私欲畅饮真主和他的使者制定的一件。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 521 页

“各派都要归于我”我将以他们的行为加以报偿。机密：人们在自己事情中分裂了，他们各持己见，他们中有寻求今生的，有寻求后世的，有寻求真主的。至于寻求今生的人将归于我强制的 ##的形体——火狱；至于寻求后世的

人将归于我仁慈的（لطف）的体形——天园；至于寻求我的人将归于我的独一品（وحدانية）。然后他阐述了报偿，他说：

（21　——94）**谁信道而且行善，谁的劳绩绝不遭否认，我确是记录他的。**

其义是：把掩盖恩典，遭否认比像挡回善功、阻挡回赐。应当把承领善功回赐比作相对他的来感谢赐恩的主。

“我确是记录他的”我把每一件毫不疏漏的记录在他们行为册本中。真主两世不作废行善者的报酬。

（21——95）**我所毁灭的城市，想复这人世，那是不可能的。**

机密：私意之人和异端之人的心因坏诚信和相反教道，他们没有向真主忏悔，没有倾向真理而被毁灭。真主的话：**“难道米没有看见把私意当做主宰的人吗？真主使他由正道上已迷误。”**证明了这个机密。

（21——96）**直到雅朱者和马朱者被放开，他们从各高地溜向四方。**

仿佛一个声音说：**“他们顽固不化地走向毁灭，直到复生日成立，他们被召于我说：“我们太亏伤呀！”**雅朱者和马朱者是两派人。据说：“人分十份，其中九份是雅朱者和马朱者。”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 522 页

据传：他们从各高位溜向大地各处，来向人们。

卡什斐（الكاشفى）说：“他们行在世上，饮干了海水，吃完了一切。”

（21——97）**真实的应许临近了，不信道者突然瞪着眼睛说：“可怜我们啊！我们对于这些是疏忽的，不然，我们是不义的。”**

“真实的应许”所指的是吹第二声箫后的复生、清算和还报。

天经证明：雅朱者和马朱者（ياجوخ وماجوج）出来复活日就成立，正如由哈宰凡（حذيفت）上传来的，他说：“在雅朱者和马朱者出来后，一个人获得一匹马驹，他也顾不得骑了，直至复活日成立，马驹是一个装饰品。”

问：“据说：“一堵墙被放开、真实的应许临近了，今生的最后一日将来临，还报和瞪眼只是在复活成立之日来临，他俩必须是相连的吗？”答：在将发生的事上大体无异议。

“我们对于这些是疏忽的”我们对于复生、召于主前接受审判在今生完全疏忽了，我们不知道它是真实的。疏忽是很少小心、清醒。

“不然，我们是不义的”我们对于它是疏忽的。当时，他用许多迹象和预言警告我们，不然，我们因否认那些迹象和预言而不义或者因违背而否认永久惩罚我们亏了自己，所以有理智的人应当参悟这些论述和教诲，而真主确已警告和明确预言。圣人*说：“真主说：‘人神大众啊！我确已忠告你们，你们的行为全部记录在你们的文卷中，那么谁发现善功，谁应当感赞真主；谁发现罪过，谁应当责怪自己。”

一位哲学家传述：当时，他在送葬队伍中看见惋惜死者的人说：“假若你们疼惜你们自己，对于你们是更好的，如果这样的话，他死后必从三桩惊恐中得脱离：①、看见取命天使，②、尝死亡的痛苦，③、畏惧结局。”

道长赛尔迪（شيخ سعدى）说：

خبردای ای استخوان قفس　　که جان تومرغیست نامعش نفس

笼中骨骼啊！你宣扬此事：你的心灵是被称为生命的小鸟。

چومرغ ازقفس رفت بکست قید　　دکررہ نکرددبسعی توصید

若是鸟来笼中，那是封住了裂口，没有别的出路你再来捕食。

سرازجسیب غفلت برآورکنون　　که فردا نماند بخجلت نکون

从昏愦衣领中现在你探出头吧！否则明一日你将惭愧地立于主前。

اكر مرد مسكين زنان داشتى　　بفر ياد وزارى فغان داشتى

如果你贫穷而死，你将成为妇女（火狱是为妇女而造化）你将成为悲哀、悲伤哀怜的。

活着的人啊！如果你能说话，你当像死人那样惊恐般地以唇铭前。

尚若我终生昏愦，你应当把你有限的生命当做机会。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 523 页

（21——98）**你们和你们舍真主而崇拜的确是火狱的燃料，你们将进入火狱。**

你们所崇拜的偶像是违背崇拜真主的，这些是不能做证的，因为它们不能理解，所以阿宰勒、尔萨和天使不是它们一类。

“你们将进入火狱”进入是永久的，这大半召唤了他们和他所崇拜的。在《替布雅尼（التبيان）》经中说：“所指的是火狱中的偶像，其哲理是对他们所崇拜的偶像的惩罚加之一等，因为这些体形是点火的燃料，而且增加他们的温度。”

（21——99）**假若这些是主宰，他们不进入火狱了，他们都将永居其中。**

假若这些偶像正如他们所谬论的不进入火狱了，拜者和受拜者将永居其中，他们从中不得脱离。

（21——100）**他们在其中将经常叹息，他们在其中将一无所闻。**

他们在其中经常叹息，直到肋骨在其中出气，即：他严厉地呻吟、叹息，加之他拜偶像的行为加倍。

“他们在其中将一无所闻”由于严厉的惊恐严酷地刑罚，他们一部分听不见一部分的叹息声。由伊本•迈斯阿丹（ابن المسعول）上传来：“他们被装入一个火

箱中，然后把这火箱又装入另一个火箱中，然后用火钉封闭了它，所以他们互相是听不见的，而且他们中一人看不见在火狱中被罪刑的另一人，然后真主阐述那些行善的人说：

（21——101）**曾蒙我优厚待遇的人，将远离火狱**。

“优厚待遇”是优美的荣华——幸福，蒙享其恩者是信道而且行善的人穆民大众，或者是我对他们有言在先：以善功的报酬向他们报喜的人。这等人将远离火狱，因为他们居于天园中，他们和火狱的居民不同，因为天园是在最高境界，火狱是在最低层阶。萨赫伯里伯哈勒（صلحب البحر）说：“对于起修道的人（بدايت）先天的援助已经优先，他们在终修道中必将显现继承之品（ولايت），在先天中每粒种子被耕种在天长地久的田地中，结出了援助之谷。”

一部分上等人（بعض الكبار）说：“优先的优美援助其表是针对被特选的四等人的：1、人神两等的领袖。2、喜欢两世会见真主者。3、借许多贵重和规矩相同真主而维持生活者。4、借贤品洞察，明显的奇迹对世人显示真主全能之光的人。先天真主对他们优先的优美援助其内里也是针对四等人：显露真光之人的忘我爱道（المواجيدالساطعت），玄学之门被畅开之人；代理圣位的显露之人；全品的明知之人（والمعارف الكاملة），在各个地方显示表里这些事情的人是妙世境界中著名的有贤品踪迹，临真近圣的显迹，万圣的导师的代理者的人。”

他们一部分说：“最优美的（حسنى）是贤品援助、选择、引领正道、特慈、成功（عنايت واختياروالهدا يت والعطاءوالتو فيق），而凭贤品援助将获得满足，凭选择获得保护（放牧），凭引领正道获得继承品（ولايت），凭特慈获得智慧（حكمة），凭成功获得端望庄（استقامة）。”

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：“

نحست اوارادت بدل بر نهاد　　پسین بنده برآستان سرنهاد

欲放弃代理者的人是无智觉的人，使奴仆最终在门槛前（因无脸面）而俯首难前。

چه اندیشی ازخود که فلعلم نکوست　　آزان درنکه کن که نوفیق اوست

你应当对自已多多考虑，那么，你知道是很幸福的，你应当慎重观察，故那是他的援助。

برد بوستان بان بایوان شاه　　بتحفه ثمر هم زبستان شاه

你立于国王宫殿前的花园里，在国王的花园里其果品是对你的珍贵礼物。

————见《鲁白（روح البیان）》第五册 524 页

（21——102）**而不闻其最微的声音，他们将永居在自己所爱好的享乐中**。

而闻不见最微的声音，如果对远方的声音所判断的，因为他的声音怒吼凶猛，并不是听不见他身体内最微的声音。萨迪格（الصادق）说：“他们怎能听见其最微的声音呢？火因他们的显露（之光）而熄灭，因他们的显示而消失”。圣人*说：“复活日，火对信道者说：信道的人啊！你的光熄灭了我的火焰已使你足够了。”

زآتش مومن ازین روای صفی　　میشود دوزخ ضعیف ومنطفی

كويدش بكذر سبك ای محتشم　　وزنه زآتشهای تومرد آتشم

纯洁之人啊！穆民的光因这个原因，火狱成为薄弱的、熄灭的，火狱说：“前拥后挤的人啊！你慢慢过去吧！因你的光，我的火熄灭了。”

机密：先天的援助已优先之人的显迹是听不见强制火狱最微的声音，它最微的声音是私意、异端之人的谬论，玄学之人的证据和他们相掺顾虑，幻想和黑暗本性的理智的所举明证（برهان）。

“他们将永居在自己所爱好的享乐中”他们将永居在特恩和享乐中。这是阐

述凭踪迹的目的获得成功，从毁灭中脱离。伊本•阿他依（ابن عطای）说：“心境有所爱好的，灵性有所爱好的，身体有所爱好的。真主确在天园里为他们集备了那一总，而灵性的所喜好的是临真（القرب），心境的所喜好是亲眼大见（مشاهدات）和亲眼看见（الرؤيت），身体的所喜好是以舒适、吃、饮和装扮而享受。

（21——103）最大的惊恐不会使他们忧愁，众天使将欢迎他们说：“这是被应许你们的日子。”

阐述他们脱离火狱之后，又阐述他们脱离惊恐：如果大惊恐不使他们忧愁，那么，除它外的更不会使他们忧愁。惊恐是忧愁和厌恶，使人们从所畏惧的事上失魂。

拉艾布（الراغب）说：“大惊恐是入火狱时的惊恐。”

他们一部分说：“死亡在两伙人面前被杀，在火狱中不永居之人出狱后火狱被封盖，这时，他的居民惊恐万状，失神惊魂。”

执掌真理（ارباب الحقيقة）的一部分人说：“先天真主说：‘**这等人在天园中，不归于……**’，因为他们在天园里与尊前为邻而自性安定，正如真主说的：‘**你入在我的天园里吧！**’你当仔细参悟。”

当时，恩慈的天使欢迎他们（说）：“这是在今生应许你们的日子，恭喜你们获得信道和服从的各类回赐。”卡什斐（الكاشفی）说：“他们对力行善功的人说：‘这是报酬你们的日子’。”呼唤明知之人说：“这是你们观贤的日子。”

نيك مردان رانعيم اندر نعيم　　عشق بازا نرا لقااندر لقاء

حصة آنها وصال حورعين　　بهره اينها جمال كبريا

行善的人恩上加恩，爱道之人会见之后又会见。

那接绪的天使的一分，这俊美是伟大的一束。

所以有理智的人应当紧善功，直到到达临真近圣，使自性远离违背，以免遭

各种惩罚。须知：后世的家园和回赐放弃今生和其诱惑才能获得，正如抓揽毛拉放弃两世才能获得一般。那么谁的所好处是天园和其恩典，谁应当放弃今生的享受，谁的渴望处是亲眼大见，谁应当由除主之外的一切上控制眼光。在《夫土哈替里麦坑耶（الغتو حات المكية）》经中说：“各教派的人会同：禁欲不贪在今生是唯一目的，他们说：‘轻淡今生对于每个畏惧真主用来警告我们的考验降临他的有理智的人更受喜，因为真主说：**“你们的财产、子孙只是一种考验。”**

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 525 页

道长阿卜杜勒瓦哈比·舒尔拉威（شيخ عبد الوهاب الشعراوى）说：“僧侣的好处是：他们不为明天和攒生活所需、不积金银。他说：‘你看看这个人’。他对僧侣说：‘你看看这些金钱，’这都是他不喜欢的，他说：‘观看今生对于我们是被禁止的。’他说：‘我有一次看见僧侣们揪住一个人丢出了道观外，他们对他说：‘难道你貌视我们僧侣吗？’他问其缘故，他们说：‘他们看见他的缠头被缠住了一半’，我对他们说：‘缠住金钱是被贬的’，他们说：‘正是，这是我们和你们圣人*所主张的。’”

一部分哲学家说：“在天园中有一股香未，只有今生没有尝到一点香味的人才能闻到，其中富裕者只放弃今生的富裕，只免强维持生活的人在复活日，在今生遭受惊恐、害怕的人才得平安，在其中有一切身体的所好，只有戒欲修行的才能获得它。

由一部分修道之人上传来：“他曾没有面包相掺而吃葱掺盐，于是一个人问他：‘你只这样生活吗？’他说：‘正是因为我为天园而放牧今生，而你们为粪池而放牧今生。’意思是：你们所吃的佳品，最终拉于粪池，而我吃是为了立行善功，以便我归落于天园。我们在亲眼大见之道上求真主的广恩、慷慨和成

功。”

（21——104）在那日，我将卷起天犹如卷起文卷一样，我复活他犹如我起初造化他一般，这是我自愿应许的，我必实现它。

伊玛目苏海里（امام السهيلى）说：“朗颂家哈桑之子穆罕默德（محمدبنحسن المقرى）由一伙注释家上传来：文卷（سجا）是第三层天上的一位天使，他负升腾奴仆功过的责任，在每星期二和星期四他把委托于所记录的升腾于他。”

在艾布达乌德（ابوداود）圣训集中说：“文卷是至圣*的一位机要秘书，这在圣人*经典中，在配贤中未曾有名为文卷，只有在这传述中才发现。”

在《引萨尼里尔由尼（انسان العيون）》经中说：“在《古兰经》中没有提到一位配贤的名字，只提到哈里斯之子宰德（زيدبن حارثة）的名字，这个名字圣人*采取了它，如同在《古兰经》中麦尔彦（مريم）的名字外再没有提到一位妇女的名字一样。”

在《戛目斯（القاموس）》经中说：“文卷是至圣*一位秘书的名字，也是一位天使的名字。”

“我复活他犹如我起初创造他一般”我使他从无到有。复活我起初所创造的复活犹如我初造他一样，这不相反罪人认为奇事的复生。

在《伯哈勒（البحر）》经中说：“犹如我初造他一般我复活了初造的，把复活比作初造，在他古有的全能中对于他俩是一样的。”

机密：为了显示威严（جلال）德性，在浑化人体从终到起的各层阶中他卷起人体的天空，犹如从起初一点精水中初造一般。其程序为：从精水变成一点血，从血块变成肉，从肉块创造了骨头，直到人体全美。修行程序为行：从植物品升腾到汇聚品（مركبيّة）（即：植物品、矿物品、动物品、人性汇聚），从汇

聚品到圣灵独一品（مغردات العن صرية），从圣灵独一品升腾于妙世权威境界，从妙世权威境界（المل كةتية）升腾于灵性境界（الروحانية），从灵性境界升腾于调养品（为主品）境界，这全是凭‘你应当归于你的主’的红火炭，在先天我自愿应许、在天长地久中我必实现它。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 526 页

（21——105）**在教戒之后，我确已写在《诗篇（زنور）》中：大地我清廉的奴仆必将继承它。**

《诗篇》是降示给达乌德的一部分经典，正如真主说：**“我已赏赐达乌德《诗篇（زنور）》。在我写在《新约》中之后我确已写在《诗篇（زنور）》中，因为凡被降示的经典都是一部教戒。”**

拉艾布（راغب）说：“我抄写了一部你曾谨慎所记录的一部经典，凡是谨慎所记录的经典都被称为《宰甫尔》，特别被降示于达乌德的经典。”

据说：“不然，《宰甫尔》是真主经典的一切戒忌在它上神圣的一切经典。”

他们一部分说：“《诗篇》是一部经典的名字，其中没有礼乘教法，也不含有一切法律和判断的经典，而只含有理性的哲理奇迹，从中证明：达乌德的《诗篇（زنور）》不包含任何法律。”

“大地我清廉的奴仆必将继承它”在战胜不信道者后，穆民大众必将继承它。

真主说：**“真主允许你们中信道而且行善者（说）：‘他必使他们替他代理大地，正如他使他们之前逝去者替他代理大地一样。’**（24：55）这个应许中明示：正教将兴盛，立行教门者将尊贵。

伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“大地指天园，真主说：**‘他们说：感赞真主，他应许我们的是真的，他让我们继承大地，使我们在天园里随意居住’。”**

在《阿拉依斯伯格里（العرايس البقلى）》经中说：“在先天学问中有此事：大地上确有很多乐园，由他清廉奴仆中的戒欲不贪，修功办道正义行善的人所继承因为他们是应受报酬，回赐和品级的人，因为他先天伟大亲眼大见（مشاهدة جلال ازليته）（的天园）明知他喜爱他，尝试他，渴望他的人所继承，因为他们是亲眼大见为主品（ربوّبية）中，而天园居民是在亲眼大见奉献品（عبوّدية）中。”

赛海里（سهل）说：“把他们与他自己相合并，他们凭清廉的装饰品而装饰，其义是：我必能胜任我所虔诚敬意的，只有我在它中能显露，而他们能胜凭他与主合一的龙床，超越了除主外的一切物界。道长迈厄勒比（شيخ المغربى）说：

مجوى دردل ماغير دروست زآنكه نيابى　　ازانكه دردل محمود جزاياز نباشد

我心中除毛拉外不寻除此外的，如果这样，被夸的心才会升腾。

（21——106）**对于崇拜真主的民众，此中确有充足裨益**。

在这尊贵的一章中提到了许多传述，明确劝导，警告、许约和认主独一真实圣品上的确切明证。对于他们虔诚功修的民众确有充足裨益，对于习俗外表之人确毫无益处。

（21——107）**我派遣你，只为慈悯全世界的人**。

穆圣*啊！所提到的和类似它的都是一切教道、法律等在各种情况下关系两世幸福的事情。只是为了慈悯全世界的人。的确，我差遣他是为两世幸福缘故，为把他们的善功排列的各个品级中的源泉，谁违背他而且高傲自大，谁必为（轻视）圣人*贵体陷入苦难中，而不蒙恩慈。对他是全世界的慈悯的贵圣又该如何对待他呢？他确已奉命征杀顽敌，没收他们的一切财产。

他们一部分说：“慈悯也是针对不信道者的。当时，由于贵圣情份，他们被缓刑惩罚。而他们因圣人*归信灭绝的刑罚，地陷和变形”。据传：穆圣*问伽伯

利天使：“真主确说：‘我差遣你，只是为了慈悯全世界的人’，那这个慈悯赏赐你了吗？”他说：‘赏赐了，我确害怕事情结局，所以我归信你、以便赞颂’，真主赞扬我说：**‘他在执掌阿勒世的主那里，是有权利的，是有地位的，是众望所归，而且忠于职守的’**。（81：20——21）。

在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中传来：“他的慈悯对于教生在任何地位不可疏忽，在麦加能被尊敬，在麦地那能得光亮，在礼拜寺里能被提拔，在黑石前能得洁净，包括在最高的阿勒世之人、两弓一弦或更临近的品位你也得铭记他的慈悯，他说：‘平安在我上在真主清廉的奴仆上。’复活日，在被夸的品位上，在伸展的的说情搭救的毡子上他说：‘我的教生、我的教生。’”

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 527 页

عاصیان پرکنه دردامن آخر زمان　　دست دردامان تودارند وجان در آستین

末尾时光的边缘罪人多罪重如山，你当保护你衣袖中的手和衣内的心灵。

ناامید ازحضرت بانصر تت نتوان شدن　　چون تویی درهر دوعالم رحمة للعالمین

对尊前无望者得不到援助，纵然在你中两世能得对全世界的人慈悯。

一部分上等人说：“我差遣你只是为了慈悯一总全美的、全品的、普通的人，特别包罗一总蒙受特恩的，有未见和亲眼大见的，全知和明见的，直观和明证的人超前的和跟随的等灵性境界和身体境界一总世上有理智和无理智的人，**‘我差遣你只是为了慈悯全世界的人’**这只是呼唤穆圣*，指点了呼唤每一位在他的饮泉中直至复活日的他的继承人，继承人是成为显示处的人，并不仅指能继承的人。”

一部分上等人说：“只为慈悯全世界的人是由于他以伟大的美德修养，看守了有色世权威境界和妙世权威境界中他的各个位份及其秉性，自性、灵性和机密中的各位品级。”

在《阿拉依斯·伯格里（عراس البقلى）》经中说：“有才智的人啊！真主确已告诉我们：穆圣*之光是被造的第一物，然后，从他的一束光中创造了从阿勒世至七层地下的万物众生，然后把他差遣于直观和明证的人、他是对万物众生的慈恩，因为从他中产生的一总是对被造物的恩惠（كون），因而他是被造物存在的原因，是真主慈悯万物众生的原因，所以他是对全人类的慈悯。你要明白：万物众生是放丢入全能的空间（فضاء），没有真正灵性、等待穆罕默德圣人*来到的被造体壳，当他来临世界的时候，世界因他的天性复活了，因为他是万物众生的灵性。有理智的人啊！从阿勒世之上的至七层地之下的凡从无到有的都是欠损的，当时都等待他凭全品的明知之境和全知的德性发出的机密，而使无能者全美直达神性（الوهية）的海岸，以及尊大品海洋的彼岸。突然贵圣穆罕默德*来到，世上的一切身体和幻影的灵性因先天的真学（حقاءق علوم）而卑躬屈服从，他在真道上对着万物众生显示了，当时，他把先天到天长地久的旅程对万物众生转成一步，如果从尊前（الحضرت）他行到临真近圣的旅途，他就凭沙漠中的一步——‘赞主清净超绝，他使他的奴仆夜行’使他们一总全美升腾，直到到达至临近（اوادنى）的极品，然后真主因他尊体的光临恕饶了万物众生一总。

一部分学者说：“每位圣人是惩罚的前提，因为真主说：**‘我不惩罚他们，直到我差遣一位使者’**。而我们贵圣是慈悯的前提，因为真主说：**“我差遣你只是为了慈悯全世界的人”**，而且真主欲使他成为慈悯的封印，不欲使他成为惩罚灭绝的封印，因为真主说：**“我的慈悯超前了我的怒恼”**，我确把这些赏赐于末尾时光的教生，使其本质开端是慈悯，末尾和封印也是慈悯。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 528 页

须知：每当真主意欲创造众生万物的时候，就从真一品（احدّية）尊前的隐密中

显露了艾哈迈德品级（احمدية）的真质，然后他以能够的口吻分明了他，使他成为对全世界的人的恩慈，而且因他尊贵了各等人，然后，众灵性的泉水从他中流出，他在身体、色世世界随意显示，正如他说：‘我来自于真主、穆民是来自我的真光的雨露。’所以，他从万物众生起源各品位中是最伟大的人，真主说：**‘若不是你，我绝不创造宇宙**。”

علت غايية هرعالم اوست　　سرورا ولاد نبى آدم اوست

在各世界他至高无上，他是阿丹子孙的领袖。

واسطئ فيض وجودى همه　　رابطئ بود ونبودى همه

是众生万物散发广恩的中介，他是导师（没有他）万物不被创造。

须知：他活着是恩慈，他归主也是一种恩慈，因为他说：“我活着对你们是很有好处的，我死后对你们也是很有好处的。”他们问：“你活着对我们是很好的，那你归主后对我们怎么是最好的呢？”他说：“你们的功过每星期一、四夜晚被呈现给我，若是善，我就夸赞真主；若是恶，我就向真主为你们求饶。”毛拉扎米（المولى الجامى）说：

زمهجورى برآمد جان علم　　ترحم يانبى الله ترحم

万物众生来临生命世界，真主的先知啊！你怜悯、你慈悯着。

نه آخر رحمة للعالمنيى　　زمحر ومان چرا فارغ نشينى

他没有拖延慈悯全世界的人，对于一切被抬举的人怎能待慢呢？

زخاك اى لاله سيراب برخيز　　چونر كس چند خواب ازخواب برخيز

郁金香啊！你跃过（探出）泥土而湿润（绿翠），若是水仙花，那在探出土后真是美梦加真梦。

اكر چر غرق دريای كناهم　　فناده خشك لب برخاك راهم

若是他陷入罪恶汪洋中，他干枯的心灵必溺死在正道泥土中。

توابر رحمتی آن به که کاهی　　کنی درحال لب خشکان نکاهی

你当时时恭候那慈恩的荫云，在你心灵境界中防干枯。

（21——108）你说：“我只奉到启示说：‘你们的主是独一的主，你们是顺服的吗？”

我只奉到启示：你们所崇拜的主只是独一的主宰，总之，我除认主独一外没有奉到任何启示。其义是：我奉到了认主独一和其它一切判断的启示，认主独一是差圣降经的总信目的，除它外的是它的分信。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“问：‘这个限定语（قصر）是肯定真主只是以独一品（وحدانية）而受夸赞，而且真主具有无法统计的威严和俊美的德性吗？答限定语不是真实的目的，因为其目的只是为了取缔以物伴主者的谬论。”

“你们是顺服的吗？”你们是虔诚崇拜真主的吗？波文：你们服从启示所判决的吗？

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 529 页

（21——109）如果他们背离正道，你就说：“我公平地通知你们，我不知道，所警告你们的是临近的呢？还是遥远的呢？

如果他们背离伊斯兰，不顾及启示所判决的，你就对他们说：“我公平地通知你们我奉到的有关认主独一的，超绝万物的必要启示。

我不知道所警告你们的穆斯林将胜利、正教畅盛，或者复生必须来临，惩罚和卑贱将降临你们，是临近的呢？还是遥远的呢？

在《艾斯艾乃提里穆格哈迈替（اسالة المقحمة）》经中说：“为什么他说这些呢？真主确说：**‘警告真正临近了’**。因此复活日是临近的，因为真主说：**‘清算世人已临近’**。”

（21——110）他确知道公开的言语，也知道他们所隐纬的。

他确知道他们公开诽谤伊斯兰，否认迹象的言语，他知道他们对使者、信士们所隐纬的嫉妒仇视，然后他不漏分毫地将还报他们。

一部分上等人说：“真主怎能对世人有隐纬的呢？他把好歹、福祸寄放在所叙述的体壳中，而他们隐纬的比他们公开的更明显，他们公开的如同他们所隐纬的，真主显示了隐纬的。”

机密：他知道你们公开的对伊斯兰，正信伊玛尼，戒欲修行，行善和明知认主之境的论证，也知道你们所隐纬的忠诚度谦诚或沽名钓誉及其伪信。

（21——111）“我不知道这或许是对你们的考验和暂时的享受。”

我不知道缓期惩罚你们或许是铲除你们和增加你们的灾难，因为铲除是灾难和惩罚的缘故，或者是考验你们，看你们怎样工作。

“暂时的享受”他使你们享受到被指的期限，就以明确的判断实现他的意愿，以便那些为你们的明证，以便在判决之日实现还报。

（21——112）他说：“我的主啊！求你秉公判决，我们的主是普慈的主，在你们所叙述的语言上他是被求助的。”

调养我的主啊！求你在我和麦加人中秉公判决，以便立即惩罚和制裁他们。我们的主在他的奴仆上是多恩慈的。**“在你们所叙述的语言上他是被求襄助的”**因为他们说：“他对于他们是威严勇猛的。他使伊斯兰和正教永世不被偏斜，你们所叙述的是不符合实际的，而我们求真主襄助，希望他御前的各个品位。

然后，真主答应了他使者的祈求，而使他们失望，改变了他们的处境，他援助他的外哩占胜了他们，而在白德尔战役中使他们遭受了空前未有的惨败。

————见《鲁白（روح البيان）》第五册 530 页

机密：凡服从者和违抗者向真主所祈求的必得应受，在先天真主的判决已在它中通行，他的慈悯确是无尽限的，总然他的慈悯有一百样，因为圣人*说：“真主有一百样慈悯”，所以有理智的人应当绝不因寿长财富，子孙众多而变质，的确以此受骗是不信之人的性质。信士的长官大贤尔林说：“谁今生富裕而不知它也会欺骗人，谁就是丧失理智而被欺骗的人。”艾德海目之子伊布拉欣（ابراهم بن ادهم）问一人：“在梦中银钱你最喜爱呢？还是醒着时金钱你是喜爱呢？”他说：“醒着时金钱我最喜爱”。伊布拉欣说：“你说谎，因为今生你所喜爱的仿佛你梦中所喜爱的，而你后世所喜爱的定似在醒着时所喜爱的，我向真主求护佑、成功。”

《众先知章》在迁都一千一百零六年真主的月份——莱哲卜月份第五日全美了。（آمين）

《鲁白》第六册

第 二 十 二 章　朝 觐 （ 哈 只 ）

بسم الله الر حمن الرحيم

奉至仁至慈真主尊名

（22——1）人们啊！你们应当敬畏你们的主，复活时的震动确是一件大事。

人们啊！你们应当以服从来防备掌管你们的事情，调养你们的主，复活的震动确是一件大事。当时的震动是连续不断严厉无情，把复活以一时（ساعة）叫名，因为他的清算是神速的。下正如在《穆夫勒达替（المفرداة）》经中所说的。学者们对震动的这一天主张不一。一部分说：“是在今生，太阳从西升起之前，即在失神的一瞬间实现。”一部分说：“在复活日。”这两等人都以拟而说。最

明显的是伊本•阿巴斯（ابن عباس）所说的：“复活时的震动在复活时。”意思是：震动在复活成立时实现，它是一件大事，其惊恐以言难述，所以人们应当敬畏、以便身体免遭刑罚。

（22——2）在那日，你看见地震下每个乳母被吓得忘记了婴儿，每个孕妇吓得将流产；你把人们看成是醉汉，其实他们并非醉汉，而是因为真主的刑罚是严厉的。

其义是：在那日，她惊慌失措，顾不得婴儿，而惊恐万状只顾自己。波文：每个乳母惊慌失措，因那日的惊恐忘记了哺乳自己的婴儿，纵然她们有慈心也罢。

假若在今生发生如此惊恐，每个乳母必定失神而自然断乳。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 2 页

“每个孕妇吓得将流产”每个孕妇因惊恐失神产下了不全美的胎儿。当时是流产或者顶在树头上的孕儿。

机密：万物有实体，每一物有本质，就是它的妙世权威境界，它在色世权威境界（الملك）由于哺乳的能力被取缔而吓得放下了哺乳〔没有进入妙世权威境界（ملكوت）的人不能胜任调养、传替真学、执掌真理的大权〕，被称为物质表象（هيولى）的孕妇要产下那作证（证明）物质大权的形体（صور）〔凡在物质世界没有脱离本性、浑化自我，与主合一者，凡作证他的迹象（如真梦、启示、醒令、预言等）都是将抛弃的废物〕。

“你把人们看成是醉汉”你把站立的人们看成醉汉，仿佛他们是昏醉的。每一人只看见自己依俯在他物上，醉是表现了人和自己理智分离的情况，大半被使用在喝饮中，绝不出自怒恼和渴望。因此诗人说：

سكران سكر هوى وسكر مدامة

“醉有两种：渴爱而醉和酒醉”。

也包含死亡的痛苦。哲尔凡伦（جعفو）说：“在他们看见尊严和能力（العَز والجبروت）的毯子和伟大的天窗（سرادق الكبرياء）的时候，他们昏晕死去、直到众圣万贤深入于说：‘我的命、我的命。’

دران روزكز فعل پر سند وقول　　اولواالعزم راتن بلرزد زهول

在那日，一言一行必经考问，权威使者也吓得心惊肉颤。

بجايى كه دهشت خورد انبيا　　تو عذر كند راچه دارى پيا

在那里众圣万贤担惊受怕，你看看你怎能推脱罪过呢？

“其实他们并非醉汉”卡什斐（الكاشفى）说：“其实他们吓得惊慌失措并非醉汉，虽然目睹了，但并未醉。”机密：以外表来看，后世的形像虽然像今生的形像，可是在两真质中恰恰相反，因此，伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：“在天园里的任何一物除名称外不像今生的任何一物。”

须知：醉有几种：因疏忽、犯罪的饮料的醉；因喜爱今生和其诱惑的醉；因享受恩典而醉的；因真学的滋味的醉；因爱道的醉；因喜真（المحبّة）的醉；因接绪（الوصال）的醉；因明知认主之境（المعرفة）的醉；因喜主爱圣心境喜悦的醉，正如他们一部分所说的：

لى سكرتان وللندمان واحدة　　شيئ خصمت بر من بينهم وحدى

我有两醉、两后悔，但我选择了一件事：他们中独一品者。

“而是因为真主的刑罚是严厉的”其惊恐使他们昏晕，他们的理智消失神志丧失。在刑罚上许多火：火狱之火，割断分离之火，爱慕正道之火，浑化于火中、与火合一之火，正如真主说的：**“他降福给火中的人和它四周的人。”**圣人*曾求救说：“红火啊！求你保护我”。这就是沸腾之火起焰之火，真主至

知。

曼阿孜拉宰之子叶哈雅（يحى بن معاذ）说：“假若真主命令我在万物众中分配刑罚，对爱慕正道的人我绝不分配刑罚。”哈斐孜（الحافظ）说：

هرچند غرق بحر كناهم زصد جهت　　كرآشنای عشق شوم زاهل رحمتم

如果有一百条理由他淹在罪孽深海中，你当知道，不幸的爱慕正道之人仍是蒙我恩会的人。

他们一部分说：“这两节天经夜间降在伯尼·穆苏托乃格（بنى المصطلق）战役中，穆圣*把这两节念给了配贤们，那一夜他们痛苦不止。第二日，安营扎寨的时候，他们没有御牲畜的鞍笼，没有搭帐篷，没有烧水做饭。他们说：“真主和他的使者至知”圣人*说：“在那日，真主对阿丹说：‘阿丹啊！’他说：‘主啊！我们全顺从你的意愿，知感你为主赐给我的恩典，一切福掌握在你手里’。真主说：‘我将驱逐被复生在火狱中的人’，他问：‘其比例是多少？’真主说：‘千分之九百九十九’（只有一人得脱离）。”穆圣*说：“他俩交谈之际是小孩变为老翁，每个孕妇吓得流产，你把人们看成醉汉，其实他们并非醉汉，而是因为真主的刑罚是严厉的。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 3 页

听后，众信士惊神动魄，他们哭着问：“主的使者啊！那我们有多少？”他说：“恭喜你们，雅朱者和马朱者有一千个，你们中才有一个人。指亲手掌管我的主发誓，我确希望你们是天园居民的三分之一。”他们赞颂真主至大、夸赞真主。圣人*又说：“指亲手掌管我的主发誓、我希望你们是天园居民的一半。”他们赞颂真主至大、感赞真主。后来，圣人*又说：“指亲手掌管我的主发誓，我确希望你们是天园居民的三分之二，天园居民确是一百二十班，其中八十班是我的教生，凡穆斯林只像驼肋上的斑点、或像驴前肘上的一点标记，不

然，如像白牛身上的黑毛、或黑牛身上的白毛，我教生中七万人不经考问而进入天园。”尔迈勒（عمر）问：“七万人？”圣人*说：“正是，每一千人还带领七万人，”迈哈苏尼之子阿卡舍替（عكاشة بن محصن）站起来说：“主的使者啊！你求真主使我成为他们队伍中的一员吧！”圣人*说：“你是他们队伍中的一员”，然后一位辅士站起来说：“你求真主使我成为他们中的一员吧！”圣人*说：“阿卡舍替因它超前你了。”

一部分执掌真理之人说：“这个民族有八十班的理由是：真主确评价他们说：**‘这等人是继承人’**，每天天园是他们祖先阿丹之家，其次是更临近他的子孙，最后是远孙，更近他的，最优越的就是至圣*和他的教生。那么，天园三分之二的居民是根子上最亲近的。三分之一是过远孙。因为穆圣*的教生比其它各民族最近于全品，犹如男比女更近全品一样，而且在男人上有两个好的份额，因这个机密阿丹在天园里以穆罕默德圣人*为父而暗示，真的，穆圣*是灵性之父，如同阿丹是人类之父一样，而真理之父是子孙将隔闭子孙，所以他的教生是最亲近的子孙，其它民族是远孙。”

（22——3）有人无知地对真主进行争论，并且顺从叛逆的恶魔。

他是哈里斯之子奈孜勒（نضر بن الحارث），他曾争辩说：“天使是真主的女儿，《古兰经》是前人的笑话，死之后不会复生。”

对于真主的事情进行争论，他在其中说出谎谬之论，因为他无知识无明知之品，更无明证（برهان）和证据而争论。

天经降示在不归信的凡俗之人中，他既无知又没有追随明证者而对真主的本然和德性进行争论。机密：凡没有与主同在的真学和与主同在的明知之境而对真主进行争论的人。真的，他在其中没有争辩，没有疑问则已，一但争辩，

只是顺从恶魔而已。

“并且顺从叛逆的恶魔”只是作恶坏事，与善背道者，这等人是把他们之外的人引诱于叛教的不信者的头目，或是野比劣斯与他的兵马。据说：“被背叛的一件事是如果超出它的界线的时候。叛逆一词的根本是无须，”据说：“无胡须的少年，无树叶的嫩枝。”据传：“天园的居民是无胡须的，”据说：其义是由丑恶污秽上纯洁。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 4 页

（22——4）凡结交恶魔者，恶魔必定使他迷误，必定把他引入火狱的刑罚，这是被注定的。

“这是被注定的”在凡是人、神的恶魔上被判定……。卡什斐（الكاشفى）说：“在仙碑上被注定：凡恶魔……。”

凡把恶魔当做知己，并顺从他们的人，恶魔其本性是使与他结交的人由正道上迷误，并把人引导于所从事的罪恶。赛尔勒（سعير）是用你将看见的那树枝点燃的烈火。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“神类恶魔以唆使、诱惑误导人，使人蒙蔽。人类恶魔是使人误入私意、异端、哲学（الفلاسفة）和隐昧复生的偏教（زنادقة）之人，以自己掺有顾虑、顾想，人性黑暗的理智，对明智者的明证（برهان المعقولة）歪曲而为证据的人主张，然后他以他们的蒙蔽为证据，并抓揽他们的诚信，直至成为他们班子、列入他们队伍的人。正如真主说的：**‘你们中谁与他们结交，谁必属他们之列。’**以各样歪曲的明证和蒙蔽把人引导于火狱的刑罚——割断的火狱、无福份的火狱。”

须知：在真学中人从四方面才能全美：①、明知自己和与自己有关的。②、

明知真主和所关连的。③、明知今生和它有关的。④、明知后世和它有关的。除跟随明证者外（استدلال），模仿之人（父传子授）不是确信之人，更不是明见之人（اهل العيان）。修道之人应当在到达明见之品上中上紧。到达此品应当在全品穆勒世德（مرشد كامل）的道上前行，因为跟随他外的人不会到达其位。

毛拉扎米（المول الجامى）说：

خراهى بصوب كعبئ تحقيق ره برى　　پى برپى مقلد كم كرده ره مرو

“若你欲端庄的克尔白，你应当跟随真人之道，模仿异端而跟随的人对他的道已失迷。”

在到达明见的品级时，应当受经典的洗礼，因为到达被引导者后不需要明证。

چوشدى بربامهاء آسماء　　سرد باشد جست وجوى نرد بان

آئنئ روشذ كه شد صاف وجلى　　جهل باشد برنهادن صيقلى

پيش سلطان خوش نشة درقبول　　زشت باشد جستن نامه ورسول

若是你已升腾在最高天上，你应当寻求寒冷和气流之梯。

明亮的镜子才会清明、显示，你应当在镜面上擦去无知。

你坐在自己的毛拉面前，你深觉自己是寻求信使和使者的罪人。

到达这个品位，就隔绝了与人争辩，因为在奉受真学（العلم الحقيقى）之后不会争辩，不会顺从黑白的恶魔。因为一个人一但进入本然境界，恶魔不会干扰他，这就是从隐伏的唆使的伤害中平安的位份。

理智之人应该昼夜上紧，以便纯洁自性，粉碎昧真幻想，这就是最大战争，因为自性是内在的敌人，防备比较艰难。

نفس ازدرون وديوزبيرون زندرهم　　ازمكر اين دورهزن پر حيل چون كنم

在我的道上有内在自性和外在恶魔，这两强盗设法对我们阴谋诱骗。

求真主从一切敌人的伤害上保护我们，使我们成为追随玄机无限的明智真人

之人，他确是最伟大的，是万物众生所指望的。

（22——5）人们啊！如果你们对于复活的事还在怀疑之中，那么我确已创造了你们，先用泥土，继用一小滴精液，继用一块凝血，继用成形和不成形的肉团，以便我对你们阐明（哲理）。

隐昧复生的麦加人如果你们对已注定的或将发生的复生有怀疑，你们想想初造你们，以便打消你们的疑念。意思是：我用土创造了每个纯洁的人，使他美德俊美（خلقاالجماليا）。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 5 页

阿丹是用土所造。圣人*说：“真主确使大地屈从、你们步行到各边方，他用土创造了阿丹的子孙，以便使他们照此谦从，而他们傲慢地拒绝了，心里有微尘般自大的绝不能进入乐园。”

“成形和不成形的肉团”在《伊勒萨德（ارشاد）》经中说：“这是阐明肉团的情况，起初是没有显露肢体的一块肉，继而此后显露出肢体，但最终仍不成形，因为他是无知觉的（الملكتى）。

机密：成形的是把灵魂吹入体内，不成形的是有形无性。圣人*说：“你们一个在母腹中体形完整要四十日。”

由伊本·迈斯阿德（ابن مسعود）传述：“如果一滴精水进入子宫中，真主就欲使它成形，首先把它扩散到女人皮肤的每个指甲和发毛之下逗留四十天，继而把一滴血滴入子宫，这就是它的集中点，继而成为同样的血块，继而成为同样的肉团。然而真主委派一位天使到他，把灵魂吹入其中，他奉命四句话：记写他的衣禄和寿限，记写他的行为和薄福或幸福。”

这证明成形在第二个四十天内，在肉团之前成形绝不反复。一位天使奉命记

录他被判定的四句话，每一个判决被叫名一句话。

“以便我对你们阐明（哲理）”我在这奇妙的哲理上创造你们，以便借此我对你们阐明复生的事情，因为谁能用没有一点生命味的土创造人，他就能复生人。

（22——5）我使我意欲的在子宫里安居一个定期，然后，我使你们出生为婴儿，然后（我让你们活着），以便你们到达成人。你们中有夭折的；有复返于最劣的年纪的，以便他在有知识之后，什么也不知道。

“在子宫里安居一个定期”是分娩时。大伊玛目艾布海乃斐（ابو حنيف）主张最短期是六个月，最长期是两年，沙斐仪（الشافعى）主张是四年，马立克（مالك）主张是五年。据传：“再传弟子穆扎赫目之子宰赫凯（ضحاك بن مزاحم تابعى）在母腹中逗留了两年，马立克（مالك）逗留三年。”伊玛目马立克传述：一女仆十二年生三子，她怀孕四年。机密：一部分胎儿真主没有意欲使他在子宫里成形后出生。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 6 页

“然后，我使你们出生为婴儿”我使你们在母腹中安居定期全美之后出生为婴儿。当时，你们极为懦弱不能自力更生。

毛拉弗拉勒（المولى القارى）在《开端章（注解）》中说：“婴儿的界线从出生到出声哭叫直至六年后。”

“以便你们到达成人”我使你们出生，以便你们渐渐长大。然后，使你们体力、智慧、才智发育全美，这在三十至四十岁期间。

在《戛目斯（القاموس）》经中说：“是在十八和三十岁期间。”

“有复返于最劣的年纪的”即：老迈、畏惧、卑贱。最可怕的卑贱是复返于

它。

“以便他在有知识后什么也不知道”在知道许多事或有各类知识之后，他到达知识欠损、情况颠倒，否则他像婴儿一般知道一部分事情，即：他返复到童期，或者童年期是体力懦弱、恩维浅薄期。于是他忘记所干过的，不信所认识的，对曾能做的又无能为力。道长赛尔迪（الشيخ سعدىقدس سره）说：

چودو ران عمراز جهل دركذ شت　　مزند ست وپاكا پ ازسركذ شت

بسپزى كجاتازه كرددلم　　كه سپزى نخواهد دميد ازكلم

若是你无知度过漫长一生，你脚手的杯子不要起初无知虚度。

我的心不论在那里都新鲜绿翠，我怎么不想从交言诉机中显露绿翠呢？

تفرج كناندرهوا وهوس　　كنشتيم برخاك بسياركس

كسانى كه ديكر بغيت اندرند　　بيايند وبرخاك مابكذرند

我经过许多人的道，他们在私意和任性中继续消遣。

另一些人经过我的道，他们仍是迷误而归。

دريغاكه فصل جوانى كنشت　　بلهو ولعب زند كانى كنشت

چه خوش كفت باكودك آموزكار　　كه كارى نكرديم وشب روزكار

可惜少年时光飞逝过，以戏弄玩耍虚度了一生。

很好！他对少年人说：“我已无作无为枉废了时光，你当以此为鉴。”

乃斯飞（النسفى）在《显露真机（كشف الحقائق)》经中说：“修道之人啊！先无知是火狱的行为，后无知是天园之人的标识。其道理是：先无知是贪婪缘故的标记，后无知是喜悦，满足的缘故的标记。”

在《阿拉依斯·伯格里（عرايس البقلى)》经中说：“复返于最劣的年纪的人是亲眼大见后复返苦修期，接绪后复返中断期，以便他在知道自己所得到的尊贵真境和高品后什么也不知道，这是执掌真理之人纯洁真理。当时，他们为教化世人，显露了它的机密，我们向真主求护佑，向他祈求增加他的恩会和仁慈，

以便借此使我脱离自性的灾难和伤害。”

机密：众生万物（المكونات）的婴儿，他们曾被真主存放在定期的无的母腹里，从它中每个出生的都有相同古有意愿，先天哲理的定期。所以被造物（مكون）从无的子宫中只凭真主的意愿和他一生的期限而出生，这是批驳了玄学家（فلاسفة）的谬论。他们以世界和在世上寻求证据的脚步问：“真主先天在创造全美世界中有没有很多神性的缘因？”我们说：“我们没有把欠损确定给他，那么欠损者不能胜任为主品〔神性（الهية）〕”，如果我们说他确有许多有全品性的神性品因由，那么，必定先天无时光为先创造世界，是创造者来在被造物上，不然，是品级行前。因而我们答复中说：“节文证明：先天真主没有所意欲的一物，他是能够随意创造所欲之物。”可是先天的意愿是凭先天的哲理判决婴儿从无的子宫出生于世上的定期或一生期限，纵然在世界有之前没有那期限也罢。其实，那定期只在即无朝、又无夕的真主的许多纪日中（فى ايام الله）正如真主说的：**“他们以真主的许多纪日为纪日**（ذكرهم بايام الله）。”

“我使你们出生为婴儿”机密：万物众生一切婴儿，在无的子宫中出生，因为他具备了调养的能力，而且一阶一阶到达了全品，万物众生中有到达全品之前就夭折的；有到达全品境界的，然后他超越全品境界，归于全品的对面（ضد），以便全品任何德性不要停留在他上，这就是真主的话：**“以便他在有知识之后又什么都不知道”**的意义。

دفتر دانش من جملۀ بشويد بمى　　تاشود ازنم فيض ازلى جانم حى

他知识的册本全低贱的洗礼，我的心确因先天的大恩湿润而活。

（22——5）你看大地是不毛的，当我把雨水降于大地上的时候，它就活动和滋长，而且生长出各种美丽的植物。

有明见品级的人啊!……他是对复生的另一明证。**“生长出各种美丽的植物”**颜色优美观着悦心。其义是：清俊美丽、观着悦心的植物。波文：绿翠新鲜美丽的。那么，他能把在它上已死去的不毛之地复活，就以这种情行，他能复生一切死人。

（22——6）这是因为真主是真实的，他能复活死物，他是全能万事的。

这奇妙的设计者，他创造各种情况的人们，并把人们指使于各种情况，复活已死的大地的主是真实的，他能复活死物。总之真主能初造人，也能复生，甚至一次次地复活精水和死去的大地。

（22——7）复活确是要来临的，其中毫无怀疑，真主要使坟墓里的人复活起来。

复活日确是要来临的，以便报酬行善作恶者。

坟墓是死人的归位，复生是真主把死者从坟墓中集中他们原体中朽化的粉沫，使灵魂重归他们而复活他们。

坟墓是死人的归位，复生是真主把死者从坟墓中集中他们原体中朽化的粉沫，使灵魂重归他们而复活他们。玄学家相反这种主张，他们认为不集中已朽化的尘沫。我们说：“真主要复生人原来身体，包括从生到死遗存的，又使他的灵魂重归于他，不论必定集拢已失散的粉沫与否，只于被吃掉的只是集拢吃剩的，而它不是原本的。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 8 页

据传：天上降下似如精水的雨，借此后世如同今生用精水创造万物一般复生。从生命大海降到父辈背脊，又从它降到母系子宫，借那生命的一点使那精水在子宫中成为成形的，我确已知：第一次创造，真主没有先例创造他，而使

他成为真主所欲的形像，后世复生也如此，真主没有先例创造无知觉的人。然而，真主用今生被造所剩的一点尾骨中另一次创造了他，它就是人的原根，所以后世复生人是被集拢的。的确真主犹如用有形的水复活大地和死物一样，用机密道义（معنوى）的水复活已硬的心，这个水就是一切赞词（ذكر）和引领之光（انوار الهدايت）。所以理智应当上紧用服从之光和赞词之光使心发光，并复活它，以便脱离怀疑和明暗以物伴主的重重黑暗。真的！身体对于灵性如同坟墓对于死者，他在坟里凭活人的祈祷得脱离，同样灵魂要升腾到它最高的品位是借有能力、有全美身体的援助之人才能到达，求真主凭他的特恩和仁慈，使我们永生。

اكر هو شمندى بمعنى كراى　　كه معنى بماند نه صورت بجاى

若智慧含有偏斜之义，那么，合一的机密在任何地方不会成形。

（22——8）有人既无知识，又无引导者，更没有发光的经典在真主中争论。

他是艾卜·哲海里（ابوجهل）。

卡什斐（الكاشفى）说：“引导者是把人引导在合宜心愿之道上的人。”

“发光的经典”显示真理的启示（وحى）。

卡什斐（الكاشفى）说：“发光的经典是毫无错误的道学（بدان صواب）。”即：在真主的事情中没有抓揽必定的前提，没有主观的证据，更没有吸引人的明证，而只以父传子授模仿来争论，没有这三件事作证争论者而争论，他只是无知地叛逆真主，只是深陷在迷误和误导中被迷惑。

（22——9）他傲慢地走开，以便诱人叛离真主的大道，他在今生要受凌辱，复活日我要使他尝试烧灼的刑罚。

“傲慢地走开”在《哲俩来尼（الجلالين）》经中说：“他傲慢地扭转勃项。”

波文：他卷挠自己的衣襟，这是暗示他高傲自满，因为高傲自满者的衣襟包起每一物。

“他在今生要受凌辱”在今生凭他的行为之因我要使他遭受凌辱，即白德尔之日遭受杀戮和卑贱。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 9 页

（22——10）**这是因为你所犯的罪行，真主绝不亏待众仆的**。

在复活日一个声音对他说:**“你今生遭受的凌辱和后世的刑罚是因为你所犯的库夫勒和罪行。”**

“真主是绝不亏待众仆的”真主绝不惩罚他们之前无罪的仆人。圣人*说:“真主说:**‘我确已取缔对我本然不义；确已取缔对我的仆人不义，那么他们不被亏待。’**”

据说:“多行不义，多仇视他（真主）的人，必临近毁灭和消失，最丑恶的人是抛弃被亏者而襄助不义者的人。”

机密：自亏的奴仆，正如真主所说的:**“我没有亏待他们，但他们是自亏的**。”因他们把崇拜和寻求放在他位。毛拉扎米（المولى الجامى）说：

قصد مالبروى تست ازسجده درمحرابها　　كرنباشد نيت خالص چه حاصل ازعمل

“在道堂内，我朝向他的云叩头，若不是虔诚的意念，我的行为怎能被承领呢？”

须知：伪信士、沽名钓誉者、私意、异端之人的争论是被褒贬的，至于以与主同在的真学（بالعلم بالله）、圣人*的引导，凭自己的真光显示真假分明来作证明亮经典明文的人（نص كتاب منير شاهد）在明知认主之境（معرفة الله），解除蒙蔽，阐明通向真主之道中争论是可贺的争论。

一部分说：“在阐明圣道的支柱后，对于圣道所制定的讲论寻查，把讲论者陷入教门中，因为它是迷误的钥匙，因为许多教生没有被赏赐聪明的智慧和明辩的才能。已逝去的许多朝代因为争论不息，妄自空谈而被毁灭，所以应当用自己的智齿咬住正统圣道所确定的，遵行它，教化人于它，以它为准则，不重视异端之人的语言，不倾向他们，不倾听他们的话。的确这每条是教法所禁止的，对于它确已传来严厉的警告。”他们确说：“会招来恶习，相连其踪迹，传染病症。”

而异端之人、私意之人的语言好像牛犊鸣叫，也好像沙米林耶（السامرى）借那牛鸣声诱人迷误。以色列子孙大半人迷误了。就这样，凡在它的判断中的人，他确已凭自己错觉和猜测误入歧途。自以为它是正确知识，然后他把错觉幻想之人诱入它，他使他们误入迷途。比较他具有真学之人、明确显示之人不同，因为他不理采无知者的谬论，不偏向凡俗的反常事，难道你不知道吗？坚定在穆萨教门上的人没有理睬牛犊鸣叫，而且他知道这是真主对奴仆的考验。可伤虚伪的争论之人、亏伤倾听他的话的人，真主确指责这些争论者是高傲自满之人，它是背判真理的逆习，除遭责备外再无任何好处。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 10 页

艾里苏托（ارسطو）说：“谁对人们傲慢，人们最喜爱的是谦下之人。”由他上传来：“言正能使能力尊大，谦下会增加喜真，宽容能增加襄助，疼慈会使心侍奉，守信会常川温和，贤品会全品特恩。求真主清除我们低贱丑恶的习性，用优美被夸的才智装饰我们。”

（22——11）有人在边缘上崇拜真主，若获福利，他就安然享受；若遭祸害，他就轻率背叛，他将丧失今生和后世，这是明显的折本。

据传：节文降示在一切乡镇之人中，他们来到麦地那，原来他们一人如果身体健康，他能行快走的俊马生仔，妻子生育孩子，财产家室如愿，他就说：“自从我进入我的教门我只获得福利”。他安然享受，如果事与愿违，他就说：“我只遭祸患”他就背叛了，真主针对他们说：**“有人在边缘上崇拜真主”**，即在教门边缘上，没有在中心也没有在内心，所以他在正教中不坚定，如像在军队边稍参战的人，若发觉获胜他就坚定、否则就逃败。

若获今生的健康和宽裕，他就因那些福利而在教门中享受。他借浮恩而坚，毫无尝到内里恩典的滋味，而精通贤学的信道者对于浮恩是不安心的。

“若遭祸害，他就轻率背叛”修道之人说：“在《知识的海洋（بحر العلوم）》经中说：‘他就背判了，返回他原来所犯的库夫勒’，正如一部分人在真主的话：**‘凡大地上的动物，真主负有供养他的责任’**所主张的。

“他将丧失今生和后世”凭失去真主的护佑而失去它两个，作废它两个，凭叛教而作废了功修。最明显的是：丧失今生是因遭不幸而失去家属，丧失后世是因失去正教作废了回赐，与火狱者一道进入火狱。正如卡什斐（الكاشفى）所说的：“今生的折本是达不到目的，后世的折本是作废了功修。”

“这是明显的折本”这明显的折本从理智方面来论是最大的折本。

نه مال ونه اعمال نه دنيا ونه دين　　لامعئ صدق ونه انواريقين

درهر دوجهان منفصل وخواروحزين　　البته زيان نبود بدترازين

没有财产和功修，没有今生和教门，没有贤品之光和确信之光。

两世中离散、低贱、忧伤，绝没有比这些折本更残酷的。

他们一部分说：“今生的折本是放弃服从，背道而驰；后世的折本是多争执、顺异端。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 11 页

（22——12）他舍真主而崇拜那对他既无祸、又无福的东西，这是遥远的迷误。

这是由真理引导上遥远的迷误。

（22——13）他崇拜那有近祸无远福的东西，那援助者真恶劣，那同伴真恶劣。

在复活日，那些不信道的人当时看见他近于求福的偶像没有一点益人的显迹的因由，看见曾崇拜他的害处，并牵扯他进入火狱的时候说：“指主发誓，那援助者真恶劣，那朋友、伙伴、同友真恶劣。”

（22——14）真主必定要使信道而且行善者进入那下临诸河的乐园，真主确是为所欲为的。

这是阐明不信道者恶劣的情况后，又来阐述修功办道者全美的优美的情况。真主对于回赐清廉认主独一者，对于惩罚以物伴主者是为所欲为的，在以物伴主者上绝没有一位保护者和抵御者。

机密：①、谁凭本性、私意，获得报酬，希望各种尊贵、美德和得到今生而崇拜真主，如果他事如心愿，他就沈湎在功修中，如果他事如愿违，就抛弃了以一切外哩的装饰所装修的，那么在今生他的折本是在人们面前失去信任和地位，在他们眼中他是愚蠢的，而且他丧失了圣道，其功修使他致陷于迷误和异端。后世的折本是他在幔帐之外不能亲眼大见真主，他被遥远之火焚化。一部分寻道之人在修寻中既不虔诚又不坚定，这等人也是幻想之人（اهلالتمنى），因为他在怀疑中寻求真主，如果他获得责备自性和私意的或知道未见的福份，他就抓揽（导师）立于修行。如果他在艰苦斗，喜主爱道，放弃私欲，相反自性，紧持侍奉看守抓揽导师的责任，以相同的规矩为礼节，

担待遇到挫折时的失落，他就背判了，就以不信和违背代替了坚定，以拒绝和自傲代替了服从，以叛教代替了倾向，以迁离代替相同，这就是今生的折本和失去，后世的折本是，由修道和相同（毛拉）上叛教。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 12 页

这里道长说：“道乘上的叛徒比礼乘上的叛徒更丑恶”这就是明显的折本，因为谁执掌心的品级的人拒绝他，谁全部的心是被拒绝的，正如谁承领他，他的一切被承领一般。哈斐慈（الحافظ）说：

كليد كنجى سعادت قبول اهل دلست　　مباد كس كه درين نكته شك وريب كند

幸福宝库的钥匙是承领执掌心的人，对这些奥秘人的本性是怀疑的。

شبان وادى ايمن كهى رسيد بمراد　　كه چندان سال بجان خدمت شعيب كند

牧羊人在平安山谷是到达目的之时，故舒阿布诚心侍奉了多少年。

修道之人说：“穆斯林分两等人，一等人参加小战争，一等人参加大战争。而第一等人是卑贱懦弱的，他们躲避在军队边稍；第二等人立于正教前沿。的确在他们意愿中事情有顺有逆，而那些参加小战争的人他们今生后世已折本，因为他们今生败于不信者和怂恿自性，后世失去幸福的品级。因而他们没有获得全部浑财所以（人人）应当忍受于艰难”。道长赛尔迪（شيخى السعادى）在夸赞外哩中说：

خوشاوقت شوريد كان غمش　　اكرزخم بينند اكر مرهمش

爱慕正道时他的忧伤多优美！不论表面受损或内里苦寒。

دمادم شراب الم دركشند　　وكرتلخ بينند دم دركشند

他们常川喝着疼痛的饮料，常常在苦辣的泳泉中。

نه تلخست صبرى كه برياد اوست　　كه تلخى شكر باشد ازدست دوست

没有艰难悲伤时，他以记念而忍耐；悲伤艰难时，他感谢养主的恩会。

②、谁崇拜真主，谁当崇拜一切福份和祸害来于他的益人的、祸人的主或凭天使，人和无极物做中、或无中介。至于谁除真主所崇拜的，是他崇拜无祸无福的东西，因为天使或人或恶魔或被造的宇宙、群星等不能主使自身的祸福或祸人、福人，不然凡是那些是被制服的因由，从中所发出的只是制服它的主所发出的。总之，这些是归于先天的前定，如同仙笔归于写者一样，所以舍真主而崇拜寻求的那些援助者真恶劣，那今生结交的、引诱他的伙伴真恶劣。

③、凡进入天园的穆民、绝不仅是以父传子授的伊玛尼和表面的功修进入天园，不然，真主是凭贤品援助的笔刻写在他心中的真正的伊玛尼，产生出为主虔诚的善功而使他进入。

（22——15）谁猜想真主今生不襄助他，叫谁悬梁自尽，教他看他的计策能否解除愤怒？

凡对真主歹猜的人，他猜想真主绝不援助至圣穆罕默德*，今生兴盛他的教门，战胜他的敌人，后世升高他的品级，还报不信他的人。其义是：真主在今生后世确援助他的使者，那么，谁猜想与他为敌、嫉妒他，是相反真主旨意的，是陷入愤怒中的。

“叫谁悬梁自尽”叫谁升上枣树吧！即：叫他把绳子缠到房梁上自尽吧！

“教他看他的计策能否解除愤怒”他的计策对别人是不生效的，或在嘲笑他的一面说，因为他不能谋害被嫉妒者，只能自食其害。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 13 页

其义是：他不能阻挡援助，既使愤然死去。

机密：马立克之子艾乃斯（انس بن مالك）说：“圣人*归主后，一个犹太人来临，

他进入礼拜寺问道：‘穆罕默德*的委托人在哪里？’人们指了艾布伯克勒说：‘凡圣人*知道的圣人*委托了你问他吧！’艾布伯克勒（ابو بكر）说：‘你凡问的就问吧！’犹呼德说：‘你告诉我真主不知道的，和不惟独真主的及其不是来自真主的事好吗？’艾布伯克勒说：‘这纯属异端偏斜之人的谬论。’他和众信士非常气愤。于是伊本·阿巴斯（ابن عباس）说：‘既使你们一人能答复、你们也不要叙说了，你们去见能答复的一个人，我曾听见圣人*对阿里求道：‘主啊！求你襄助他的心怀，求你坚定他的舌头’，于是艾布伯克勒与在场的人起身去见阿里，他们把那些告诉了他，他说：‘犹太大众啊！至于真主不知道的是你们的谬论：阿宰勒（عزير）是真主的儿子，真主也不知道自己养儿子。至于不惟独真主的是在他上绝无伴偶，至于不是来自真主的是不义、无能的。’犹太人听后说：‘我作证：万物非主、唯有真主，你确是真主使者的代理人’，于是众信士欢乐沸腾。”

须知：不信道者欲熄灭真主之光，反而真主熄灭了他们。当时，他襄助了他的爱臣实践了他的缔约，坚定了他独一的同盟。至于一部分时间遭受的苦难，推迟襄助是他的判决和增恩。所以清廉的、喜真主为养主的奴仆应当忍受于敌人的伤害和嫉妒，的确真人能高而无尊、也能卑而负辱，事情将从难转问易，而正信之人和虔诚之人是广恩无量的，从易走向难是难转向易，而正信之人和虔诚之人是广恩无量的，从易走向难，是暂时享受的以物伴主和伪信之人，真主是为所欲为的。

（22——16）就这样我降示作为明显迹象的它，真主确引导他所意欲的人。

如像那包含明确判断的奇妙降示一样我降示了《古兰经》作为证明它的机密奥义的迹象。其义是：真主确用《古兰经》引导或使他坚守于正道、或对他

所意欲的人增加了引导。圣人*说：“真主确凭这部经典升高了一伙人，放下了另一伙人。”既：凭《古兰经》升高一伙人的品级，他们就是归信他、遵行他的一切判决的人；凭它放下了另一伙人，他们就是违背他、没有看守他的嘱托，（没有抓住他的代理者）的人。配贤们曾经参悟，他们在各个真境和行为中上紧，因此他们学习十节经文，没有超出其范围，直至他们遵行其中的判断。

在《伊哈牙依（احياء）》经中说：“圣人*对于他的两万配贤放心安息了，（مات）除其中六人外，他们都没有背诵《古兰经》，但他们多半人能背诵一章或两章，曾能背记《黄牛章》和《牲畜章》的是他们的学者们，其次是谋求《古兰经》的学问，遵守其中判决的是有引导显迹的人，所以必须在夜中和白天两端上紧直至达到目的，因为谁想得到长生水，就当不松懈、不吝啬、不厌烦地冲破重重黑暗，学习真学和倾向它是在正道上容易的因由，各种贵重是贤品援助（العنايت）和成功的踪迹。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 14 页

دل ازشنيدن قرآن بكيردت همه وقت　　چو باطلان زكلام حقت ملولى چيست

时时你使心倾听《古兰经》，虚伪者对真言厌烦是何居心。

由艾比尔德呼德令耶（ابى سعيد الخدرى）上传来，他说：“我坐在一伙穷苦迁士中，他们一部分遮盖一部分衣不遮体者，朗颂师给他们颂读，突然圣人*来临我们肃然敬立，圣人*来到朗颂师停息了，他向圣人*道安，然后圣人*问：‘你们在做什么？’我们说：‘我们倾听真主的经典’，他说：‘感赞真主，他从我教生中特选了我奉命，我亲自与他们一道忍耐的人。’然后，他坐在我们中间，以表对我们的关心，然后他用手指划着说：‘你们坐一圈吧？’他们就面对着他，他说：‘穷苦的迁士们啊？恭喜你们，复活日你们相同全美的一道光，你

们比富人早半天进入乐园’，那是五百年。当时富人站在考问场上，他们所积攒的财产从哪里来？用在何处？都经考问，而穷人没有积攒财产，直到他们也站立，也经考问，即：圣人*相同忍耐的、清廉的贫穷的穷人在一起，也同感谢的、完纳了财产义务的富有的富人在一起。包含隐义和奥妙的《古兰经》确毫不相反它明显的迹象，但知道其表义者很多、可是学者们在知道的层次中不同，求真主把我们和你们引领于精通贤学的学者们所被引领的道，并使我们获得知道每个机密。”

（22——17）信道者、犹太教徒、拜星教徒、基督教徒、拜火教徒，以及以物伴主者，复活日真主必定要为他们判决，真主确是见证万物的。

“信道者”是归信凡是得承信的。

“犹太教徒”拉艾布（الراغب）说：“回心忏悔的犹太教徒在《坦阿勒夫（التعارف）》经中说是有讨白的。真主说：**‘我必定引导你’**即：我必定承领你的讨白。”他们一部分说：“犹太教徒在根本中说过：‘求你把我们引导于你’原来它是被夸赞的名称，在废除他们的教道之后才定为犹太教，从自其中就没有被夸之意了如同基督教，在根本中真主说：**‘谁援助真主’**在废除他们的教道之后，他们被定为基督教。”

“拜星教徒”指由一切教门上出教的人。他们改教，选择崇拜天仙、群星。如果一个人改奉另一个教门就称为拜星教。拉艾布（راغب）说：“拜星教徒是曾经奉行努哈教门的一伙人”，据说：“凡是从一个教门出去到另一个教门的人称为萨比耶教（صابيين）。

“拜火教徒”他们不是有经的人，因此，你们不能聘他们的妇女，不能吃他们所宰的牲，只能收取他们的税金，因为他们是外教，并不是有经的人。

“复活日真主必定要为他们判决”他在信道者和会同在库夫勒教门上的五等人其中从虚伪者中显出真实者，根据所应受的，回赐第一等人惩罚第二等人。其义是：复活日真主根据他们中每一等人所应受的来对待他们，或者施恩、或者火狱，接绪或分离。

从节文中知道：六种教门，只有一种惟独仁慈的，它就是信道者的教门——伊斯兰教，正如真主说的：**“近真主跟前受喜的教门是伊斯兰教”**。五种是惟独恶魔的，它就是伊斯兰之外的教门，是恶在库夫勒泉眼中恶魔号召人，诱人于它的教门。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 15 页

“真主确是见证万事的”伊玛目安萨里（امام الغزالى）说：“见证是把它的意义归于知道，相同特别归结（اضافة），真主确是知道未见的和亲眼大见的，未见的是说明暗藏的，亲眼大见的确是说明明显的，他是见证的主，如果说全知，他就是全知的；如果归于未见和内里的事，他是彻知的；如果归于明显的事，他是见证者，以这些说明复活日凭知道他们，亲眼大见他们的他将在万物众生上见证。

警告：有理智的人应当铭记判决之日，在讨主喜悦的功修中上紧。

道长赛尔迪（الشيخ السعدى）说：

قيامت كه نيكان باعلى رسند　　زقعر ثرا باثريارسند

复活日，行善者将到达高品，（作恶者）将贬至地底的底层。

تراخود بماند سرازننك پيش　　كه كردت برآيد عملهاى خويش

提前你应当隐藏自己的名誉，在立行优美善功上你默默奉献。

برادرزكار بدان شرم دار　　كه درروى نيكان شوى شرمسار

在明知事情中你应当有愧于道友，对优越高尚的人你当自觉惭愧。

بناز وطرب نفس پرورده كير　　بايام د شمن قوى كرده كير

在敌人强大的日子里，你努力调养自身的悦心和愉快。

يكى بچئ كركمى پروريد　　چوپرورده شد خواجه رابردريد

因何故一只狼能养育一人呢，那你怎能脱离毛拉道长的调养呢？

بهشت اوستاند كه طاعت برد　　كرانقد باشد بضاعت برد

你应当以服从接收他的天园，你准备了多少资本现金呢？

پى نيك مردان بيايد شتافت　　كه هركوسعادت طلب كره يافت

你急忙跟随优越高尚的人，因为凡幸福之人是抓揽行道之人。

وليكن تود نبال ديوخسى　　ندانم كه درصالحات كه رسى

但你不要后尘于卑贱恶魔，我无知此事：在清廉之人中有能力之人。

پيمبركسى زاشفاعتكر ست　　كه برجادة شرع پيغمبرست

至圣*为坚守圣道的人涕哭说情、搭救。

ره راست بايد نه بالاى راست　　كه كافرهم ازروى صورت چوماست

正道只是全品的、高尚的真人之道，论外表不信道者也和我们一样。

须知：正信伊玛尼和库夫勒确是心的本性，在心上有最高和最低两道门，而最高的通往灵性，最低的通往自性（نفس），如果因相反自性最低之门被堵塞，最高之门就打开，然后明知认主之境从灵性就倾降于心，心就以明知认主之光（نورالمعرفة）而发光，而且脱离了本性（النفسية）的幔帐。如果由于顺从自性，最高之门被堵塞，最低之门就畅开了，然后，恶魔的唆使在心中显现，凡异端、私意、虚伪的教门只是从自性和恶魔而来，那么谁顺从私欲和恶魔的唆使，谁必定从真道和明确教门上迷误，谁必是把私意当做主宰的人，真主必定在他和被引导之人中将要判决，因为如同正信和不信在心中不能会聚一样，它俩个的居民在一个品位中不会会聚，在阴阳界要在他们中判决，虽然按照

明知之人（اهل المعرفة）所知道的现在就存在也罢，但它是从机密方面，复活日就成为有形的、知觉的。

（22——18）你难道不知道吗？在天上的和在地上的，及其日月群星、山岳树木、牲畜和许多人都向真主叩头，有许多人当受刑罚。真主凌辱谁，在谁上没有一位尊贵者，真主确是为所欲为的。

有学问的人啊！你难道不知道吗？不论服从或违抗的天使、神类和人类都服从他的安置和意愿，因为叩头或选择（اختيار）的叩头是唯独人类的，以此而得回赐，至于制服（تسخير）的叩头是惟独人类，动物和植物的，这是在善功一门中比像以责成的全美行为来服从，它就是以全美的制服和服从醒领的叩头，其中所含的借喻之义只是因为在不信的人、顽固的人、恶魔和其它植物无机物中没有顺从和功修的叩头，叩头是把眉心只为真主放在地上。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 16 页

日、月、群星以运行、升、落来服从，而益济奴仆。群山以流出各个泉水，矿藏来服从，树木以遮荫，结果等服从，万物都服从创造他、供养他、使他健康、使他害病的主，所以行善者、作恶者、信道者和不信道者都一样。

机密：明知之人（اهل العرفان）以意愿为崇拜主而叩头，无机物、无理智无教门者为服从明证而叩头。

卡什斐（الكاشفى）说：“世间万物都谦下、服从于真主，以本时代真人之言才能阐明那真境的传替（代理、明证）。”

درنكر تابينى از عين شهود　　جمله ذرات جهانرادرسجود

你观看，直至你凭亲眼大见的眼观看，世间万物在叩头中。

“有许多人当受刑罚”有许多人他祖辈立于服从，由于他不信而受刑罚。

卡什斐（الكاشفى）说：“众学者会同，这是六边的叩头，是《古兰经》中的叩拜之一。

在《夫土哈七（الفتوحات）》经中说：“这是亲眼大见和参悟的叩头。”

ذوق سجدة وطاعتى پيش خدا　　خوشتر باشد زصد دولت ترا

在真主面前的叩头和服从比百样的洪福对你更高强。

他们说：“除人外的万物并没有转半，那么奴仆应当争先叩头，直到成为那叩头的第一伙多数人，其次是应受刑罚和惩罚的第一伙多数人。”

修道之人说：“第一伙多数的人对他自己来说是多的，与第二伙多数人相比是少数的，因为（显现）俊美（德性جمال）的人比（显现）伟大威严（德性الجلال）的人少，他是千分之一，由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：“执掌真理的人是伟大的导师（سواد الاعظم）。”由他们一部分上传来：“少数的，那怕他们认为是多的，如果他们表现顽强不拔。”

“真主凌辱谁，在谁上没有一位尊贵者”真主凌辱谁，故先天中根据他全知他将选择陷入丑恶，而把薄福注定在他上。天长地久他就不以幸福慈悯他。从先天到永远真主对于尊敬和轻视是为所欲为的。

伊玛目尔萨布拉（امام النيسابورى）在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中说：“真主使不信道者比信道者更多，以便让他们知道真主是无求于他们服从的。因为他说：**“我创造万物众生，以便他们在我上转利，并不是我在他们上转利。”**据说：“以便在那些中显现穆民的尊贵，因为万物将知道它的对方，很少之物是希世宝物，你难道不知道吗？矿物因贵重便成为优胜尊名（عزيز）的显现处。”据说：“以便使他的爱臣看见他的全能，在强敌中能保护他，如同至圣*在伊斯兰初强敌成群，他独身被保护一样，以便阐明襄助来自真主，凭他的襄助和援助少数战胜多数，谁以成功被尊敬（优待），谁必不会以抛弃被凌辱。”

问：“真主的恩会已超前，他的怒恼已超胜。被判定：恩会之人比怒恼之人更多，怒恼之人为百分之九十九，一人为天园而采取，圣人*说：**“恩慈之人优如黑牛身上的白毛**。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 17 页

答：“这归于阿丹的子孙是多数的，或恩慈之人归于他们，归于天使仙童仙女相比较比怒恼之人更多。的确，创造万物一总的目的是为了显示全品之人，他是独一的，如同艾列夫（ا）一样。而人分十份，十分之九是卡废勒一分才是穆民；次穆民分十份，九份是罪人一分才是顺从者；继次顺从者分十份九份是节欲不贪之人（اهل الزاهد），一份为倾心爱主之人（اهلالعشق）；继次倾心爱主之人分十份，九份是阴阳界和分离之人，一分为奉启示之人和接绪之人（اهل المنزلة والوصالة），这等人比点金丹更优越、比麝香更贵，这等人是曾经没有优待全世界的任何一人的特恩优待的从人。假若全世界的人都集中凌辱他，他们不能够使真正尊贵的人低贱，因为他使自己浑化于真主而卑贱，这就是真正叩头的品位，所以真主尊贵了他、升高了他，你难道不知道吗？真主说：**“谁与我的外哩为敌，谁确已向我宣战”**意思是：谁怒恼、伤害和轻视我的任何一位外哩，谁确公开向我宣战。真主将援助他的外哩，所以他变成公开的，被强制的、被轻视的，而且在他上不能发现一位援助者、提拔者。

اهل حق هرگزنمی باشد مهان　　اهل باطل خوار باشد درجهان

对于真人绝不能轻视，虚伪之众在世上卑贱的。

（22——19）**这两派人是相争的，他们对他们的主进行争论，不信道者已经有为他们而裁制的火衣了，沸水将倾注在他们的头上**。

一派是信道者、一派是分为五伙人的不信道者，他们互相争论，他们在他们

养主的事情中，或在他的教门中或在他的本然、或在他的德性和凡是他的能为中战争、争论，的确每一派的诚信相同真理者紧守它，相同虚伪者将成偏歪者。

اهل دين حق وانواع ملل　　مختصم شدبى زبان اندرعلل

立行真道和奉行各教派的人，无声地在欠损中自责。

“火衣”这里所指的根据他们跪着的尺寸所制裁的火衣。

“沸水”它的温度已达级高，假若把一点倒在今生的群山上，山必溶化。拉艾布（الراغب）说：“沸水是热至高度的水，汗水也比作沸水。其义是：是汗水或是致人于死的的热症。”

（22——20）**他们的内脏和皮肤将被沸水所溶化**。

他们的内脏中的胀肚和皮肤将被沸滚的汤水所溶化，然后一块一块掉下了。其义是：如果把沸水倾注在他们头上，烧灼的踪迹在他们内脏中，就像对他们皮肤烧灼一样，于是就像他们皮肤被熔化一样，他们的五脏六腑被熔化了，然后复合、再熔化。

（22——21）**他们遭受铁鞭**。

不信之人将受铁鞭，以惩罚他们、抽打他们。在《知识的海洋（بحرالعلوم）》经中说：“铁鞭是抽打他的一根鞭子，其真境是：严厉制止，圣人*说：“假若把从它中的一鞭抽在大地上，人神两等被卷在它上，任何一个不被遗漏。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 18 页

（22——22）**他们每因愁闷而逃出火狱时，都被拦回去，你们尝试烧灼的刑罚吧！**

他们逃出火狱，临近出口时。据传：火焰冲起他们直到如果他们到达火狱最高处的时候，天使用鞭子抽打他们，然后他们在其中掉落七十个秋季。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“（不信道者）是自性之人，他们割断真主、割断了他的教门，顺从私意，寻求今生诱惑与违背真主，拒绝众圣万贤教化的执掌灵性之人（اصحاب الروح）。（已经有为他们而裁制的火衣了）判决的裁缝根据他们身体所裁制的火衣——它是用相反教法的布匹和合乎本性的线所织的衣服。（沸水将倾注在他们头上）私欲的沸水倾注在他们头上熔化了，从他们心中抛出灵性品（الرحانية）被夸的美德。（他们遭受铁鞭之刑）他们遭受被责备的恶习和贪图、幻想的控制。一个声音对他们说：**‘你们尝试私欲之火烧毁了你们优美的能力的刑罚吧！’**”

问：火狱之火是福还是祸？我们说：“它既不是福也不是祸，不然是刑罚和哲理（حكمة）。”

据说：“福的一方面如像乃目努德（نمرود）的火，在他们眼里是祸，而对伊布拉欣是凉爽的、平安的。也像法官手里的鞭子，对违抗者是祸对服从者是福。那么，火对国王和他的军队来说是福和恩慈，对于侵犯他的不信道者来说是祸。”

对于犯罪的穆民也是福，它能从罪恶的污染中纯洁他们心灵的宝石。对除他们之外的人是祸，如像辱骂对信道者是恩慈对不信道者是羞辱，明知之人（عارفين）认为“有”纯属福，执掌真理的人认为（محققين）“无”纯属祸，因为“有”是能力者，明哲者的踪迹。真主说：**“赞主清净，我创造这些不是虚伪的”**所以归于目睹两世的人是祸，归于真主的能为和真主是福。在他的国权中他为所欲为，随意所判，而火是威严（جلال）德性的显现处。那么从现显一方纯属福，从关系一部眼见一方纯属祸，真主确已创造了火，以便众生万物

知道他威严和尊大的能力，使他们害怕畏惧他，也是用来教训没有以使者的礼义为规矩的人。因这个机密，穆把鞭子挂在家下人显眼的地方，以便他们不要失规矩。

据传：真主对穆萨说：**“我造化了火并不是我吝啬。可是，我厌恶我的敌人和我的外哩集中在一个世界中。”**

据说：“为了更加疼顾才创造火，如像一位待客的人，说：‘谁答应我邀请，我就优待谁；谁拒绝邀请，就一无所获。’另一位待客者说：‘谁答应邀请，我必优待谁；谁拒绝邀请，我必惩罚他、拘留他’。以便阐明他极高的仁慈，这就是最全美的仁慈，比第一个人更完满。真主把人们教化于自己的教导，他说：‘真主把人们教化于清真护城’然后，他把宝剑交给他的圣人*说：**‘谁不答应我的邀请，你当杀之。’**所以有理智的人应当答应真主的教化，服从他的命令，直到脱离他的强制。道长赛尔迪（الشيخ سعدی قدس سره）说：

هنوزت اجل دست هوشت نبست　　برآوربدرکاه داوردودست

尚若你生命尚存，你不要拘束智慧，你快来到有两手（全能）的导师门庭。

توپیش ازعقوبت درعفوکوب　　که سودی ندارد فغان زیر چوب

在遭惩罚之前你敲打宽恕（之门）吧！因为在木棍之下忧伤悲哭是无益的。

————见《鲁白（روح البیان）》第六册 19 页

（22——23）**真主必定要使信道而且行善者进入下临诸河的乐园，他们在其中得享用金镯和珍珠作装饰，他们的衣服是丝绸的。**

他们在其中的装饰是妇女的装饰，它就是用金银所装饰的。意思是：天使奉真主的命令装饰他。

手镯是用金子和珍珠镶成的，或他们以这类为手镯，或是轮流装饰，或一起

装饰，就像金生妇用佩带各种各样的装饰一样，最优美的是被保护的，如果在其中有两类手镯，一类是纯赤红金镯，一类是纯白珍珠。真主说：“我为我清廉的奴仆备下眼未见过、耳未听过、心未想过的。”

哲比尔之子赛尔德（سعيد بن جبير）说：“他们中每个人各得三件装饰，金镯、银镯和珍珠镯。”

“他们的衣服是丝绸的”他们在天园里的衣服是丝绸的，这种衣服今生对男人禁止穿它，由艾布赛尔德（ابو سعيد）上传来：穆圣*说：“今生穿丝绸者，后世不得穿它，”既使进入天园、天园居民都穿它，他仍不得穿，因此艾布哈乃斐（ابو حنيف）说：“男人除四指宽的丝绸外穿它是不合法的，”据传：“穆圣*曾穿一件用丝绸缝制的外袍，他不分战争和和平时期穿它。”艾布哈乃斐（ابوحنيف）和穆罕默德*（محمّد）说：“作战时穿它是合法的、应当的。”

我们说：“应当防备自己穿丝绸，阻挡别人穿丝绸，他们作战时恰恰相反。”

伊玛目丹米令耶（امام الدميرى）在《生物学（حياة الحيوان）》经中说：“穿丝绸可以防备虱子，这样绝不受叮咬，最正确的是对旅客是许可的。”

（22——24）他们被引导于优美的语言，他们被引导于被夸赞的道。

把信道者被引导于优美的语言，既：在后世把他们引导于优美的语言，当时当他们看见天园的时候，就说：“感赞真主，他因这个而引导了我们。”每当他们进入天园的时候就欢呼：“感赞真主，他取弃了我们的优虑”，每当他们停留在自己的品位上的时候就说：“感赞真主，他对我的诺言是真实的，并使我们继承了大地。”

大半注释家主张：“他们在今生凭优美的语言——清真言而得到正道，它是：万物非主、唯有真主，穆罕默德*是主的使者。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“它是虔诚念万物非主、唯有真主，并遵行他。”

在《哈戛依固里伯格立（حقايق البقلى）》经中说：“它是赞词，或是命人行善，或是为穆斯林尽忠，或是穆民的祈祷，或是修道的引导。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 20 页

卡什斐（الكاشفى）说：“在《显示玄机（كشف الاسرار）》经中真主说：**“优美的语言是优美的教化，远离自傲和接连祈求（为近亲祈祷）。”**

赛海里坦斯土勒（سهل تسترى）说：“在这个话中我参悟了：我看见任何道没有比祈求更近主的，我没有发现比教化高傲者更艰难的。”

ايمن آبادست اين راه نياز　　ترك نازش كيروبا اين ره بساز

城市的居民在祈求之道上得安宁，你放弃装腔作势吧，当防备这个道中的瘟疫。

روبترك دعوى دعوت بكو　　راه حق ازكبروازنخوة مجو

你当对拒绝教化者畅导，正道不会接收高傲自大者。

“他们被引导于被夸之道”它本身是被夸的，或结局是被夸的道，它就是最后的归宿——天园。

卡什斐（الكاشفى）说：“有正信之人是得正道的人，他们立于真主之道——伊斯兰教上。”其义真主的教门在他的一切行为中是被夸的。

机密：被夸赞的道是通向真主的道，因为被夸赞者是真主。

须知：被引导于古有之道的显迹是凭善功的脚步修行，这样会成为虔诚为主、正信纯洁者，纵然信道者将进入天园不进入火狱，但善功能增加正信之光，借它信道者的心会发出光亮。

穆萨问：“主啊！你的哪种奴仆最无能？”真主说：**“没有善功想进天园的，**

没有祈祷想得衣禄的人。”又问：“你的哪种奴仆最吝啬？”真主说：**“当一个乞丐乞求他，他有能力供食，而他没有供给他的人。”**

曾有一个人他用一只肥羊邀请他的朋友，他把四文银钱拿给仆人、命令他去为客人买水果，仆人经过尔玛勒之子曼苏勒的清真寺门口，而他因贫寒而祈求说：“谁给他四文钱，他为谁祈求四个祷词，”仆人把四文钱拿给了他，曼苏勒（منصور）问他：“你让我为你祈祷什么？”他说：“我有一位主人，我欲从他上获得自由”，曼苏勒（منصور）祈祷了。他说：“其次是求真主增加我的银钱”他就做了祈祷。他说：“其次是求真主承领我的主人的忏悔”，他就做了祈祷。他说：“其次是求主恕饶我，恕饶我的主人，恕饶你和众人吧！”曼苏勒一一做了祈祷。仆人就回来见他的主人说：“我没有待慢”，他就向他告诉了事情经过，他问：“因何做祈祷？”他说：“我祈求我自己获得自由”，他说：“你去吧！你自由了”。他又问：“其次呢？”他说：“求真主对我增加我的银钱”，他说：“我应付你四千文银钱”，他又问：“其次呢？”他说：“求真主承领你的忏悔”，他说：“我应向真主忏悔，”那第四件呢？他说：“求真主恕饶我，恕饶你，恕饶曼苏勒和众人。”他说：“这一问题我未曾求过”，晚间他梦见好像一个人对他说：“你已做你应当做的、我确已能为了我应负的责任，我确已恕饶你、仆人、曼苏勒及其在场的人们。”

在这个传述中有几样毫无隐讳的好处，我向真主求恕饶和被夸赞的结局。

توچاکردرسلطان عشق چوایاز　　که هست عقبة کارعاشقان محمود

在倾心爱道的导师门下为奴，你才会中奖（获利جوایز），因喜主爱道之人事情的结局是被夸赞的。

（22——25）不信道，而且阻挡人立行主道者，阻挡人进入定居的游牧的人共同享有的禁寺者，谁以不义而欲在其中偏歪，我将使谁尝试痛苦的刑罚。

阻挡人们服从真主，阻挡人们进入真主的教门者。仿佛一个声音说：“不信道者他们本性阻挡人立行真主的教门和修功办道，因为真主说：**“信道者，他们的心因赞颂主而安定。”**

“阻挡人进入禁寺”所指的是麦加，或阻挡信道者巡游禁寺。意思是在禁地上不能猎牲、割草、更不能伤人害命。

卡什斐（الكاشفى）说：“最著名的话是候旦比（حدّبية）之年穆圣*和配贤们来巡游天房和禁寺。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 21 页

波文：对于它定居的人和将来的人都是共同享有的。意思是：在完成各项功课，交还各关口的戒律中客人和城市居民都一样。

“谁以不义而欲在其中偏斜”因不义而由倾向偏斜的人，其真义是：以不义而弄虚作假。拉艾布（راغب）说：“某人偏歪是由真理上偏斜，偏歪（الحاد）分两样：偏于以物伴主，偏于因故而举拌，第一样是相反伊玛尼，作废伊玛尼的，第二样是他的遭遇使他松懈，这不作废伊玛尼。”

“我将使谁尝试痛苦的刑罚”我将使由他所意欲的一总上偏斜的人尝试痛苦的刑罚，以偏歪和不义所指的是猎捕鸽子，割草砍树，未受戒而进入其中，及其一切罪过，据说：“责骂仆人”因为在麦加罪过像行善一样的加倍的。意思是：在尊贵的麦加，特别善功是加倍的，因为在它中礼拜如同在其它地方礼若干拜，报酬是一样，你应当比其它地方更谨慎小心。

禁寺，使者礼拜寺和远寺都是尊贵的，教法学家（الفقهاى）说：“如果举意在这被指定的三个礼拜寺里礼拜，比较其它礼拜寺的不同，因为谁举意在其中一个中礼拜，他应当在另外两座中礼拜。”

大道长艾托海伦（شيخ الاكبر اطهر قدس سره）说：“须知：真主除对在麦加的人外恕饶

了我们的一切摇摆，因为教法传来：真主必定要拿问欲以偏斜和不义的人。同样伊本·阿巴斯之子阿布杜拉对一个人强调的理由是，人应当小心谨慎，因为人的能力无法抵抗心中晃动。

机密：①、顽固者的本性、叛教者的灵性的情况加之昧真和违背真理而以昧真阻挡行道之人立行真主的道，背逆毛拉道长、砍断行道之人的道，以便他们背叛寻求真理，进入心的禁寺，因为心境是真主的禁地。哈斐兹（الحافظ）说：

درراه عشق وسوسئ اهرمن بيست　　هش داروكوش دلبه پيام سروش كن

“在倾心爱主之道中恶魔的唆使更多，你尽力抓揽真人的智慧，你心中才显出加伯列天使的喜讯。”

پس عدوجان صرافست قلب　　دشمن درويش كه بود غيركلب

心灵的天敌使心摆动，修道者的敌人是使人失道的狗。

مغزراخالى كذاز انكاريار　　تاكه ريحان يابد ازكلزاريار

隐昧毛拉道长致使你失去真质，的确从道长的花坛中才能得到香味。

②、坚持上紧到达心的品位者是同品级的，而在真境中到达心除争先到心的各个品位外一人并不比一个优越。

在《真质（الحقايق）》经中说：“在毛拉之道中有终生诚心尽职者。有显示的那一瞬间飞行者。亲眼大见者将显示力行尽职之人未曾显露的机密，因为这个特恩是仁慈主的施赐，他为迁恶从善的人将赏赐为终生顺从的力行尽职的服从者所赏赐的特恩。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 22 页

哈费兹（الحافظ）说：

فيض روح القدس ارباز مدد فرمايد　　دكران هم بكند آنچة مسيحا ميكرد

有口唤援助，你将得到圣灵大恩，并且接受那救世主的引导。

他们一部分说：“我昨晚还是库尔德人，清晨我变成了阿拉伯人。”

③、谁欲心偏向真人之外的事，真主就使他尝试由尊前远离，失道的痛苦刑罚，所以心是喜爱真主的宝库，把喜爱他物放在心里就是不义。

道长赛尔迪（الشيخ سعدى قدس سره）说：

دلم خانة مهر يارست وبس　　ازآن مى نكنجد دروكين كس

我的心是真主恩慈和特恩的房子，其中不能容纳怀恨恶意之人。

赫知乃底（الخجندى）说：

بادوست كزين كمال ياجان　　يكخانئ دوميهمان نكنجد

心灵啊！你应当与被特选的、全品的毛拉道长同在，一间房中决不能容纳两个相等者。

所以心只容纳喜爱真主，倾心爱主和朝向真主。

（22——26）当时，我曾为伊布拉欣指定天房的地址，（我说）：“你不要以任何物伴我，你应当为巡游者、力行者、鞠躬者和叩头者洁净我的房子。”

据说：“真主给他指定了天房所降的位置。其义是：你当铭记那时，我为伊布拉欣显现了天房的位置，以便为了修建和功修使他来到其原位。

在《哲俩来尼（الجلالين）》经中说：“我为他阐明重建天房。”

据传：尊贵的克尔白修建过五次。第一次是在阿丹之前天仙用红宝石修建，在浑水涛天时升腾在天上。第二次是伊布拉欣修建。据传：每当真主命令他修建天房的时候，他不知修建在何处，真主就差遣风醒令了其位。

可里比（كلبى）说：“真主差派了一朵云在天房方位上，以天房的形像而立正，在它上有头说：‘伊布拉欣啊！你在我所立的位份上修建吧！’他就在此处修建了。”

第三次是在蒙昧时代古勒世族修建，穆圣*确参加了这次修建，当时他是一位英俊少年，每当他们准备升起黑石的时候，意见产生分岐，每个部落的人要以自己的主见升起，后来他们意见达成一致：在这门口出现的第一位人来决定，原来穆圣*就是出现的第一位人，他主张：把黑石放在斗篷上（مرط）再升起，各部落人就升起了它，然而穆圣*升起，他们把黑石交给他，他把黑石放在了它的位份，他们曾称他为忠实之人（آمين），据说：修建天房在他为圣前十五年修建。

第四次是宰比尔之子阿布杜拉修建。（عبد الله بن الزبير）

第五次是赫扎孜（الحجاج）修建，当时，他在原位上修建，原来天房在古有的位份上是三位立体形，这是指点众圣万贤的心，因为在先知上只有真主 ☆ 的启示、天使的明示、天性的慧觉。其次在新生的位份是四项，这是指点了信道者的心，在它上增加了恶魔的诱惑。

穆罕旦斯·卡促奈尼（محدث الكازورنى）在自己的道堂中说：“这天房是五边形的，有十五个角，其中七个角在天上直达阿勒世，七个角通往最低大地上的道堂（تخوم），每个道堂都有一个禁地，如同克尔白的禁地一样。假若其中一个道堂坍塌了，必定包括七层地上的道堂就全部坍塌了，天地上的每个天房（道堂）都有修建者，如同修建这克尔白一样，万物最贵的是尊贵的克尔白。”

روبحرم نه كه درآن خوش حريم　　هست سيئ پوش نكارى مقيم

你应当朝向全美的禁地，其中必使受戒者满足。但不会掩盖常住者的罪过。

اوبچخان صحن مربع نشين　　□ صحن حرم روضئ خلد برين

禁地是这两等人的永久的花园，就这样他在这贵地上正方形而跪（دائرة）。

قبلة خوبان عرب روى او　　سجدة شوخان عجم سوى او

天房是阿拉伯人朝向的最贵处，也凡境外粗鲁（众人、凡人）向它叩头处。

كعبة بود نوكل مشكين من　　تازه ازو باغ دل ودين من

克尔白是我花蕾的香味，因它我的心和教门的花园鲜艳绿翠。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 23 页

（**我说**）：‘**你不要以任何物配我**’，当指定了其位的时候，我说：‘**你崇拜我**’，你只为了功修而倾向。仿佛一个声音说：“**当伊布拉欣崇拜我的时候，我对他说：‘你不要以任何物配我’**。”波文：对于我没有一个助手，也没有一个同伴来合作，我从配物上是纯洁的、神圣的。

“**你应当洁净我的房子**”你应当清除偶像和污秽，把它们抛弃在它周围，真主把房子按说给自己本然，因为天房是凭主的迹象之光而发光的光塔。

“**巡游的人、力行的人、鞠躬的和叩头的人**”是在其中礼拜的人，既：立站、鞠躬和叩头的人，这是证明每一个人的拜功中以交还各项目是自立的，〔这是说明修办道乘的人（طريقة），他们的功课是以各个项目而自立；因为道乘可以顶替天命〕。那怎么确集中在一起呢？〔有毛拉之人的功修确是，一切功修的精华，其中包含各个项目和各种内容（就像殡礼一样）被集中在一起。〕

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：“力行之人所指的是常住天房之人，巡游之人所指的是巡游的人，这里指各方朝觐者不是常住的人。”

卡什斐（الكاشفى）说：“这是有知识之人的话，至于指点机密之人说：‘满足之人（خود）的心是我伟大国土的房子，你当从它中清除每一物，在众生上有一个定期（راه مده）之道，他的饮杯就是喜我，〔心是真主在大地上的宫殿，他最喜欢清洁的宫殿〕。启示来临达乌德（داود）是因为他纯洁了房子，看见我的尊大、才启示来临他’。达乌德（داود）问：“什么是容纳你的房子”，适合你的尊大和威严的房子在哪里？真主说：“ **那是信道奴仆的心**”，达乌德问：‘我用

何物纯洁它呢？’真主说：**“你把倾心爱主（داود）的火倾往它中，除我外的万物必定全被焚化。”**

赛海里（سهل）说：“如同从天房中清除偶像、供物一样，当从心里清除掉以物伴主，怀疑，怨恨，欺骗，心硬，嫉妒。”

道长曼厄勒比（شيخ المغربى）说：

كل توحيل نروید ززمین که درو　　خارشرك وحسد وكبر ورياوكينست

مسكن دوست زجان ميطلبيدم كغتا　　مسكن دوست اكر هست دل مسكين اكت

认主独一绝不是马过平川，故在它中长满以物伴主，嫉妒，自大，沽名和怀恨的刺荆。

也是爱道之人的品位，他说：“我用生命修行它，爱道之人的品位只是一尘不染的心。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“你应当保护心，以使除我外的东西居住在其中，心偏向除我外的东西，据说：‘你洁净我的房子’是你清除在你上今生后世的牵心——显现尊贵，寻求恩典、或意欲品位。据说：‘你为（巡游者）洁净你的心，巡游者指在特选者心中真主所启示和醒令的真境。（定居的）它是从明知之人的居土（品位）中定居的许多东西和无求明证的各样事，以及凭阐述真质而显现的玄机。（鞠躬的和叩头的）它是从热爱、害怕、希望、畏惧、收缩、伸展、喜欢、害怕中连续的真境项目，在此中他们朗颂道：

لست من جملة المحبين ان لم　　اجعلالقلب بيته والمقاما

如果我的心没有成为他的房子和品位，我仍未加入在喜真爱道者行列。

وطوافى اجالة السّرفيه　　وهوركنى اذااردت استلاما

我巡游是宏大它中的机密，若我意欲服从，它就是我的支柱。

（22——27）你应当对众人宣告朝觐，他们就步行和乘骑瘦驼从各远道来到

这里

其义是：伊布拉欣啊！你在他们中宣告朝觐，并以它命令人们。波文：‘伊布拉欣啊！俊工（ده：十）后，你们在人们中呼唤、你召唤他们来朝真主的房子。’————见《鲁白（روح البيان）》第六册 24 页

据传：伊布拉欣当修建天房俊工后真主对他说：**“你在人们中宣告朝觐吧？”**他说：“主啊！我的声音不能传到。”真主说：**“你负宣告的责任，我负传达的责任”**于是伊布拉欣上到萨法（صفا）山顶。在一个传述中是：“他上到艾布盖斯（اباقيس）的山顶。”在另一个传述中他上到一个位份，他上到一个高位，他仿佛一座高山一样他把指头压入耳中，向右、向左、向东、向西转动着宣告：“人们啊！真的、你们的主确已修建天房，他为你们制定朝觐古老的天房，你们响应你们的主、朝觐他尊贵的房子吧！以便因它为你们赏赐天园，从火狱中拯救你们。”天地万物都听见了，凡听见他的声音都迎向念：لبيك اللهّم لبيك（主啊！我们全顺从你的意愿）而奔来，最先响应的是也门人，当时，他们大半人来朝觐，穆圣*说：“伊玛尼在也门”，也门出现伍外斯格勒尼（اويس القرنى）足以为贵，圣人*的话提指点道：“我确已在也门一边发现仁慈主的本然。”（انى لاجد نفس الرحمن من قبلاليمن قال النبى عليه السلام）

穆扎西德（المجاهد）说：“谁响应一次，他就朝觐一次，谁响应两次或更多次数，就依那些数量朝两次或更多地次数。”

在《艾斯艾乃替里哈开目（اسالة الحكم）》经中说：“他们从灵性世界从父亲背脊和母腹中就响应了他。”诗：

اذن فى الناس ندا بيست عام　　توكه بخواب آمده بين الانام

你在人们中宣告是召唤下等人，这是你来在人们中召唤。

دعوئ خاص كنى وامتياز　　خاص نباشد همه كس چون اياز

上等人的教化是暗示、分明真假，上等人绝不像微风一样普慈全部人。（上等人只是上等人的使者，只是上等人的特恩，而圣人*是全人类的使者）

بهر همين شد دلخاصان دونيم　　حالت لبيك زاميد وبيم

同样上等人的心被分为两半，顺从的性质是由希望和害怕组成。

在《海萨依苏·算嗳勒（خصائص الصغير）》经中说："在这个民族上已把曾在众圣万贤上制定的小净、失净者做大净、朝觐、出征制定为天命，但除在上等人上立行真实明证外没有把在万圣品级中制定的、制定在教生品级中。"

"他们就步行和乘骑瘦驼从远道来到这里"因为谁来到克尔白，仿佛他确已来到伊布拉欣，他确已响应他的号召。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：他说："我听见真主的使者说：'骑乘朝觐的人，凭他骑乘所行的每一步有七十个哈吉。步行朝觐的人，凭他所步行的每一步有禁地上的七百件善功。'有人问禁地上的善功是多少？圣人*说："一件善有十万倍的增加。"

穆扎西德（مجاهد）说："伊布拉欣和易思玛仪曾经途步朝哈吉。他俩接近禁地的时候就脱下鞋，同样，如果以步行不能改变他的意念，骑乘更贵，前辈教门中的修道者（رهبانية）他们只旅行到了城市和郊区，关于这些有人问圣人*，圣人*说："真主凭它代替了哈吉"，而他凭朝觐施恩于他的教生，因为他把朝觐和修道者的旅行已赏赐他们。穆圣*说："真主在每年舍尔波的半月将观看克尔白，这时一切心希望它。"因而在主显然时只有争先响应伊布拉欣的心才希望渴求，但除倾向真人教化的心外，任何响应者的心不会希望渴求它。真主说："**我不是你们的主吗**？他们说：'不，是我们的主'。"

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 25 页

（22——28）**"以便他们亲临他们所获的利益，并在所规定的几天里颂念真主**

的尊名，去宰他赏赐他们的牲畜。”你们可以吃那些牲畜的肉，并且可以款待困苦贫穷的人。

以便他们亲临他们所获得的教门和今生的利益——安康、恕饶，在朝觐期经商，而他们隐昧这些这许多益处，特别是这些功课、除它外绝不能得到这些功课。

由艾布哈乃斐（ابو حنيف）上传来：“他在朝觐之前在功修中选择而行，他朝觐后，他使哈吉贵过一切功修，因为他亲临了那些优越益处。”

他们在选取牲灵时、献祭时、宰时都颂念真主的尊名。

“所规定的几天里”指献宰牲灵的几天里。

“去宰他赏赐他们的牲畜”这是醒令了（在宰牲时）被规定的赞词、牲畜和海洋、陆地上为有四蹄的每一个所颂的尊名。然后阐述了牲、它是驼、牛、绵羊和山羊，因为牲所宰的除这几样外再没有。

拉艾布（الراغب）说：“牲畜是不会说话的动物，但牲畜会发出声音，在《坦阿勒夫（التعارف）》经中特别除过毒虫和飞禽。牲畜专指驼，把驼叫牲畜，因为他们认为驼是最大的恩典，但牲畜被称为驼、牛、羊，没有把这些叫名牲畜，但其总称就是驼。”

“你们可以吃那些牲畜的肉”在宰牲时，你们应当颂念真主的尊名，你们可以吃这些牲畜的肉。原来蒙昧时代的人，他们不吃他们的献牲，然后真主醒令：如果要吃、那是可以吃的，如果不想吃那也是可以的。

“并可以款待困苦贫穷的人”困苦是十分贫穷的人，贫穷者是困难重重，没有援助者的有求之人，或者困苦是在他的衣着和脸上显露出悲观失望。贫穷不是这样的，因为他的衣着是洁净的，他脸上显出满足的人。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 26 页

在库勒恒耶的简明（مختصر الكرخى）中他嘱托：“把自己的三分之一的财产惟独给穷人和贫寒的困苦者，他说：‘他把财产分成三份，一位惟独困苦的人、他就是长期有病的人，如果需要的话，。穷人是不能巡游各道门的有求之人，贫寒者是他祈求、他巡游的人。’由艾布优素夫（ابو يوسف）上传来：‘分成两份，穷人和贫困之人（نقير ومسكين）是一类人’。众学者会同：牲如果是副功，那么献牲者可以吃它的肉，而古尔波牲是副功。据传：辞朝中圣人*赶来一百只牲，他为自己宰了六十三只，指点了他的寿限，尔林宰了剩余的，后来圣人*命令从每一种牲中拿几只来自己处理，他煮熟吃了其肉，一口一口喝了肉汤，原来这是坦团务尔（تطوع）的牲。”

在应当的（الواجبة）牲中献牲者是否可以吃牲的肉主张不一。比如享受、连朝、还愿、罚赎的牲和弥补欠损而宰的牲，以及专为朝觐猎捕的，朝觐期过时的，猎捕的某部位，一派人主张献牲者不可以吃它的肉，他们其中包含沙斐仪（الشافعى），哈乃斐派主张可以吃享受，连朝所宰的牲肉，因为这两种感恩的牲，决不是罚赎罪过的牲。对除这些外的应当的牲不可以吃，同样他的子女、家属、奴仆、奴婢也如此，对于在穷人上享有权利的应当的施济富人也同样不可以吃。

机密：富人应该在吃、饮中与穷人同享，以他们所生活的供给他们， 不要做使真主憎恶他们的事。

伊本•阿他依（ابن عطاى）说：“困苦的是鄙弃（تانف）同座、同席的人；贫穷的是知道他需要你的食品，而他没有祈求的人。

（22——29）然后，叫他们涤除他们的污垢，叫他们覆行他们的誓愿，叫他们巡游那古老天房。

然后，叫他们能解除他们的污垢——开戒时剃头、打短上胡须、剪指甲、除腋毛、除阴毛。有人问一人：‘你的污垢是什么，凡污染的都是篷头散发,指甲长等都是污垢。

拉艾布（الراغب）说：“污垢的根子是指甲不干净等，应当从身上清的东西、而且包括对事情的判决、不论言或行，从它中每一个在两方面：真主和人。”

“叫他们覆行他们的誓愿”据说：“全践誓愿，全践是如果全美了誓愿完全负其责任，正如背信弃义之人的行为：失约，发愿，比如你对你自己的责成不应责成的。誓愿所指的是在朝觐期举意善举，因为一个人如果做了正朝和副朝，他必须当献牲等功课，若没有这样做，他没有完成哈吉，如果一个人全面誓愿举意，最贵的是把牲施赐给麦加人。”

“叫他们巡游那古老天房”巡游因它才能开戒的项目，它也包括清除污垢，“古老天房”是为世人修建的第一间房子。或是从暴君的侵犯中被释放（拯救）的房子，因为有许多暴君谋图捣毁它，真主确保护了它。

须知，朝觐者巡游三处：第一，巡游古老的天房。凡来到麦加的人，要巡游天房七转，向黑石投沙以试凶吉，而且步行四步，这个巡游是圣行，放弃没有欠损。第二，伊法宰افاضة（增加）的巡游，它是在宰牲日投石、剃头之后增加巡游，也叫名探望的巡游（طواف الزيارة），这一项目未见成，受戒者不能开戒。第三，辞巡（طواف الوداع），对巡游天房七趟后，离开麦加而在归途上的人不可以，谁放弃它，谁当以牲作罚赎，但月经期的妇女列外，对于她们可以放弃辞巡，其次是投石，对初到巡（القدوم）游之人是不可免的，在增加的巡游中没有投石。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 27页

大道长艾托海伦（شيخ الاكبر اطهر）在《夫士哈七里麦抗耶（الغتو حات المكية）》经中说：

“每当真主在天上把阿勒世归于自己本然，并使它成为仁慈主端正的地方的

时候，他说：‘至仁主端正在阿勒世上。’而且他使天使成为巡游它者，犹如国王殿前巡逻的坚守岗位的卫士一样，以便实行他的命令。就这样，真主把他在大地上的天房和其品位惟独给以各种仪式而巡游的人。天房与阿勒世凭显然的事情和真主的机密来分明，这些不在阿勒世上，而它（天房）是真主在大地上的右手，以便从各远道前来与它缔约者与喜悦的主缔约。黑石是真主的右手，奴仆确信与它缔约，但在真主借此知道的道理上，凭圣洁（تقديس）其品才真实，在这里彻知：在有（الوجود）中只有清高的、洁净的真主。”

كعبه كزودر همئ دلهاء راه است　　جزوى ازاعضاى يمين الله اكت

在真主看来克尔白在一切人心中是一条大道，论外体它是真主的右手。一部分上等人说：“真主在阿丹和他的子孙之前就已把他的房子投放在大地上，而且决定了来巡游者的定期，作为考验，以便他们因天房而看不见执掌天房的天，即：由于许多中介他们不能亲眼大见真主的俊美，而一部分人只能看见直达他的道的一位真人。”据传：一位明知的外里，他准备朝觐，他有一个儿子，问他：“你准备到哪里去？”他说：“我去朝拜真主的天房。”而这小孩认为谁看见，谁就看见了调养天房的主，他说：“父亲啊！你为何不带我同你一道前去呢？”他说：“你不适合这些。”小孩就哭了，他只能带他同去。当他俩到达戒口，颂念了“我们顺从你的意愿（لبيك）。”进入禁地，当亲临天房的时候，小孩在看见它时失去了知觉，当即跌倒死去，他父亲大吃一惊，呼喊：“我的孩子，我的心肝到哪里去了？”突然天房一角一个声音呼唤：“你寻找天房，你已发现他，而他寻求天房的主，他已找到了天房的主。”然而小孩在他们面前被升起，然后，一个声音喊道：“他不入坟墓，不在地上，也不在天堂里，不然，他是在有国权，前定万物主的圣贤品位中。”

خوش بكش اين كاروانرا تابحج　　اى امير الصبر مفتاح الفرج

你乐意地修行这品位吧！只有借朝觐（明证）才能获得此品，主事人啊！忍耐是开解的钥匙。

حج زيارت كردن خانة بود　　حج رب البيت مردانه بود

朝觐是探望天房，明证（游望）天房的主是真男子品位。

那么，谁相反各方向，而朝向真一品（احدى）一方，真人就是他的向址。因为他是万物众生的朝向，如同阿丹圣人一样，他曾是众天使的向址，因为他（阿丹）是真主何众天使中的进主之阶。因为他佩带着真主俊美何伟大德性的服饰，正如圣人*所说的：“真主依照自己的形象创造了阿丹。”意思是：他把自己优美德性和亲眼大见之光投入他中。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 28 页

一部分明知之人说：“每当尊贵的天房是真一品（احدّيت）本然太阳溶合的机密的时候、清高真主只让人们朝向于他，他说：“人们只为真主朝天房”明文拿来بيت（房子）的表义，因为其中枝生出过夜（مبيت）之意，过夜只有在夜间、夜间是对奴仆显然的位份，的确在夜间间真主降临，正如天房恰如其分的，它也是未见玄机的显现处。是显然的位份、太阳的服饰，同样禁寺是真主御前未见的显现出、是独一品显然的机密，是至仁主恩会的泉源机密，如果真主凭恩慈特性对大地居民显然的时候、恩会首先降在天房中，然后从中分配。那么，天房是真主独一主体（وحدانية）的机密，真主使他为独一的明证，他的必然不重复、而其它功修会重复的，他的必然（وجوب）同样在真一品尊前、天房贵过一切房子，如像清高的主贵过万物众生一样，一切尊贵归于真主，那么一切道堂之光和特恩是从真主之光上借光，正如指点机密之人传述：大地确从天房伸展，也是世界明显真质精神的真境，因此，麦加被称为（ام القرى）城市之母，真主已使它尊贵清净。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中指点：“你应当在众人中宣告朝觐，他们就步行或乘骑瘦驼从远道来到这里”你应当在自性、本性、人体和肢体的人们中宣告游望心，来以它的德性修养进入它的各品位中，自性（نفس）和本性就步行或乘骑人体和肢体的瘦驼来到你这里。其义是：他们以教法制定的身体功修倾向心，他们好像骑乘的人一样，因为身体功修是凭外表动作和心中的虔诚相组成，而自性的行为是单独的，只是心中意念。**“从各远道来到这里”**从最低今生来到这里，因为人体在今生多半使用在以各肢体料理今生中，而把它督促于使用适应心，就是从各远道来到它。**“以便他们亲临他们所获的利益”**以便他们来到，以各种利益而获益。其义是：心，自性和人体感谢供给他们各样牲畜的主，因为他把他们牲畜动物的本性换成了灵性、调养品心的德性，他说：**“你们可以吃那些牲畜的肉，并且可以款待困苦贫穷的人”**指点了：他们可以获取这些品位和尊贵，并且可以各种益处供给众心所望；以侍奉、引领、指导倾向真主的人的修道之人，然后叫修道者涤除他们的污垢，即：在他们上应当的意欲条件和诚心修行。**“叫他们履行他们的誓愿”**叫他们履行他们曾与主缔约的：“朝向他、诚心修行、顺从主愿”的约言，**“叫他们巡游那古老天房”**叫他们以自己的心和机密巡游真主的周围，不要巡游除他之外之物的周围，古老所指的是古有的，它是真主的德性之一。

（22——30）事情就是这样的；谁尊重真主尊贵的，在他的主那里对谁是更好的。

谁尊重真主不许侵犯的——他的一切判断、天命、圣行和其它不可侵犯轻视的，如像尊贵的克尔白、禁寺、禁地、禁月，学习看守这些的责成，尊行他所判定的，在后世回赐是更好的。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 29 页

机密：尊重真主尊贵的，是在尊重真主尊贵的的尊敬真主，尊重是尊敬真主命令的。据说：凭善功奴仆到达天园，凭贵重物（真主尊敬的）奴仆到达真主，因此真主说：**“在他的主那里对谁是更好的。”**意思是：“尊重被尊敬的对于近主的奴仆是更好的，谁以服从（被尊敬的）近主呢？”据说：“放弃侍奉必遭惩罚，放弃被尊敬的必遭分离。”据说：“每一物都有对立面，而求宽恕者必得宽容，指望者必有出路，摇摆而放弃被尊敬的永不得恕饶，因为放弃被尊敬的罪恶致使其主人欺骗了自己的教门和认主独一。

（22——30）除对你们已宣布禁戒之物外，一切牲畜对你们是合法的，你们应当远离污秽及偶像，应当远离谎言。

一切牲畜你们取益都是合法的，它们总称四对人只：一对绵羊、一对山羊、一对驼、一对牛，而马、骡、驴不包括牲畜之列。

“对你们已宣布禁戒之物除外”正如在《筵席章》中所说的：“死物和血液对于你们已为禁物”。

其义是：真主确允许你们吃一切牲畜肉，对你们已宣布禁忌者除外，那么你们应当尊守他的戒律，特别要防止把真主曾对你们是合法的当做非法，比如：禁止崇拜海生和放生的等偶像，也要防备把他们认为合法的禁物当做合法，比如吃摔死的死物等。

“你们应当远离污秽及偶像”你们像远离污秽那样远离崇拜偶像。它是从四方面或生活方面、或理智方面、或礼乘方面、或从各方面像死物一样的。从生性、理智、教法方面污秽及偶像是被厌恶的东西，教法方面污秽是酒、赌博。偶像是一切偶物，它是所崇拜的石头。

他们一部分说：“偶像和佛像有区别：佛像是用树木、金银类雕塑的人像，而偶像则不同。”

在《伊勒萨德（ارشاد）》经中说：“‘**你们应当远离污秽及偶像**’是以真主的话：‘**谁尊重真主尊敬的**’所醒令的来配合，就是必须维护真主尊敬的，远离使人出丑的。仿佛一个声音说：“**谁尊重真主尊敬的。对于谁是更好的，牲畜并不是被尊敬的，它确对你们是合法的，但对于你们已宣布禁忌的除外，因为它是应当远离的，所以你们远离那才是大事。**”

“**应当远离谎言**”崇拜偶像确是谎言之首，以物伴主者认为他对偶像有崇拜的责任。（所以）仿佛一个声音说：“你们应当远离崇拜偶像，它是谎言之首，你们应当远离一切谎言，不要接近其中一点。”也仿佛他鼓励人们尊重贵重物——顺从他们，以反驳把放生的、海生的等当做禁物，借真主造谣的不信道之人，他们就这样判断的。

据说：“所指的是假作证之人，因为圣人*说：‘假见证等于举配真主三次’接着他宣读了这节经文。大贤尔迈勒（عمر）曾经拷打假做证之人四十鞭，而且用煤炭涂黑他的脸示威游行。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 30 页

在《坦威俩替努白（تاويلاة النجّمية）》经中说：“谎言是绝不是心语所支配的舌语，谁诚心与主订约的行道，之后没有全践那些，谁就是谎言队伍中的人。”

طريق صدق بياموز از آب صافی دل　　براستی طلب آزادکی چوسروچمن

وفاکنیم وملامت کشیم وخوش باشیم　　که درطریقة ماکافریست رنجیدم

你应当凭纯洁心的道水传授圣贤之道，端庄修道的为仆之人犹如花坛的松柏。

我已全约、自责、满足，因为他在自己的道乘中已磨耗了不信。

（22——31）**正统的教派归于真主，他们不以物配他，谁以物配主，谁如从**

天空坠落，而被群鸟夺走或被大风抛向远方。

“正统的教派”即弃歪归正、虔诚立行，正统是由迷误返往端庄。

“谁以物伴主，谁如从天空坠落，而被群鸟夺走”拉艾布（الراغب）说：“其义是他听见潺潺地流水和刮风等声音从高空坠落下来。”

卡什斐（الكاشفى）说：“凡以物伴主者如从天空坠落地面上、亏伤残败，然后飞鸟从地上夺取而食，一块一块地分裂了他的身体。”

“或被大风抛向远方”卡什斐（الكاشفى）说：“大风把悲哀求救地他从高位抛到遥远一边；这几句话是以比喻而组成的，其义是：凡是由于库夫勒的尘沫从伊玛尼的山顶被抛到本性私欲远方,或恶魔唆使的风把他抛入迷误深渊的人,他便粉身碎骨。总而言之，以物伴主者必毁灭。”

以物伴主必遭毁灭，如像正信者秘得脱离一般。

由哲伯里之子迈阿孜（معاذ بن جبل）上传来：“圣人*问他：‘你知道奴辈对真主该负什么责任吗？’我说：‘真主和他的使者至知’他说：‘奴仆对真主的责任是崇拜真主、不以任何物配他。迈阿孜（معاذ）啊！你知道真主对奴仆的责任是什么吗？’我说：‘真主和他的使者至知’他说：‘如果他们做到这些，他不会惩罚他们’。”

所以应当专致于崇拜真主、远离以物伴主的污垢，以便奴仆立于正统教派，它就是从阿丹到我们现在时光的唯一事情，即：认主独一、确信。

一人问穆圣*：‘哪种功修最贵？’他说：‘归信真主和他的使者’。问：‘其次呢？’他说：‘为主道奋斗’，‘其次呢？’他说：‘正义的朝觐’。圣人*说：‘我在你们上最害怕小的以物半主’，他们问：‘主的使者啊！什么是小的以物伴主？’他说：‘沽名’。

مرايي هركسى معبود سازد　　مرايى راازان كغتند مشركه

每个所沽名的就是他所崇拜的，以此来论沽名者被叫名以物伴主者。

哈斐兹（الحافظ）说：

كوبيا باورونمى دارند روزداورى　　كين همه قلب ودغل دركار داورميكنند

“对真主的事情背信弃义，今日如像心境没有归信真主。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 31 页

以物伴主是最卑贱的丑事，认主独一是最优美的善功，圣人*说：“如果你犯了罪，你当弃恶迁善，它确有同样的十倍。”木哈托布（المخاطب）说：“主的使者啊！念万物非主、唯有真主是一种善功吗？”圣人*说：“是最优美的善功。”

（22——32）**事情就是这样的，谁尊敬真主的标志，那是他心中的虔诚**。

尊重真主尊敬的是最好的，远离以物伴主和谎话是必须的事，你们应当服从这些。“**标志**”即：牲、它是朝觐的标识，真主说：“**我使牲对你们成为真主的标志**。”把牲叫名标志，那是从牲畜脊梁在左侧刺划全流血的标记，让人知道，它是牲，在它上标出它是哈吉的一种标记。不然最明显的一个显迹，尊敬它是承信用它做为功课是最高尚的功课，选择它有优美的踪迹和高昂的报酬。

据传：穆圣*曾用一百头牲作献祭，其中有艾布折害力（ابوجهل）的鼻穿金针的一头母驼，尔迈勒（عمر）曾用一头价值三百银币的尊贵的驼作献祭。

哲尼丹（جنيد）说：“谁尊重真主的标志——托靠、托负、顺从，在真主外哩的一切机密中它是真人的标志之一，如果尊重了他，尊敬了他所尊敬的，真主必以各项礼义规矩装饰他的外表。”

“**那是他心中的虔诚**”心中虔诚是虔诚的中心，能使他坚定，而且能使其踪迹表现在体外。

（22——33）牲畜对于你们有许多利益至于一个定期，古殿附近是（宰）它的合法场地。

标有标记的牲，对于你们有许多益处，即：（在未到宰牲日之前）它的奶子、生产、毛、劳动，献祭者如果需要可用自己的牲取益济直至宰牲日。

“古殿附近是（宰）它的合法场地”其义是除有许多利益外、最尊大的益处是合法和必定宰的时候，其位份是在禁地内的古殿附近，因为真主说：**“这一年后叫他们不要临近禁寺。”**因为天房和周围地界不许宰牲捕猎，我使它成为宰牲处，的确是大的益处是虔诚为主宰附有标记的牲，而且使宰牲的定期成为有尊大益处、确切的时候，如果宰的时候是有尊大益处，那么你对亲自献牲，在时间、位份、品级中亲临古殿的人该怎么猜测。

据传：伊布拉欣大圣发现一块石头上写着四行字：第一行是：我确是真主，万物非主、唯有我，你们应当崇拜我。第二行是：我确是真主，万物非主、唯有我，穆罕默德*是我的使者，恭喜归信并追随他的人。第三行是：我确是真主，万物非主、唯有我，谁抓揽我，谁必得脱离。第四行是：我确是真主，万物非主、唯有我，禁地是唯独我的，克尔白是我的房子，谁进入我的房子，谁必免遭我的刑罚。

圣人*说：“凭一次朝觐真主将使三等人进入天园：宣传的人、惯彻的人、朝觐的人。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 32 页

在《艾什巴海（اشباه）》经中说：“在启示中有朝觐的指示，既使对害病的人，如果主事人对他说：‘你意所欲为地做吧！’他必得全慈，奉命朝觐者如果在第一年推辞了，而在第二年朝觐，那么其全慈是没有保证的。如果他决定这年朝觐，而毫无推辞准备。如果他让别人代朝，应当把功课托付给代朝者说：

‘你用这些钱财替我朝觐，在你正朝、副朝或连朝或享受你随意使用吧！剩余的全归你’就这样嘱托，以免对朝觐者造成困难。对于富裕的继承人不该这样安排，假若他让没有朝觐的人替他朝觐是使得的，让曾已朝觐的人替他朝最高强。但奉命之人仍未脱去天命的责任，他只是代朝而已，叫一个妇女或婢女奉主人的口唤代朝也使得，假若嘱托者克服了困难，奉命代朝者只对嘱托者完成的是副朝他仍负朝觐的义务。”

由艾布优素夫（ابو يوسف）上传来：“嘱托代朝后困难克服了，即完成了天命之责，嘱托前困难解除了，则为副朝（仍未完成天命），正如在《穆海托（المحيط）》经中所说的。副朝无条件而成立，费用的回赐归嘱托者，而副朝的回赐归于奉命者，这些正统派认为是确实的，如同拜功、斋戒、施济一样，正如在《西达耶（الهدايت）》经中所说的。如果奉命朝觐者中途死亡，被嘱托的家中一人或继承人应该代朝。”

（22——34）我为每个民族制定一种供献的仪式，以便他们记念真主之名而宰他所赐他们的牲畜，你们的主是独一的主，你们应当只归顺他，恭喜一切谦恭的人。

我为每个民族制定一种用来近主的功修和供献，所指的是为讨主喜而献牲。意思是：我为每个信道的民族制定为主供献的仪式。

醒令：供物应当是牲畜（انعام），只于畜牲（البهايم）绝不是牲畜（انعام）如同马、骡、驴、用它不能祭献做古尔波。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجَمية）》经中说：“我为每个修道之人根据他们不同层次制定了道乘（طريقة），品位和功课（ قربةقربة供物），有以各种行为寻求真主的，有以为主道奋斗寻求真主的，有以供献寻求真主的，以便使他们中每一等人

在寻道中以赞念真主而抓揽真主供给他们的强制自性，粉碎本性的畜牲和牲畜，因为他们只凭强制自性、粉碎本性才获得他们不同层次的本位和品位，然后他们感赞真主在经过各品位，到达全品中赏赐他们战胜自性的恩典。

“你们的主是独一的主”这大半是呼唤一切人，即：你们的主是独一的主。这是禁止在他的本然和德性中把任何物配于他，否则世界上亲眼大见的规律，必会欺骗于人。

“你们应当只归顺他”在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“归顺含有虔诚之意，虔诚是行为从各种祸患（罪过）中纯洁；次后本性从一切混浊中纯洁；次后，真境从一切顾视中纯示洁；次后，心灵从除主外的一切中纯洁。”————见《鲁白（روح البيان）》第六册 33 页

“恭喜一切谦恭的人”卡什斐（الكاشفى）说：“穆罕默德啊！以最大的幸福恭喜谦恭之人，或以无止境的恩慈恭喜畏惧之人。”赛里玛（سلمى）说：“以会见主的幸福恭喜倾心爱主之人，因为从这方面的恭喜只增加了欢乐，特别在谦恭之人的美德中。”

（22——35）当赞念真主的时候，他们衷心发出畏惧。（恭喜）忍受苦难者、谨守拜功者，费用我所赐之物者。

畏惧真主者，真主的尊严之光（اشعة جلاله）在他上照射，真主的尊大之光在他上显照，赞念真主时畏惧是根据真主对心显示的品级。

هركرانوار تجلى شد فزون　　خشيت وخوفش بود ازحد برون

凡真光在他上显示之人，他的害怕和畏惧在界外增加。

“忍受苦难者”在《知识的海洋（بحر العلوم）》经中说：“他们在援助真主，服从真主，增加福份中忍受于分离故乡，伴侣的磨难、苦楚，饮咽悲痛、忧伤，

担待艰难万苦。忍耐的意义是克己。”

在《坦威俩替努杜目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“忍受苦难者是在履行判决（教法）之下毫无烦恼地，不希望解脱地、不指望开解地克己，自愿地服从。”

哈斐兹（الحافظ）说：

بد ردوصاف تراحكم نيست دم دركش　　كه هرچه ساقى ماكرد عين الطافست

对于你常川奋斗上紧的品德没有以痛苦而判决，因为包括我的甚蚩人都在仁慈泉源中。

عاشقانرا كردر آتش مينشاند قهردووست　　تنك چشمم كرد نظر زچشمئ كوثر كنم

倾心爱主之人虽然在导师强制的烈火中，而我的视线只观看仙池泉。

آشنايان ره عشق اكرم خون بخورند　　ناكسم كربشكايت سوى بيكنئ روم

在修道之道中的明师比循环的血液更贵，当得知其信息，我恭从地来到他高贵门庭。

也要与主同在而保守他们的机密，绝不能以泄露他们的机密而消遣。

“谨守拜功者”机密：常川与主交言诉机者，如同真主说的：**“他们是常川谨守拜功的。”**诗人说：“如果人们希望欢乐舒适，那么我希望我向你诉说，你能听见。”

“费用我所赐之物者”好像一个声音说：**“他们只施舍一部分合法财产，所指的或是相连天命拜的天课，或是凡费用在主道中的财物。”**

圣人*说：“我教生中的代理者，他们并不是以自己的斋拜进入天园，但是，他们以平安的心境、慷慨的身体，对穆斯林尽忠而进入它。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 34 页

须知：以财产和生命侍奉毛拉是今生后世幸福的原因。

一部分上等人说：“真主确显示了自己的一切能为，在先天他把它显现给众生，

让他们每一个人选择一样本领，一伙人说：‘我们不羡慕任何一样’真主就对他们显现了功修和外哩的品位，他们说：‘我们确已选择侍奉你’，真主说：**‘我必为你们制服它们，使它们成为侍奉你们的，而且我使你们搭救侍奉你们，认定你们的一部分人。’”**

道长艾布哈桑（شيخ ابوالحسن）说：“我曾闻山上一位外哩的品德，有一夜他在我的道堂门口过夜，我听见他说：‘主啊！你的一部分奴仆求你为他服从众生，你确使他如愿以尝，而我求你使他们对我无礼，以便我借此到达你御前，当清晨，我向他询问解释此事，他说：‘孩子啊！你应当念：主啊！求你赏赐我一位位份（اللهم كن لى مكان），你的话：‘主啊！求你制服我吧！如果真主援助你，你就永远无求于任何物，所以应当在寻求之道中奋斗，上紧祈祷，直至到达目的’。”毛拉扎米（المول الجامى）说：

بى طلب نتوان وصالت يافت آرى كى‌دهد　　دولتحج دست جزراه بيابان برده را

是的，我必须修道得到接绪，朝觐的洪福是在荒郊中满载而归的人。

（22——36）**对于你们，我使牲灵成为真主的标志，它对于你们有许多益处，它排列成行的时候，你们应当为宰它而颂念真主尊名，当它侧卧在地上的时候，你们可以吃它的肉，并应当用来款待知足的、乞讨的贫民，就这样，我为你们制服它，以便你们感谢。**

牲灵指驼和牛，可以为祭牲和古尔波的牲畜，被称为牲灵，以便尊重它的身体。

在《知识的海洋（بحر العلوم）》经中说：“牲灵在字义中专指驼，包括雌雄，而在教法中指驼和牛，它俩在牲灵中恰如其分，因此圣人*在七个人的份额中制定牛、代替驼。”

在《戛目斯（القاموس）》经中说：“牲灵是驼和牛的动力，如同用送入麦加的羊为男女做古尔波一样。”卡什斐（الكاشفى）说：“驼和牛都是为正而驱驾的。”

“真主的标志”是真主制定的正教标志。把标志按说给真主尊名，是为了像真主的天房一样尊重它。波文：对于你们我把宰牲制定为真主教门的标志。

“它对于你们有许多益处”牲灵今生对于你们有许多益处，后世还有大的报酬。

机密：这是指点在心的克尔白附近做古尔波的自性牲灵，它是正教的标记之一，也是贤品之人在修道中的标志，善确是用贤品之刀做古尔波、宰牲中。

ظاهرش مرك وبباطن زنده كى　　ظاهرش ابتر نهان پايند كى

它外表虽然已宰，其实仍活着，论外表是残缺的、卑贱的。

“你们应当为宰它而颂念真主的尊名”你们在宰它时颂念：‘真主至大，万物非主、唯有真主，真主至大，主啊！它来于你，又归于你’。它是你所赐的，我们用它来临近你。

“排列成行”其义是：牲是站立的，它们的前后蹄排列成行，左前蹄是有理智的。天经证明驼站着可以宰。

卡什斐（الكاشفى）说：“排列成行就是站着，驼立站被宰是圣行。”

“当它侧臣卧在地上的时候”其义是：它倒在地上的时候。这是暗示已死去。

卡什斐（الكاشفى）说：“当宰牲仪式完美，它倒在地上、灵魂出体后。”

“你们可以吃它的肉”你们可以吃它的肉，那怕这不是免罪、罚赎、还原所宰的牲。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 35 页

“并应当用来款待知足的、乞求的贫民”知足的：无乞求而喜欢自己所有的和别人赏赐的。**“乞求的”**表现出了祈求。

卡什斐（الكاشفى）说：“在《扎德穆赛勒（الزاد المسير）》经中说：‘知足者是麦加的穷人，乞求者是其它各方的穷人’。”

“就这样，他为你们制服它”我为了你们取益济、驯服它，而且它力大体魁毫不违拗你们，你们拉住驯服地它、智所理为，清理它的足蹄、穿钻它的鼻孔，若不是真主制服，你是不能够的，而且无能于比它体小力弱的部分野兽。

“以便你们感谢”以便你们凭临真和虔诚感谢我的恩典。原来蒙昧时期的人用他们供物的血涂摸克尔白，切碎其肉、放在天房周围，认为这是一种功课，真主禁止众穆斯林说：

（22——37）它的血和肉都不能到真主，但你们的虔诚能到达他，就这样，他为你们制服它，以便你们为受真主引导而赞主伟大，你应当向行善者报喜。

牲灵的肉和血都不能到达真主，讨取他的喜，在他御前不被承领，但你们顺命讨喜悦，防备非法和蒙蔽的虔诚能到达它。其中醒令：功修没有意念和虔诚无益处。

波文：但你们为尊重真主的命令虔诚敬意的行为能达到承领的位份，合意的古尔波（供物）能临近于他。

“受真主引导”他把你们引导于他，引导你们是制服他的道，和临近他的方式以便你们以他的全能认识他的伟大，除他外任何人不能够他，所以你们应当以至尊认他独一。

“你应当向行善者报喜”你应当向在他们教门事情中，对凡是尊行的丢弃的事小心认真的人以天堂或成领善功来报喜。

伊本·谢赫（ابن الشيخ）说：“他们是那些崇拜真主，如同看见了真主，寻求他的特恩和喜悦的人，他们所尊行和丢弃的只是为了讨得真主喜悦，获得他的

特恩。其显迹是：他们对所做和所弃的任何一物不觉得艰难和厌倦，其目的是鼓励人在朝觐的一切功课中寻求与行善的机密同在。”

须知：凡财产不能适应（代表）化育主的宝库，凡是心不能胜任侍奉化育主，奴仆啊！你急忙弥补你的真境吧！你借助你的财产成为慷慨的、行善的人吧！如果你没有财力，你应当借助自己的心灵和身体，如果你能凭它两个奉献，最好用它两个奉献吧！难道你不知道吗？伊布拉欣为什么领受了待客的财产，适应烈火的身体，做古尔波的儿子，侍奉至仁主的心，包括众天使对他的慷慨高度赞赏，而且真主任命他为密友呢？

他们说：“在朝觐上有许多层次：日子，节日，祭献，功课。1、从米那去到禁寺。他们外的人是去自己乐意的礼拜寺。2、巡游。他们外的人是尔德拜，因为圣人*说：‘巡游天房是拜功’，3、遵行圣行：剃头，剪指甲等。对他们外的人是铲除异端、立行圣道。4、做古尔波。对他们外的人是宰牲，做一系列功修，最贵的献祭是无私奉献、洁净心的克尔白，以便显然受拜的养主，用奋斗上紧的刀宰杀自性、浑化自我。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 36 页

迪拉勒之子马立克（مالك بن دينار）说：“我去麦加，途中见一少年，当夜幕降临时，他抬头面向天空说：‘使服从者容易、违抗者方便的人啊！求你赏赐我使你容易的，求你恕饶我让你方面的吧！’每个人们受戒，颂念：لبيك（我们顺从了）的时候，我问他：‘你为什不颂念لبيك呢？’他说：‘道长啊！تلبية（我们响应了）对我的前罪和已前定的罪过没有任何作用，我害怕颂念لبيك，因为一个声音对我说：‘不能念（لبيك وسعاديك）我们顺从你感谢你’（所以）我不能听你的话、不能依你的做，说完，他去了。我在米那山又碰见他，他说：‘主啊！你恕饶我吧！人们宰牲、为你供献，我一无所有，我只把我的身体祭献给你，

求你承领吧！他就哽咽着死去了。”诗（مثنوى）：

我的教生啊！至大词的意义就是这些，在你前边，我已把我为万有的主做了

古尔波宰的时候，你应当念真主至大，在宰本性时也是同样仪式。

身体就像易思玛仪，心灵就像主的密友，心灵的至大词射在了身体上。

你宰充满私欲和贪图的身体吧！你凭奉真主尊名在礼拜中穿破。

（22——38）**真主确是保护信道者的，真主确是不喜欢每个背信弃义的忘恩负义者的**。

“保护”拉艾布（راغب）说：“如果心怀违法的时候被判为拿给、交给之意，如同真主说的：**‘你们把他们的财产交给他们**。’如果敌视时，被判为保护之意，就像**‘真主确是保护信道者的**’即：保护信道者不受多神教徒伤害，关健是保护他们不受伤害。

真主确是不喜欢每个在真主命令或禁止，或其它寄托物中背信弃义者和忘恩负义者的。因此他不喜欢他们的行为，也不援助他们。

忘恩负义在背信弃义者中大多针对傲慢之人，多使用在教门中不信的人。

圣人*说：“真主确是怒恼干丑事者的”，提说真主怒恼他，醒令在他的大恩和襄助之后他要优待他。

醒令：背信弃义和弃恩负义者将成为无讨白的人，因为他顽固不化，如果他没有做讨白，真主就不喜欢他，被喜的人、真主已应许他忏悔、洁净，即：使他们端庄、赏赐他们恩典，如果真主喜爱一个奴仆，就赐他恩典、奴仆喜爱真主就寻求临近他。

须知：背信弃义和阳奉阴违是一个性质，因为背信弃义据说是针对订约、寄托物。阳奉阴伪据说是针对教门，然后两个进入同一入口。而背信弃义是密

秘地以毁约而相反真理，背信充弃义者损坏寄托物，背信弃义中含有库夫勒，对于人来说在自己上毁坏了真主的寄托物，身体的不忠信。真主说：‘**耳、眼、心都要受考问**。’拜功、斋戒中的不忠信或是放弃它，或是放弃了外表和内里的一些条件，因为在黎明破晓时依猜测而吃五更饭、或在太阳落下时心存疑虑而开斋，这就是对斋戒的不忠信。谁吃五更饭，然后撇失晨礼睡去、直到太阳升起，谁确已否认真主五更天的恩典。他对拜功也会不忠信，有因圣行而放弃天命的，这是折本的生意。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 37 页

据传：一个人遗失了九文钱，他说：“谁拾到了来告诉我，我赏赐他十文钱。”有人怀疑不解问他，他说：“在无私忘我中有你们难以想像的甜美呢，他认为比一千拜拜更强，我向真主求保佑。而疏忽之人在梦中觉得了一样美味，他短近少量是不忠信之一。据传：一个人临危时突然他说：‘两座火山！两座火山！有人向他的家属询问他的行为，他们说：“他有两个斗，用一个来按出，用一个来量进。”

给不忠信者方便是不忠信之一。一个人写信给尔巴德之子萨赫布（صاحب بن عبادة）：有一个人死了，留下一万枚金币，他只有一个女儿为合法继承人。他就在信封上写道：一半归他女儿继承，剩余的归他。在谋害人者上有一百万样诅咒。的确，全品穆民时时被襄助，而背信弃义者的诡计对他毫无作用。真主确不喜背信弃义的人，在他们上找不到真主襄助的原由，他喜爱信道者、又襄助他。

机密：真主保护信道者，不受自性私欲欺骗，而且由正信之人上隔蔽了自性私意的伤害。他清除背信弃义、忘恩负义者只因为他不喜以此而染污的人。他确是喜爱对此谨慎小心的穆民的。天经醒令要改善忿恿自性，并使他脱离

卑贱本性。诗（مثنوی）：

你的身体是充满好歹的一座城市，你的国王是知识智慧。

卑贱何时不能取缔，在这城市中最大、最有益的是希望。（ز）

如果国王是伴随明知的援助，那不论何处智慧就歇息了。

（22——39）**被进攻者，已得到反抗的许可，因为他受到压迫欺凌，真主对于援助他们确是全能的。**

他们是圣们弟子们，曾经多神都一度害怕他们，他们遍体鳞伤，受到迫害来临圣人*。圣人*安抚他们说：“你们忍耐吧！我确没有奉到反抗的命令。”他们就迁都。这节经文就降示了，它是降示反抗的第一节经文，之前降示了七十几节经文要圣人*忍耐，不要反抗。

“真主对于援助他们确是全能的”在应许保护他们不受迫害，从敌人手里拯救他们后，他以援助和抗战多神教又应该信道者。

自立的、全知的主真优美，他是能所众不能的。

机密：不经真主许可，反抗不信道者使不得。因此，每当穆萨一拳打死了古比托（قبطی）族的逆徒的时候说：“这是属于恶魔的行为。”因为杀他没有经真主的许可。这个机密指点：反抗自性的逆徒与他战争中应当奉真主的口唤，依据教法，或在得品后。如果在得品前，必须依靠全品的真人才能奋斗上紧。因为全品真人是肩负礼乘重任者，因此在得品前不被责成，但应当在过份和过限的各边方小心谨慎地上紧。不然根据自性对心在占据它，在今生庇难所中为获得私心私欲的浮恩以相反礼乘，顺从本性中而受害的多少来奋斗上紧。因为从那些中已生出心境的昏愦心硬、心黑。如果你磨炼自性，立于诋毁其性质的本位，服从礼乘、放弃本性安定于赞颂真主，准备接受：“你应当讨喜

地、被喜地归于你的主（ارجعی الی ربّك راضیة مرضیة）。”的提拔，你才能从奋斗上紧的欠损中被保护，但要防备真主被寄存在自性诡计中的计谋。

机密：不得真主襄助的人根本不能以正义的奋斗克己战胜自性、纯洁自性。

————见《鲁白（روح البیان）》第六册 38 页

چورویی بخد مت نهی برزمین　　خداراثنا کوی وخودرامبین

如果你在大地上寻求明智地侍奉，你应当赞颂真主，无私忘我。

کرازحق نه توفیق خیری رسد　　کی ازبنده خیری بغیری رسد

真理的瓶子不盛一切选择、自由，任性的奴仆必将失道。

（22　——40）他们被逐出故乡，只因为他们常说：“我们的主是真主。”要不是真主以世人互相抵抗，那么许多修道院、基督教堂、犹太会堂和其中常有人赞颂真主尊名的清真寺必定被人破坏。凡扶助真理者，真主必援助他，真主确是强大的，高贵无比的。

伊本·谢赫（ابن الشیخ）说：“每当阐明他们因受迫害而得准许反抗的命令后，又阐明他们受迫害的原因。”

他们的故乡是尊贵的麦加，把城市叫名故乡。因为他们在其中往返生计。

“要不是真主以世人互相抵抗”要不是在各时光真主让信道者统治不信道者（如果让多神教徒兴盛），修道院，基督教堂……

这是指尔萨时光（未更改）的修道院，修道者在其中修功办道，为功课他们虔诚地进入其中。

“基督教堂”拉艾布（راغب）说：“是基督教礼拜处，其根子是在阿拉伯，然后以此叫名。因为真主说：**‘真主确使信道者以生命和财产换取天堂。’”**

“犹太会堂”那是对穆萨时光（未曾更改）的犹太人力行功课的地方。

拉艾布（الراغب）说：“把拜功（صلاة）叫名功修处，因此把犹太会堂叫做力行功修处。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 39 页

“其中常有人赞颂真主尊名的清真寺”特别提到真主，证明了清真寺的高贵和它的居民的高贵，在四种场合中也可以。因为赞主在修道院、基督教堂和犹太会堂中在其教门被废除之前，对他们的信徒都受准承。

机密：假若面对自性（نفس）心不被襄助，心不受保护战胜自性，礼乘项目（اركان الشريعة）的修道院，道乘规矩（آداب الطريقة）的基督教堂，真乘品位（مقامات الحقيقة）的犹太会堂，其中常常赞颂真主尊名的心的清真寺必定被人性破坏。的确常川的赞词（ذكر）只有以真主真光照亮的宽阔心境才能容纳。

“凡扶助真理者真主必援助他”指主发誓，真主必定援助那扶助真主的外里或扶助真主教门的人。真主确已实践自己的诺言。当时，他使辅士和迁士统治了阿拉伯的各部首领和伊朗的上层人士，罗马皇帝及他们的遗产、国土和城市。

“真主确是强大的，高尚无比的”真主对所意欲的一切是强大的，任何事物不能干扰他、防止他。

在《知识的海洋（بحر الحلوم）》经中说：“在援助信士消灭他教门的敌人中，他是全能的、高尚无比的。他责成他们，借助于使用剑、枪、矛和其它武器与敌作战，以及献出生命和财产，只是为了使他们获益，在它中凭服从命令得到教门和今生的利益。”

问：“如果真主是强大的，高尚无比的，在他上找不到任何可以战胜和失败的防御，那穆斯林确已得到襄助的许诺，而在部份战场上失败的理由是什么？”

我们说：“襄助和战胜是贵人的品级，它不适合不信道者的情况，但是真主有

时使不信道者遭受灾难苦楚，有时使信道者遭受灾难苦楚。因为要使不信道者常川遭受祸患，信道者常川平安无患，被逼才知道正信是真理，除此外都是虚伪的。假若是这样的话，必定责成和回赐惩罚被废除（无结果）。因这个机密真主有时使正信之人遭受苦楚，有时使不信之人遭受苦楚，以便蒙蔽常存。被责成之人则凭在证明伊斯兰是真理的证据中参悟而解除蒙蔽，然而他将获得在真主那里的尊大回赐。又因为信道者（论品级）超前于部份罪人，而他在今生遭受的苦处是对他今生的罪赎，而不信道者遭受的苦处是从真主发出的怒恼，比如瘟疫。对信道之人是一种慈惠，对不信道者是惩罚和怒恼。”

阿米勒（عامر）看见一个人被争辩者（异端之人）钉上十字架，他说：“主啊！你能忍心使不义者迫害被压迫的人吗？”然而在梦中他看见复活日成立，他好象进入了天园，他看见曾被钉在十字架上的人在高位的最高处（اعلى العلّيين）。突然一个声音呼喊，我忍受于不义者是宽免（打扮、增美）在高位的最高处的被压迫之人。”

须知：真主确以承领对待被安置（被引领、被提拔）之人，以真理对付虚伪，以穆萨对付发老，以尔萨对付旦扎里（دجال）。所以你不要迟缓，也不要急噪。

哈斐兹（الحافظ）说：

اكم اعظم بكند كارخودای دل خوش باش □　　كه تبحلبيس وحيل ءيوسليمان نشود

欢乐的心啊！尊大尊名是满足的能为者，因它，素来曼的恶魔也不会弄虚作假。

一部分上人说：“官长在外表杀敌，而真主的外里在内里杀敌，如果官长为真理作战，而敌人就是应受惩罚之众。从内里许多未见的真人必援助他，否则不是这样。”

在《新约（التورات）》经中针对这个民族的尊贵说：“我是他们心胸中的部落（世代）。”即：他们记录他们的文卷，他们只要临战伽伯列天使就与他们一道参战。这证明凡为真理战斗者，伽伯列天使率众与他并肩作战，直至复活日成立。不然，如果为真理战斗，一人胜过千人。”哈斐兹（الحافظ）说：

تیخی کی آسمانش ازقیض خود دهد آب　　تنها جهان بکیر دبی منت سپاهی

宝剑是他的天上炎热夏季恩降的雨水，世界的表体是明显的兵卒。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 40 页

（22——41）如果我使那些人在地面上得势，他们将谨守拜功，完纳天课，劝善戒恶。万事的结局只归真主。

这是真主对他们曾被逐出家园者的佳誉评价。如果真主使他们在大地上得势，赏赐他们执法的权柄，他们必将发出优美行持。

“谨守拜功”拉艾布（راغب）说：“真主夸赞的地方是有礼拜动机或谨守拜功的地方。只针对伪信士说**‘礼拜的人’**，就像亏伤！一切礼拜的人（فويل للمصلين）只提到谨守醒令了礼拜着的目的是履行拜功义务、完全拜功的一切条件，绝不是完成动作形式。因此据传：礼拜者很多，但谨守它者很少。”

“劝善戒恶”善即是从教法、标记方面显出优美的事，恶即是真学之人、引导者的智慧认为丑陋的事。拉艾布（راغب）说：“善是人凭理智和教法明知它的优美的每样行为的名称；恶是以它两个所戒除的。”

机密：被襄助之心的美德是：如果真主使他们在人体大地上得势，他们将常川接绪，完纳真境天课，即从二百口气中抽出一百九十九口气，半口气是惟独他们自己的，剩余全部是由真主的创造而作用，无论何处都归真主。而财帛的天课二百文金钱，五分之一惟独穷人，剩余的归他们。劝善是看守违背

口唤的知觉，看守自己的每口气，以视真主全能的伟大；戒恶是取缔沽名、自大、安居、顾视。

“万事的结局只归真主”万事归宿于他的判决和前定。

این دولت فقروها وهومیخواهد　　وان کلشن وخوض وآب جومیخواهد

这就是修道者的洪福。他希望认真和真主，也希望那花园、宽场和流水。

ازحق همه کسی حال نکومیخواهد　　آنست سرانجام که اومیخواهد

希望从入于真主那里的真境，希望那最终机密是他。

由伊本·阿巴斯（ابن عباس）上传来：穆圣*说：“复生日的条件中有撇失拜功顺从私欲、追随私欲、官长不忠、部下坏事。”赛里玛尼听说后大吃一惊说：“以我的父母为赎物，这必须如此吗？”圣人*说：“是的。赛里玛尼（سلمان）啊！它来临之日穆民的心将熔化，正如盐在水中熔化一般，它不会改变。”他问：“常川是这样的吗？”圣人*说：“赛里玛尼（سلمان）啊！是的。那时失道者是最低贱的人，他违心的活在世上，如果言谈就依靠了它，如果禁言就愤怒着死去。”

大贤尔迈勒（عمر）对圣人*说：“一切勃项服从于他，一切身体恭敬于他的那些帝王，你告诉我好吗？”圣人*说：“他是真主在大地上的影子，如果他行善，他必得报酬，你们应当忍耐，如果他作恶，他将遭惩罚，你们当忍耐。”圣人*说：“公道一时比七十年的功修更强。”哈斐兹（الحافظ）说：

شاه رابه بود ازطاعت صد ساله وزهد　　قدریکسا عت عمری که درو داد کند

“与导师同在一时比一百年的功修和节欲修行更高强。那一时的贵重被赏赐在一生中。”

道长赛尔迪（شیخ سعدی）说：“

بقومی که نیکی پسنددخدنی　　دهد خسر وعادل نیك رأی

优越的民众是真主喜爱的民众，不论发出伤损和公道都是优美的见识。

چوخواهد كه ويران كند عالمى　　كند ملك درپنچة ظالمى

若是你成为明知有见识者，你应当在不义者的魔爪中实行公道权利。

بنخواهى كه نفرين كنند ازيست　　نكوباش تابد نكويد كست

你不要变成因卑贱遭咒骂的人，你行善吧！直至你不言非语。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 41 页

由艾宰丹什勒（ازدشير）上传来：“国王只因豪杰，豪杰只因财产，财产只因美宅，美宅只因公道和优美政策。”据说：“政策是名望基础。”

（22——42）如果他们否认你，那么，在他们之前否认使者的已有努哈的宗族、阿德人、赛莫德人

其义是：如果你对你的宗族不信你感到伤心，那么你知道，你绝不是你一位否认的使者。在他们之前努哈的宗族否认努哈，阿德人否认呼德，赛莫德人否认萨里哈。

（22——43、44）伊布拉欣的宗族、鲁特的宗族、麦德彦人；穆萨也曾被否认过。我暂且姑息不信道者，随后我惩治他们，我的惩罚是怎样的呢？

“麦德彦人”是舒阿布（شعيب）。麦德彦人曾是伊布拉欣圣人的两个儿子，后来变成舒阿布城市的标识。

“穆萨也曾被否认过”古比托（قبط）人一度否认他，直至被毁灭的时候。而以色列的子孙他们确说：“我们不信你，直到我们明显看到真主。”等，他们顽固叛逆。其实每当他给他们显示了感应的时候，他们应当新鲜正信。

“我暂且姑息不信道者，随后我惩治他们”我姑息他们到被指定的期限，随后，在姑息他们的期限结束后，我将惩治每一伙不信之众。为实现浑水滔天、

凶风呐喊、蚊子兵马、地陷、石雨的惩罚，暂且姑息他们，还有荫云之日的刑罚，淹死在古里宰目（قلزم）大海中的刑罚。

拉艾布（راغب）说：“惩治也含有拿到之义（أخذ），那么有时含有得到获得之义，就像（说）：‘求主护佑，我们只扣留下在他粮袋中发现国王酒杯的人。’有时是强制之义。”

“我的惩罚是怎样的呢？”我把恩典变成苦楚，把安乐变成毁灭，把建筑变成废墟而惩罚他们。其义是：那惩罚是极为惊恐严厉的。

（22——45）有许多城市居民不义，我毁灭了他们，房塌屋倒，并且残存着被遗弃的水井和被建成的大厦。

“居民不义”指居民因库夫勒和犯罪而不义。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 42 页

这是阐明他的公道和无干于不义。当时他表明：他没有毁灭他们，只是他们应受了所行不义的毁灭。

“房塌屋倒”倒塌了那城市的围墙，故遗弃了它的建筑，然后它的大梁倒下、继次围墙坍塌。

机密：这是指点不义之人的心坍塌，因为不义将坍塌不义者的故乡（内里），而首先坍塌的是不义者安乐的故土——心。心胸狭小而布满黑暗、本性恶劣，愤恨被迫害者的那些粗野之人，由于这些而导致他们舒适的故土坍塌，真实来说是因他们不义而遭受惩罚。据说：“坍塌是黑暗的栈道。”很多人将止步退缩，很多人急忙投入，他们身体的坍塌是因他不义的恶习而撇失各种功修。正如真主说的：‘**它房坍屋倒**。’心的坍塌是昏悔疏忽，特别是在礼拜的时候，不可推迟的静居的时候。

“被遗弃的水井”“水井”原本是一个坑，盖住顶口以免过往者掉入其中。一个妇女被遗弃，如果她没有装饰的时候就是遗弃者，遗弃就是空虚，自以为是学者之人被叫名无作为的人，因为他的确信和装饰渺小淡薄。

其义是：在游牧区和城市我挖了许多水井，打水的工具都备全，只是其居民被毁灭，无人饮用而被遗弃。

“被建成的大厦”在《戛目斯（القاموس）》经中说：“大厦（قصر）又含短之意相反长，相反伸延和栈道及每间石屋，在城市、村镇和城池中有标记的五十七个位份，最美观的房子是海奈米（هرام）的宫殿，它用一块石头建成，相连两枢纽。被建成的大厦据说是雄伟耸立的大楼。

“被遗弃的水井”据说：“萨里哈（صالح）圣人曾经带领归信他、归信真主且从刑罚中被拯救的四千伙人来于这口井，名称哈孜勒目特（حضرموت）。以此叫名因为萨里哈当时归主于此，因为井附近有一座名为哈孜勒（حاضراى）的城市，萨里哈的宗族建设了它，而且柱俩斯之子哲里斯（جليس بن جلاس）经过此处，就安居于此。一个朝代后，他们叛教了而且崇拜偶像，真主就差遣帅夫瓦尼之子哈乃宰奈七（حنظلة بن صفوان）为他们的圣人，他负命来劝他们，他们就在街上杀了他，然后真主毁灭了他们，他们的水井被遗弃，他们的大厦被坍塌。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 43 页

伊玛目苏赫里（امام سهيلى）说：“据说：是所挖的一口井，曾经是赛莫德（ثمود）的残部宗族所遗弃的。原来，他们曾有一位行持优美的公道国王，名称阿奈斯（العلس），这口井供整个城市居民，郊区区游牧之子和他们的牲畜饮用，除此井外，再无任何水源。然尔国王逐渐老迈，死亡来临了他，他用油漆画下自己的画像，以便他的形像永远遗存，他们就这样做了。他死后，他们悲痛欲绝，他们认为他们已遭严重损失，他们放声啼哭，然而恶魔就得了横财，

国王死后几日，他就入于国王体内与众人说话，说：‘我没有死，可是我确已由你们上隐循，隐循后我能看见你们的行为’。于是他们欢欣鼓舞，他们特意立起一个障屏，他们在障屏后与他说话，以便不认为他已死去，于是他们在障屏后把他供为不吃不饮、自称他永远活着，而且确是他的主的偶像。其实这全是恶魔借他而造谣，他们中许多人崇拜莫及，而一部分表示怀疑，不相信者是极少数的穆民，每当他以禁止强制假借忠告，尊名为帅夫瓦尼之子哈乃宰奈七（حنظلة بن صفوان），他告诫他们：‘其形像是一个没有灵性的偶像，恶魔进入其中误导你们，真主绝不会变成人形，天使不可能成为真主的替身’，他警告他们，忠诚他们，让他们防备调养他们的主的惩罚，他们就迫害他，最终杀害了他，把他丢入一口进中。这时惩治降临他们了，他们饮水后饥饱过夜，到清晨井水渗下去了，水桶空虚遗弃。于是他们都号哭，因饥渴他们人慌马乱，死亡笼罩，毁灭包围，他们的地面被野兽继承，他们的美宅被狐狸、野狗继承，咬人的、刺人的刺荆代替了他们的园林财产。所以其中只能听见神类的吹打声和狮子的哀叫声，我们向真主从应受惩罚的脚步和罪过中求护佑。

“被建成的大厦”是闪达德·阿德·伊勒米（شدابن عادبن ارم）曾经建成的一座宫殿，大地上没有类似的宫殿，它的情况也如同这口井的情况。在繁华后凄凉，修建后废弃，在几公里外人不能接近它。因为在它中只有神类的吹打声和骇人听闻的声音，毫无有思和安居乐业的，有国王的，人民像修道者那样起归有序的气氛。而真主在这节经文中提说他们是为了劝导和教诲，以及防备违抗和犯罪的恶局。

卡什斐（الكاشفى）说：“在《坦依赛勒（التيسير）》经中传来：一个卡废勒的国王，对穆斯林大臣刻骨仇恨，而且图谋杀害他。大臣就带领四千位正信之人逃到

名为哈兹勒目特（حضرموت）的一个山顶，此处环境优美，他们定居于此。当他们来到一口井，井水是苦的，知未见的一个人来到，他把他们引到井边的一个地方，他立一个标记。当他们挖了的时候，冒出了清凉的甜水。他们揭开那口井，从井里有无数的金银珠宝和他们曾崇拜的偶像。从一个期限之后他们得知，恶魔曾变成一位清廉的老太太来迷惑妇女们，在他们丈夫不在时与她们性交。另一说法：他变成一位修道士来临他们，使人们远离妻室与牲畜交配。当这种丑事普遍于人们中的时候，真主差谴帅夫瓦尼之子哈乃宰奈七（حنظلة بن صفوان）为圣人，来引导他们，然而他们仍不归信他，仍然在饥渴之子。他教化人们归信圣人，在许约足量的水会来临他们后，他们仍不肯顺命。在七年七月零七日之后清高的真主说：**‘我已降刑于他们，他们已建成的大厦，积蓄下了金银珠宝和被镶的珍珠。’**从那期限结束后，宽容来临，而那宫殿门面已倒塌，哲伯拉依来降临，从地面上立起那宫殿，而他们遗弃的井，其中蠕动着既黑又臭的虫子，你们倾听那城市被毁灭的情景吧！”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 44 页

（22——46）难道他们没有在大地上旅行，因为有心可以理解，或有耳可以听闻，肉眼确没有瞎，但胸中的心眼却瞎了。”

不信的麦加人，难道他们没有旅行到也门、叙利亚看看那被毁灭者的废墟遗址吗？因为有心应当理解认主独一，或有耳应该能听闻曾与他们为邻的被毁灭民族的消息。他们确知道他们的情况，虽已旅行到那里，但没有思考他们所看到的。

他们外部知觉没有空，而能看见每一物，但亲眼见主参悟那些的心眼切不能明视。他们的心眼从亲眼大见过去的一切实情中被遮蔽，须知：他们没有参

悟。

圣人*说：“凡奴仆有四只眼，两只在头上用来观看今生事情，两只在心里用来观看教门事情。”大半人心眼瞎了，看不见教门的实质。

چشم دل بکشا ببین بی انتظار　　هرطرف ایات قدرت آشکار

睁开的心眼将毫无疑迟地看见各边明显全能的迹象。

چشم سرجز پوست خود چیزی ندید　　چشم سردرمغز هرچیزی رسید

自己体内的机密之眼明智明见，机密之眼彻知万物真实精神。

在《哈戛依古（الحقایق）》经中伯格里（بقلی）说：“无知之人凭肉眼能看见万物，而心眼绝不能见万物真质。心眼是追随本然和德性之光的，由于疏忽的幔帐、私欲的阻物真主使他们心眼瞎了。”

赛海里（سهل）说：“容易是属于战胜私意和欲性的心眼之光。如果心眼瞎了，它就不能战胜私欲，昏悔就接踵而至，于是身体就在犯罪和不顺从真主中瞎摸乱撞。”

机密：真正的智慧（عقل الحقیقی）只是知觉由瞎聋上纯洁后从清亮心中生出，如果心有确切的听、观本能（وصف），它必定从明显知觉各方面有永活德性的其它确切本能。那么就像心凭确信之光一样，它凭机密的嗅觉能闻到朝向的清风。穆圣*说：“我确已觉得（发觉）普慈的本然在也门。”真主评价叶尔孤白圣人说：“**我确已闻见优素夫的香味**。”在外表来说不是闻到香味，而是得知一切机密。所以，有理智的人应该在纯洁内里、显露心、揭开心中，幔帐中凭多多赞念真主而上紧。

————见《鲁白（روح البیان）》第六册 45 页

由艾奈斯之子马立克（مالك بن انس）上传来：“我被醒令：麦尔彦之子尔萨（عسی بن مریم）曾说：‘没有赞念真主时你们要少言，否则你们会心硬的，心硬是遥远

真主，但你们不知觉。’”

迪拉尔之子马立克（مالك بن دينار）说：“谁没有远离与人闲谈来近亲与主交言，谁确已是功修少、心眼瞎、年华废的。圣人*说：“每一物有一道光，心中之光是赞主。”

艾布阿布杜拉·艾他坑耶（ابو عبد الله انطاكى）说：“心中之药是五样：与清廉之人起坐，颂念《古兰经》，纯洁内里，礼夜拜，五更哀求。

（22——47）他们要求你早日昭示刑罚，真主绝不违背诺言，在你的主那里的一日，恰如你所数的一千年。

他们曾对圣人*说：“如果你说的是实话，你就现在昭示警告我们的吧！”

波文：麦加的逆徒，如像哈里斯之子奈宰勒（نضر بن حارث）和他的死党以嘲笑的口吻要求圣人*昭示，认为他无能昭示被警告的刑罚。

“真主绝不违背诺言”他必定要拿来刑罚，在白德尔之日真主确实践了它。

机密：就像违背对信道者的诺言使不得一样，违背对不信道者的诺言也使不得，但是可以违背对信道者的诺言。因为在信道者本位中真主的恩慈优先于怒恼，以恕饶应许他们。真主说：**“真主必不恕饶以物伴主者，但他恕饶意欲之人差之一等的罪过。”“真主确恕饶一切罪过。”**

麦阿孜之子叶哈雅（يحى بن معاذ）认为这个机密最优美，他说：“许约和警告是真实的，许约是真主对奴仆的责任，如果他们做了那些，他保证能对他们赏赐如此的。真主是最守信者，警骇是他对奴仆的责任，他说：**‘你们不要犯禁，我怎能惩罚你们呢？’**此后他们犯了，若他意欲，他就宽恕；若他意欲，他就拿问。因为这是他的责任，对于这两等最适合的是宽恕、仁慈，因为他最赦宥的、至慈的。”

赛令依里毛苏里（السرى الموصول）说：“如果他警告容易者，他就实行自己的诺言；若他许约艰难者，就宽恕他所失误的。”

“在你的主那里的一日恰如你们所数的一千年”惩罚他的一日恰如一千年。是这样的：在一日有许多层次，像现在的一日，按时间计算是很少的，而在其中伸展每一物。真主说：**“每天他在事情中”**，那么真主的事情如像在围转的时光中巡游的灵性，它的层次是灵性在身体中游行，一日如同五万年，它是复活日之日，一日如同一千年，是后世之日。

这是呼唤圣人*和追随他的信道者，仿佛一个声音说：**“为什么他们要求立即昭示刑罚，惩罚他们的一日是你们年限中的一千年，或者他惩罚之日的长是真实的，或者艰难苦楚的日子是幔长的。”**就像有人夜间说：“分离是长的，接绪是短的。”据说：“接绪的一年就是一年，迁居的一年就是一年。”

我看不见你的一日恰如一千个月，我看不见你的一月恰如一千年。

哈斐兹（الحافظ）说：“我与你同在的一年仿佛一日，我未与你同在的瞬间仿佛一年。”

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 46 页

“真主绝不违背诺言”真主警告他们的，必定要来临，哪怕在一个时期之后。可是真主是容忍的、忍耐的，他不立即惩罚。在你的主那里的一日恰如你们所数的一千年，是因为他全美的容忍、庄重和缓幔，直至他把漫长的期限缩短了。在他那里，在呼呼时他把长期比作短期。指点了：日子在他那里是一样的，因为在事情中他没有急躁，所以在他那里一日、一千年都一样。谁时光没有行使在他上，时光的有、时光的无、时光的多、时光的少在谁上都一样，在主那里没有朝夕。

波文：在主那里一日，恰如一千年，因为时光的程序没有行使在他上，所以

有、无、少、多在真主那里一样的，他将降临刑罚的每个时候，他将立急惩罚时光，任何踪迹都没有被排列。

有理智的人应该重视那凡是近主之阶，不要被缓幔欺骗，因为真主的惩罚确是严厉的，他的刑罚无人可挡，应当以服从他的一切命令、远离一切禁止而争先于讨主喜悦，绝不嘲笑抓揽正道的人，遵守真主的判决和警骇喜悦的人，真主确是言而有信、能为明哲的，奴辈只可尊敬他、服从他的命令。

（22——48）有许多城市，居民不义，而我暂且姑息他们，随后，我惩治他们，我是唯一的归宿。

有许多城市居民不义，我像姑息此等人一样暂且姑息他们，随后他们若未忏悔在今生我将惩治他们，万物只归于我的判决不归除我外的任何一人，不是自立的也不是合作的，然后我针对他们的行为为所欲为。

机密：姑息是来自真主，忽视不是来自于他。他确是优容的不是忽视的，他禁止不义的不义者，留给他一条容容的绳索，用来常川姑息，不义是来自奴仆，是遭受真主惩罚的因由，这只怪他自己。

（22——49）你说：“人们啊！我对你们只是一个坦率的警告者。

你说：“我凭我奉命的被毁灭的各民族的消息公开警告你们，我无权昭示你们要求立即实现警告你们的刑罚，无权停止警告并阐明这之后两派人的情况。”发出这节节文和它的目标是针对以物伴主者和惩罚他们，而提到信道者和他们的报酬是增加对不信者的愤怒。

机密：你警告忘记之人，即：穆罕默德*啊！你对他们说：“我虽然与你们形有所似，但行与你们有别，我对行善之人确是报喜者，对作恶之人确是警告者，对昭示明证之人确是援助者，我昭示你们的是命人服从行善，止人作恶

犯罪。”

（22——50）**信道而且行善者，可获赦宥，可享受优厚给养。**

“赦宥”饶恕罪过。**“优厚给养”**集中了他的一切特恩的天园恩典。

————见《鲁白（روح البيان）》第六册 47 页

（22——51）**那些人竭力阻挠，反对我的迹象者是火狱的居民。**

竭力反对我的迹象，以诽谤诅骂它为魔术诗文等谬言破坏它者，他们貌视圣人*和一切外哩，即反对他们、阻挠他们，以便他们忪懈真主的命令，或者他们猜测他们可以抵制我，我不能惩治他们，或者顽固不化。

“这些人是火狱的居民”诗：

هركه برشمع خدا آرد تفو　　شمع كى ميرد بسو زد پوزاو

凡在真主之光上拿来唾液的人，那光必烧毁他的躯干。

كى شوددرياپوزسك نجس　　كى شود خورشيد ازيف ميطمس

故出气的口唇能污染大海，一口气可熄灭阳光。

机密：那些违抗被特选外哩迹象的人是怀恨仇视，拒绝继承之品，由真主之光（نظر الله）上离去的火狱居民。火狱是后世的火狱之火，如果真主要提拔一个奴仆，就使他背离昧真，坚定于讨白和求恕饶。

据传：一个人说：“我最恼恨苏菲之人。有一天我看见一个赤脚之人，主麻拜后来买了一些面饱和熟肉，及其一点密制凉粉（فلذج）离开巴格达。我想他是一位修士，就尾随他看他究竟作什么，但我想他在郊区欲美餐一顿，他却步行直至哺礼时晨，进入在村镇中的一座礼拜寺。在寺里有一位病人，他让病人吃，而我去到镇上以便再观察，随着来到病人跟前，我没有发觉一个人，我就询问病人，他说：‘他去了巴格达’，我问这儿离巴格达多远，他说：‘二

百四十九点六公里’，我念了：‘我确归于真主，我将归于他’，我也盘费不足、更无力步行了，我就住下来直至另一主麻，突然，那人又带着病人的食品来临，病人说：‘艾布奈苏勒（ابانصر）啊！你送这人回家吧！’他却面带怒色注视了我一眼说：‘你为什么要尾随我呢？’我说：‘我错了，你让我到达我的位份吧！’他说：‘你去吧！你不要过份’，我向真主忏悔，费用财产，我就进入了他们门庭。”

这个传述指点：“①、外哩的奇迹是真实的。②、理智没有隐昧他的余地。③、进入圣人*的继承人门庭是奴仆排在承领的队伍中。哈斐孜（حافظ）说：

كليد كنج سعادت قبول اهل دلست　　مباد كس كه درين نكته شك وريب كند

“幸福库房的钥匙是承领执掌心之人，在这机密中你千万不要怀疑顾虑。”

一部分上等人说：应当向引导正道者求襄助，不但在到达目的中能成为尊大的清廉者，而且会使成信优美，并且是克服险阻（使难为易）到达执掌全能主的因果。指主发誓，他是打开一切门的钥匙，是使人到达正道的引导者。

他们一部分说：“隐昧与主同在的学者之人只是由于他才智差欠、认识浅薄而隐昧。的确，他们的真学是建立在显示和亲眼大见上（كشف وعيان），除他外之人的知识是参悟和想象，他们的道起点是敬畏和善功，除他们外之人的起道是观看经典、求助于人得到善；他们学问的终点是到达亲眼大见永活自立主御前，除他们外之人的学问的终点是获得任命（职位）、品级和暂时的缰绳。所以除导师（سادة），师表（ائمة），引领者（هلاة），指引者（القادة）的道外再无任何道可达真主。”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 48 页

（22——52）在你之前我派遣的使者和先知没有一位不是这样的：当他希望（其中机密）的时候，恶魔就趁机投入他的希望中，但真主废除恶魔唆使的，

然后真主坚固自己的迹象。真主是全知的、明哲的。

这证明使者和先知不同。使者是人类，真主把他差谴于全人类，以便传达他的使命，也阐明他们的理智只盛装着两世的洪福，在他们上也以经典为条件，比较先知的不同。关于先知的数目有人问圣人*，圣人*说：“是十二万四千有零。”有人问使者的数目，圣人*说：“著名的是三百一十三位。”在一个传述中说：“是二十二万四千有余的。”

古海赛他尼（الكاشغى）说：“为传达法度被差的使者有天使、有人类，比较先知的不同，他们只限于人类。”

卡什斐（الكاشفى）说：“在部份故事注释中传来，关于恶魔在圣人*幻想中趁机唆使，被喜的真人（مرضىاهل تحقيق）在这方面没有传述。而我从正道的旗帜（علم الهدى），坦依赛勒（تيسير）等别的经注中评论：如果依靠在喜真之人（احبان）高尚的诚信中，那作者的俊美之光显照直至清算日，那正是我符合正统派（اهل سنة）之道所达到的。据传当《星宿章》降下时圣人*在禁寺中对古勒氏族们宣读了这节经。在节文中停顿的时候，一个人趁机投入他的记忆中，而所提的停顿是在宣读：**你们告诉我吧！拉特和欧萨，以及排行第三的麦那**（53：20）的节文后停顿了片刻，恶魔在这其间有机可乘，他们就把那高尚的美男子（偶像们）吹送在多神教徒耳中，那些是他们的说情者，以便得到荒郊白密（ترنجى），其义是：那些偶像是最伟大的，或是高飞之鸟，并能替人说情，不信者听见这些话后，心中猜测：圣人*已宣读了，而且赞美了他们的偶像，圣人*同一切信道者都叩拜。以物拌主者一致认为：伽伯列天使以明显的形象降示，对于这种情况圣人*心里很难过，真主为了安慰圣人*，为了消除世界导师的顾虑就降示了这节经文。

“当他希望的时候”他宣读的时候。在《嘎目斯（القاموس）》经中说：“希望经

典就是念它。”

拉艾布（راغب）说：“希望是在心中假定一物，继而成为形象；希望是在心中得到所希望的形象，真主说：‘**他们中有一些文盲，他们只以希望知道经典**’其义是只宣读知道的，当时是不知其义的宣读，使宣读者行入在默默希望所希望的上。”

“恶魔就趁机投入他所希望的中”卡什斐（الكاشفى）说：“在圣人*宣读的时候，恶魔就趁机投入圣人*所希望的事中。就这样，圣人*宣读的时候恶魔就模仿（هنجار）圣人*音调（آواز）清晰颂念那节文，那些被俘虏之人（بردند）认为是圣人*颂念。

真主是全知所启示的和恶魔唆使的，是有智慧的，他能意所欲为，使正信坚定之人由被震荡在它中的那些人上分明。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 49 页

（22——53）以便他以恶魔的唆使考验有心病的人和心硬的人。不义者必陷入长远的违抗之中。

特别在至圣*颂念的时候，真主使恶魔能够唆使。那么，真主必能使他在其它众圣万贤中唆使，在将要来临的节文中说明恶魔不能动摇的人。那么节文开始针对凡人，结尾针对上等人。

“有心病的人”有怀疑、半信半疑的人。因为真主把有心病的送入灵性毁灭，如同心使人毁灭身体一样。

“心硬的人”卡什斐（الكاشفى）说：“所指的是恶魔操纵的外信士和以物伴主者，恶魔使他们陷入怀疑和相反之中。”

“不义者必陷入长远的违抗中”外信士和以物伴主者，他们以表义当做真义，

他们被秉造在不义上，他们在长远的相反真理中。

（22——54）以便有学问的人知道那是从你的主降示的真理，因而他们归信它，而且心怀谦逊。真主定把信道者引导在正道上。

在《哲俩来尼（ال جلالين）》经中说：“真主已明确的《古兰经》节文是从他御前所降示的真理，恶魔无权掌握真理的事，如果它是确切的，必定的，他们就坚定不移地归信它，或抛弃恶魔唆使的而增加伊玛尼（归信）”。

“而且心怀谦逊”卡什斐（الكاشفى）说：“他们的心对于《古兰经》温顺的承领它的一切判断。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“真主必定要以磨难和灾难考验被特选的信道者，供给他在真假其中分明的优美明证（حسن بصرية），因而怀疑的阴云遮不住他，疏忽的幔帐在他上被拍除，而且磨难和灾难的烟雾毫不影响他，如同早晨的大雾白天来临时挡不住阳光一般。引领是来自于真主和他的援助，决不是来自凡人和他的本性。的确真主使谁依靠于自性，被本性所控制，谁万长永久在怀疑、不信和迷误中，哪怕清廉之人治疗他（也无济于事）。”毛拉扎米（المولىالجامى）说：

“因那般地面吞咽嘎伦，论外表没有穆萨就没有哈伦，

时时不露罪名和急躁的人，不能胜任治病。”

道长（الشيخى）说：“能纯洁镜子上锈气的人，但使石头不能变成镜子。”

理智之人应该服从明确《古兰经》的命令，努力遏制纵恿自性，直至确信来临。因为自性确是迷惑人的，阴谋诡计的，背信弃义的。

道长迈厄勒比（الشيخىالمغربى）

ملك بودكه افتاددرچربابل　　چرسحرهاست درين قعرجاه بابل ما

天使为什么会流落于巴比伦呢？术法家怎么会出现在我们巴比伦谷地呢？

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 50 页

（22——55）**不信道者对于它仍然在犹豫之中，直至复活时候突然降临他们，或断绝日的刑罚来临他们。**

不信道者对于《古兰经》仍然在怀疑和争辩之中。拉艾布（راغب）说：“犹豫就是对于事情难下结论，它比怀疑（الشك）更突出。”

“突然”在他们昏悔时来临他们。

“或断绝日的刑罚来临他们”断绝的根子是干，阻止承领的踪迹。也是绝育（عقيم），它不接受雄性的一点水。其义：在它之后再无一日的刑罚，原来每一日枝生出再它之后的每一日，但在它之后再无一日，它是终止日。

“复活日”指天使奉真主掌权，在两派人中判决。修道之人说：“复活时，在《古兰经》中许多位份中是以偶数拿来今生刑罚。如同真主说的：**‘难道他们不怕真主惩罚中的大灾难降临他们或复活日在他们不知不觉中突然来临他们？（12：107）’。”“直到他们看得见他们曾被警告的，不是刑罚便是复活日（19：75）”**等等。很明显断绝日是不出任何苦的日子。在那日，在他们上没有开解，没有一点欢乐，如同白德尔（بدر）等日一样。如果死亡的时光是今生的末尾时光，是后世时光的开头的时候，我应当在那时只相同真主而生存。在节文中：**“在两派人中判决是在死亡的时光接绪复活日的时光。”**

（22——56）**在那日，权利只是真主的，他要判决他们。信道而且行善者，将进入恩泽的乐园里；**

在复活时，或刑罚来临日，强制的主权，全权的高位，实现一切只归独一无偶的真主。其义是：在那日教化的国权和主权全归苏丹和帝王，那日他们把

迷误者、傲幔者公开地赶入逼迫中，一切引领世人的导师头戴冠冕，教化被终止，猜测被取缔，有国权的主把一切幻想的奴役、国土的物行全抛入无的海底。习惯的顾虑，权利者的思维被抵制，“今日一切权利归谁？”那日一切被粉碎，只有奉献品显现，人人承认无能，不能救治者毫无救药。

道长赛尔迪（شيخاالسعد ى）说：

هم تخت وملکی پن پرىزوال　　بجز ملی فر ما ن ده لايزال

“一切宝座和国权不被承领，只有全品顺命者的权威永恒。”

伊本•阿他依（ابن ءطای）说：“主权（国权）和一切真境常川归于真主。那时，一旦他对凡人显示权利，那是显露强制和逼迫，所以任何人不会否认所见所闻的。”

“他要判决他们”仿佛一个声音说：“在那时，他对他们如何安置？”一个声音说：“他要在抓揽《古兰经》的信道者和在古兰中以虚伪争辩者两派人中判决。”然后他分析这个判决说：“归信《古兰经》而且没有在其中强辩者，服从他反复听命令的人安居于恩泽的天园里。

卡什斐（الكاشفی）说：“在光泽无祸患无苦的极乐园中。”

（22——57）**不信道而且否认我的迹象者，将受凌辱的刑罚。**

苏目勒格乃底（سمرقندی）说：“凌辱是取掉他们部份或全部尊严和伟大，接连于无法形容的耻辱和卑贱。”

警言：信道者凭特恩蒙受回赐绝非善功应受它，不信道者因罪行遭受惩罚。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 51 页

须知：公平判决是针对两等人的，因为不信道者虽然怀疑《古兰经》，但也讲论复生和还报。

据传：努格曼（لقمان）告戒儿子说：“孩子啊！如果你对死亡仍存疑心，你就停止睡眠，你绝不能够；如果你对复生仍存疑心，你睡后你停止醒来，你绝不能够，那么你在这些事中参悟，你就明白你的身体掌握在别人手中。因为睡眠犹如死亡，睡后醒来犹如死后复生。如果一位奴仆在奉命之前认定了自己的毛拉，凭毛拉必得后世永不终止的尊严，在他认为今生的尊严与后世的尊严相比那太渺小了。”

据传：“一位修士看见在尊贵国权中的素来曼（سليمان）圣人，他说：“达乌德的儿子啊！真主确已赏赐你伟大的国权。”素来曼（سليمان）说：“一定一遍赞念词（تسبيى）比素来曼的伟大国权更强。因为它是永恒的，而素来曼的国权是朽坏的。”如果一遍赞词比素来曼的国权更贵，那你想，诵念《古兰经》该有多贵啊！它是真主最贵的经典。

大道长艾托海伦阁下（حضرت الشيخىاكبراطهر）在《夫土哈七里麦坑耶（فتوحات المكية）》经中说：“看经颂念《古兰经》者上受喜的（مستحب）是用手指指着节文高念，因而舌头得到了高念的回赐，眼得到观看的回赐，手得到摸的回赐。我们的三位道长（شيخى）就是这样颂念的，其中有穆扎西德之子阿卜杜拉（عبدالله مجاهد）。”所以理智之人应该凭各样赞词和颂念《古兰经》上紧，直至到达天园的最高品。

（22——58）**为主道迁移，然后被杀或病故者，真主必赏赐他们佳美的给养；真主确是最善于给养的。**

在奉启示的引导人引导他到真主的乐园和喜悦的战争中为主道迁移，然后在战争中被教门的敌人杀害。被杀是由身体上取掉灵性，以被管辖的奴仆行为来说称为被杀，以失去生命来说称为死亡。

“或病故”或没有尝到烈士的泉水而死的。

“佳美给养”所指万长永久的天园恩典。卡什斐（الكاشفى）说：“真主赏赐他们的给养是优美的给养，是毫无辛苦、毫无困难和干扰得到的天园恩典。”

“真主确是最善于给养的”因为他不加计算的赏赐，而且他的给养是除他外的任何人不能够的，给养是今生或后世流行的赏赐。

（22——59）他必定使他们进入所喜悦的位份；真主确是全知的，确是容忍的。

他所喜悦的位份是他们眼未见过、耳未闻过、心未想过的天园。真主确是全知每个人的情况的，确容忍罪人的，他完全能够而没有惩罚一切敌人。

据传：伊布拉欣看见一个正在犯罪的人，他就祈祷说：“主啊！求你罪行他吧！”然看他接连看见了第二、第三、第四个犯罪的人，他都一一祈祷罪行，于是真主说：**“伊布拉欣啊！如果我罪刑了每一个干罪的奴仆，那么所剩者就寥寥无几了。但是，如果他犯罪我就姑容他，如果他悔过，我就承领他；如果他求饶恕，我就对他缓刑。我必定知道，他不能超越我的权柄。”**

据传：一部分配贤们说：“主的使者啊！我们同兄弟们一道为正教出战，他们已殉道，得到了真主的特慈，甚至我们是头领啊！我们切没有殉道，那我们的情况怎么样啊？”这节经文就降示。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 52 页

在节文中被杀的人和病故的人在许约的恩慈中由于最终目的——临近真主、援助正教相同而一样。例如：大道长艾托海伦阁下（حضرت الشيخ اكبر اطهر）在《夫土哈七里麦坑耶（فتوحات المكية）》经中说：“宣礼员以过去式的词句念了‘拜功确已成立（قدقامت الصلاة）’而拜功还未进入，这只是真主对拜未入时来到礼拜寺等

待礼拜或在前来的途中，或正在做小净中或刚要小净，为礼拜奴仆的一种恭贺。一旦他进入拜功在这些地方死去，真主就以再这些地方已立行了拜功而恭贺他，为他赏赐礼拜者的报酬。虽然未参加礼拜，但成拜词（اقامة）中确已有过去式动词来临他必已获得一切。如果他参加了礼拜，必定得到同样的报酬。据传：你们任何人在拜功应该希望拜功（礼正番希望下一番）。”

据传：有两位死者，一位是战争中死于炮火，一位是病故的。然而阿比德之子法扎奈（فضالة بت عبيد）跪再病故者坟前，有人问他：“你为什么不去上烈士的坟呢？”，“我怎能顾得去他俩个的坟上呢！”真主确已说：“**为主道迁移，然后被杀或病故的**。”圣人*说：“谁去朝觐而死去，谁已获得朝觐者的报酬直至复活日；谁去副朝而死去，谁已获得副朝的报酬直至复活日；谁去战斗而死去，谁已获得战将的报酬直至复活日。”

据传：艾布托里哈特（ابوطلحة）在一次海战中牺牲了，将士们都希望把烈士安葬在岛屿上，但未能所愿。七日已过，但他的身体仍完好。这就是烈士的显迹。

他们一部分人说：“全美给养的层次，由于被供养者的佳美情况不同而不同，所以天经没有判定被杀者和病故者的情况一样。因为在主道中被杀的人凭在真主本然中所得到的而优越于病故者，所以他更高尚，而且有许多证据可证。其中有圣人*的预言，因为有人问他：‘那种奋斗更高尚？’圣人*说：‘他虽没有你的勇敢，但献出了生命。’为主道被杀者（复活日）被召来，他的血味是麝香味，而病故的人没有这些。被杀的人每当看见烈士高贵的时候，希望返回今生再次为主道奋斗，而病故的人并非这样。为主道战斗是罚赎一切罪过，而病故的人没有此恩；在主道中病故的人要洗，而被杀的不洗；被杀的烈士能搭救人，病故的人则不然；烈士在鲜血未干之前能看见天使，病故者

则不然。”

机密：在寻求真理中由本性故居中迁移，用贤品的宝剑（سيف الصدق）斩杀自性的人或由人性上病故的人，这报酬就是在今生暗藏的给养。那么，心的给养是明知的甜美，机密的给养是亲眼大见主的俊美（جمال），灵性的给养是显示伟大的德性（جلال）。诗（مثنوى）：

啊！许多人倾身殉道，在今生虽死犹生。

啊！许多空想的人外表虽要求自己，但在逃避的那边自性仍活着。

如果献出生命的躯体中自性活着，那么他的武器已毁，而强盗仍存。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 53 页

（22——60）事情就是这样的。凡以怨报怨，然后被人虐待者，真主必援助他。真主确是宽容的，确是至赦的。

真主确是宽容被援助者，饶恕他应遭惩罚的罪过的。

修道之人说：“我从我的道长、我的靠背阁下（حعنرت الشيخوشذى）中听见他说：‘全品者恰似一大海，谁伤害他非难他或谋害他，他一点也不生气，而且宽容他。'难道你不知道吗？小便撒入大海中，大海仍然洁净。同样失净者进入海中沐浴，海水也仍然洁净毫无改变。那么小便和失净者进入其中不会改变它。他（真主使他的灵光发出香味）说：‘谁对我出言不逊行为不敬，谁已被许可。'因为在我们的道中想要以怨报怨或显出憎恶的事情，是以物拌主。所以我们一概不理睬它（别人的言行），不然我们只专注真主发出给我们的事情。凡他做的就是优美的，他确把自己的俊美常常隐藏在真主的伟大中。这在我们的经典中所提，以优美的大恩被指定。”

在《呼俩索（الخلاصة）》法律篇中说：“喊一个人‘丑恶的东西’能这样叫吗？

不然，止言最好，也不应该这样叫，若被控于法官，法官可以教育他，假若名副其实，喊叫无妨。”

在《教法经（مجمع الغتاوى）》犯罪篇中说：“若喊一人‘丑恶的东西’以同言可以反击，因为他被诬后被襄助是许可的。”真主说：“**受迫害后被襄助的人得开解**（ولمن انتصر بعد ظلمه فاولئك ماعليهم من سبيل），但宽恕最贵，真主说：“**谁宽宏大量，和蔼，忍让，真主负责报偿他**。”如果那句话是违犯教法的，不应该回击以免自己犯禁”正如在《坦乃威勒（تنوير）》经中说的：若喊一人：“奸夫！”，应回击：“不是，你才是奸夫。”听见：“丑恶的东西”，应说：“你将遭惩罚。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“无故打一人，被打者应公开责备他。”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 54 页

（22——61）这是因为真主使黑夜侵入白昼，使白昼侵入黑夜；又因为真主是全听的，全明的

这是因为他具有控制他所意欲的能力，等证明他能支配万物的确切大能的迹象，故他使夜的黑暗因太阳西下而侵入白昼光明的位份，使白昼的光明侵入循环的夜间黑暗的位份中。

警言：使夜侵入昼，昼侵入夜真主安置了世界，这是根据太阳升落而实现。

真主确是本听虐待者、受害者的话的，是看见他俩个的行为的，因而不忽视他俩个。

（22——62）这是因为真主就是真理，他们舍真主而求祈的都是虚伪的，真主确是至尊的，至大的。

凭他的全知全能就是为主品（الوهيز）中的真理，他们舍他而崇拜的偶像都是虚

伪的。真主在万物上确是至尊的，没有一物比他的事情至尊，比他的权威更大。

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“至尊的（اعلى）。修道者起初不能发现他；尊大的（عظيم），接绪者止境不能彻知他。”

□　　بحرالحلوم□　　“□　　جلال）。没有一物比他的事情更伟大（اكلى），他确是超越万物众生的。在知觉事情中它两个恰如阿勒世和库勒西，在哲理事情中恰如圣人*和教生，代理者（خليغت）和导师（سلطان），学者和学生中的关系。在优越、尊贵、全品高品中都不同，清高真主是洁净的、超乎体形的，他的高尚（علوه）也是洁净的。”

伊玛目安萨里（امام الضزالى）说：“概括起来说，奴仆不会成为至尊的（على），但只能得到它的高品——众圣万贤和天使的品级。是的，他能得到人所得不到的高品——我们贵圣的品级，但与完全至尊相比还差之夭夭。因为他与一部分人相比是至尊的，与另一部分人相比是至尊的，但不是必定的，而是他相连比他品级更高之人能力。而全美的至尊是无止境的，它不与任何人比较，而是必定的，更不是他相连了欠损者的能力。至大的（الكبير）是有伟大的，这说明了全品本然，所指的是全品本质（كمال الوجود）。全品本质是两样：一样是它能支生万物众生；一样是常川的，因为每个本质是将终止的、无超前的，或是相连的，所以这一样是欠损的。至大的往往使用在尊大不入其中的本质中。奴仆中的至大者是全品之人，真主全品的德性显然在他上而且从他散发于众生，只有全品的大恩散发在他上的人才能与他并论。全品奴仆表现在智慧、虔诚、真学方面，那至大的（الكبير）人是引导清廉之人的敬畏学者，而且为师表典范（قدوة）之人是从他的光和真学中借光的，因此尔萨圣人说：‘谁学习、遵守，再学习，那是在妙世权威境界（ملكوت）中尊大的引导之人。’有人问尔

萨：‘主的香风啊！我们与谁起坐呢？’他说：‘与他能给你们增加能言它的学问，使你们赞念明见他的真主，使你们热爱修行它的后世的人起坐。’”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 55 页

机密：除真主外的一切是虚伪的，即：一切将消失，唯有我的本然存在。

（诗）：除真主外，万物是虚伪的。真主的特恩是挥泪者的荫云。

道长艾布哈桑库布拉（شيخ ابوحسن ال كبرى）说：“我向真主从除主外的一切上求恕饶——因为虚伪者向为他的本然所确定的有物中求恕饶。”理智之人应当为获得亲眼大见和确信（شهود ويقين）上紧，在认主独一中达到能所欲为（تمكين）的品位。

认主独一的气息是看守真境的爱心，认主独一的笔尖是在表里刻写。

求真主使我在真质之道上得到执掌真理的品级。

（22——63）难道你不知道吗？真主从云中降下雨水，地面就变成绿翠的。真主确是仁慈的，确是彻知的。

拉艾布（راغب）说：“绿翠是黑白合成的一种颜色，但最近于黑。因此黑被称为绿，绿被称为黑。”

“真主确是仁慈的”他的仁慈不知不觉的、无法统计的到达万物众生。卡什斐（الكاشفى）说：“他的仁慈在奴辈上萌芽出了绿翠，他们借绿翠获得了供给。”

“确是彻知的”他彻知适合于表里优美的安排。卡什斐（الكاشفى）说：“他是彻知供养和被供养者。”

（22——64）天地万物是唯独他的，真主确是无求的，可颂的。

从造化、权利、使用方面天地归他所有，真主的本然确无求于万物。

机密：无求从他本然中毫不减少。

“可颂的”他的德性和能为是应夸赞的。

机密：他的本然无求于夸赞者。

伊玛目安萨里（امام الضزالى）说：“可贺的是被夸的、受赞的，真主是可贺的，他先天夸赞自己的本然，中天他的奴仆夸赞他。这归于尊严和伟大（جلال وعلو）方面和世系传替赞念他的赞词的全品者方面。感赞是全品者本性的赞词。”

（22——65）难道你不知道吗？真主为你们制服大地上的一切，船只奉他的命令在海上航行，天奉他的口唤悬立，不致坠落地上。真主对于世人确是至爱的，至慈的。

他为你们使大地上的一切服从你们，为益济你们而准备，在其中你们随心所欲，没有一块更硬的石头，没有一块更牢的铁，没有一束更烈的火，都为顺从你们而制服。

拉艾布（راغب）说：“口唤是对一件事同意、准许和许可。”

复活成立时，因真主的本然天坠落，它像其它身体一样承领偏坠。修道者说：

“在一部分经典中你没有看见吗？有一只鸟凭爪每夜悬挂在树上至清晨，清晨它害怕天掉下压在它身上，比如哈斐兹提说的：在鹤用两爪不踩地面，而是用一只爪，即使踩踏也是飘然而它怕大地陷下，这两样对有眼光的人是一个教训。”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 56 页

真主对于世人确是至爱的、至慈的，他为他们备下各种生活出路，打开各道取益的大门，为他们取缔了各种隐患，而且为他们显明了有许多显露和降示的迹象的引领之道（明证之道）。

□　　بحر الحلوم□　　مريد）的是在他的奴仆上减轻，至慈随道者的是

施恩给他们。”

（22——66）他使你们生，然后使你们死，然后又使你们复活；人是忘恩负义的。

哲尼丹（جنيد）说：“他使你们以明知他（معرفتر）活，然后在疏忽、终止的时候使你们死，然后在终止以后（جن ب）又复活你们，然后使你抛弃一切投奔于他。真的，人是忘恩负义的，他只顾自己，忘记真主（他只顾私欲忘记功德）。”须知：真主已优待人，抬高了他的威望。因使他成从矿物境界升腾于植物境界，从植物境界升腾于动物境界，然后使他成为能言交流者，而且把表里的恩典散发给他，又使万物来侍奉他。因而，应当感谢他的慈爱，感谢是显恩揭开恩典，忘恩负义是减少恩典——掩盖它、隐藏它。每样恩典是通向认定施恩主的一条道，是真主的踪迹，所以应当以踪迹寻求被引导于作用主，这就是确信（ائمان اليقينى）。圣人*说：“真主说：‘**我是隐密的宝库，我喜对人明知我，因而我创造人。我以恩典喜欢他们，直至他们明知我**。”所以有理智者绝不能被恩典、富裕所欺骗，应当重视每时每刻的襄助。真主对圣人*说：“**你告诉有能力者，你不要羡慕你的能力，如果以此为荣，那你抵制死亡吧！（使你长生不老）你对学者说：你不要羡慕你的学问，如果你认为学识超众，你告诉我你的死期；你告诉富翁，你不要羡慕你的财产、家室，如果你头高气粗，你就对我的万物众生供一餐饭吧**。”人是无能为力的，真主是全能万事的，在他那里有小世界、大世界众仆的恩典。道长赛尔迪（شيخى سعدى قدس سره）说：

اد###

“地面是世人的饭桌，在这桌子上有抢劫者，谁是强盗、谁是朋友呢？”人体的每一部位是专为服从他的，如果没有把它用在正位，没有使它在符合自己的地方效力，他确已面临真主的恼怒。

据传：“承领真主的显迹是三种行为：①、把心用在参悟真主的德性和后世事情中。②、把舌用在赞念和感恩上。③、把身体用在终生不松懈地侍奉主道中。求真主使我们坚定服从他、侍奉他，并使我们得到他的花园，投奔于他。”——见《鲁白（روح البيان）》第六册 57 页

（22——67）各派人，我为他们规定了修功办道的方法（礼仪），绝不是让他们为这件事与你争论，你把人引导于你的主，你确是在端正的引领之道上。

“各派人”过去的、以后的及其使者已差谴于他们的大众派。

“方法”功修，上等人所行的礼乘（شريعت خاصت），不指其它民族。

从差谴穆萨到差谴尔萨期的民族，他们修功办道的方法准绳是《讨拉特》只有他们遵行它，从差谴尔萨道差谴至圣*期的民族，他们修功办道的方法条例是《引知勒》，只有他们遵行他；从至圣*期到以后至复活日时的民族是一个民族，他们修功办道的方法仪式是辨别真伪的古兰，绝不是让他们在教门事中与你争论。波文：你不要与其它宗教界人士对教门的事争论，因为教门事情你已明知，但可以对太阳的光进行讨论，你当参悟其位份在哪里。

能使人到达真主的正道才是教门。

（22——68、69）如果他们与你争论，你应当说：“真主是知道你们的行为的。”复活日，真主要判决他所争论的是非。

真理显扬明证确凿候他们若与你争论，即：你避开吧！仿佛争论者部觉地离开一部分。复活日，真主要在信士和非信士中以回赐和惩罚判决，如同在今生以名正和奇迹分明真假一般。

（22——70）难道你不知道吗？真主知道天地万物，这些是在一部经典里。这对于真主是容易的。

“一部经典里”仙碑里。在创造它之前已写在其中，所以你不要忧虑他们的事情，而我是全知的，安排到位的。在仙碑中的知识，含义和所判决的，对于真主是容易的。的确他的全知全能是他的本然早已判定的，任何事对他不会暗芷，判定对他毫无困难。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 58 页。

机密：①、每一派人都有修行他们道的人，希望它的人，每伙人都有他们所修行的道乘，他们的品位是其道堂（سكاتر），他们的本位是定居与它，每一伙人都抓揽引导他们的人，每个有品级的达到了他所制定的位份，因而，修功办道的毯子是修行者（هابدين）的脚深踩的地方，是奋斗上紧者明证的地方，是为主道奋斗的责成者（اصحاب الكف）修建者，明理之人（امحاب المعارف）起坐的，是明知之人（العارفين）常守的花园（مأنوسة）喜真爱圣（الهبئن）之人的栈道（منارل），无私忘我的御前之人（حضرالواجدين）被提拔（مأهلة）的道堂。修道，接续者品位不同是由于教化人于真主的（路径）不同，他们中有在浑化之道（باب الغناء）上把人们引导他于奉献品的真乘（حقيقت الصبودئة）境界。真主说：**“以前你不存在我确创造了你（19——9）。”**有在重视奉献品之上教化人们的，即：谦恭、寻道、显露奉献品；有在重视至仁主美德（اخلاق القهريت）之道上教化人们的；有在神性主美德（اخلاق القهريت）之道上教化人们的，它是最高至伟大的道。他们确已说：“通向真主之道是以万物众生本质（انغاس الخلائق）的数目、真主德性能为的数目和发明的事来自真主，在每个是然处都有真主的能为性。

②、争论的人是徘徊怀疑的、昧真的、违拗的人，真主至知他们的情况，复活日他要在每伙人中依他的实情而判决。至于远道（اجانب）的人真主说：**“今天，你已足为自己的清算者。（17：14）”**至于一切外哩（الاولياء），他们中有一等人，随便问问就过关，有一等人不经考问赏赐他们报酬。而一切爱臣（احباب）

坐在有权威的前定万物的主那里的贤品品位上。

③、天是心的天空，其中射出确信、忠诚、虔诚、喜真（ال محبّت）之光。地指人性和怂恿自性的地面，其中温藏着怀疑、否认、以物拌主、贪图今生的黑暗。真主将由升腾于心的品级上的人上取缔考验磨难，用恩典装饰他们，由自性操纵的人上取缔考验，在他们中听不见感谢，这些在先天已凭前定的笔记录在恩典里。道长赛尔迪（شیخی‌سعدی‌قدس سره）说：

كرت صورت خالبديانكوست　　نكاريده ست تقدير اوست

外表动物（马驹）好歹皆空，他没有亲手播种自己的前定

这对于真主是容易的，依前定报偿他们对真主是容易的，但是这样做为了让信道者知道一切（特恩）都是为创造他而散发、准备的，那么谁品学兼优他是有大福之人的显迹，谁因无知和懒懦而艰难，他是有大祸之人的显迹。因而，服从真主的一切判断，以礼乘、道乘（شریعت وطریقت）在真道中上紧奋斗的人将到达明知认主之境和执掌真理（المعرفت وحقیقت）的品级。

##قضاكشتى آ

若不是真主为身体盖上大袍，他绝不会在那处随意显露。

你观看贤路境界（عالم القضاء），奴仆对它眼已瞎，更没有深刻研究，真主说：“**真人是引领正道者。**”

（22——71）他们舍真主而崇拜真主未降示任何明证，他们无道理来崇拜的偶像，在不义者上没有任何援助者。

“无道理”从理智或明证方面他们不能崇拜，崇拜偶像者仅仅是愚昧和父传子受而已。

“不义者”干了类似这种大的不义的以物拌主者。

机密：天经指点了被特选的上等人，他以明证为权衡，以明显被襄助，以导

师被抬举，被抛弃者崇拜的各类偶像是毫无证据的，他们寻求的毫无明证，他们不蒙真主援助，不然，是被抛弃的。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 59 页

（22——72）每当对他们宣读我明证的迹象的时候，你会看到不信的人脸色阴郁，他们几乎要袭击对他们宣读我的迹象者。你说：“我告诉你们比这更恶劣的好吗？那就是火狱。真主用火狱警告不信道者，那归宿真恶劣！

“我明显迹象”证明真主的诚信，真主法律的明显《古兰经》。

“阴郁”焦虑、憎恨。

须知：脸像镜子，每个承认和不信的形象都显现在其中，它就是内里情况的踪迹，每个器具（كل اناء）会显露出里面的东西。如像萨里哈（صالى）宗教脸上出现的色气，他们外露的只是内里所怀的心思。修道者（فقير）说：

هركراضورت بياض الوجوه بود　　مورت حال درونش رونمود

每个人有一行体、面容白亮，他心里的真情必显在外表。

كرشياه ویاكبوده بودرنی　　رنی‌اوظاهرشدازدلبی‌دلنی

有黑色的或蓝色的，这两种肤色是无心眼者心中显现的。

机密：割断、逐赶遥远的火狱对心存不信的昧真者是最恶劣的。有理智的人应该远离误人于以物拌主和昧真的事情，与认主独一者、承认之人同在，承领一切真质和机密，热爱一切传替品者（ارباب الولايت），憎恶误导人者，

在一部分传诉中真主说：**“阿丹的子孙啊！你起身吧！你今生戒欲不贪，只是为你自身的舒适，你与我合一只是为你自己的尊严，而你敌视我的敌人或与我的外哩至交了吗？”**

须知：库夫勒和昧真是把人送入火狱，如同认主独一和承认是把人迎进天园

一般，它两是最优越的恩典，因为奴仆凭认主独一的原故到达了万长的幸福。因此，各种善功都要上天秤，只有“作证：万物非主，唯有真主”除外。如果认主独一固定在信道者心中，承认和赞词时才会发出清廉者对它而显露的语言。

据传：一位清廉之人梦中看见已故的哈伦来什独（هارونالرشيد）的妻子宰比丹（زبيدة）就询问她的情况，她说：“我的主已怒饶我。”问：“为什么在两境地中的一个坑里有月经？”她说：“不是，那是被霸占的财产，其回赐归它的主人。”问：“为什么？”她说：“我来到一个饮酒的地方，我立即止步了。当时，我听见宣礼员叫拜的声音，我就回答了作证词。”于是真主对天使说：**“你们不要惩罚她吧！若不是认主独一固定在她心里，在饮酒地她绝想不起我。”**“因此我被怒饶，我的处境多优美啊！火狱中被惩罚者，他们中最轻的刑罚是穿火鞋，因它而脑髓沸涨。”因此真主说：**“那归宿真恶劣！”**在火狱中任何人不是舒适的，求真主从遥远的火狱中、火狱的刑罚中保护我们和你们，他确是保护者、救渡者。

（22——73）人们啊！有一个譬喻，你们倾听吧！你们舍真主而祈求的东西虽群策群力，但绝对造不出一只苍蝇；如果苍蝇夺取他们的一点东西，他们也不能把那点东西抢回来。寻求者和被寻求者都是懦弱的！”

机密：忘记亲眼大见事情真境的人啊！所以对他们有一个譬喻，以便他们从昏睡中警觉。呼唤是针对忘记先天缔约的一切人和准备尝试体验的寻求显露之人。那么**“你们倾听吧！”**的呼唤是针对上等人，这个命令就是因他们听见的召唤所显示的口唤，而且让众人接受他们劝导。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 60 页

“你们舍真主而祈求的东西”卡什斐（الكاشفى）说：“那是立于天房周围的三百六十座偶像，真主说：**‘他们舍真主而崇拜的这些偶像……’”**

机密：表里的各类偶像。

“绝对造不出一只苍蝇”他们绝对造不出那既小又卑的一只苍蝇。在《穆夫勒达（المفرداق）》经中说：“苍蝇比飞虫类、比蜜蜂黄蜂更著名，真主说：**‘如果苍蝇夺取他们的一点东西’**所以它是著名的。”

在《生物学（حياة الحيوان）》经中圣人*说：“苍蝇将进入火狱，蜜蜂将进入天园。它是从腐烂物中生出的，在它上没有造化眼脸，眼球很小，对于眼睛来说要擦去眼球上的灰尘，于是真主创造了两手来擦亮眼球。因此你时常看见苍蝇用爪摸眼，如果用南爪叶熏房子，苍蝇必离去。”

“他们也不能把那点东西抢回来”据传：“他们用香料和蜜供奉那些偶像，他们关闭门，苍蝇从窗口飞进吃掉了供物。”

卡什斐（الكاشفى）说：“他们的习俗是用蜜和自然香料涂抹偶像，关闭门户，苍蝇就从窗口进入吃掉涂料。几天后，香料和蜂蜜的踪迹消失了，他们就欣喜欢乐认为偶像吃掉那东西。真主表明偶像们是无能为力的：他们既不能造化一只苍蝇，也不能阻挡它们。”

崇拜偶像者和被崇拜者，以及寻求夺取偶像上香料的苍蝇和被寻求的偶像都是懦弱的。

（22——74）他们没有真正承信真主。真主确是强大的，优胜的。

他们没有真正认识真主，或没有真诚敬畏真主，以致于把不能抵挡一只苍蝇从它中得不到任何襄助的东西匹配给真主。真主是强大的，他能创造万物，并能在最终毁灭万物；是优胜的，他战胜了万物，任何事物不能战胜他，他

们所祈求的主是无能于至渺小事物的、是被强制的、卑贱的。

伊本•阿他依（ابن عطاء）说：“他们从躯体能力上是卑贱的”。因为真主说：**“他们也不能把那点东西抢回来。那谁是最威严的，有大权的呢？使他不能防御最容易最懦弱的一物。以便以此让人们知道他的无能，懦弱和为奴卑贱，以便让他在与他同类的阿丹子孙上不要以自己今生的权利而自傲。”**

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 61 页

瓦西托（الواسطى）说：“他除片面认识真主外根本不知道真正认识的贵重，怎么能认识独一主的贵重呢？而且更不能明知一切中介，使者，外哩和贤品者的贵重。真正认识是不重视除主外的一切，不忽视赞念他，不松懈服从他。若做到这些你外表认识了，如果真正实质认识，只有人主合一才能真正认识他。”

卡什斐（الكاشفى）说：“以物伴主之人怎能以真正明知认识他呢？有真学之人也凭明知的真境（حقيقت معرنت）不能抓揽他的道。因为他们远离‘他们不能周知他'任何人不能围绕尊大门庭的周围，任何一位导师和引领正道者在人们中不是品行欠损的。我没有任何传替的品级，只有立于明知他的道中，明知认主之境（معرفت），以人的能力毫不符合，在泥上有什么呢？化育全世界的主。”

一部分上等人说：“我不能真正认识你，即：我凭：‘使你满足（حسبى）’不能真正认识你，但我只凭‘我满足了（حسبنا）’而真正认识你。”

在《玄机钥匙（مفتاح الضينة）》经注中针对我的道长，我的靠背阁下说：“真主教道的学问被确定在真人导师的泉源中，真学是与主同在的学问，被联系在他和众生之间，学者根据自己人性能力从中取拿，也是首先承认不能真正认识真主的全品者显示的知识。”

道长艾布•阿巴斯（شيخىابوالعباس）说：“认识外哩比认识真主更艰难，因为真主的全美，俊美众所周知，几时像认识主那样才能认识被造物呢？他象人一样

吃，一样饮。”

（22——75）**真主从天使，从人中特选许多使者。真主确是本听的，本观的。**

“从天使中”他们是真主和众知识中的中介，传达启示于他们，比如哲伯拉依来、米卡依来、易斯拉飞来。

机密：从天使特选在他和奴仆中的使者，以便用使命的工具调养他们。因为他们得到高品后（بعدالمستاهلت），没有成为无中介而听见召唤的人。然后，真主凭天使的使命为中介调养他们。

“众人中”从人中特选了圣人*，以便引导世人。他们是以清净天性被襄助的连系灵性和妙体境界语言的纯洁本性被特选的人，他们从一边奉命，传达于一方。他们毫无违拗地谋福众生，投奔于真主。而且凭他们奉受的启示引导人满为患，给他们教授真主的教戒和法律。

真主确是本听圣人*传达使命中所说的话的，确是本观一切所见的，所以任何言行对他毫无隐藏。卡什斐（الكاشفى）说：“他是本观教生拒绝和承领教化的情况的。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“本听的是他能听见他们在无中时需要有的哀求。本观的，是谁无常时将应受使命。”

（22——76）**他知道你们前前后后的事，万事只归真主。**

他知道要发生的事和面临的事，卡什斐（الكاشفى）说：“他知道人们已做的事和将面临的事。”

“万事只归真主”他以本然掌管着它，特选者的行为不加过问，除此外全被考算。

据传：一个人，尔林之孙候赛因之子——宰依尼里阿比底乃（زين العابدين بن حسينبن على）

说了许多诬言，宰依尼里阿比底乃（زين العابدين بن）对他说：“如果我真的这样说了我向真主求恕饶，如果我没有这样说，但愿真主恕饶你。”于是那人来到他面前说：“我向你请罪，你没有这样说，求你宽恕我吧！”他说：“真主已恕饶你。”于是那人说：“真主至知他使命的显然处（是多么优美啊！）。”

有一天，他刚出寺门，一个人就破口大骂他，奴仆和官长气愤地扑去，宰依尼里阿比底乃就制止他们说：“慢！让他去吧。”后来，他碰见那人问：“我们的事情怎么你不懂的这么多，需要我帮助你吗？”那人很尴尬，他吐露了自己贫寒处境，他就施舍他一千文钱。此后，那人说：“我作证：你是圣人*的子孙。”而且，他不认为他们都是为今生而费用财产的人，他们只是慷慨的、义的、刚毅的、大方的、贤明的人，一旦今生的事来临他们，他们就立即摆脱。

（22——77）**信道的人们啊！你们应当鞠躬叩头，应当崇拜你们的主，应当力行善功，以便你们成功**。

真主以拜功命令他们，因为他们在伊斯兰初没有力行它。艾布来依斯（ابو الليث）说：“曾经他们无鞠躬而叩头，因此真主命令他们鞠躬叩头。”一部分说：“曾经，他们无叩头而鞠躬，无鞠躬而叩头。”卡什斐（الكاشفى）说：伊斯兰初他们只打坐、立站，因这节天经他们进入鞠躬和叩头。“

其义是：你们应当以它两个礼拜，它两个是最大项目。

“你们应当力行善功”凡你们力行的、取缔的你们应当选取为善功的，如付功、接续近亲、优美性格。圣人*说：“你们应当优美你们的付功，因它会全美你们的天命。”“付功是信道者对他的主的礼品，所以你们任何人当优美自己的礼品，也应当完美善功。”

在《穆夫勒达（المفردات）》经中说：“善功是每个人所热爱的，如智慧、公平、恩惠、益物。”据说：善功有两样。①、全善，它是在每个时候，每个人所喜爱的。比如圣人*评价天园说：“没有一件善能与使人远离火狱的善相比，没有一件恶能使人远天园的恶相比。”②、限定善功（خيرمقيد），对一个是善对另一个恶。比如财产，对许多增加者是善，对许多修建者是恶。

“以便你们成功”你们力行这全部的，用来希望成功，它是不会失去的，保证你们善功的。道长赛尔迪（شيخىسعدىقدس سره）说：

بضاعت نياوردم الاامید　　خدایازعفوم مکن ناامید

我只希望赏赐，我只向真主求宽恕。

成功就是获得恩惠，事与所愿。它是两样：今生的，后世的。今生的是获得幸福——今生优美生活，即：永久的、富裕的尊贵和知识。后世的是四样：无浑化而合一，无贫穷而富裕，无低贱而尊贵，无无知而知道。因此有人说：“后世生活才是生活。”

当心！绝不要重视今生的许多诱惑。

他们说：“这节天经沙斐仪和艾哈迈德主张是叩拜的节文，因其中明显命令叩拜。”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 63 页

卡什斐（الكاشفى）说：“这个叩拜主张不一。伊玛目沙斐仪（امام الشافى）主张这是从古兰中的第七个叩头，道长阁下说：‘这是得脱离的叩拜。’”

大伊玛目和伊玛目马立克说：“节文中叩头相连鞠躬，证明的是拜功叩头。”

在《坦威俩替努柱目（تاويلاة النجّمية）》经中说：“**‘信道的人们啊！’**指点了从人立站的至大词（الله اكبر）归于动物的谦下恭敬，因为四蹄的动物在鞠躬中，真主说：**‘他们中有四只蹄步行的。’**”从鞠躬归于卑贱、恭从和叩头中的植物，因

为植物在叩头中。真主说：“**群星树木在叩头**。’因为灵性在这个位份上从灵性境界来临，经过植物性栈道，再经过动物性栈道到达人的栈道。那么在他返回真主御前的时候，他必须要经过这些栈道。这就是圣人*的话：‘拜功是信道者的登宵。’真主说：‘**你们应当崇拜你们的主**。’是返回真主，全是讨主的喜悦。‘**你们应当力行善功**’是在各种真境各种善功中朝向真主。‘**以便你们成功**’是以便你们从自性的重重黑暗的幔帐，灵性各道真光的幔帐经过到达真主。”

（22——78）**你们应当为真主努力奋斗。他特选你们，宗教方面，他没有给你们以任何困难。你们应当追随你们的祖先伊布拉欣的教道，以前和在这部经典里他称你们为穆斯林，以便使者为你们作证，以你们为世人作证。你们当谨守拜功，完纳天课，你们应当抓揽真主，他是你们的毛拉，毛拉真好，襄助者真好。**

在《哲俩来尼（الجلالين）》经中是为主道奋斗，在其它经中是为真主奋斗。因为他教门中的敌人外表的，如异端之人；内里的，如私欲、自性。

努力奋斗是心境纯洁意念虔诚地奋斗。

伊玛目拉艾布（راغب）说：“奋斗是三样：与外界敌人作战，与恶魔作战，与自性作战，这三样都列入真主的话：‘**你们应当努力为真主奋斗**。’”圣人*说：“你们用你们的手和你们的舌与逆徒作战，”圣人*从坦布凯（تبوك）战役返回时说：“我们已从小战场转移于大战场。”所以与自性作战比与敌人和恶魔作战更重大，它也包含了遵守一切命令远离一切禁止。”诗（مثنوى）：

真主啊！我们已在内里作战，在里面隐藏的敌人对他更恶劣

理智和智慧不能杀死这些内奸，内里的虎豹不会讥笑兔子

“他特选你们”他只是为了他的教门和援助他特选了你们。警言：他制定奋斗和引导世人。

伊本•阿他依（ابن عطاء）说：“特选者继承了奋斗者，奋斗者不能继承特选者。”

机密：**“你们努力为主道奋斗”**是你们以履行义务，放弃福份与自性作战，纯洁它；以砍断两世的牵心，集中精力监察自己而与心作战，清亮它；以浑化于主与主和一与灵性作战，装饰它。**“他特选你们”**这些是万物众生中特选的特恩，若不是他特选你们，为你们赏赐这奋斗的信心和把你们引导于他，你们必不为真主奋斗，正如一个人说的：

فلولاكمو ماعرفنا الهوى　　ولولا الهوى ماعرفناكمو

“若不是隐伏的，我还不知道私欲；若不是私欲，我还不知道隐伏的。”

努力奋斗的表现是与自性战斗，不松懈一瞬间。

主啊！我坚持奋斗者，因为在你的大地上有我的裂口和粗糙。

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 64 页

“宗教方面，他没有给你们以任何困难”即：没有给你们以难以责成的困难。因此，在战斗中对瞎子、跛子，没有费用和脚程的人不加强迫。卡什斐（الكاشفى）说：“他由你们上取掉了困难，在宗教戒律方面没有责成不能所及的；在困难时给人于方便，就像病人和旅客可以土净、开斋。”

机密：在行到于真主，到达真主中没有给人困难，因为你凭他的途径行到真主不是借你的行持行到于他，你到达他是因他临近于你，而不是你临近他，总然你认为你临近他，真主说：**“近我寸，我近他尺。”**

“你们应当追随你们的祖先伊布拉欣的教道”拉艾布（راغب）说：“教道恰如教门（ملت كالدين）是一个名称，真主借万圣众贤之舌为奴仆制定，以便他们凭它到达与主为邻，在它和教门其中有区分，教道（ملة）只归于先知，就像你们

应追随伊布拉欣的教道，你追随我祖先的道，几乎未发现被归于真主和圣人*教生一方，而只是被使用在一切教道中，没有称为真主的教道（ملت الله）、我的教道（ملتى），教道的根子是经典的信条礼节。”据说：教道是说明制定它的那位圣人*，教门（دين）是说明立行它的人。

伊本·阿他依（ابن عطاء）说：“伊布拉欣的教道是慷慨，施舍（بن ل），美德，祭献自己、家属、财产和儿子。”

机密：修行和去到真主是伊布拉欣的行持，因为他曾说：“我必定去到我的主，他将引领我。”把他称为你们的祖先，因为他在修行于真主的道乘中是你们的祖先，正如圣人*说的：“我对于你们如同孩子的慈父。”

在前人经典中和《古兰经》中你们被称为穆斯林，以便复活日至圣穆罕默德*为你们作证，他已传达你们了。这证明他为你们作证，因为他是被保护的，或凭服从者的服从违抗者的违抗作证。

“你们应当谨守拜功，完纳天课”你们应当以各种善功临近真主。因为他把这个特恩和尊贵只特慈给你们，特别提到它两个，因为它两个很贵重。第一个证明了真主事情的尊大，第二个证明对奴仆的疼顾。

“你们应当抓揽真主”你们在你们事情的总根只抓揽他，你们只向他求襄助。

波文：凭真主的特恩，你们在应当抓住（چنك）敲门者（درزنيد），把自己的一切事只依靠他，或者是抓揽天经和圣道。赛立玛（سلمى）说：“抓揽真主的绳索是下等人的事情，抓揽真主是上等人的事情，抓揽真主的绳索是抓揽一切命令逃避一切禁止，抓揽真主是从除主外的一切上隐居心。”

——见《鲁白（روح البيان）》第六册 65 页

“他是你们的毛拉”援助你们、掌管你们事情的人。

“毛拉真好，襄助者真好”在继承教权（الولايت）和援助中没有一位能与他相

比的，不然，在掌管真理中除主外没有一位能与外哩和援助者相比的。

卡什斐（الكاشفى）说：“襄助他者真好或借引导者襄助事情，遮盖缺陷者真好。